



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1340/2014 z 15. decembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa 1
- ★ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1341/2014 z 15. decembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov 10
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1342/2014 zo 17. decembra 2014, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach, pokiaľ ide o prílohy IV a V ⁽¹⁾ 67
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1343/2014 zo 17. decembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 951/2007, ktorým sa stanovujú pravidlá vykonávania programov cezhraničnej spolupráce financovaných v rámci nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 75
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1344/2014 zo 17. decembra 2014, ktorým sa k rybolovným kvótam na sardelu európsku v Biskajskom zálive na rybársky hospodársky rok 2014 – 2015 pripočítavajú množstvá zadržané Francúzskom a Španielskom v rybárskom hospodárskom roku 2013 – 2014 podľa článku 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 78
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1345/2014 zo 17. decembra 2014 o stanovení nadbytočných množstiev cukru, izoglukózy a fruktózy v Chorvátsku 80
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1346/2014 zo 17. decembra 2014, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa zrušuje konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 82

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1347/2014 zo 17. decembra 2014, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 18 nariadenia (ES) č. 597/2009 zrušuje konečné vyrovnávacie clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii** 101
 - ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1348/2014 zo 17. decembra 2014 o oznamovaní údajov, ktorým sa vykonáva článok 8 ods. 2 a 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 o integrite a transparentnosti veľkoobchodného trhu s energiou⁽¹⁾** 121
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1349/2014 zo 17. decembra 2014, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 143

ROZHODNUTIA

2014/919/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Rady z 9. decembra 2014, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/463/EÚ, ktorým sa schvaľuje program makroekonomických úprav pre Cyprus** 145
- ★ **Rozhodnutie Rady 2014/920/SZBP z 15. decembra 2014, ktorým sa vymenúva predseda Vojenského výboru Európskej únie** 149

2014/921/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 16. decembra 2014, ktorým sa Chorvátsku povoľuje uplatňovať oslobodenie od dane z plynového oleja používaného na prevádzku strojov na humanitárne odmínovanie v súlade s článkom 19 smernice 2003/96/ES** 150
- ★ **Rozhodnutie Rady 2014/922/SZBP zo 17. decembra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/279/SZBP o policajnej misii Európskej únie v Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN) a ktorým sa predlžuje jeho účinnosť** 152

2014/923/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 12. decembra 2014 o zriadení Spoločného inštitútu pre interferometriu z veľmi dlhých základníc ako Konzorcia pre európsku výskumnú infraštruktúru (JIV-ERIC)** 156

2014/924/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie zo 16. decembra 2014, ktorým sa stanovuje výnimka z určitých ustanovení smernice Rady 2000/29/ES, pokiaľ ide o drevo a kôru jaseňa (*Fraxinus L.*) s pôvodom v Kanade a v Spojených štátoch amerických [oznámené pod číslom C(2014) 9469]** 170

2014/925/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie zo 16. decembra 2014, ktorým sa schvaľujú určité zmenené programy eradikácie, kontroly a monitorovania chorôb zvierat a zoonóz na rok 2014 a ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/722/EÚ, pokiaľ ide o finančný príspevok Únie na určité programy schválené uvedeným rozhodnutím [oznámené pod číslom C(2014) 9650]** 173

2014/926/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie zo 17. decembra 2014, ktorým sa určuje, že dočasné pozastavenie preferenčného cla stanoveného na základe stabilizačného mechanizmu pre banány v rámci Dohody o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej nie je vhodné pre dovoz banánov s pôvodom v Peru za rok 2014** 181

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

2014/927/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie komisie zo 17. decembra 2014, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/770/EÚ s cieľom transformovať Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie a potraviny na Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny** 183
-

Korigendá

- ★ **Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1078/2014 zo 7. augusta 2014, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 649/2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií (Ú. v. EÚ L 297, 15.10.2014)** 185

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1340/2014

z 15. decembra 2014,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky určitých druhov tovaru, ktorých výroba je v Únii nedostatočná, a s cieľom vyhnúť sa narušeniam trhu sa nariadením Rady (EÚ) č. 1388/2013 ⁽¹⁾ otvorili na niektoré poľnohospodárske a priemyselné výrobky autonómne colné kvóty. Výrobky, ktoré sa vzťahujú na uvedené colné kvóty, sa môžu dovážať do Únie so zníženými alebo nulovými colnými sadzbami. Z uvedených dôvodov je potrebné s účinnosťou od 1. januára 2015 otvoriť colné kvóty s nulovou colnou sadzbou pre primerané množstvo týkajúce sa deviatich ďalších výrobkov.
- (2) V určitých prípadoch by sa mali upraviť súčasné autonómne colné kvóty Únie. Pri troch výrobkoch je potrebné zmeniť opis výrobku na účely objasnenia a s cieľom zohľadniť najnovší vývoj výrobkov. Pri siedmich ďalších výrobkoch by sa mali zmeniť kódy TARIC v dôsledku zmien KN a klasifikácie. Pri ďalšom výrobku sa v záujme hospodárskych subjektov Únie musí zvýšiť množstvo kvóty. Z dôvodu jasnosti by sa takisto malo spresniť jedno obdobie kvóty a malo by sa zmeniť jedno poradové číslo.
- (3) Pri jednom výrobku by sa mala s účinnosťou od 1. januára 2015 uzavrieť autonómna colná kvóta Únie, keďže nie je v záujme Únie ju po tomto dátume naďalej povoľovať.
- (4) Colné kvóty by sa mali pravidelne preskúmavať s možnosťou vypustenia na žiadosť príslušnej strany.
- (5) Vzhľadom na počet zmien, ktoré sa majú vykonať v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1388/2013, by sa mala v záujme jasnosti uvedená príloha nahradiť.
- (6) Nariadenie (EÚ) č. 1388/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Keďže niektoré zmeny colných kvót stanovené v tomto nariadení by mali nadobudnúť účinnosť 1. januára 2015, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od tohto dátumu a nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie,

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1388/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 7/2010 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 319).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 1388/2013 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. decembra 2014

Za Radu
predseda
M. MARTINA

PRÍLOHA

Poradové číslo	Kód KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2849	ex 0710 80 69	10	Huby druhu <i>Auricularia polytricha</i> (neva­rené alebo varené v pare alebo vo vode), mrazené, na výrobu pripravených pokrmov ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1. – 31.12.	700 ton	0
09.2663	ex 1104 29 17	10	Zrná ciroku, spracované mletím, ktoré boli aspoň lúpané a zbavené klíčkov, na použitie pri výrobe sypkých výplňových obalových výrobkov ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	1 500 ton	0
09.2664	ex 2008 60 39	30	Čerešne obsahujúce pridaný alkohol, tiež s obsahom cukru 9 % hmotnosti, s priemerom najviac 19,9 mm, s kôstkou, na použitie v čokoládových výrobkoch ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	1 000 ton	10 ⁽³⁾
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Prírodný nespracovaný tabak, tiež narezaný do pravidelných rozmerov, s colnou hodnotou najmenej 450 eur na 100 kg čistej hmotnosti, na použitie ako krycí list alebo obalový list na výrobu tovaru patriaceho do podpoložky 2402 10 00 ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	6 000 ton	0
09.2928	ex 2811 22 00	40	Kremíková výplň vo forme granúl s čistotou oxidu kremičitého v hmotnosti 97 % alebo viac	1.1. – 31.12.	1 700 ton	0
09.2703	ex 2825 30 00	10	Oxidy a hydroxidy vanádu, určené výlučne na výrobu zliatin ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	13 000 ton	0
09.2806	ex 2825 90 40	30	Oxid volfrámový, vrátane modrého oxidu volfrámu (CAS RN 1314-35-8 alebo CAS RN 39318-18-8)	1.1. – 31.12.	12 000 ton	0
09.2929	2903 22 00		Trichlóretylén (CAS RN 79-01-6)	1.1. – 31.12.	10 000 ton	0
09.2837	ex 2903 79 90	10	Brómchlórmetán (CAS RN 74-97-5)	1.1. – 31.12.	600 ton	0
09.2933	ex 2903 99 90	30	1,3-Dichlórbenzén (CAS RN 541-73-1)	1.1. – 31.12.	2 600 ton	0
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-Chlóretanol, na výrobu tekutých tioplastov podpoložky 4002 99 90 (CAS RN 107-07-3) ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	15 000 ton	0
09.2830	ex 2906 19 00	40	Cyklopropylmetanol (CAS RN 2516-33-8)	1.1. – 31.12.	20 ton	0
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-Krezol s čistotou najmenej 98,5 % v hmotnosti (CAS RN 95-48-7)	1.1. – 31.12.	20 000 ton	0

Poradové číslo	Kód KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2624	2912 42 00		Etylvanilín (3-etoxy-4-hydroxybenzaldehyd) (CAS RN 121-32-4)	1.1. – 31.12.	950 ton	0
09.2852	ex 2914 29 00	60	Cyklopropyl metyl ketón (CAS RN 765-43-5)	1.1. – 31.12.	300 ton	0
09.2638	ex 2915 21 00	10	Kyselina octová s čistotou v hmotnosti 99 % alebo viac (CAS RN 64-19-7)	1.1. – 31.12.	1 000 000 ton	0
09.2972	2915 24 00		Acetanhydrid (CAS RN 108-24-7)	1.1. – 31.12.	20 000 ton	0
(*) 09.2679	2915 32 00		Vinylacetát (CAS RN 108-05-4)	1.1. – 31.12.	200 000 ton	0
09.2665	ex 2916 19 95	30	(E,E)-Hexa-2,4-dienoát draselný (CAS RN 24634-61-5)	1.1. – 31.12.	8 000 ton	0
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimetylsebakát (CAS RN 106-79-6)	1.1. – 31.12.	1 000 ton	0
(*) 09.2680	ex 2917 19 90	25	(2-Dodeceny)sukcínanhydrid (CAS RN 19780-11-1) so — stupňom na Gardnerovej stupnici farieb nie je viac ako 1, — prenosom pri 500 nm 98 % alebo viac v prípade roztoku v toluéne obsahom 10 % objemových na použitie pri výrobe automobilových povrchov (1)	1.1. – 31.12.	80 ton	0
09.2634	ex 2917 19 90	40	Kyselina dodekándiová, s čistotou v hmotnosti viac ako 98,5 % (CAS RN 693-23-2)	1.1. – 31.12.	4 600 ton	0
09.2808	ex 2918 22 00	10	Kyselina o-acetylsalicylová (CAS RN 50-78-2)	1.1. – 31.12.	120 ton	0
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenón-3,3',4,4'-tetrakarboxyldianhydrid (CAS RN 2421-28-5)	1.1. – 31.12.	1 000 ton	0
(*) 09.2682	ex 2921 41 00	10	Anilín s čistotou 99 % hmotnosti alebo viac (CAS RN 62-53-3)	1.1. – 31.12.	50 000 ton	0
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Fenyléndiamín (CAS RN 95-54-5)	1.1. – 31.12.	1 800 ton	0
09.2977	2926 10 00		Akrylonitril (CAS RN 107-13-1)	1.1. – 31.12.	75 000 ton	0
09.2856	ex 2926 90 95	84	2-Nitro-4-(trifluórmetyl)benzonitril (CAS RN 778-94-9)	1.1. – 31.12.	500 ton	0
09.2838	ex 2927 00 00	85	C,C'-Azodi(formamid) (CAS RN 123-77-3) s: — pH 6,5 alebo viac, ale najviac 7,5 a — obsahom semikarbazidu (CAS RN 57-56-7)) stanoveným kvapalinovou chromatografiou s hmotnostnou spektrometriou (LC-MS) najviac 1 500 mg/kg, — teplotou rozkladu v rozmedzí 195 °C – 205 °C, — špecifickou hmotnosťou 1,64 – 1,66 a — spaľovacím teplom 215 – 220 Kcal/mol	1.1. – 31.12.	100 ton	0

Poradové číslo	Kód KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamón (ISO) (CAS RN 96525-23-4)	1.1. – 31.12.	300 ton	0
09.2812	ex 2932 20 90	77	Hexán-6-olid (CAS RN 502-44-3)	1.1. – 31.12.	4 000 ton	0
09.2858	2932 93 00		Piperonal (CAS RN 120-57-0)	1.1. – 31.12.	220 ton	0
09.2831	ex 2932 99 00	40	1,3:2,4-bis-O-(3,4-dimetylbenzylidén)-D-glucitol (CAS RN 135861-56-2)	1.1. – 31.12.	500 ton	0
(*) 09.2673	ex 2933 39 99	43	2,2,6,6-tetrametylpiiperidín-4-ol (CAS RN 2403-88-5)	1.1. – 31.12.	1 000 ton	0
(*) 09.2674	ex 2933 39 99	44	Chlórpyrifos (ISO) (CAS RN 2921-88-2)	1.1. – 31.12.	9 000 ton	0
(*) 09.2860	ex 2933 69 80	30	1,3,5-Tris[3-(dimethylamino)propyl]hexahydro-1,3,5-triazín (CAS RN 15875-13-5)	1.1. – 31.12.	400 ton	0
09.2658	ex 2933 99 80	73	5-(Acetoacetylamino)benzimidazolón (CAS RN 26576-46-5)	1.1. – 31.12.	200 ton	0
(*) 09.2675	ex 2935 00 90	79	4-[[[2-Metoxibenzoyl]amino]sulfonyl]benzoyl chlorid (CAS RN 816431-72-8)	1.1. – 31.12.	542 ton	0
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Xylóza (CAS RN 58-86-6)	1.1. – 31.12.	400 ton	0
(*) 09.2676	ex 3204 17 00	14	Prípravky na základe farbiva C.I. Pigment Red 48:2 (CAS RN 7023-61-2) s obsahom farbiva 60 % alebo viac hmotnosti	1.1. – 31.12.	50 ton	0
(*) 09.2677	ex 3204 17 00	45	Farbivo C.I. Pigment Yellow 174 (CAS RN 4118-16-5), pigment s vysokým obsahom živice (približne 35 % disproporčnej živice), s čistotou v hmotnosti 98 % alebo viac vo forme extrudovaných guľôčok s obsahom vlhkosti v hmotnosti najviac 1 %	1.1. – 31.12.	500 ton	0
(*) 09.2666	ex 3204 17 00	55	Farbivo C.I. Pigment Red 169 (CAS RN 12237-63-7) a prípravky na jeho základe s obsahom farbiva C.I. Pigment Red 169 v hmotnosti 50 % alebo viac	1.1. – 31.12.	40 ton	0
(*) 09.2678	ex 3204 17 00	67	Farbivo C.I. Pigment Red 57:1 (CAS RN 5281-04-9) s čistotou v hmotnosti 98 % alebo viac vo forme extrudovaných guľôčok s obsahom vlhkosti v hmotnosti najviac 1,5 %	1.1. – 31.12.	150 ton	0
09.2659	ex 3802 90 00	19	Kremelina kalcinovaná v prítomnosti sódy	1.1. – 31.12.	30 000 ton	0
09.2908	ex 3804 00 00	10	Lignosulfonát sodný	1.1. – 31.12.	40 000 ton	0
09.2889	3805 10 90		Sulfátový terpentín	1.1. – 31.12.	25 000 ton	0
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kolofónia a živicové kyseliny, získané z čerstvých olejoživíc	1.1. – 31.12.	280 000 ton	0

Poradové číslo	Kód KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
(*) 09.2832	ex 3808 92 90	40	Prípravok obsahujúci v hmotnosti 38 % alebo viac, ale najviac 50 % pyritiónu zinku (INN) (CAS RN 13463-41-7) vo vodnej disperzii	1.1. – 31.12.	500 ton	0
(*) 09.2681	ex 3824 90 92	85	Zmes bis (3-trietoxysilyl)propyl]sulfidov (CAS RN 211519-85-6)	1.1. – 31.12.	9 000 ton	0
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalyzátor pozostávajúci z oxidu titaničitého a oxidu volfrámového	1.1. – 31.12.	3 000 ton	0
(*) 09.2644	ex 3824 90 92	77	Prípravok obsahujúci v % hmotnosti: — 55 % alebo viac, ale najviac 78 % dimetyl-glutarátu, — 10 % alebo viac, ale najviac 30 % dimetyl-adipátu a — najviac 35 % dimetyl-sukcinátu	1.1. – 31.12.	10 000 ton	0
(*) 09.2140	ex 3824 90 92	79	Zmes terciálnych amínov obsahujúca v hmotnosti: — 2,0-4,0 % N,N-dimetyl-1-oktánamínu — najmenej 94 % N,N-dimetyl-1-dekánamínu — najviac 2 % N,N-dimetyl-1-dodekánamínu	1.1. – 31.12.	4 500 ton	0
(*) 09.2829	ex 3824 90 93	43	Pevný extrakt zo zvyškov, nerozpustný v alifatických rozpúšťadlách, získaný počas extrakcie živice z dreva, s nasledovnými charakteristikami: — obsah živicových kyselín nepresahujúci 30 % v hmotnosti, — číslo kyslosti nepresahujúce 110 — a bod topenia 100 °C alebo viac	1.1. – 31.12.	1 600 ton	0
(*) 09.2907	ex 3824 90 93	67	Zmes rastlinných sterolov, vo forme prášku, obsahujúca v hmotnosti: — 75 % alebo viac sterolov — najviac 25 % stanolov, určená na výrobu stanolov/sterolov alebo esterov stanolov/sterolov (!)	1.1. – 31.12.	2 500 ton	0
(*) 09.2660	ex 3902 30 00	98	Adhezívny amorfný polyalfaolefín na výrobu hygienických výrobkov (!)	1.1. – 31.12.	500 ton	0
(*) 09.2639	3905 30 00		Polyvinylalkohol, tiež obsahujúci nehydrolyzované acetátové skupiny	1.1. – 31.12.2015	15 000 ton	0
09.2671	ex 3905 99 90	81	Poly(vinylbutyral) (CAS RN 63148-65-2): — obsahujúci v hmotnosti 17,5 % alebo viac, ale najviac 20 % hydroxylových skupín a — so strednou veľkosťou častíc (D50) väčšou ako 0,6 mm	1.1. – 31.12.	11 000 ton	0

Poradové číslo	Kód KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polydimetylsiloxán so stupňom polymerizácie 2 800 monomérnych jednotiek (± 100)	1.1. – 31.12.	1 300 ton	0
09.2816	ex 3912 11 00	20	Vločky acetátu celulózy	1.1. – 31.12.	75 000 ton	0
09.2864	ex 3913 10 00	10	Alginát sodný, získavaný z hnedých rias (CAS RN 9005-38-3)	1.1. – 31.12.	1 000 ton	0
09.2641	ex 3913 90 00	87	Nesterilný hyaluronát sodný s: — hmotnostne strednou molekulovou hmotnosťou (M_w) najviac 900 000, — hladinou endotoxínov najviac 0,008 endotoxínových jednotiek (E)/mg, — obsahom etanolu najviac 1 % v hmotnosti, — obsahom izopropanolu najviac 0,5 % v hmotnosti	1.1. – 31.12.	200 kg	0
09.2661	ex 3920 51 00	50	Platne z polymetylmetakrylátu spĺňajúce normy: — EN 4364 (MIL-P-5425E) a DTD5592A alebo — EN 4365 (MIL-P-8184) a DTD5592A	1.1. – 31.12.	100 ton	0
09.2645	ex 3921 14 00	20	Ľahčený blok z regenerovanej celulózy, impregnovaný vodou obsahujúcou chlorid horečnatý a kvartérne amónne zlúčeniny, s rozmermi 100 cm (± 10 cm) \times 100 cm (± 10 cm) \times 40 cm (± 5 cm)	1.1. – 31.12.	1 300 ton	0
09.2818	ex 6902 90 00	10	Žiaruvzdorné tehly — s dĺžkou hrany viac ako 300 mm a — s obsahom TiO_2 najviac 1 % hmotnosti a — s obsahom Al_2O_3 najviac 0,4 % hmotnosti a — so zmenou objemu menej ako 9 % pri 1 700 °C	1.1. – 31.12.	225 ton	0
09.2628	ex 7019 52 00	10	Tkaniny zo sklenených vlákien potiahnuté plastom, s plošnou hmotnosťou 120 g/m ² (± 10 g/m ²), druhu používaného na výrobu rolovacích sieťok proti hmyzu s pevnými rámami	1.1. – 31.12.	3 000 000 m ²	0
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferochróm obsahujúci 1,5 % alebo viac, ale najviac 4 % hmotnosti uhlíka a najviac 70 % hmotnosti chrómu	1.1. – 31.12.	50 000 ton	0
(* 09.2834	ex 7604 29 10	20	Prúty z hliníkovej zliatiny s priemerom 200 mm alebo viac, ale najviac 300 mm	1.1. – 31.12.	1 000 ton	0

Poradové číslo	Kód KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
(*) 09.2835	ex 7604 29 10	30	Prúty z hliníkovej zliatiny s priemerom 300,1 mm alebo viac, ale najviac 533,4 mm	1.1. – 31.12.	500 ton	0
09.2840	ex 8104 30 00	20	Prášok z horčíka: — s čistotou v hmotnosti 98 % alebo viac, ale najviac 99,5 % — s veľkosťou častice 0,2 mm alebo viac, ale najviac 0,8 mm	1.1. – 31.12.	2 000 ton	0
(*) 09.2629	ex 8302 49 00	91	Teleskopické držadlo z hliníka určené na použitie pri výrobe batožín ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	800 000 kusov	0
09.2642	ex 8501 40 20 ex 8501 40 80	30 40	Zostava, pozostávajúca z: — jednofázového komutátorového motora na striedavý prúd, s výkonom 480 W alebo viac, ale najviac 1 400 W, s príkonom viac ako 900 W, ale najviac 1 600 W, s vonkajším priemerom viac ako 119,8 mm, ale najviac 135,2 mm a s menovitými otáčkami viac ako 30 000 ot./min., ale najviac 50 000 ot./min., a — vzduchového ventilátora na použitie pri výrobe vysávačov ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	120 000 kusov	0
09.2763	ex 8501 40 80	30	Komutátorový elektromotor na striedavý prúd, jednofázový, s výkonom viac ako 750 W, s príkonom viac ako 1 600 W, ale najviac 2 700 W, s vonkajším priemerom viac ako 120 mm (\pm 0,2 mm), ale najviac 135 mm (\pm 0,2 mm), s menovitými otáčkami viac ako 30 000 ot./min., ale najviac 50 000 ot./min., vybavený vzduchovým ventilátorom, na použitie pri výrobe vysávačov ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	2 000 000 kusov	0
09.2633	ex 8504 40 82	20	Elektrický usmerňovač s výkonom najviac 1 kVA, na použitie pri výrobe prístrojov patriacich do podpoložky 8509 80 a položky 8510 ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	4 500 000 kusov	0
09.2643	ex 8504 40 82	30	Napájacie dosky na použitie pri výrobe druhov tovaru patriacich do položky 8521 a 8528 ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	1 038 000 kusov	0
09.2620	ex 8526 91 20	20	Zostava pre GPS systém majúca funkciu stanovenia polohy, bez displeja a s hmotnosťou najviac 2 500 g	1.1. – 31.12.	3 000 000 kusov	0
09.2672	ex 8529 90 92 ex 9405 40 39	75 70	Doska tlačených obvodov s LED diódami: — tiež vybavená prizmami/šošovkami, a — tiež s upevnenou(-ými) prípojkou(-ami) na výrobu jednotiek podsvietenia pre tovar položky 8528 ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	115 000 000 kusov	0

Poradové číslo	Kód KN	TARIC	Opis	Obdobie kvóty	Množstvo kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2003	ex 8543 70 90	63	Frekvenčný generátor na kontrolu napätia, pozostávajúci z aktívnych a pasívnych prvkov namontovaných na tlačnom obvode, pod spoločným krytom, s rozmermi najviac 30 mm × 30 mm	1.1. – 31.12.	1 400 000 kusov	0
09.2668	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	21 31	Rám bicykla vyrobený z uhlíkových vlákien a umelej živice, farbený, lakovaný a/alebo leštený, na použitie pri výrobe bicyklov ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	125 000 kusov	0
09.2669	ex 8714 91 30 ex 8714 91 30	21 31	Predná vidlica bicykla vyrobená z uhlíkových vlákien a umelej živice, farbená, lakovaná a/alebo leštená, na použitie pri výrobe bicyklov ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	97 000 kusov	0
09.2631	ex 9001 90 00	80	Nemontované sklenené šošovky, hranoly a spekané prvky na použitie pri výrobe alebo oprave tovaru s číselnými znakmi KN 9002, 9005, 9013 10 a 9015 ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	5 000 000 kusov	0
(*) 09.2836	ex 9003 11 00 ex 9003 19 00	10 20	Rámy okuliarov z plastu alebo základného kovu na použitie pri výrobe korekčných okuliarov ⁽¹⁾	1.1. – 31.12.	5 800 000 kusov	0

⁽¹⁾ Na pozastavenie cieľ sa vzťahujú články 291 až 300 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

⁽²⁾ Pozastavenie cieľ sa však nepovoľuje, ak je spracovanie vykonávané na maloobchodnej úrovni alebo na úrovni stravovania.

⁽³⁾ Uplatňuje sa osobitné clo.

(*) Nová alebo zmenená položka.

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1341/2014**z 15. decembra 2014,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Je v záujme Únie úplne pozastaviť autonómne clá Spoločného colného sadzobníka pre 135 výrobkov, ktoré v súčasnosti nie sú uvedené v prílohe I k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1387/2013 ⁽¹⁾. Tieto výrobky by sa preto mali vložiť do uvedenej prílohy.
- (2) Už nie je v záujme Únie zachovávať pozastavenie autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka pre 52 výrobkov, ktoré sa v súčasnosti uvádzajú v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013. Tieto výrobky by sa preto mali vypustiť z uvedenej prílohy.
- (3) S cieľom zohľadniť technický vývoj výrobkov, hospodárske trendy na trhu alebo vykonať jazykové úpravy je potrebné v 29 prípadoch pozastavenia upraviť opisy výrobkov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013. Vzhľadom na nadchádzajúce zmeny v kombinovanej nomenklatúre od 1. januára 2015 by sa mali takisto zmeniť kódy TARIC v prípade 95 dodatočných výrobkov. V prípade jedného výrobku už nie je potrebné viacnásobné zatriedenie. Pozastavenia, v prípade ktorých je potrebné vykonať úpravy, by sa mali vypustiť zo zoznamu pozastavení uvedeného v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013 a upravené pozastavenia by sa mali opätovne vložiť do uvedeného zoznamu.
- (4) Pozastavenia ciel by sa mali pravidelne preskúmať, pričom ich možno na žiadosť dotknutej strany vypustiť. Ak je to odôvodnené záujmom Únie, pozastavenie cla sa predĺži a stanoví sa nový dátum preskúmania.
- (5) V prípade 184 výrobkov je v záujme Únie potrebné zmeniť dátum ich povinného preskúmania s cieľom umožniť bezcolný dovoz po tomto dátume. Uvedené výrobky boli preskúmané a boli stanovené revidované dátumy ich ďalšieho povinného preskúmania. Mali by sa preto vypustiť zo zoznamu pozastavení uvedeného v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013 a upravené pozastavenia by sa mali opätovne vložiť do uvedeného zoznamu.
- (6) V prípade štyroch výrobkov je v záujme Únie potrebné skrátiť obdobie povinného preskúmania. Pozastavenia týkajúce sa týchto výrobkov by sa preto mali vypustiť zo zoznamu pozastavení uvedeného v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013 a upravené pozastavenia by sa mali opätovne vložiť do uvedeného zoznamu. S cieľom zabezpečiť vhodným spôsobom pokračovanie uplatňovania pozastavenia (bez akéhokoľvek prerušenia) by sa malo pozastavenie týkajúce sa výrobkov s kódmi TARIC ex 8501 32 00 50 a ex 8501 33 00 55 uplatňovať od 1. januára 2014.
- (7) V záujme prehľadnosti by sa upravené záznamy mali označiť hviezdikou.
- (8) S cieľom umožniť vhodné štatistické monitorovanie by sa do prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013 mali doplniť doplnkové jednotky pre niektoré nové výrobky, ktorým boli pozastavenia udelené. Z dôvodu jednotnosti by sa doplnkové jednotky pridelené výrobkom vypusteným z prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013 mali takisto vypustiť z prílohy II k uvedenému nariadeniu.
- (9) Nariadenie (EÚ) č. 1387/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Keďže zmeny podľa tohto nariadenia by mali nadobudnúť účinnosť 1. januára 2015, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od tohto dátumu a nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1387/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1344/2011 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 201).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 1387/2013 sa mení takto:

1. Tabuľka uvedená v prílohe I sa mení takto:

a) Medzi nadpis a tabuľku sa vkladá táto poznámka:

„(*) Pozastavenie týkajúce sa výrobku uvedeného v tejto prílohe, v prípade ktorého bol nariadením Rady (EÚ) č. 722/2014 z 24. júna 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013 o pozastavení autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov (Ú. v. EÚ L 192, 1.7.2014, s. 9), alebo nariadením Rady (EÚ) č. 1341/2014 z 15. decembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov (Ú. v. EÚ L 363, 18.12.2014, s. 10), zmenený číselný znak KN alebo kód TARIC alebo opis výrobku alebo dátum povinného preskúmania.“

b) Medzi nadpisom a tabuľkou sa vypúšťa táto poznámka:

„(*) Pozastavenie týkajúce sa výrobku v tejto prílohe, v prípade ktorého bol nariadením Rady (EÚ) č. 722/2014 z 24. júna 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1387/2013 o pozastavení autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov (Ú. v. EÚ L 192, 1.7.2014, s. 9), zmenený číselný znak KN alebo kód TARIC alebo opis výrobku alebo dátum povinného preskúmania.“

c) Vkladajú sa riadky pre výrobky uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu podľa poradia číselných znakov KN uvedených v prvom stĺpci tabuľky uvedenej v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013.

d) Vypúšťajú sa riadky pre výrobky, ktorých číselné znaky KN a kódy TARIC sú uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu.

2. Príloha II sa mení takto:

a) dopĺňajú sa riadky pre doplnkové jednotky, ktorých číselné znaky KN a kódy TARIC sú uvedené v prílohe III k tomuto nariadeniu;

b) vypúšťajú sa riadky pre doplnkové jednotky, ktorých číselné znaky KN a kódy TARIC sú uvedené v prílohe IV k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2015.

Pre výrobky s kódmi TARIC ex 8501 32 00 50 a ex 8501 33 00 55 sa však uplatňuje od 1. januára 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. decembra 2014

Za Radu
predseda
M. MARTINA

PRÍLOHA I

Pozastavenia ciel uvedené v článku 1 bode 1 písm. c):

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 1511 90 19	10	Palmový olej, olej z kokosových orechov (koprový olej), olej z palmových jadier, na výrobu:	0 %	31. 12. 2015
ex 1511 90 91	10	— technických monokarboxylových mastných kyselín podpoložky 3823 19 10,		
ex 1513 11 10	10	— metylesterov mastných kyselín položky 2915 alebo 2916,		
ex 1513 19 30	10	— mastných alkoholov podpoložiek 2905 17, 2905 19 a 3823 70 používaných na výrobu kozmetiky, umývacích a pracích prostriedkov alebo farmaceutických výrobkov,		
ex 1513 21 10	10	— mastných alkoholov podpoložky 2905 16, čistých alebo v zmesi, používaných na výrobu kozmetiky, umývacích a pracích prostriedkov alebo farmaceutických výrobkov,		
ex 1513 29 30	10	— kyseliny stearovej podpoložky 3823 11 00, — tovaru položky 3401 alebo — mastných kyselín vysokej čistoty položky 2915 na výrobu chemických výrobkov iných ako výrobkov položky 3826 ⁽¹⁾		
*ex 1516 20 96	20	Jojobový olej, hydrogenovaný a interesterifikovaný, inak chemicky nemodifikovaný a bez žiadneho texturizačného spracovania	0 %	31. 12. 2019
*ex 1517 90 99	10	Rastlinný olej, rafinovaný, obsahujúci v hmotnosti 25 % alebo viac, ale najviac 50 % kyseliny arachidónovej, alebo 12 % alebo viac, ale najviac 65 % kyseliny dokosahexaénovej, a štandardizovaný slnečnicovým olejom s vysokým obsahom kyseliny olejovej (HOSO)	0 %	31. 12. 2016
*ex 2008 99 49	30	Pyré z ostružín bez jadier neobsahujúce pridaný alkohol, tiež obsahujúce pridaný cukor	0 %	31. 12. 2019
ex 2008 99 99	40			
*ex 2009 49 30	91	Ananášová šťava, iná ako v prášku: — s Brixovou hodnotou viac ako 20, ale najviac 67, — s hodnotou viac ako 30 EUR za 100 kg čistej hmotnosti, — obsahujúca pridané cukry používaná pri výrobe výrobkov potravinárskeho alebo nápojového priemyslu ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
*ex 2009 81 31	10	Koncentrovaná šťava z brusníc: — s Brixovou hodnotou 40 alebo viac, ale najviac 66, — v bezprostrednom obale s obsahom 50 litrov alebo viac	0 %	31. 12. 2019
ex 2009 89 73	11	Šťava z plodov mučenky a koncentrát šťavy z plodov mučenky, tiež mrazené:	0 %	31. 12. 2019
ex 2009 89 73	13	— s Brixovou hodnotou 13,7 alebo viac, ale najviac 55, — s hodnotou viac ako 30 EUR za 100 kg čistej hmotnosti, — v bezprostrednom obale s obsahom 50 litrov alebo viac a — s prídavkom cukru na použitie pri výrobe výrobkov potravinárskeho alebo nápojového priemyslu ⁽¹⁾		

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 2009 89 97 ex 2009 89 97	21 29	Šťava z plodov mučenky a koncentrát šťavy z plodov mučenky, tiež mrazené: — s Brixovou hodnotou 10 alebo viac, ale najviac 13,7, — s hodnotou viac ako 30 EUR za 100 kg čistej hmotnosti, — v bezprostrednom obale s obsahom 50 litrov alebo viac a — bez prídavku cukru na použitie pri výrobe výrobkov potravinárskeho alebo nápojového priemyslu (1)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2207 20 00 ex 2207 20 00 ex 3820 00 00	20 80 20	Východisková surovina pozostávajúca v hmotnosti z: — 88 % alebo viac, ale najviac 92 % etanolu, — 2,2 % alebo viac, ale najviac 2,7 % monoetylenglykolu, — 1,0 %, ale najviac 1,3 % metyletylketónu, — 0,36 % alebo viac, ale najviac 0,40 % aniónovej povrchovo aktívnej látky (aktívna približne 30 %), — 0,0293 % alebo viac, ale najviac 0,0396 % metylizopropylketónu — 0,0195 % alebo viac, ale najviac 0,0264 % 5-metyl-3-heptanónu, — 10 ppm alebo viac, ale najviac 12 ppm denatóniumbenzoátu (bitrexu), — najviac 0,01 % vonných látok, — 6,5 % alebo viac, ale najviac 8,0 % vody na použitie pri výrobe koncentráta kvapaliny do ostrekovačov a ostatných odmravovacích prípravkov (1)	0 %	31. 12. 2018
ex 2707 50 00 ex 2707 99 80	20 10	Zmes izomérov xylenolu a izomérov etylfenolu s celkovým obsahom xylenolu 62 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 95 %	0 %	31. 12. 2019
ex 2811 22 00	50	Prášok kalcinovaného amorfného oxidu kremičitého s veľkosťou častíc najviac 12 µm druhu používaného pri výrobe polymerizačných katalyzátorov na výrobu polyetylénu	0 %	31. 12. 2019
*ex 2818 20 00	10	Aktivovaný oxid hlinitý so špecifickou povrchovou plochou aspoň 350 m ² /g	0 %	31. 12. 2019
ex 2841 70 00	20	Tridekaoxotetramolybdénan(2-) diamónny (CAS RN 12207-64-6)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2842 10 00	20	Prášok zo syntetického zeolitu typu chabazit	0 %	31. 12. 2019
*ex 2842 90 10	10	Selénan sodný (CAS RN 13410-01-0)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2846 10 00 ex 3824 90 96	10 53	Koncentrát vzácnych zemín obsahujúci v hmotnosti 60 % alebo viac, ale najviac 95 % oxidov vzácnych zemín a najviac 1 % každého z oxidov zirkónia, hliníka alebo železa, a so stratou pri žiňaní 5 % alebo viac v hmotnosti	0 %	31. 12. 2018
*ex 2846 10 00	40	Uhlícitan céru, lantánu, neodýmu a prazeodýmu, tiež hydratovaný	0 %	31. 12. 2015

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 2903 39 90	70	<p>1,1,1,2-tetrafluóretán ako východisková surovina pre farmaceutickú výrobu, vyhovujúca tejto špecifikácii:</p> <ul style="list-style-type: none"> — najviac 600 hmotnostných ppm R134 (1,1,2,2-tetrafluóretán), — najviac 5 hmotnostných ppm R143a (1,1,1-trifluóretán), — najviac 2 hmotnostné ppm R125 (pentafluóretán) — najviac 100 hmotnostných ppm R124 (1-chlór-1,2,2,2-tetrafluóretán), — najviac 30 hmotnostných ppm R114 (1,2-dichlórtetrafluóretán), — najviac 50 hmotnostných ppm R114a (1,1-dichlórtetrafluóretán), — najviac 250 hmotnostných ppm R133a (1-chlór-2,2,2-trifluóretán), — najviac 2 hmotnostné ppm R22 (chlórdifluóretán), — najviac 2 hmotnostné ppm R115 (chlórpentafluóretán), — najviac 2 hmotnostné ppm R12 (dichlórdifluóretán), — najviac 20 hmotnostných ppm R40 (metylchlorid), — najviac 20 hmotnostných ppm R245cb (1,1,1,2,2-pentafluórpropán), — najviac 20 hmotnostných ppm R12B1(chlórdifluórbrómetán), — najviac 20 hmotnostných ppm R32 (difluóretán), — najviac 15 hmotnostných ppm R31(chlórfuóretán), — najviac 10 hmotnostných ppm R152a (1,1-difluóretán), — najviac 20 hmotnostných ppm 1131 (1-chlór-2 fluóretén), — najviac 20 hmotnostných ppm 1122 (1-chlór-2,2-difluóretén), — najviac 3 hmotnostné ppm 1234yf (2,3,3,3-tetrafluórpropén), — najviac 3 hmotnostné ppm 1243zf (3,3,3 trifluórpropén), — najviac 3 hmotnostné ppm 1122a (1-chlór-1,2-difluóretén), — najviac 4,5 hmotnostných ppm 1234yf+1122a+1243zf (2,3,3,3-tetrafluórpropén, +1-chlór-1,2-difluóretén+3,3,3-trifluórpropén) 	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
		<ul style="list-style-type: none"> — najviac 3 hmotnostné ppm akejkoľvek jednotlivej nešpecifikovanej/neznámej chemickej látky, — najviac 10 hmotnostných ppm všetkých nešpecifikovaných/neznámych chemických látok spolu, — najviac 10 hmotnostných ppm vody, — so stupňom kyslosti najviac 0,1 hmotnostných ppm, — bez halogenidov, — najviac 0,01 objemových percent látok s vysokým bodom varu, — bez vône (bez zápachu) <p>Určená na ďalšie zvýšenie čistoty až na stupeň, ktorý umožňuje vdychovanie HFC 134a vyrobeného podľa správnej výrobnjej praxe (SVP); na použitie pri výrobe pohonnej látky lekárskeho aerosólov, ktorých obsah sa zavádza do ústnej alebo nosnej dutiny a/alebo dýchacej sústavy (CAS RN 811-97-2) ⁽¹⁾</p>		
ex 2903 99 90	75	3-Chlór-alfa,alfa,alfa-trifluórtoluén (CAS RN 98-15-7)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2904 10 00	30	p-Styrénsulfonát sodný (CAS RN 2695-37-6)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2904 10 00	50	2-Metyl-2-propén-1-sulfonát sodný (CAS RN 1561-92-8)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2904 20 00	40	2-Nitropropán (CAS RN 79-46-9)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2904 90 40	10	Trichlórnitrometán, na výrobu tovaru podpoložky 3808 92 (CAS RN 76-06-2) ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
*ex 2904 90 95	20	1-Chlór-2,4-dinitrobenzén (CAS RN 97-00-7)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2904 90 95	30	Tosyl chlorid (CAS RN 98-59-9)	0 %	31. 12. 2019
ex 2904 90 95	60	Kyselina 4,4'-dinitrostilbén-2,2'-disulfónová (CAS RN 128-42-7)	0 %	31. 12. 2019
ex 2904 90 95	70	1-Chlór-4-nitrobenzén (CAS RN 100-00-5)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2905 19 00	40	2,6-Dimetylheptán-2-ol (CAS RN 13254-34-7)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2905 29 90	10	3,5-Dimethylhex-1-ín-3-ol (CAS RN 107-54-0)	0 %	31. 12. 2015
*ex 2905 59 98	20	2,2,2-Trifluóretanol (CAS RN 75-89-8)	0 %	31. 12. 2019
ex 2906 19 00	50	4- <i>tert</i> -Butylcyklohexanol (CAS RN 98-52-2)	0 %	31. 12. 2019
ex 2907 12 00	20	Zmes meta-krezolu (CAS RN 108-39-4) a para-krezolu (CAS RN 106-44-5) s čistotou v hmotnosti 99 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
ex 2907 19 10	10	2,6-Xylenol (CAS RN 576-26-1)	0 %	31. 12. 2019
ex 2908 19 00	30	4-Chlórfenol (CAS RN 106-48-9)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2909 30 90	10	2-(Fenylmetoxy)naftalén (CAS RN 613-62-7)	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 2909 30 90	20	1,2-Bis(3-metylfoxy)etán (CAS RN 54914-85-1)	0 %	31. 12. 2019
ex 2909 50 00	30	2- <i>terc</i> -Butyl-4-hydroxyanizol a 3- <i>terc</i> -butyl-4-hydroxyanizol, zmiešané izoméry (CAS RN 25013-16-5)	0 %	31. 12. 2019
ex 2914 39 00	15	2,6-Dimetyl-1-indanón (CAS RN 66309-83-9)	0 %	31. 12. 2019
ex 2914 39 00	25	1,3-Difenylpropán-1,3-dión (CAS RN 120-46-7)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2914 69 90	20	2-Pentylantrachinón (CAS RN 13936-21-5)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2915 39 00	50	3-Acetylfenylacetát (CAS RN 2454-35-5)	0 %	31. 12. 2019
ex 2915 90 70	45	Trimetyl-ortoformiát (CAS RN 149-73-5)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2915 90 70	50	Alyl-heptanoát (CAS RN 142-19-8)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2916 13 00	10	Metakrylát hydroxyzinočnatý, vo forme prášku (CAS RN 63451-47-8)	0 %	31. 12. 2015
ex 2916 19 95	50	Metyl 2-fluórakrylát (CAS RN 2343-89-7)	0 %	31. 12. 2019
ex 2916 39 90	13	Kyselina 3,5-dinitrobenzoová (CAS RN 99-34-3)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2917 11 00	30	Oxalát kobaltnatý (CAS RN 814-89-1)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2917 19 10	10	Dimetyl malonát (CAS RN 108-59-8)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2917 19 90	30	Etylénbrasylát (CAS RN 105-95-3)	0 %	31. 12. 2019
ex 2918 19 30	10	Kyselina cholová (CAS RN 81-25-4)	0 %	31. 12. 2019
ex 2918 19 30	20	Kyselina 3- α ,12- α -dihydroxy-5- β -24-cholanová (kyselina deoxycholová) (CAS RN 83-44-3)	0 %	31. 12. 2019
ex 2918 30 00	60	Kyselina 4-oxovalérová (CAS RN 123-76-2)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2918 99 90	20	Metyl 3-metoxiakrylát (CAS RN 5788-17-0)	0 %	31. 12. 2019
ex 2918 99 90	35	Kyselina p-anízová (CAS RN 100-09-4)	0 %	31. 12. 2019
ex 2918 99 90	45	4-Metylkatechol-dimetyl-acetát (CAS RN 52589-39-6)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2918 99 90	70	Alyl-(3-metylbutoxy)acetát (CAS RN 67634-00-8)	0 %	31. 12. 2019
ex 2919 90 00	70	Tris(2-butoxyetyl)-fosfát (CAS RN 78-51-3)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2921 19 50	10	Dietylaminotrietoxysilán (CAS RN 35077-00-0)	0 %	31. 12. 2019
ex 2929 90 00	20			
ex 2921 19 99	80	Taurín (CAS RN 107-35-7), s 0,5 % prídavkom oxidu kremičitého ako protispekavej látky (CAS RN 112926-00-8)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2921 42 00	70	Kyselina 2-aminobenzén-1,4-disulfónová (CAS RN 98-44-2)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2921 45 00	10	Hydrogén-3-aminonaftalén-1,5-disulfonát sodný (CAS RN 4681-22-5)	0 %	31. 12. 2015

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 2921 51 19	20	Diaminotoluén (TDA) obsahujúci v hmotnosti: — 72 % alebo viac, ale najviac 82 % 4-metyl-m-fenyléndiamínu a — 17 % alebo viac, ale najviac 22 % 2-metyl-m-fenyléndiamínu a — najviac 0,23 % hmotnosti zvyškového dechtu tiež obsahujúci 7 % alebo menej vody	0 %	31. 12. 2018
*ex 2921 51 19	50	Mono- a dichlóorderiváty p-fenyléndiamínu a p-toluéndiamínu	0 %	31. 12. 2019
*ex 2922 19 85	80	N-[2-[2-(Dimetylamino)etoxy]etyl]-N-metyl-1,3-propándiamín (CAS RN 189253-72-3)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2922 21 00	30	Kyselina 6-amino-4-hydroxynaftalén-2-sulfónová (CAS RN 90-51-7)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2922 21 00	50	Hydrogén 4-amino-5-hydroxynaftalén-2,7-disulfonát sodný (CAS RN 5460-09-3)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2922 29 00	65	4-Trifluórmetoxyanilín (CAS RN 461-82-5)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2922 49 85	15	Kyselina DL-asparágová používaná na výrobu potravinových doplnkov (CAS RN 617-45-8) (1)	0 %	31. 12. 2019
ex 2922 49 85	25	Dimetyl 2-aminobenzén-1,4-dikarboxylát (CAS RN 5372-81-6)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2922 49 85	50	D-(-)-Dihydrofenylglycín (CAS RN 26774-88-9)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2922 50 00	20	1-[2-Amino-1-(4-metoxyfenyl)-etyl]-cyklohexanol, hydrochlorid (CAS RN 130198-05-9)	0 %	31. 12. 2019
ex 2923 10 00	10	Tetrahydrát vápenatej soli fosfocholín-chloridu (CAS RN 72556-74-2)	0 %	31. 12. 2019
ex 2923 90 00	85	Chlorid N,N,N-trimetylanilínia (CAS RN 138-24-9)	0 %	31. 12. 2019
ex 2924 19 00	15	N-Etyl-N-metylkarbamoyl Chlorid (CAS RN 42252-34-6)	0 %	31. 12. 2019
ex 2924 29 98	17	2-(Trifluórmetyl)benzamid (CAS RN 360-64-5)	0 %	31. 12. 2019
ex 2924 29 98	19	Kyselina 2-[[2-(benzyloxykarbonylamino)acetyl]amino propánová (CAS RN 3079-63-8)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2924 29 98	20	2-Chlór-N-(2-etyl-6-metylfenyl)-N-(propán-2-yloxymetyl)acetamid (CAS RN 86763-47-5)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2924 29 98	92	3-Hydroxy-2-naftanilid (CAS RN 92-77-3)	0 %	31. 12. 2019
ex 2926 90 95	12	Cyflutrín (ISO) (CAS RN 68359-37-5) s čistotou v hmotnosti 95 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
ex 2926 90 95	16	Metylester kyseliny 4-kyano-2-nitrobenzoovej (CAS RN 52449-76-0)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2926 90 95	20	2-(m-Benzoylfenyl)propiononitril (CAS RN 42872-30-0)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2926 90 95	63	1-(Kvanoacetyl)-3-etylmočovina (CAS RN 41078-06-2)	0 %	31. 12. 2015

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 2926 90 95	64	Esfenvalerát s čistotou v hmotnosti 83 % alebo viac, v zmesi so svojimi izomérmí (CAS RN 66230-04-4)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2926 90 95	70	Metakrylonitril (CAS RN 126-98-7)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2926 90 95	74	Chlórtalonil (ISO) (CAS RN 1897-45-6)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2926 90 95	75	Etyl 2-kyano-2-etyl-3-metylhexanoát (CAS RN 100453-11-0)	0 %	31. 12. 2019
ex 2927 00 00	15	C,C'-Diazéndiyl dikarboxamid (CAS RN 123-77-2) vo forme žltého prášku s teplotou rozkladu 180 °C alebo viac, ale najviac 220 °C, používaný ako penotvorná prísada pri výrobe termoplastických živíc, elastomérov a zosieťovanej polyetylénovej peny	0 %	31. 12. 2019
ex 2928 00 90	65	Hydrochlorid 2-amino-3-(4-hydroxyfenyl)propanál-semikarbazónu	0 %	31. 12. 2019
*ex 2929 10 00	15	3,3'-Dimetylbifenyl-4,4'-diyl diizokyanát (CAS RN 91-97-4)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2930 90 99	64	3-Chlór-2-metylfenyl(metyl)sulfid (CAS RN 82961-52-2)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2930 90 99	81	Hexametylén-1,6-bistiosulfát disodný, dihydrát (CAS RN 5719-73-3)	3 %	31. 12. 2019
*ex 2931 90 80	03	Butyletylmagnézium (CAS RN 62202-86-2), vo forme roztoku v heptáne	0 %	31. 12. 2018
*ex 2931 90 80	05	Dietylmetoxybóran (CAS RN 7397-46-8), tiež vo forme roztoku v tetrahydrofuráne podľa poznámky 1e) ku kapitole 29 KN	0 %	31. 12. 2015
*ex 2931 90 80	08	Nátrium-diizobutylfosfinoditioát (CAS RN 13360-78-6) vo vodnom roztoku	0 %	31. 12. 2017
*ex 2931 90 80	10	Trietylborán (CAS RN 97-94-9)	0 %	31. 12. 2015
*ex 2931 90 80	13	Trioktylfosfán-oxid (CAS RN 78-50-2)	0 %	31. 12. 2016
*ex 2931 90 80	15	Trikarbonyl(metylcyklopentadienyl)mangán obsahujúci najviac 4,9 % hmotnosti trikarbonyl(cyklopentadienyl)mangánu, (CAS RN 12108-13-3)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2931 90 80	18	Metyl-tris(2-pentánónoxím)silán (CAS RN 37859-55-5)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2931 90 80	20	Dietylborán izopropoxid (CAS RN 74953-03-0)	0 %	31. 12. 2015
*ex 2931 90 80	23	Di-terc-butylfosfán (CAS RN 819-19-2)	0 %	31. 12. 2018
*ex 2931 90 80	25	Kyselina (Z)-prop-1-én-1-yl-fosforitá (CAS RN 25383-06-6)	0 %	31. 12. 2017
*ex 2931 90 80	28	Kyselina N-(fosfónmetyl)iminodioctová (CAS RN 5994-61-6)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2931 90 80	30	Kyselina bis(2,4,4-trimetylpentyl)fosfinová (CAS RN 83411-71-6)	0 %	31. 12. 2018
*ex 2931 90 80	33	Dimetyl[dimetylsilyldiindenyl]hafnium (CAS RN 220492-55-7)	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 2931 90 80	35	N,N-Dimetylanilíniumtetrakis(pentafluórfenyl)borát (CAS RN 118612-00-3)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2931 90 80	38	Dichlorid kyseliny fenylfosfónovej (CAS RN 824-72-6)	0 %	31. 12. 2016
*ex 2931 90 80	40	Tetrakis(hydroxymetyl)fosfónium chlorid (CAS RN 124-64-1)	0 %	31. 12. 2016
*ex 2931 90 80	43	Zmes izomérov 9-ikozy-9-fosfabicyklo[3.3.1]nonánu a 9-ikozy-9-fosfabicyklo[4.2.1]nonánu	0 %	31. 12. 2018
*ex 2931 90 80	45	Tris(4-metylpentán-2-oximino)metylsilán (CAS RN 37859-57-7)	0 %	31. 12. 2018
*ex 2931 90 80	48	Tetrabutylfosfóniumacetát, vo forme vodného roztoku (CAS RN 30345-49-4)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2931 90 80	50	Trimetylsilán (CAS RN 993-07-7)	0 %	31. 12. 2016
*ex 2931 90 80	53	Trimetylbóran (CAS RN 593-90-8)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2931 90 80	55	Kyselina 3-(hydroxyfenylfosfinoyl)propiónová (CAS RN 14657-64-8)	0 %	31. 12. 2018
*ex 2932 19 00	40	Furán (CAS RN 110-00-9) s čistotou 99 % v hmotnosti alebo viac	0 %	31. 12. 2019
*ex 2932 19 00	41	2,2 di(tetrahydrofuryl)propán (CAS RN 89686-69-1)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2932 19 00	45	1,6-Dichlór-1,6-dideoxy-β-D-fruktofuranozyl-4-chlór-4 deoxy-α-D-galaktopyranozid (CAS RN 56038-13-2)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2932 19 00	70	Furfurylamín (CAS RN 617-89-0)	0 %	31. 12. 2019
ex 2932 99 00	43	Etofumezát (ISO) (CAS RN 26225-79-6) s čistotou v hmotnosti 97 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
ex 2933 19 90	15	Pyrasulfotol (ISO) (CAS RN 365400-11-9) s čistotou v hmotnosti 96 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
ex 2933 19 90	25	Kyselina 3-difluórmetyl-1-metyl-1H-pyrazol-4-karboxylová (CAS RN 176969-34-9)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 19 90	50	Fenpyroximát (ISO) (CAS RN 134098-61-6)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 19 90	60	Pyraflufen-etyl (ISO) (CAS RN 129630-19-9)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 29 90	40	Triflumizol (ISO) (CAS RN 68694-11-1)	0 %	31. 12. 2019
ex 2933 29 90	55	Fenamidón (ISO) (CAS RN 161326-34-7) s čistotou v hmotnosti 97 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
2933 39 50		Fluóroxypyr (ISO), metyl ester (CAS RN 69184-17-4)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 39 99	20	Pyritión medi vo forme prášku (CAS RN 14915-37-8)	0 %	31. 12. 2015
ex 2933 39 99	22	Kyselina izonikotínová (CAS RN 55-22-1)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 39 99	24	2-Chlórmetyl-4-metoxi-3,5-dimetylpyridín, hydrochlorid (CAS RN 86604-75-3)	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 2933 39 99	28	Etyl-3-[(3-amino-4-metylamino-benzoyl)-pyridín-2-yl-amino]-propionát (CAS RN 212322-56-0)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 39 99	30	Fluazinam (ISO) (CAS RN 79622-59-6)	0 %	31. 12. 2019
ex 2933 39 99	34	3-Chlór-(5-trifluórmetyl)pyridín-2-acetonitril (CAS RN 157764-10-8)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 39 99	45	5-Difluórmetoxy-2-[[[(3,4-dimetoxy-2-pyridyl)metyl]tio]-1H-benzimidazol (CAS RN 102625-64-9)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 39 99	47	(-)-trans-4-(4'-Fluórfenyl)-3-hydroxymetyl-N-metylpiperidín (CAS RN 105812-81-5)	0 %	31. 12. 2015
*ex 2933 39 99	48	Flonikamid (ISO) (CAS RN 158062-67-0)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 39 99	55	Pyriproxifén (ISO) (CAS RN 95737-68-1) s čistotou v hmotnosti 97 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
ex 2933 49 10	40	4,7-Dichlórchinolín (CAS RN 86-98-6)	0 %	31. 12. 2019
ex 2933 59 95	33	4,6-Dichlór-5-fluórpyrimidín (CAS RN 213265-83-9)	0 %	31. 12. 2019
ex 2933 59 95	37	6-Jód-3-propyl-2-tioxo-2,3-dihydrochinazolín-4(1H)-ón (CAS RN 200938-58-5)	0 %	31. 12. 2019
ex 2933 59 95	43	Kyselina 2-(4-(2-hydroxyetyl)piperazín-1-yl)etánsulfónová (CAS RN 7365-45-9)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 59 95	45	1-[3-(Hydroxymetyl)pyridín-2-yl]-4-metyl-2-fenylpiperazín (CAS RN 61337-89-1)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 59 95	50	2-(2-Piperazín-1-yletoxy)etanol (CAS RN 13349-82-1)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 59 95	65	1-Chlórmetyl-4-fluór-1,4-diazóniabicyklo[2.2.2]oktán-bis(tetrafluórborát) (CAS RN 140681-55-6)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 59 95	75	(2R,3S/2S,3R)-3-(6-Chlór-5-fluór pyrimidín-4-yl)-2-(2,4-difluórfenyl)-1-(1H-1,2,4-triazol-1-yl)bután-2-ol, hydrochlorid, (CAS RN 188416-20-8)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 79 00	60	3,3-pentametylén-4-butyrolaktám (CAS RN 64744-50-9)	0 %	31. 12. 2019
ex 2933 99 80	23	Tebukonazol (ISO) (CAS RN 107534-96-3) s čistotou v hmotnosti 95 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
ex 2933 99 80	27	5,6-Dimetylbenzimidazol (CAS RN 582-60-5)	0 %	31. 12. 2019
ex 2933 99 80	33	Penkonazol (ISO) (CAS RN 66246-88-6)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 99 80	37	8-Chlór-5,10-dihydro-11H-dibenzo[b,e][1,4]diazepín-11-ón (CAS RN 50892-62-1)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2933 99 80	55	Pyridaben (ISO) (CAS RN 96489-71-3)	0 %	31. 12. 2019
ex 2934 10 00	45	2-Kyanimino-1,3-tiazolidín (CAS RN 26364-65-8)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2934 10 00	60	Fostiazát (ISO) (CAS RN 98886-44-3)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2934 99 90	20	Tiofén (CAS RN 110-02-1)	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 2934 99 90	24	Flufenacet (ISO) (CAS RN 142459-58-3) s čistotou v hmotnosti 95 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
ex 2934 99 90	26	4-Metylmorfolín-4-oxid vo vodnom roztoku (CAS RN 7529-22-8)	0 %	31. 12. 2019
ex 2934 99 90	27	2-(4-Hydroxyfenyl)-1-benzotiofén-6-ol (CAS RN 63676-22-2)	0 %	31. 12. 2019
ex 2934 99 90	29	2,2'-Oxybis(5,5-dimetyl-1,3,2-dioxafosforinán)-2,2'-disulfid (CAS RN 4090-51-1)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2934 99 90	30	Dibenzo[b,f][1,4]tiazepín-11(10H)-ón (CAS RN 3159-07-7)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2934 99 90	83	Flumioxazín (ISO) (CAS RN 103361-09-7) s čistotou v hmotnosti 96 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
*ex 2934 99 90	84	Etoxazol (ISO) (CAS RN 153233-91-1) s čistotou v hmotnosti 94,8 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
*ex 2935 00 90	30	Zmes izomérov obsahujúca N-etyltoluén-2-sulfónamid a N-etyltoluén-4-sulfónamid	0 %	31. 12. 2015
ex 2935 00 90	43	Oryzálín (ISO) (CAS RN 19044-88-3)	0 %	31. 12. 2019
ex 2935 00 90	47	Halosulfurón-metyl (ISO) (CAS RN 100784-20-1) s čistotou v hmotnosti 98 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
*ex 2935 00 90	53	Kyselina 2,4-dichlór-5-sulfamoylbenzoová (CAS RN 2736-23-4)	0 %	31. 12. 2019
*ex 2935 00 90	63	Nikosulfurón (ISO) (CAS RN 111991-09-4) s čistotou v hmotnosti 91 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
*ex 2935 00 90	77	Etylster kyseliny [[4-[2-[[[3-etyl-2,5-dihydro-4-metyl-2-oxo-1H-pyrol-1-yl]karbonyl]amino]etyl]fenyl]sulfonyl]-karbamidovej, (CAS RN 318515-70-7)	0 %	31. 12. 2019
ex 3204 11 00	25	N-(2-chlóretyl)-4-[(2,6-dichlór-4-nitrofenyl)azo]-N-etyl-m-toluidín (CAS RN 63741-10-6)	0 %	31. 12. 2019
ex 3204 16 00	10	Farbivo Reactive Black 5 (CAS RN 17095-24-8) a prípravky na jeho základe s obsahom farbiva Reactive Black 5 v hmotnosti 60 % alebo viac, avšak najviac 75 %	0 %	31. 12. 2019
ex 3204 17 00	12	Farbivo C.I. Pigment Orange 64 (CAS RN 72102-84-2) a prípravky na jeho základe s obsahom farbiva C.I. Pigment Orange 64 najmenej 90 % hmotnosti	0 %	31. 12. 2019
ex 3204 17 00	17	Farbivo C.I. Pigment Red 12 (CAS RN 6410-32-8) a prípravky na jeho základe s obsahom farbiva C.I. Pigment Red 12 najmenej 35 % hmotnosti	0 %	31. 12. 2019
ex 3204 17 00	23	Farbivo C.I. Pigment Brown 41 (CAS RN 211502-16-8 or CAS RN 68516-75-6)	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 3204 17 00	27	Farbivo C.I. Pigment Blue 15:4 (CAS RN 147-14-8) a prípravky na jeho základe s obsahom organického farbiva najmenej 95 % hmotnosti	0 %	31. 12. 2019
*ex 3204 17 00	40	Farbivo C.I. Pigment Yellow 120 (CAS RN 29920-31-8) a prípravky na jeho základe s obsahom farbiva C.I. Pigment Yellow 120 v hmotnosti 50 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
*ex 3204 17 00	50	Farbivo C.I. Pigment Yellow 180 (CAS RN 77804-81-0) a prípravky na jeho základe s obsahom farbiva C.I. Pigment Yellow 180 v hmotnosti 90 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
*ex 3204 19 00	11	Fotochromatické farbivo, 3-(4-butoxyfenyl)-6,7-dimetoxy-3-(4-metoxyfenyl)-1,3,13-dimetyl-3,13-dihydrobenzo[h]indén[2,1-f]chromén-11-karbonitril	0 %	31. 12. 2015
ex 3204 19 00	12	Farbivo C.I. Solvent Violet 49 (CAS RN 205057-15-4)	0 %	31. 12. 2019
ex 3204 19 00	14	Prípravok z červeného farbiva vo forme mokrej pasty, obsahujúci v hmotnosti: — 35 % alebo viac, ale najviac 40 % metyl derivátov 1-[[4-(fenzylazo)fenyl]azo]naftalén-2-olu (CAS RN 70879-65-1) — najviac 3 % 1-(fenzylazo)naftalén-2-olu (CAS RN 842-07-9) — najviac 3 % 1-[(2-metylfenyl)azo]naftalén-2-olu (CAS RN 2646-17-5) — 55 % alebo viac, ale najviac 65 % vody	0 %	31. 12. 2019
*ex 3204 19 00	21	Fotochromatické farbivo, 4-(3-(4-butoxyfenyl)-6-metoxy-3-(4-metoxyfenyl)-1,3,13-dimetyl-11-(trifluórmetyl)-3,13-dihydrobenzo[h]indén[2,1-f]chromén-7-yl)morfolín (CAS RN 1021540-64-6)	0 %	31. 12. 2019
*ex 3204 19 00	31	Fotochromatické farbivo, N-hexyl -6,7-dimetoxy-3,3-bis(4-metoxyfenyl)-1,3,13-dimetyl-3,13-dihydrobenzo[h]indén[2,1-f]chromén-11-karboxamid	0 %	31. 12. 2015
*ex 3204 19 00	41	Fotochromatické farbivo, 4,4'-(1,3,13-dimetyl-3,13-dihydrobenzo[h]indén[2,1-f]chromén-3,3-diyl)difenol	0 %	31. 12. 2015
*ex 3204 19 00	51	Fotochromatické farbivo, 4-(4-(6,11-difluór-1,3,13-dimetyl-3-fenyl-3,13-dihydrobenzo[h]indén[2,1-f]chromén-3-yl)fenyl)morfolín (CAS RN 1360882-72-6)	0 %	31. 12. 2015
ex 3206 19 00	20	Farbivo C.I. Pigment Blue 27 (CAS RN 14038-43-8)	0 %	31. 12. 2019
*ex 3206 49 70	10	Nevodná disperzia obsahujúca v hmotnosti: — 57 % alebo viac, ale najviac 63 % oxidu hlinitého (CAS RN 1344-28-1) — 37 % alebo viac, ale najviac 42 % oxidu titaničitého (CAS RN 13463-67-7) a — 1 % alebo viac, ale najviac 2 % trietoxyoktylsilánu (CAS RN 2943-75-1)	0 %	31. 12. 2018

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 3207 30 00	20	Tlačiarenská pasta s obsahom — striebra 30 % v hmotnosti alebo viac, najviac však 50 % a — paládia 8 % v hmotnosti alebo viac, najviac však 17 %	0 %	31. 12. 2019
*ex 3208 90 19	45	Polymér pozostávajúci z polykondenzátu formaldehydu a naftaléndiolu, chemicky modifikovaný reakciou s alkín-halogenidom,	0 %	31. 12. 2018
ex 3824 90 92	63	rozpustený vpropylénglykolmetyléteracetáte		
ex 3402 90 10	10	Povrchovo aktívna zmes metyltri-C8-C10-alkylamónium-chloridov	0 %	31. 12. 2019
*ex 3402 90 10	60	Povrchovo aktívny prípravok obsahujúci [[(2-etylhexyl)oxy]metyl]oxirán	0 %	31. 12. 2015
*ex 3402 90 10	70	Povrchovo aktívny prípravok obsahujúci etoxylovaný 2,4,7,9-tetrametyl-dec-5-ín-4,7-diol (CAS RN 9014-85-1)	0 %	31. 12. 2019
*ex 3506 91 00	40	Akrylové, na tlak citlivé lepidlo s hrúbkou 0,076 až 0,127 mm, predkladané vo zvitkoch so šírkou 45,7 až 132 cm, dodávané s ochrannou snímateľnou fóliou, s počiatočnou hodnotou pevnosti pri odtrhnutí minimálne 15 N/25 mm (meranou podľa ASTM D3330)	0 %	31. 12. 2019
ex 3507 90 90	10	Prípravok z proteázy získanej z baktérií <i>Achromobacter lyticus</i> (CAS RN 123175-82-6) na použitie pri výrobe výrobkov z ľudského inzulínu a analógov inzulínu (!)	0 %	31. 12. 2019
*ex 3701 30 00	20	Svetlocitlivá platňa pozostávajúca z fotopolymérnej vrstvy na polyesterovej fólii s celkovou hrúbkou viac ako 0,43 mm, ale najviac 3,18 mm	0 %	31. 12. 2019
*ex 3705 90 90	10	Fotomasky na fotografický prenos schém obvodov na polovodičové dosičky	0 %	31. 12. 2019
*ex 3707 10 00	45	Svetlocitlivá emulzia pozostávajúca z cykлизovaného polyizoprénu, obsahujúca v hmotnosti: — 55 % alebo viac, ale najviac 75 % xylénu a — 12 % alebo viac, ale najviac 18 % etylbenzénu	0 %	31. 12. 2019
*ex 3707 10 00	50	Svetlocitlivá emulzia obsahujúca v hmotnosti: — 20 % alebo viac, ale najviac 45 % kopolymérov akrylátov a/alebo metakrylátov a derivátov hydroxystyrénu — 25 % alebo viac, ale najviac 50 % organického rozpúšťadla obsahujúceho aspoň etyl-laktát a/alebo metoxypropyl-acetát — 5 % alebo viac, ale najviac 30 % akrylátov — najviac 12 % fotoiniciátora	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 3707 90 90	40	Antireflexný náter, vo forme vodného roztoku, obsahujúci v hmotnosti najviac: — 2 % kyseliny sulfónovej bez halogenovaného alkylu a — 5 % fluórovaného polyméru	0 %	31. 12. 2019
*ex 3707 90 90	85	Zvitky obsahujúce: — suchú vrstvu svetlocitlivej akrylovej živice, — poly(etyléntereftalát)ovú ochrannú fóliou na jednej strane a — polyetylénovú ochrannú fóliou na druhej strane	0 %	31. 12. 2019
*ex 3808 91 90	30	Prípravok obsahujúci endospóry alebo spóry a proteínové kryštály pochádzajúce buď: — z <i>Bacillus thuringiensis</i> Berliner subsp. <i>aizawai</i> a <i>kurstaki</i> , alebo — z <i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>kurstaki</i> , alebo — z <i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>israelensis</i> , alebo — z <i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>aizawai</i> , alebo — z <i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>tenebrionis</i>	0 %	31. 12. 2019
*ex 3808 92 90	50	Prípravky na základe pyritiónu medi (CAS RN 14915-37-8)	0 %	31. 12. 2019
*ex 3808 93 23	10	Herbicíd obsahujúci flazasulfurón (ISO) ako aktívnu zložku	0 %	31. 12. 2019
*ex 3808 93 90	10	Prípravok, vo forme granúl, obsahujúci v hmotnosti: — 38,8 % alebo viac, ale najviac 41,2 % giberelínu A3, alebo — 9,5 % alebo viac, ale najviac 10,5 % giberelínu A4 a A7	0 %	31. 12. 2019
*ex 3809 92 00	20	Odpeňovač pozostávajúci zo zmesi oxydipropanolu a 2,5,8,11-tetrametyldodec-6-ín-5,8-diolu	0 %	31. 12. 2019
*ex 3811 19 00	10	Roztok pozostávajúci z viac ako 61 %, ale najviac 63 % v hmotnosti trikarbonyl(metylcyklopentadienyl)mangánu v aromatickom uhlíkovodíkovom rozpúšťadle, obsahujúcom v hmotnosti najviac: — 4,9 % 1,2,4-trimetylbenzénu, — 4,9 % naftalénu, a — 0,5 % 1,3,5-trimetylbenzénu	0 %	31. 12. 2019
ex 3811 21 00	48	Aditíva obsahujúce: — prealkalizované alkyl (C20-C24) benzénsulfonáty horečnaté (CAS RN 231297-75-9) a — viac ako 25 %, ale menej ako 50 % hmotnosti ropných olejov, s číslom celkovej zásaditosti viac než 350, ale najviac 450, na použitie pri výrobe mazacích olejov ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2018
ex 3811 21 00	53	Additíva obsahujúce: — prealkalizovaný ropný sulfonát vápenatý (CAS 68783-96-0) s obsahom sulfonátu aspoň 15 %, ale menej ako 30 % hmotnosti a — viac ako 40 %, ale menej ako 60 % hmotnosti ropných olejov, s číslom celkovej zásaditosti viac než 280, ale najviac 420, na použitie pri výrobe mazacích olejov ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 3811 21 00	55	<p>Aditíva obsahujúce:</p> <ul style="list-style-type: none"> — polypropylbenzénsulfonát vápenatý s nízkym číslom zásaditosti (CAS RN 75975-85-8) a — viac ako 40 %, ale menej ako 60 % hmotnosti ropných olejov, <p>s číslom celkovej zásaditosti viac ako 10, ale najviac 25, na použitie pri výrobe mazacích olejov ⁽¹⁾</p>	0 %	31. 12. 2019
ex 3811 21 00	57	<p>Aditíva obsahujúce:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zmes na základe polyizobutylénsukcinimidu a — v hmotnosti viac ako 40 % minerálnych olejov, najviac však 50 %, <p>s číslom celkovej zásaditosti viac ako 40, na použitie pri výrobe mazacích olejov ⁽¹⁾</p>	0 %	31. 12. 2019
ex 3811 21 00	63	<p>Aditíva obsahujúce:</p> <ul style="list-style-type: none"> — prealkalizovanú zmes ropných sulfonátov vápenatých (CAS RN 61789-86-4) a syntetických alkylbenzénsulfonátov vápenatých (CAS RN 68584-23-6 a CAS RN 70024-69-0) s celkovým obsahom sulfonátu aspoň 15 %, ale menej ako 25 % hmotnosti a — viac ako 40 %, ale menej ako 60 % hmotnosti ropných olejov, <p>s číslom celkovej zásaditosti aspoň 280, ale menej ako 320, na použitie pri výrobe mazacích olejov ⁽¹⁾</p>	0 %	31. 12. 2019
ex 3811 21 00	65	<p>Aditíva obsahujúce:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zmes na základe polyizobutylénsukcinimidu (CAS RN 160610-76-4) a — v hmotnosti viac ako 35 %, najviac však 50 % minerálnych olejov, <p>s obsahom síry viac ako 0,7 %, najviac však 1,3 % v hmotnosti, s číslom celkovej zásaditosti viac ako 8, na použitie pri výrobe mazacích olejov ⁽¹⁾</p>	0 %	31. 12. 2019
ex 3811 29 00	15	<p>Aditíva obsahujúce:</p> <ul style="list-style-type: none"> — produkty z reakcie rozvetveného heptylfenolu s formaldehydom, sírouhlíkom a hydrazínom (CAS RN 93925-00-9) a — viac ako 15 %, ale menej ako 28 % hmotnosti ľahkého aromatického ropného rozpúšťadla benzínového typu, <p>na použitie pri výrobe mazacích olejov ⁽¹⁾</p>	0 %	31. 12. 2019
ex 3811 29 00	25	<p>Aditíva obsahujúce aspoň soli primárnych amínov a mono- a dialkylfosforečných kyselín, na použitie pri výrobe mazacích olejov ⁽¹⁾</p>	0 %	31. 12. 2019
ex 3811 29 00	35	<p>Aditíva zložené zo zmesi na báze imidazolinu (CAS RN 68784-17-8), na použitie pri výrobe mazacích olejov ⁽¹⁾</p>	0 %	31. 12. 2019
ex 3811 29 00	45	<p>Aditíva zložené zo zmesi (C7-C9) dialkyladipátov, v ktorej diizooktyladipát (CAS RN 1330-86-5) predstavuje viac ako 85 % hmotnosti zmesi, na použitie pri výrobe mazacích olejov ⁽¹⁾</p>	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 3811 29 00	55	Aditíva zložené z produktov reakcie difenylamínu a rozvetvených nonenov obsahujúce v hmotnosti: — viac ako 28 %, avšak najviac 35 % 4-monononyldifenylamínu a — viac ako 50 %, avšak najviac 65 % 4,4'-dinonyldifenylamínu, — celkový percentuálny podiel 2, 4-dinonyldifenylamínu a 2, 4'-dinonyldifenylamínu najviac 5 %, používané pri výrobe mazacích olejov ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
*ex 3812 30 80	30	Zložené stabilizátory obsahujúce v hmotnosti 15 % alebo viac, ale najviac 40 % chloristanu sodného a najviac 70 % 2-(2-metoxetyoxy)etanolu	0 %	31. 12. 2019
*ex 3815 90 90	70	Katalyzátor, obsahujúci zmes mravčanu (2-hydroxypropyl) trimetyl amónneho a dipropylén glykolov	0 %	31. 12. 2019
*ex 3815 90 90	80	Katalyzátor, obsahujúci predovšetkým kyselinu dinonylnaftalénsulfónovú vo forme roztoku v izobutanole	0 %	31. 12. 2015
*ex 3824 90 92	32	Zmes izomérov divinylbenzénu a izomérov etylvinylbenzénu, obsahujúca v hmotnosti 56 % alebo viac, ale najviac 85 % divinylbenzénu (CAS RN 1321-74-0)	0 %	31. 12. 2019
*ex 3824 90 92	33	Antikorózne prípravky pozostávajúce zo solí kyseliny dinonylnaftalénsulfónovej buď:	0 %	31. 12. 2018
ex 3824 90 93	40	— na podložke z minerálneho vosku, tiež chemicky modifikovaného, alebo — vo forme roztoku v organickom rozpúšťadle		
*ex 3824 90 92	34	Oligomér tetrafluóretylénu s jednou jódetylovou koncovou skupinou	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	35	Prípravky obsahujúce v hmotnosti najmenej 92 %, ale najviac 96,5 % 1,3:2,4-bis-O-(4-metylbenzylidén)-D-glucitolu a tiež obsahujúce deriváty kyseliny karboxylovej a alkyl-sulfát	0 %	31. 12. 2016
*ex 3824 90 92	36	Fosfonát-fenolát vapanáty, rozpustený v minerálnom oleji	0 %	31. 12. 2016
*ex 3824 90 92	37	Zmes acetátov 3- butylén-1,2-diolu s obsahom v hmotnosti 65 % alebo viac, ale najviac 90 %	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	39	Prípravky obsahujúce najmenej 47 % v hmotnostni 1,3:2,4-bis-O-benzylidén-D-glucitolu	0 %	31. 12. 2016
*ex 3824 90 92	40	Zmes obsahujúca dva alebo tri z týchto akrylátov: — uretánové akryláty, — tripropylénglykoldiakrylát, — etoxylovaný bisfenol A akrylát a — poly(etylénglykol) 400 diakrylát	0 %	31. 12. 2015

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 3824 90 92	41	Roztok (chlórmetyl)bis(4-fluórfenyl)metylsilánu s nominálnou koncentráciou 65 % v toluéne	0 %	31. 12. 2015
*ex 3824 90 92	42	Prípravok z kyseliny tetrahydro- α -(1-naftylmetyl)furán-2-propánovej (CAS RN 25379-26-4) v toluéne	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	43	Prípravok obsahujúci zmes 2,4,7,9-tetrametyldec-5-ín-4,7-diolu a propán-2-olu	0 %	31. 12. 2015
*ex 3824 90 92	44	Prípravok obsahujúci v hmotnosti: — 85 % alebo viac, ale najviac 95 % α -4-(2-kyano-2-butoxykarbonyl)vinyl-2-metoxifyfenyl- ω -hydroxyhexa(oxyetylénu), a — 5 % alebo viac, ale najviac 15 % polyoxyetylén (20) sorbitan monopalmitátu	0 %	31. 12. 2015
*ex 3824 90 92	45	Prípravok pozostávajúci predovšetkým z γ -butyrolaktónu a kvartérnych amónnych solí, na výrobu elektrolytických kondenzátorov (¹)	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	46	Dietylmetoxybóran (CAS RN 7397-46-8) vo forme roztoku v tetrahydrofuráne	0 %	31. 12. 2015
*ex 3824 90 92	47	Prípravok obsahujúci: — trioktylfosfín-oxid (CAS RN 78-50-2), — dioktylhexylfosfín-oxid (CAS RN 31160-66-4), — oktyldihexylfosfín-oxid (CAS RN 31160-64-2) a — trihexylfosfín-oxid (CAS RN 3084-48-8)	0 %	31. 12. 2016
*ex 3824 90 92	48	Zmes: — 3,3-bis(2-metyl-1-oktyl-1H-indol-3-yl)ftalid (CAS RN 50292-95-0) a — etyl-6'-(dietylamino)-3-oxo-spiro-[izobenzofurán-1(3H),9'-[9H]xantén]-2'-karboxylát (CAS RN 154306-60-2)	0 %	31. 12. 2017
*ex 3824 90 92	49	Prípravok na základe 2,5,8,11-tetrametyl-6-dodecín-5,8-diol etoxyláte (CAS RN 169117-72-0)	0 %	31. 12. 2017
*ex 3824 90 92	50	Prípravok na základe alkyl-uhličitanov, obsahujúci takisto UV absorbent, používaný pri výrobe okuliarových šošoviek (¹)	0 %	31. 12. 2017
*ex 3824 90 92	51	Zmes obsahujúca v hmotnosti 40 % alebo viac, ale najviac 50 % 2-hydroxyetyl metakrylátu a 40 % alebo viac, ale najviac 50 % glycerol esteru kyseliny botitej	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	52	Prípravok zložený z: — dipropylénglykolu — tripropylénglykolu — tetrapropylénglykolu a — pentapropylénglykolu	0 %	31. 12. 2017

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 3824 90 92	53	Prípravky pozostávajúce hlavne z etylén glykolu a: — buď dietylén glykolu, kyseliny dodekándiovej a amoniakovej vody, — alebo N,N-dimetylformamidu, — alebo γ -butyrolaktónu, — alebo oxidu kremičitého, — alebo amónneho vodíka azelátu, — alebo amónneho vodíka azelátu a oxidu kremičitého, — alebo kyseliny dodekándiovej, amoniakovej vody a oxidu kremičitého, na výrobu elektrolytických kondenzátorov (1)	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	54	Polytetrametylénglykol bis[(9-oxo-9H-tioxantén-1-yloxy)acetát] s priemernou dĺžkou polymérneho reťazca menej ako 5 monomérnych jednotiek (CAS RN 813452-37-8)	0 %	31. 12. 2015
*ex 3824 90 92	55	Aditíva do farieb a náterov, obsahujúce: — zmes esterov kyseliny fosforečnej získaných reakciou anhydridu kyseliny fosforečnej s 4-(1,1-dimetylpropyl)fenolom a kopolymérmi styrén-alylalkoholu (CAS RN 84605-27-6) a — v hmotnosti 30 % alebo viac, ale najviac 35 % izobutylalkoholu	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	56	Poly(tetrametylénglykol) bis[(2-benzoyl-fenoxy)acetát s priemernou dĺžkou polymérneho reťazca menej ako 5 monomérnych jednotiek	0 %	31. 12. 2019
*ex 3824 90 92	57	Poly(etylénglykol) bis(p-dimetyl)aminobenzoan s priemernou dĺžkou polymérneho reťazca menej ako 5 monomérnych jednotiek	0 %	31. 12. 2019
*ex 3824 90 92	58	2-Hydroxybenzonitril, vo forme roztoku v N,N-dimetylformamide, obsahujúcom v hmotnosti 45 % alebo viac, ale najviac 55 % 2-hydroxybenzonitrilu	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	59	terc-Butanolát draselný (CAS RN 865-47-4) vo forme roztoku v tetrahydrofuráne	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	60	N2-[1-(S)-Etoxykarbonyl-3-fenylpropyl]-N6-trifluóracetyl-L-lyzyl-N2-karboxy anhydrid v 37 % roztoku dichlórmetánu	0 %	31. 12. 2015
*ex 3824 90 92	61	3',4',5'-Trifluórbifenyl-2-amín, vo forme roztoku v toluéne, obsahujúcom v hmotnosti 80 % alebo viac, ale najviac 90 % 3',4',5'-trifluórbifenyl-2-amínu	0 %	31. 12. 2015
*ex 3824 90 92	62	α -Fenoxykarbonyl- ω -fenoxy-poly[oxy(2,6-dibróm-1,4-fenylén)izopropylidén(3,5-dibróm-1,4-fenylén)oxykarbonyl]	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	64	Prípravok obsahujúci v hmotnosti: — 89 % alebo viac, ale najviac 98,9 % 1,2,3-trideoxy-4,6:5,7-bis-O-[(4-propylfenyl)metylén]-nonitolu, — 0,1 % alebo viac, ale najviac 1 % farbív, — 1 % alebo viac, ale najviac 10 % fluórpolyomérov	0 %	31. 12. 2016

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 3824 90 92	65	Zmes primárnych <i>terc</i> -alkylamínov	0 %	31. 12. 2019
*ex 3824 90 92	70	Zmes obsahujúca v hmotnosti 80 % (\pm 10 %) 1-[2-(2-aminobutoxy)etoxy]but-2-ylamínu a 20 % (\pm 10 %) 1-([2-(2-aminobutoxy)etoxy]metyl) propoxy]but-2-ylamínu	0 %	31. 12. 2019
*ex 3824 90 92	71	Prípravok obsahujúci: — v hmotnosti 80 % alebo viac, ale najviac 90 % (S)- α -hydroxy-3-fenoxy-benzénacetonitrilu (CAS RN 61826-76-4) a — v hmotnosti 10 % alebo viac, ale najviac 20 % toluénu (CAS RN 108-88-3)	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	72	Deriváty N-(2-fenyletyl)-1,3-benzéndimetanamínu (CAS RN 404362-22-7)	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	73	α -(2,4,6-Tribrómfenyl)- ω -(2,4,6-tribrómfenoxy)poly[oxy(2,6-dibróm-1,4-fenylén)izopropylidén(3,5-dibróm-1,4-fenylén)oxykarbonyl]	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	74	Estery C6-24- a C16-18-nenasýtených mastných kyselín so sacharózou (beta-D-fruktofuranozyl) (CAS RN 93571-82-5)	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	75	Vodný roztok polymérov a amoniaku pozostávajúci z:	0 %	31. 12. 2018
ex 3906 90 90	87	— 0,1 % alebo viac, ale najviac 0,5 % hmotnosti amoniaku (CAS RN 1336-21-6) a — 0,3 % alebo viac, ale najviac 10 % hmotnosti polykarboxylátu (lineárne polyméry kyseliny akrylovej)		
*ex 3824 90 92	78	Prípravok obsahujúci v hmotnosti buď 10 % alebo viac, ale najviac 20 % fluórfosfátu lítneho alebo 5 % alebo viac, ale najviac 10 % chloristanu lítneho v zmesi organických rozpúšťadiel	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	80	Titaničité komplexy 2,2'-oxydietenolu, propán-1,2-diolu a 2,2',2''-nitrilotrietanolu (CAS RN 68784-48-5) rozpustené v 2,2'-oxydietenole (CAS RN 111-46-6)	0 %	31. 12. 2017
*ex 3824 90 92	81	Prípravok obsahujúci: — 50 % (\pm 2 %) hmotnosti bis-alkoxylátové etyl acetoacetát hlinitých chelátov, — v rozpúšťadle olejových atramentov (biely minerál) s bodom varu 160 °C alebo viac, ale najviac 180 °C	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 92	86	Zmes tekutých kryštálov určená na výrobu displejov ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2017
ex 3824 90 93	57			
*ex 3824 90 93	35	Parafín so stupňom chlorácie 70 % alebo viac	0 %	31. 12. 2019
*ex 3824 90 93	42	Zmes bis{4-(3-(3-fenoxykarbonylamino)tolyl)ureido}fenylsulfónu, difenyltoluén-2,4-dikarbamátu a 1-[4-(4-aminobenzénsulfonyl)-fenyl]-3-(3-fenoxykarbonylamino-tolyl)močoviny	0 %	31. 12. 2018

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 3824 90 93	45	Prípravok pozostávajúci v hmotnosti z 83 % alebo viac 3a,4,7,7a-tetrahydro-4,7-metánindén (dicyklopentadiénu), syntetického kaučuku, tiež obsahujúci 7 % alebo viac tricyklopentadiénu a: — buď alkyl zlúčeninu hliníka, — alebo organokomplexnú zlúčeninu volfrámu, — alebo organokomplexnú zlúčeninu molybdénu	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 93	47	2,4,7,9-Tetrametyldec-5-ín-4,7-diol, hydroxyetylovaný	0 %	31. 12. 2019
*ex 3824 90 93	53	Dimetakrylát zinočnatý (CAS RN 13189-00-9) obsahujúci najviac 2 % hmotnosti 2,6-di- <i>terc</i> -butyl-4-(dimetylamino)metyl)fenolu (CAS RN 88-27-7), vo forme prášku	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 93	63	Zmes rastlinných sterolov, nie vo forme prášku, obsahujúca v hmotnosti: — 75 % alebo viac sterolov, — najviac 25 % stanolov, na použitie pri výrobe stanolov/sterolov alebo esterov stanolov/sterolov (¹)	0 %	31. 12. 2017
*ex 3824 90 93	65	Zmes rastlinných sterolov získaných z dreva a drevných olejov (talového oleja), vo forme prášku s veľkosťou častíc najviac 300 µm, obsahujúca v hmotnosti: — 60 % alebo viac, ale najviac 80 % sitosterolov, — najviac 15 % kampesterolov, — najviac 5 % stigmasterolov, — najviac 15 % betasitostanolov	0 %	31. 12. 2017
*ex 3824 90 93	70	Oligomerný reakčný produkt, pozostávajúci z bis(4-hydroxyfenyl) sulfónu a 1,1'-oxybis(2-chlóretánu)	0 %	31. 12. 2019
*ex 3824 90 93	73	Oligomér tetraflóretylénu, s tetraflórjódetylovou koncovou funkčnou skupinou	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 93	75	Zmes rastlinných sterolov, vo forme vločiek a guľôčok, obsahujúca v hmotnosti 80 % alebo viac sterolov a najviac 4 % stanolov	0 %	31. 12. 2019
*ex 3824 90 93	77	Prášková zmes obsahujúca v hmotnosti: — 85 % alebo viac zinkium-diakrylátu (CAS RN 14643-87-9) — a najviac 5 % 2,6-di- <i>terc</i> -butyl-4-(dimetylamino)metyl)fenolu (CAS RN 88-27-7)	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 93 ex 3824 90 96	80 67	Film obsahujúci oxidy bária alebo vápnika kombinované buď s oxidom titánu alebo zirkónia, v akrylovom spojuje	0 %	31. 12. 2019
*ex 3824 90 93 ex 3824 90 96	83 85	Prípravok obsahujúci: — C,C'-azodi(formamid) (CAS RN 123-77-3), — oxid horečnatý (CAS RN 1309-48-4) a — zinkium-bis(4-metylbenzénsulfínát) (CAS RN 24345-02-6), v ktorom tvorba plynu z C,C'-azodi(formamidu) nastáva pri teplote 135°C	0 %	31. 12. 2017

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 3824 90 93 ex 3824 90 96	85 57	Častice oxidu kremičitého, na ktorých sú kovalentne naviazané organické zlúčeniny, na použitie vo výrobe kolón vysokoúčinnnej kvapalinovej chromatografie (HPLC) a kartridžov na predúpravu vzorky ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 96	35	Kalcinovaný bauxit (žiaruvzdornej kvality)	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 96	37	Štrukturovaný oxid hlinito-kremičito fosforečný	0 %	31. 12. 2019
*ex 3824 90 96	43	Vodná disperzia obsahujúca v hmotnosti: — 76 % (\pm 0,5 %) karbidu kremičitého (CAS RN 409-21-2) — 4,6 % (\pm 0,05 %) oxidu hlinitého (CAS RN 1344-28-1) a — 2,4 % (\pm 0,05 %) oxidu ytritého (CAS RN 1314-36-9)	0 %	31. 12. 2016
*ex 3824 90 96	45	Zmes: — zásaditý uhličitan zirkoničitý (CAS RN 57219-64-4) a — uhličitan ceritý (CAS RN 537-01-9)	0 %	31. 12. 2016
*ex 3824 90 96	47	Zmiešané oxidy kovov, vo forme prášku, obsahujúci v hmotnosti: — buď 5 % alebo viac bária, neodýmu, alebo horčíka a 15 % alebo viac titánu, — alebo 30 % alebo viac olova a 5 % alebo viac nióbu, na použitie vo výrobe dielektrických filmov alebo na použitie ako dielektrické materiály vo výrobe viacvrstvových keramických kondenzátorov ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 96	50	Hydroxid nikelnatý, dopovaný s 12 % alebo viac, ale najviac 18 % v hmotnosti hydroxidom zinočnatým a hydroxidom kobalt-natým, druhu používaného na výrobu kladných elektród pre akumulátory	0 %	31. 12. 2017
*ex 3824 90 96	55	Nosič v práškovej forme, pozostávajúci z: — feritu (oxidu železitého) CAS RN 1309-37-1 — oxidu manganatého CAS RN 1344-43-0 — oxidu horečnatého CAS RN 1309-48-4 — kopolyméru styrén-akrylátu na zmiešanie s tonerovým práškom, pri výrobe atramentom/tonerom plnených fliaš alebo náplní pre faxy, počítačové tlačiarne a kopírovacie stroje ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 96	60	Tavená magnézia obsahujúca v hmotnosti 15 % alebo viac oxidu chromitého	0 %	31. 12. 2016
*ex 3824 90 96	63	Katalyzátor obsahujúci v hmotnosti: — 52 % (\pm 10 %) oxidu meďného (CAS RN 1317-39-1), — 38 % (\pm 10 %) oxidu meďnatého (CAS RN 1317-38-0) a — 10 % (\pm 5 %) kovovej meďi (CAS RN 7440-50-8)	0 %	31. 12. 2018

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 3824 90 96	65	Hlinitokremičitan sodný, vo forme guľôčok s priemerom: — buď 1,6 mm alebo viac, ale najviac 3,4 mm, — alebo 4 mm alebo viac ale najviac 6 mm	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 96	73	Reaktívny produkt obsahujúci v hmotnosti: — 1 % alebo viac, ale najviac 40 % oxidu molybdénu, — 10 % alebo viac, ale najviac 50 % oxidu niklu, — 30 % alebo viac, ale najviac 70 % oxidu volfrámu	0 %	31. 12. 2019
*ex 3824 90 96	75	Duté guľôčky z roztaveného hlinitokremičitanu, obsahujúce amorfný hlinitokremičitan 65-80 % s týmito vlastnosťami: — bod tavenia medzi 1 600 °C a 1 800 °C, — hustota 0,6 – 0,8 g/cm ³ , určené na výrobu častíc filtrov pre motorové vozidlá (¹)	0 %	31. 12. 2018
*ex 3824 90 96	77	Prípravok pozostávajúci z 2,4,7,9-tetrametyldec-5-ín-4,7-diolu a oxidu kremičitého	0 %	31. 12. 2019
*ex 3824 90 96	79	Hmota obsahujúca v hmotnosti: — 75 % alebo viac, ale najviac 85 % medi, — anorganické oxidy, — etylcelulózu a — rozpúšťadlo	0 %	31. 12. 2017
*ex 3824 90 96	87	Oxid platnatý (CAS RN 12035-82-4) fixovaný na poréznom podklade z oxidu hlinitého (CAS RN 1344-28-1), obsahujúci v hmotnosti: — 0,1 % alebo viac, ale najviac 1 % platiny, a — 0,5 % alebo viac, ale najviac 5 % etylalumínium-dichloridu (CAS RN 563-43-9)	0 %	31. 12. 2017
*ex 3901 10 10	10	Lineárny nízko hustotný polyetylén/LLDPE (CAS RN 9002-88-4) vo forme prášku s: — 5 % alebo menej hmotnosti komonoméru, — rýchlosťou toku taveniny 15 g/10 min. alebo viac, ale najviac 60 g/10 min. a — hustotou 0,924 g/cm ³ alebo viac, ale najviac 0,928 g/cm ³	0 %	30. 6. 2015
ex 3901 10 10	20	Lineárny nízko hustotný polyetylén-1-butén/LLDPE (CAS RN 25087-34-7) s väčším prietokom, vo forme prášku s:	0 %	30. 6. 2015
ex 3901 90 90	50	— rýchlosťou toku taveniny (MFR 190 °C/2,16 kg) 16 g/10 min alebo viac, ale najviac 24 g/10 min., — hustotou (ASTM D 1505) 0,922 g/cm ³ alebo viac, ale najviac 0,926 g/cm ³ a — Vicatovou teplotou mäknutia najmenej 94 °C		

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 3901 90 90	30	Lineárny nízko hustotný polyetylén/LLDPE (CAS RN 9002-88-4) vo forme prášku s: — viac ako 5 %, ale najviac 8 % hmotnosti komonoméru, — rýchlosťou toku taveniny 15 g/10 min. alebo viac, ale najviac 60 g/10 min. a — hustotou 0,924 g/cm ³ alebo viac, ale najviac 0,928 g/cm ³	0 %	30. 6. 2015
*ex 3901 90 90	40	Kopolymér zložený len z etylénu a 1-hexénu (CAS RN 25213-02-9): — obsahujúci v hmotnosti viac ako 5 %, ale najviac 20 % 1-hexénu, — so špecifickou hmotnosťou najviac 0,93, — vyrobený s použitím metalocénového katalyzátora	0 %	30. 6. 2015
*ex 3902 10 00	40	Polypropylén neobsahujúci zmäkčovadlo s: — pevnosťou v ťahu 32 – 0 MPa (stanovenou podľa metódy ASTM D638), — pevnosťou v ohybe 50 – 90 MPa (stanovenou podľa metódy ASTM D790), — rýchlosťou toku taveniny (MFR) 5 – 15g/10 min. pri 230 °C/2,16 kg (stanovenou podľa metódy ASTM D1238), — obsahom polypropylénu v hmotnosti 40 % alebo viac, ale najviac 80 %, — obsahom sklenených vlákien v hmotnosti 10 % alebo viac, ale najviac 30 %, — obsahom sľudy v hmotnosti 10 % alebo viac, ale najviac 30 %	0 %	31. 12. 2019
*ex 3902 90 90	60	Nehydrogenovaná 100 % alifatická živica (polymér), s týmito vlastnosťami: — tekutá pri izbovej teplote, — získaná kationovou polymerizáciou C-5 alkénových monomérov, — s číselnou priemernou molekulovou hmotnosťou (Mn) 370 (± 50), — s hmotnostnou priemernou molekulovou hmotnosťou (Mw) 500 (± 100)	0 %	31. 12. 2019
*ex 3903 19 00	30	Kryštalický polystyrén s teplotou topenia 268 °C alebo viac, ale najviac 272 °C a teplotou tuhnutia 232 °C alebo viac, ale najviac 242 °C, tiež obsahujúci prísady a plniace materiály	0 %	31. 12. 2016
*ex 3903 90 90	15	Kopolymér vo forme granúl, obsahujúci v hmotnosti: — 78 ± 4 % styrénu, — 9 ± 2 % n-butyl akrylátu, — 11 ± 3 % n-butyl metakrylátu, — 1,5 ± 0,7 % kyseliny metakrylovej a — 0,01 % alebo viac, ale najviac 2,5 % polyolefínového vosku	0 %	31. 12. 2016

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 3903 90 90	20	Kopolymér vo forme granúl, obsahujúci v hmotnosti: — 83 ± 3 % styrénu, — 7 ± 2 % n-butyl akrylátu, — 9 ± 2 % n-butyl metakrylátu a — 0,01 % alebo viac, ale najviac 1 % polyolefínového vosku	0 %	31. 12. 2016
*ex 3903 90 90	25	Kopolymér vo forme granúl, obsahujúci v hmotnosti: — 82 ± 6 % styrénu, — 13,5 ± 3 % n-butyl akrylátu, — 1 ± 0,5 % kyseliny metakrylovej a — 0,01 % alebo viac, ale najviac 8,5 % polyolefínového vosku	0 %	31. 12. 2016
*ex 3904 10 00	20	Polyvinylchlorid vo forme prášku, nezmiešaný s ostatnými látkami ani neobsahujúci monoméry vinylacetátu so: — stupňom polymerizácie 1 000 (± 300) monomérnych jednotiek, — koeficientom prenosu tepla (hodnota K) 60 alebo viac, ale najviac 70, — obsahom prchavého materiálu menej ako 2 % v hmotnosti, — frakciou, ktorá neprepadne sieťovým filtrom so šírkou oka 120 µm najviac 1 % v hmotnosti, na použitie vo výrobe prepážok akumulátorov (1)	0 %	31. 12. 2019
*ex 3904 50 90	92	Kopolymér vinylidén chloridu a metakrylátu na použitie vo výrobe monofilov (1)	0 %	31. 12. 2019
*ex 3906 90 90	41	Poly(alkylakrylát) s reťazcom alkylesteru C10 až C30	0 %	31. 12. 2019
ex 3906 90 90	73	Prípravok obsahujúci v hmotnosti: — 33 % alebo viac, ale najviac 37 % butyl-metakrylátu – kopolyméru kyseliny metakrylovej, — 24 % alebo viac, ale najviac 28 % propylénglykolu a — 37 % alebo viac, ale najviac 41 % vody	0 %	31. 12. 2019
ex 3907 20 20	50	Poly(p-fenylén oxid) vo forme prášku	0 %	31. 12. 2019
ex 3907 20 99	75	— s teplotou priepustnosti skla 210 °C — s hmotnostne priemernou molekulovou hmotnosťou (Mw) 35 000 alebo viac, ale najviac 80 000 — s inherentnou viskozitou 0,2 alebo viac, ale najviac 0,6 dl/gram		
ex 3907 20 99	70	α-[3-(3-Maleimido-1-oxopropyl)amino]propyl-ω-metoxi, polyoxyetylén (CAS RN 883993-35-9)	0 %	31. 12. 2019
ex 3907 40 00	70	Polykarbonát fosgénu a bisfenolu A: — obsahujúci v hmotnosti 12 % alebo viac, ale najviac 26 % kopolyméru izoftaloyl chloridu, tetraftaloyl chloridu a rezorcínolu, — s p-kumylfenolovým zakončením a — s hmotnostne priemernou molekulovou hmotnosťou (Mw) 29 900 alebo viac, ale najviac 31 900	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 3907 40 00	80	Polykarbonát dichlorid-karbonylu, 4,4'-(1-metyletylidén)bis[2,6-dibromfenolu] a 4,4'-(1-metyletylidén)bis[fenolu] s 4-(1-metyl-1-fenyletyl)fenolovým zakončením	0 %	31. 12. 2019
*ex 3907 91 90	10	Dialyl ftalátový prepolymer, vo forme prášku	0 %	31. 12. 2019
ex 3907 99 90	40	Polykarbonát fosgénu, bisfenolu A, rezorcinolu, izoftaloyl chloridu, tetraftaloyl chloridu a polysioxolánu, s p-kumylfenolovým zakončením a s hmotnostne priemernou molekulovou hmotnosťou (Mw) 24 100 alebo viac, ale najviac 25 900	0 %	31. 12. 2019
*ex 3907 99 90	70	Kopolymér poly(etylentereftalátu) a cyklohexán dimetanolu, obsahujúci viac ako 10 % hmotnostných cyklohexán dimetanolu	0 %	31. 12. 2019
*ex 3909 50 90	10	Kvapalný, vo vode rozpustný fotopolymér tvrditeľný UV žiarením, pozostávajúci zo zmesi obsahujúcej v hmotnosti — 60 % alebo viac bifunkčných akrylovaných polyuretánových oligomerov a — 30 % (\pm 8 %) monofunkčných a trifunkčných (meta)akrylátov a — 10 % (\pm 3 %) monofunkčných (meta)akrylátov s hydroxylovými funkčnými skupinami	0 %	31. 12. 2019
ex 3909 50 90	20	Prípravok obsahujúci v hmotnosti: — 14 % alebo viac, ale najviac 18 % etoxylovaného polyuretánu modifikovaného hydrofóbnymi skupinami, — 3 % alebo viac, ale najviac 5 % enzymaticky modifikovaného škrobu, a — 77 % alebo viac, ale najviac 83 % vody	0 %	31. 12. 2019
ex 3909 50 90	30	Prípravok obsahujúci v hmotnosti: — 16 % alebo viac, ale najviac 20 % etoxylovaného polyuretánu modifikovaného hydrofóbnymi skupinami, — 19 % alebo viac, ale najviac 23 % dietylenglykol-butyléteru, a — 60 % alebo viac, ale najviac 64 % vody	0 %	31. 12. 2019
ex 3909 50 90	40	Prípravok obsahujúci v hmotnosti: — 34 % alebo viac, ale najviac 36 % etoxylovaného polyuretánu modifikovaného hydrofóbnymi skupinami, — 37 % alebo viac, ale najviac 39 % propylenglykolu, a — 26 % alebo viac, ale najviac 28 % vody	0 %	31. 12. 2019
*ex 3910 00 00	60	Polydimetylsioxán, tiež substituovaný polyetylenglykolom a trifluórpropylom, s metakrylátovými koncovými skupinami	0 %	31. 12. 2019
ex 3910 00 00	80	Poly(dimetylsioxán) zakončený monometakryloxypropylom	0 %	31. 12. 2019
ex 3911 90 19	50	Polykarboxylát sodnej soli 2,5-furandionu a 2,4,4-trimetylpen-ténu vo forme prášku	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 3911 90 99	31	Kopolyméry butadiénu a kyseliny maleínovej, tiež obsahujúce jej amónne soli	0 %	31. 12. 2015
*ex 3916 20 00	91	Profily z polyvinylchloridu používané na výrobu štetovnic a obkladov stien, obsahujúce tieto aditíva: — oxid titaničitý, — polymetylmetakrylát, — uhličitan vápenatý, — spojivá	0 %	31. 12. 2019
*ex 3917 40 00	91	Plastové spojky s O-krúžkami, príchytkou a systémom uvoľnenia, na vloženie do palivových hadíc vo vozidlách	0 %	31. 12. 2019
*ex 3919 10 80	23	Reflexný film, pozostávajúci z niekoľkých vrstiev vrátane: — polyvinylchloridu, — polyuretánu na jednej strane s ochrannými prvkami proti falšovaniu, zmene alebo náhrade údajov alebo proti kopírovaniu, a na druhej strane vrstvou sklenených mikrogulôčok, — vrstvy obsahujúcej ochrannú a/alebo oficiálnu značku, ktorej vzhľad sa mení v závislosti od uhľa pohľadu, — metalizovaného hliníka, — a lepidla pokrytého na jednej strane ochrannou snímateľnou fóliou	0 %	31. 12. 2015
*ex 3919 10 80	27	Polyesterový film:	0 %	31. 12. 2019
ex 3919 90 00	20	— potiahnutý na jednej strane akrylovým tepelne uvoľňujúcim lepidlom, ktoré stráca lepiacu schopnosť pri teplotách v rozmedzí 90 °C až 200 °C a fóliou z polyesteru, a — na druhej strane nepotiahnutý alebo potiahnutý akrylovým na tlak citlivým lepidlom alebo akrylovým tepelne uvoľňujúcim lepidlom, ktoré stráca lepiacu schopnosť pri teplotách v rozmedzí 90 °C až 200 °C a fóliou z polyesteru		
*ex 3919 10 80	32	Polytetrafluóretylénový film: — s hrúbkou 110 µm alebo viac, — s povrchovým odporom medzi 10 ² – 10 ¹⁴ ohmov, stanoveným podľa skúšobnej metódy ASTM D 257, — potiahnutý na jednej strane akrylovým lepidlom citlivým na tlak	0 %	31. 12. 2015
*ex 3919 10 80	37	Polytetrafluóretylénový film: — s hrúbkou 100µm alebo viac, — s ťažnosťou pri pretrhnutí najviac 100 %, — potiahnutý na jednej strane silikónovým lepidlom citlivým na tlak	0 %	31. 12. 2015
*ex 3919 10 80	43	Etylénvinylacetátový film:	0 %	31. 12. 2015
ex 3919 90 00	26	— s hrúbkou 100 µm alebo viac, — potiahnutý na jednej strane akrylovým lepidlom citlivým na tlak alebo UV žiarenie a ochrannou vrstvou z polyesteru alebo polypropylénu		

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 3919 10 80 ex 3919 90 00	85 28	Polyvinylchloridový alebo polyetylénový alebo akýkoľvek iný polyolefínový film: — s hrúbkou 65 µm alebo viac, — potiahnutý na jednej strane akrylovým lepidlom citlivým na UV žiarenie a ochrannou fóliou z polyesteru	0 %	31. 12. 2019
*ex 3919 90 00	24	Odzrazový laminovaný list: — pozostávajúci z epoxidovo-akrylovej vrstvy reliéfovanej na jednej strane vzorom pravidelného tvaru, — pokrytý na oboch stranách jednou alebo viacerými vrstvami plastického materiálu a — na jednej strane pokrytý lepiacou vrstvou a snímateľnou ochrannou fóliou	0 %	31. 12. 2019
*ex 3919 90 00	29	Polyesterový film potiahnutý na oboch stranách akrylovým a/alebo kaučukovým (na tlak citlivým) lepidlom, predkladaný vo zvitkoch so šírkou 45,7 cm alebo viac, ale najviac 132 cm (dodáva sa s ochrannou vrstvou)	0 %	31. 12. 2019
*ex 3919 90 00	33	Priehľadný samolepiaci film z polyetylénu, bez nečistôt alebo chýb, na jednej strane potiahnutý akrylovým lepidlom citlivým na tlak, s hrúbkou 60 µm alebo viac, ale najviac 70 µm, a so šírkou viac ako 1 245 mm, ale najviac 1 255 mm	0 %	31. 12. 2018
*ex 3919 90 00	37	Film z polyvinylchloridu absorbujúci UV žiarenie: — s hrúbkou 78 µm alebo viac, — pokrytý na jednej strane lepiacou vrstvou a ochrannou odnímateľnou fóliou, — s príľnavosťou 1 764 mN/25 mm alebo viac	0 %	31. 12. 2019
*ex 3919 90 00 ex 3921 90 60	44 95	Potlačený laminovaný list — so strednou vrstvou zo sklenených vlákien potiahnutou na každej strane vrstvou polyvinylchloridu, — na jednej strane pokrytý vrstvou polyvinylfluoridu, — tiež s lepiacou vrstvou citlivou na tlak a ochranným filmom na druhej strane, — s toxicitou (stanovenou testovacou metódou ABD 0031) najviac 50 ppm fluorovodíka, 85 ppm chlorovodíka, 10 ppm kyanovodíka, 10 ppm oxidov dusíka, 300 ppm oxidu uhľnatého a 10 ppm sírovodíka spolu s oxidom siričitým, — horľavosťou do 60 sekúnd najviac 110 mm (stanovenou testovacou metódou FAR 25 App. F Pt. I Amdt. 83), a — s hmotnosťou (bez ochranného filmu) 490 g/m ² (± 45 g/m ²) bez lepiacej vrstvy alebo 580 g/m ² (± 50 g/m ²) s lepiacou vrstvou citlivou na tlak	0 %	31. 12. 2017

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 3920 20 29	93	Jednoosovo orientovaný film pozostávajúci z troch vrstiev, každá vrstva pozostáva zo zmesi polypropylénu a kopolyméru etylénu a vinylacetátu s: — hrúbkou 55 µm alebo viac, ale nepresahujúcou 97 µm, — modulom pružnosti v strojovom zaťažení 0,75 GPa alebo viac, ale najviac 1,45 GPa, a — modulom pružnosti v priečnom zaťažení 0,20 GPa alebo viac, ale najviac 0,55 GPa	0 %	31. 12. 2019
*ex 3920 62 19	81	Poly(etyléntereftalátový) film: — s hrúbkou najviac 20 µm, — potiahnutý aspoň na jednej strane nepriepustnou plynovou vrstvou zloženou z: — polymérnej matrice, v ktorej je dispergovaný oxid kremičitý, s hrúbkou najviac 2 µm, alebo — vrstvy oxidu kremičitého nanoseného pomocou pary a s hrúbkou najviac 1 µm	0 %	31. 12. 2017
*ex 3920 91 00	51	Film z polyvinylbutyralu obsahujúci v hmotnosti 25 % alebo viac, ale najviac 28 % triizobutylfosfátu ako zmäkčovadlo	0 %	31. 12. 2019
*ex 3920 91 00	52	Polyvinylbutyralový film: — obsahujúci v hmotnosti 26 % alebo viac, ale najviac 30 % trietylenglykol bis(2-etyl-hexanoátu) ako zmäkčovadlo, — s hrúbkou 0,73 mm alebo viac, ale najviac 1,50 mm	0 %	31. 12. 2019
*ex 3920 91 00	93	Poly(etyléntereftalátový) film, tiež metalizovaný na jednej alebo oboch stranách, alebo laminovaný film z poly(etyléntereftalátových) filmov, metalizovaný len na vonkajších stranách, s nasledujúcimi vlastnosťami: — svetelná priepustnosť 50 % alebo viac, — pokrytý na jednej alebo oboch stranách vrstvou z poly(vinylbutyralu), ale nepokrytý adhezívnym alebo iným materiálom okrem poly(vinylbutyralu), — celková hrúbka nepresahuje 0,2 mm bez zohľadnenia prítomnosti poly(vinylbutyralu) a hrúbka polyvinylbutyralu je viac ako 0,2 mm	0 %	31. 12. 2019
*ex 3921 90 55 ex 7019 40 00 ex 7019 40 00	25 21 29	Predimpregnované listy alebo zvitky obsahujúce polyimidovú živicu	0 %	31. 12. 2019
*ex 3921 90 55	30	Predimpregnované listy alebo zvitky obsahujúce brómovanú epoxidovú živicu zosilnené sklenenými vláknami s: — tekutosťou najviac 3,6 mm (stanovenou podľa metódy IPC-TM 650.2.3.17.2) a — teplotou priepustnosti skla (Tg) viac ako 170 °C (stanovenou podľa metódy IPC-TM 650.2.4.25) na použitie vo výrobe dosiek tlačených obvodov (plošných spojov) ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2015

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 3926 90 97 ex 8543 90 00	31 60	Puzdrá, súčasti puzdier, valce, prepínače, rámy, kryty a ostatné časti z akrylonitrilbutadiénstyrenu použité pri výrobe diaľkových ovládačov (1)	0 %	31. 12. 2019
ex 3926 90 97 ex 8538 90 99	37 40	Polykarbonátové ovládacie tlačidlá rozhrania obsluhy prvkov riadiaceho obloženia potiahnuté na vonkajšej strane náterom odolným voči poškrabaniu	0 %	31. 12. 2019
*ex 4408 39 30	10	Dyhové listy z tropického dreva okoumé: — s dĺžkou 1 270 mm alebo viac, ale najviac 3 200 mm, — so šírkou 150 mm alebo viac, ale najviac 2 000 mm, — s hrúbkou 0,5 mm alebo viac, ale najviac 4 mm, — nebrúsené pieskom a — nehoblňované	0 %	31. 12. 2018
ex 5503 90 00	30	Vlákná z poly(tio-1,4-fenylénu) s priečnym rezom v tvare trilobalu	0 %	31. 12. 2019
*ex 5607 50 90	10	Nesterilný povraz z kyseliny polyglykolovej alebo z kyseliny polyglykolovej a jej kopolymérov s kyselinou mliečnou, spletaný alebo opletený, s vnútorným jadrom, na výrobu chirurgických šijacích materiálov (1)	0 %	31. 12. 2019
*ex 5911 90 90	40	Viacvrstvé netkané polyesterové vankúšiky na leštenie, impregnované polyuretánom	0 %	31. 12. 2019
*ex 6814 10 00	10	Aglomerovaná slúda s hrúbkou najviac 0,15 mm, na kotúčoch, tiež kalcinovaná, tiež vystužená aramidovými vláknami	0 %	31. 12. 2018
ex 7006 00 90	25	Sklenená membrána z bórokremičitého plaveného skla — s celkovou odchýlkou v hrúbke 1 µm alebo menej, a — gravírovaná laserom	0 %	31. 12. 2019
ex 7009 10 00	20	Vrstvené sklo so schopnosťou mechanicky stlmiť svetlo dopadajúce pod rôznymi uhlami, ktoré sa skladá: — z vrstvy chrómu, — z lepiacej pásky odolnej voči poškodeniu alebo roztaviteľného lepidla a — zo snímateľnej fólie na prednej strane a ochrannéj papierovej vrstvy na zadnej strane druhu používaného na vnútorné spätné zrkadlá vozidiel	0 %	31. 12. 2019
*ex 7019 19 10	30	Priadza z E-skla s dĺžkovou hmotnosťou 22 texov (\pm 1,6 texov), získaná z nekonečných vlákien skleneného pradiava s menovitým priemerom 7 µm, v ktorej prevažujú vlákna s priemerom 6,35 µm alebo viac, ale najviac 7,61 µm	0 %	31. 12. 2019
*ex 7019 19 10	55	Sklenený kábel impregnovaný kaučukom alebo plastom, získaný zo sklenených vlákien typu K alebo U, ktorý sa skladá: — z 9 % alebo viac, ale najviac 16 % oxidu horečnatého, — z 19 % alebo viac, ale najviac 25 % oxidu hlinitého, — z 0 % alebo viac, ale najviac 2 % oxidu boritého, — bez oxidu vápenatého, potiahnutý latexom pozostávajúcim aspoň z rezorcinolformaldehydovej živice a chlór-sulfónovaného polyetylénu	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 7325 99 10	20	Kotviaca hlava z tvárnej liatiny pokovovanej galvanizáciou druhu používaného pri výrobe zemných kotiev	0 %	31. 12. 2019
*ex 7326 20 00	20	Kovové rúno pozostávajúce z nerezových drôtov s priemerom od 0,001 mm alebo viac, ale najviac 0,070 mm zhutnené spekaním a valcovaním	0 %	31. 12. 2016
ex 7604 29 10	40	Tyče a prúty z hliníkových zliatin, obsahujúce v hmotnosti: — 0,25 % alebo viac, ale najviac 7 % zinku, a — 1 % alebo viac, ale najviac 3 % horčíka, a — 1 % alebo viac, ale najviac 5 % medi, a — najviac 1 % mangánu v súlade so špecifikáciami materiálu AMS QQ-A-225 druhov používaných v leteckom a kozmickom priemysle (splňajúce okrem iného NADCAP a AS9100) a získané procesom valcovania	0 %	31. 12. 2019
ex 7605 29 00	10	Drôty z hliníkových zliatin, obsahujúce v hmotnosti: — 0,10 % alebo viac, ale najviac 5 % medi, a — 0,2 % alebo viac, ale najviac 6 % horčíka, a — 0,10 % alebo viac, ale najviac 7 % zinku, a — najviac 1 % mangánu v súlade so špecifikáciami materiálu AMS QQ-A-430 druhov používaných v leteckom a kozmickom priemysle (splňajúce okrem iného NADCAP a AS9100) a získané procesom valcovania	0 %	31. 12. 2019
ex 8103 90 90	10	Tantal rozprašujúce zariadenie s: — nosnou doskou zo zliatiny medi a chrómu, — priemerom 312 mm a — hrúbkou 6,3 mm	0 %	31. 12. 2019
*ex 8108 90 30	10	Tyče zo zliatiny titánu v súlade s normami EN 2002-1, EN 4267 alebo DIN 65040	0 %	31. 12. 2019
ex 8108 90 50	15	Zliatina titánu, medi, cínu, kremíka a nióbu obsahujúca: — 0,8 % alebo viac hmotnosti medi, najviac však 1,2 %, — 0,9 % alebo viac hmotnosti cínu, najviac však 1,15 %, — 0,25 % alebo viac hmotnosti kremíka, najviac však 0,45 % a — 0,2 % alebo viac hmotnosti nióbu, najviac však 0,35 %, vo forme listov, doštičiek, prúžkov alebo fólie	0 %	31. 12. 2019
ex 8207 19 10	10	Vložky pre nástroje na vrtanie s pracovnou časťou z aglomerovaného diamantu	0 %	31. 12. 2019
ex 8401 40 00	10	Tlmiace regulačné tyče z nehrdzavejúcej ocele plnené chemickými prvkami absorbujúcimi neutróny	0 %	31. 12. 2019
*ex 8405 90 00	10	Kovové teleso pre plynové generátory pre napínače bezpečnostných pásov v automobiloch	0 %	31. 12. 2019
ex 8708 21 10	10			
ex 8708 21 90	10			

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 8409 91 00 ex 8409 99 00	10 20	Výfukové potrubie v súlade s normou DIN EN 13835, tiež so skriňou turbíny, so štyrmi vstupnými otvormi, na použitie pri výrobe výfukového potrubia, ktoré je sústružené, frézované, vrtané a/alebo spracované inými prostriedkami	0 %	31. 12. 2016
*ex 8411 99 00	50	Regulátor jednostupňového turbodúchadla: — so vstavaným vodiacim lievikom a spojovacou objímkou, — zo zliatiny z nehrdzavejúcej ocele, — tiež s vodiacimi lievikmi s prevádzkovou vzdialenosťou 20 mm alebo viac, najviac však 40 mm, — s dĺžkou najviac 350 mm, — s priemerom najviac 75 mm, — s výškou najviac 110 mm	0 %	31. 12. 2018
ex 8413 91 00	30	Kryt palivového čerpadla: — pozostávajúci zo zliatin hliníka, — s priemerom 38 mm alebo 50 mm, — s dvomi sústrednými kruhovými drážkami na povrchu, — s anodickým okysličením druhu používaného v motorových vozidlách s benzínovými motormi	0 %	31. 12. 2019
*ex 8414 30 81	50	Hermetické alebo polohermetické elektrické špirálové kompresory s nastaviteľnou rýchlosťou, s nominálnym menovitým výkonom 0,5 kW alebo viac, ale najviac 10 kW, so zdvihovým objemom valcov najviac 35 cm ³ , druhu používaného v chladiarenských zariadeniach	0 %	31. 12. 2019
*ex 8414 90 00	20	Hliníkové valce, na zabudovanie do kompresorov klimatizačných zariadení motorových vozidiel ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
*ex 8418 99 10	50	Výparník zložený z hliníkových lamiel a medenej špirály (had) druhu používaného v chladiarenských zariadeniach	0 %	31. 12. 2019
*ex 8418 99 10	60	Kondenzátor zložený z dvoch sústredných medených rúr druhu používaného v chladiarenských zariadeniach	0 %	31. 12. 2019
ex 8421 21 00	20	Systém predprípravy vody obsahujúci jeden alebo viac nasledujúcich prvkov, tiež so zabudovanými modulmi na sterilizáciu a sanitáciu týchto prvkov: — ultrafiltračný systém, — karbónový filtračný systém, — systém zmäkčovania vody na použitie v biofarmaceutickom laboratóriu	0 %	31. 12. 2019
*ex 8467 99 00 ex 8536 50 11	10 35	Mechanické spínače na pripojenie elektrických obvodov s: — napätím 14,4 V alebo viac, ale najviac 42 V, — intenzitou prúdu 10 A alebo viac, ale najviac 42 A, na použitie pri výrobe strojov patriacich do položky 8467 ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
ex 8479 89 97	60	Bioreaktor s biofarmaceutickou bunkovou kultúrou (ktorého vnútorné povrchy sú typu 316L z austenitickej nehrdzavejúcej ocele) s kapacitou spracovania 50 litrov, 500 litrov, 3 000 litrov alebo 10 000 litrov, tiež v kombinácii so systémom „clean-in-process“	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 8481 30 91	91	Oceľové kontrolné (nevratné) ventily so: — vstupným tlakom najviac 800 kPa — vonkajším priemerom najviac 37 mm	0 %	31. 12. 2019
ex 8482 10 10	10	Guľkové a cylindrické ložiská:	0 %	31. 12. 2019
ex 8482 10 90	10	— s vonkajším priemerom 28 mm alebo viac, ale najviac 140 mm		
ex 8482 50 00	10	— s prevádzkovým teplotným zaťažením viac ako 150 °C pri pracovnom tlaku najviac 14 MPa na výrobu strojov na ochranu a kontrolu jadrových reaktorov v jadrových elektrárnach ⁽¹⁾		
ex 8482 10 10	20	Guľkové ložiská: — s vnútorným priemerom 10 mm alebo viac, — s vonkajším priemerom najviac 30 mm, — s hrúbkou najviac 10 mm, — tiež vybavené ochranou proti prachu, používané pri výrobe systémov riadenia s remeňovým pohonom motora ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
*ex 8501 10 99	82	Motor na jednosmerný prúd, bezkefkový, s vonkajším priemerom nepresahujúcim 29 mm, s menovitou rýchlosťou 1 500 (± 15 %) ot./min. alebo 6 800 (± 15 %) ot./min., s napájacím napätím 2 V alebo 8 V	0 %	31. 12. 2019
*ex 8501 31 00	40	Trvalo budiaci motor na jednosmerný prúd s: — viacfázovým vinutím, — vonkajším priemerom 30 mm alebo viac, ale najviac 80 mm, — menovitou rýchlosťou najviac 15 000 ot./min., — výkonom 45 W alebo viac, ale najviac 300 W, a — napájacím napätím 9 V alebo viac, ale najviac 25 V	0 %	31. 12. 2019
*ex 8501 31 00	65	Modul palivových článkov pozostávajúci aspoň z polymérových elektrolytických membránových palivových článkov, tiež v kryte s integrovaným chladiacim systémom, na použitie pri výrobe pohonných systémov motorových vozidiel ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2018
ex 8501 32 00	50			
ex 8501 33 00	55			
*ex 8501 31 00	70	Bezkomutátorové motory na jednosmerný prúd: — s vonkajším priemerom 80 mm alebo viac, ale najviac 100 mm, — s napájacím napätím 12 V, — s výkonom pri 20 °C 300 W alebo viac, ale najviac 650 W, — s krútiacim momentom pri 20 °C 2,00 Nm alebo viac, ale najviac 5,30 Nm, — s otáčkami pri 20 °C 600 ot./min. alebo viac, ale najviac 3 100 ot./min., — vybavené snímačom uhla rotoru typu rezolvera alebo typu využívajúceho Hallov jav druhu používaného v systémoch posilňovania riadenia v automobiloch	0 %	31. 12. 2017

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 8503 00 99	35	Snímací rezolver pre bezkefkové motory elektrického posilňovača riadenia (servoriadenie)	0 %	31. 12. 2019
ex 8503 00 99	60	Kryt motora elektronického remeňového pohonného systému vyrobený z galvanizovanej ocele s hrúbkou najviac 2,5 mm ($\pm 0,25$ mm)	0 %	31. 12. 2019
ex 8504 50 95	60	Mechanizmus rezonančnej cievky z lakovaných ovinovacích medených alebo hliníkových drôtov, okolo cievky, vybavený elektrickými olovenými vodivými drôtmi, druhu používaného v autoreproduktorech	0 %	31. 12. 2019
ex 8504 90 11	20	Reaktorové jadrá na použitie na vysokonapäťový prenos jednosmerného prúdu, tyristorový menič	0 %	31. 12. 2019
ex 8504 90 99	20	Tyristor SGCT (Symmetric Gate-Commutated Thyristor – symetrický hradlom komutovaný tyristor) s integrovaným pohonom hradla: — vo forme silového elektronického obvodu namontovaného na doske plošných spojov, vybaveného SGTC tyristorom a elektrickými a elektronickými komponentmi, — so schopnosťou zablokovať napätie – 6 500 V – v oboch smeroch (vo vodivom aj spätnom smere) druhu používaného v meničoch stredného statického napätia (usmerňovače, inventory)	0 %	31. 12. 2019
*ex 8505 11 00	33	Permanentné magnety pozostávajúce zo zliatiny neodýmu, železa a bóru, buď v tvare zaobleného štvoruholníka s: — dĺžkou najviac 90 mm, — šírkou najviac 90 mm, — výškou najviac 55 mm, alebo v tvare disku s priemerom najviac 90 mm, tiež s otvorom uprostred	0 %	31. 12. 2018
ex 8505 11 00	45	Štvrtinová objímka určená na zmagnetizovanie, aby sa z nej stal permanentný magnet: — obsahujúca minimálne neodým, praseodým, železo, bór, dyspróziem, hliník a kobalt, — so šírkou 9,2 mm ($- 0,1$) — s dĺžkou 20 mm ($+ 0,1$) alebo 30 mm ($+ 0,1$) druhu používaného na rotory na výrobu palivových čerpadiel	0 %	31. 12. 2019
*ex 8505 11 00	70	Disk zo zliatiny neodýmu, železa a bóru, potiahnutý niklom alebo zinkom, ktorý je určený na zmagnetizovanie na permanentný magnet: — tiež s otvorom v strede, — s priemerom najviac 90 mm, druhu používaného v autoreproduktorech	0 %	31. 12. 2018
*ex 8505 11 00	80	Predmety v tvare trojuholníka, štvorca alebo pravouholníka, určené na zmagnetizovanie na permanentné magnety, s obsahom neodýmu, železa a bóru, s rozmermi: — dĺžkou 9 mm alebo viac, ale najviac 105 mm, — šírkou 5 mm alebo viac, ale najviac 105 mm, — výškou 2 mm alebo viac, ale najviac 55 mm	0 %	31. 12. 2018

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 8505 19 90	30	Predmety z aglomerovaných feritov v tvare disku s priemerom najviac 120 mm, s otvorom v strede, určené na zmagnetizovanie na permanentné magnety, s remanenciou od 245 mT do 470 mT	0 %	31. 12. 2018
*ex 8507 60 00	30	Cylindrický lítio-iónový akumulátor alebo modul s dĺžkou 63 mm alebo väčšou a priemerom 17,2 mm alebo väčším, s nominálnou kapacitou 1 200 mAh alebo väčšou, na použitie pri výrobe dobíjateľných batérií ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
ex 8507 60 00	45	Dobíjacia lítium-iónová polymérová batéria s:	0 %	31. 12. 2019
ex 8507 80 00	20	— s menovitou kapacitou 1 060 mAh, — menovitým napätím 7,4 V (priemerné napätie pri vybíjaní batérie 0,2 C), — nabíjajúcim napätím 8,4 V ($\pm 0,05$), — dĺžkou 86,4 mm ($\pm 0,1$), — šírkou 45 mm ($\pm 0,1$), — výškou 11 mm ($\pm 0,1$) na použitie pri výrobe registračných pokladní ⁽¹⁾		
ex 8511 30 00	20	Cievková zostava integrovaná do zapaľovacej jednotky s: — zapaľovačom, — cievkou na zástrčkovej konštrukcii s integrovanou upínacou konzolou, — krytom, — dĺžkou 140 mm alebo viac, najviac však 200 mm (± 5 mm), — prevádzkovou teplotou $- 40$ °C alebo viac, najviac však $+ 130$ °C, — napätím 14 ($\pm 0,1$) V	0 %	31. 12. 2019
*ex 8516 90 00	60	Ventilačná podzostava elektrickej fritézy: — vybavená motorom s výkonom 8 W pri 4 600 ot./min., — riadená elektronickým obvodom, — pracuje pri teplotách okolia viac ako 110 °C, — vybavená regulátorom tepla	0 %	31. 12. 2019
ex 8518 21 00	20	Reproduktor s: — impedanciou 4 Ohm alebo viac, ale nepresahujúcou 16 Ohm, — menovitým výkonom 2 W alebo viac, ale nepresahujúcim 20 W, — tiež s plastovým držiakom, a — elektrickými káblami s konektorom alebo bezdrôtový, pripevnený o skriňu na použitie pri výrobe televíznych prijímačov a videomonitorov ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
*ex 8518 40 80	91	Podzostava obvodovej dosky, zahŕňajúca dekodovanie digitálneho zvukového signálu, spracovanie a zosilňovanie zvukového signálu s duálnou a/alebo mnohokanálovou funkčnosťou	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 8518 90 00	30	Magnetický systém pozostávajúci z: — oceľovej jadrovej platne vo forme disku, kde je jedna strana cylindrická — neodýmiového magnetu — vrchnej dosky — spodnej dosky druhu používaného v autoreproduktoch	0 %	31. 12. 2019
ex 8518 90 00	40	Kužel reproduktora vyrobený z papieroviny alebo polypropylénu doplnený o protiprachové kryty, druhu používaného v autoreproduktoch	0 %	31. 12. 2019
ex 8518 90 00	50	Membrána elektrodynamického reproduktora s: — vonkajším priemerom 25 mm alebo viac, najviac však 250 mm, — rezonančnou frekvenciou 20 Hz alebo viac, najviac však 150 Hz, — celkovou výškou 5 mm alebo viac, najviac však 50 mm, — hrúbkou okraja 0,1 mm alebo viac, najviac však 3 mm	0 %	31. 12. 2019
*ex 8521 90 00	20	Digitálny videorekordér: — bez pevného disku, — s mechanikou DVD-RW alebo bez nej, — buď s detektorom pohybu, alebo s možnosťou detekcie pohybu prostredníctvom IP pripojenia cez konektor LAN, — so sériovým portom USB alebo bez neho, na použitie pri výrobe kamerových systémov CCTV (priemyselná televízia) ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
*ex 8522 90 49	60	Zostava dosky tlačných obvodov zahrňujúca:	0 %	31. 12. 2019
ex 8527 99 00	10	— rádiotuner (schopný prijímať a dekodovať rádiové signály a prenášať ich v rámci zostavy) bez schopnosti spracovania signálu,		
ex 8529 90 65	25	— mikroprocesor schopný prijímať signály z diaľkového ovládania a kontrolovať čipovú sadu tunera, na použitie pri výrobe systémov domácej zábavy ⁽¹⁾		
*ex 8522 90 49	65	Podzostava dosky tlačných obvodov zahrňujúca:	0 %	31. 12. 2019
ex 8527 99 00	20	— rádiotuner s dekodérom signálu, schopný prijímať a dekodovať rádiové signály a prenášať ich v rámci zostavy		
ex 8529 90 65	40	— prijímač signálov diaľkového ovládania využívajúceho rádio frekvenciu (RF), — vysielateľ signálov infračerveného diaľkového ovládania, — generátor signálu SCART, — snímač stavu TV, na použitie pri výrobe systémov domácej zábavy ⁽¹⁾		

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 8525 80 19	25	Infračervená kamera s dlhou vlnovou dĺžkou (kamera LWIR) (podľa ISO/TS 16949), s: — citlivosťou vo vlnovej dĺžke 8 µm alebo viac, ale najviac 14 µm, — rozlíšením 324 × 256 pixlov, — hmotnosťou najviac 400 g, — rozmermi najviac 70 mm × 67 mm × 75 mm, — vodotesným krytom a zástrčkou na použitie v automobiloch a — odchýlkou výstupného signálu v celom rozsahu pracovných teplôt najviac 20 %	0 %	31. 12. 2019
*ex 8525 80 19	31	Kamera:	0 %	31. 12. 2018
ex 8525 80 91	10	— s hmotnosťou najviac 5,9 kg, — bez krytu, — s rozmermi najviac 405 mm × 315 mm, — s jedným snímačom CCD („Charge-Couple Device“) alebo so snímačom CMOS („Complementary Metal-Oxide-Semiconductor“), — s efektívnym počtom pixelov najviac 5 megapixelov na použitie v systémoch sledovania priemyselnej televízie (CCTV) alebo v zariadeniach na kontrolu očí ⁽¹⁾		
*ex 8525 80 19	35	Kamery snímajúce obraz používajúce: — systém „Dynamic overlay lines“, — výstupný video signál NTSC, — napätie 6,5 V, — osvetlenie 0,5 lux alebo viac	0 %	31. 12. 2019
*ex 8525 80 19	50	Kamerová hlava, tiež v puzdre: — s rozmermi (bez priechodky na kábel) najviac 27 × 30 × 38,5 mm (šírka × výška × dĺžka), — s tromi snímačmi obrazu MOS s 2 alebo viacerými efektívnymi megapixelami na každý snímač a hranolom na rozklad farebného spektra RGB medzi tieto tri snímače, — s uchytením objektívu C-Mount, — s hmotnosťou najviac 70 g, — s digitálnym videovýstupom LVDS („Low Voltage Differential Signaling“), — s permanentnou pamäťou EEPROM na lokálne uchovávanie kalibračných dát týkajúcich sa nastavenia farieb a kompenzácie chybných pixlov, na použitie pri výrobe miniaturizovaných priemyselných kamerových systémov ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2018
ex 8527 21 59	10	Zostava pozostávajúca najmenej z:	0 %	31. 12. 2019
ex 8527 29 00	20	— dosky tlačéných obvodov, — rádioneru, — zosilňovača audiofrekvencie na zabudovanie do zábavných systémov motorových vozidiel		

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 8527 29 00 ex 8543 70 90	30 13	Integrovaná hlava audio jednotky s digitálnym video výstupom pre pripojenie k LCD monitoru s dotykovou obrazovkou prepojená prostredníctvom siete riadiacej oblasti CAN (Controller Area Network – CAN) a fungujúca na dátovej zbernici (CAN bus) strednej a vysokej rýchlosti, tiež: <ul style="list-style-type: none"> — s doskou tlačných obvodov (PCB) obsahujúcou prijímač GPS (Global Positioning System), gyroskop a tuner TMC (Traffic Message Channel), — s jednotkou s pevným diskom podporujúcou viac máp, — s pamäťou typu flash, — s digitálnym rozhlasovým vysielaním v HD kvalite (DAB HD radio), — s technológiou prístupového bodu bezdrôtovej miestnej počítačovej siete (Wi-Fi Hot Spot technology), — so systémom rozpoznávania hlasu, — s technológiou na čítanie SMS, a vrátane — vstupného pripojenia na Bluetooth, MP3 a USB, — napätia 10 V alebo viac, ale najviac 16 V, na použitie pri výrobe vozidiel kapitoly 87 ⁽¹⁾	0 %	30. 6. 2015
*ex 8527 91 99 ex 8529 90 65	10 35	Zostava pozostávajúca najmenej z: <ul style="list-style-type: none"> — jednotky na zosilnenie audiofrekvencie, obsahujúca aspoň zosilňovač audiofrekvencie a generátor zvuku, — transformátora a — prijímača rozhlasového vysielania 	0 %	31. 12. 2019
ex 8528 59 70	20	Montážne súpravy farebných videomonitorov s displejom z tekutých kryštálov pripevnených na ráme, <ul style="list-style-type: none"> — s výnimkou kombinovaných s inými prístrojmi, — vybavené dotykovou obrazovkou, doskou tlačných obvodov s riadiacim obvodom a zdrojom napájania, určené na trvalé zabudovanie alebo na trvalú montáž do zábavných systémov pre vozidlá ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
*ex 8529 90 65	45	Modul satelitného rádiového prijímača, ktorý mení satelitné vysokofrekvenčné signály na digitálny audiokódovaný signál, na využitie pri výrobe výrobkov zatriedených do položky 8527 ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
*ex 8529 90 92	47	Snímače plošného obrazu („progressive scan“ Interline CCD-Sensor alebo CMOS-Sensor) pre digitálne videokamery vo forme analógového alebo digitálneho, monolitického integrovaného obvodu s pixlami najviac 12 μm × 12 μm v monochromatickej verzii s mikrošošovkami aplikovanými na každý jednotlivý pixel (mikrošošovkové pole) alebo v polychromatickej verzii s farebným filtrom, tiež s polom šošovky (mikrošošovka) s jednou mikrošošovkou namontovanou na každom jednotlivom pixli	0 %	31. 12. 2019
*ex 8529 90 92 ex 8536 69 90	49 83	Zásuvka na striedavý prúd s filtrom šumu, pozostávajúca z/zo: <ul style="list-style-type: none"> — zásuvky na striedavý prúd (na pripojenie sieťového kábla) 230 V, — zabudovaného filtra šumu zloženého z kondenzátorov a induktorov, — káblového konektora na zapojenia zásuvky na striedavý prúd so zdrojom napájania plazmového displeja PDP, tiež vybavená s kovovou podporou, pomocou ktorej sa zásuvka na striedavý prúd spája s plazmovým televízorom	0 %	31. 12. 2019

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 8529 90 92	55	OLED moduly pozostávajúce z jednej alebo viacerých sklenených alebo plastových TFT buniek, s obsahom organického materiálu, nekombinované s dotykovou obrazovkou a z jednej alebo viacerých dosiek tlačných obvodov s radiacou elektronikou na adresovanie pixlov, druhu používaného na výrobu televíznych prijímačov a monitorov	0 %	31. 12. 2019
ex 8529 90 92	65	OLED displej pozostávajúci z: — organickej vrstvy s organickými LED diódami, — dvoch vodivých vrstiev na elektrónovom vodiči a elektrónových otvoroch, — vrstiev tranzistorov (TFT) s rozlíšením 1 920 × 1 080 — anódy a katódy pre zdroj napájania organických diód, — RGB filtra, — sklenenej alebo plastovej ochrannnej vrstvy, — bez elektroniky na adresovanie pixlov, na použitie pri výrobe tovaru položky 8528 ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
*ex 8529 90 92	70	Pravouhlý upevňovací a krycí rám: — zo zliatiny hliníka obsahujúcej kremík a horčík, — s dĺžkou 500 mm alebo viac, ale najviac 2 200 mm, — so šírkou 300 mm alebo viac, ale najviac 1 500 mm, druhu používaného pri výrobe televíznych prijímačov	0 %	31. 12. 2017
*ex 8536 50 80	81	Mechanické vypínače a spínače regulujúce rýchlosť na pripojenie elektrických obvodov, s: — napätím 240 V alebo viac, ale najviac 250 V, — intenzitou elektrického prúdu 4 A alebo viac, ale najviac 6 A, na použitie pri výrobe strojov zatriedených do položky 8467	0 %	31. 12. 2019
*ex 8536 50 80	82	Mechanické vypínače a spínače na pripojenie elektrických obvodov, s: — napätím 240 V alebo viac, ale najviac 300 V, — intenzitou elektrického prúdu 3 A alebo viac, ale najviac 15 A, na použitie pri výrobe strojov zatriedených do položky 8467	0 %	31. 12. 2019
*ex 8536 69 90	82	Modulárna zásuvka alebo zástrčka pre lokálne siete, tiež kombinovaná s inými zásuvkami, integrujúca aspoň: — impulzový transformátor, vrátane širokopásmového feritového jadra, — cievku pre spoločný režim, — rezistor, — kondenzátor, na použitie pri výrobe výrobkov zatriedených do položky 8521 alebo položky 8528 ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
*ex 8536 69 90	85	Zásuvka alebo zástrčka zabudovaná v plastovom alebo kovovom plášti najviac s 96 vývodmi na použitie pri výrobe výrobkov zatriedených do položiek 8521 alebo 8528 ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2016

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
*ex 8536 69 90	88	Zásuvky pre Secure Digital (SD), CompactFlash, „Smart Card“ a „moduly (karty) spoločného rozhrania“, druhu používaného na mäkké spájkovanie na doskách s tlačnými obvody, na pripájanie elektrických zariadení a obvodov a spínanie alebo na ochranu elektrických obvodov s napätím najviac 1 000 V	0 %	31. 12. 2017
ex 8538 90 99	30	Polykarbonátové alebo akrylonitrilové butadién styrénové kryty a puzdrá vypínačov riadiaceho obloženia, tiež potiahnuté na vonkajšej strane náterom odolným voči poškrabaniu	0 %	31. 12. 2019
ex 8547 20 00	10			
*ex 8538 90 99	95	Základová doska z medi druhu používaného ako chladič pri výrobe modulov bipolárnych tranzistorov s izolovaným hradlom (tranzistorov IGBT, z angl. <i>Insulated Gate Bipolar Transistor</i>) s obsahom viacerých komponentov než len čipy IGBT a diódy s napätím 650 V alebo viac, ale najviac 1 200 V ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2018
*ex 8543 90 00	20	Katóda z nehrdzavejúcej ocele vo forme platne s tyčovým závesom, tiež s plastovými bočnými pásmi	0 %	31. 12. 2019
*ex 8544 20 00	10	Izolačný flexibilný kábel PET/PVC s:	0 %	31. 12. 2018
ex 8544 42 90	20	— napätím najviac 60 V,		
ex 8544 49 93	20	— veľkosťou elektrického prúdu najviac 1 A, — odolnosťou voči teplote najviac 105 °C — hrúbkou jednotlivých drôtov najviac 0,1 mm (± 0,01 mm) a šírkou najviac 0,8 mm (± 0,03 mm), — vzdialenosťou medzi vodičmi najviac 0,5 mm a — rozstupom (vzdialenosť od stredovej osi ku stredovej osi vodičov) najviac 1,25 mm		
ex 8544 30 00	40	Zväzok káblov posilňovača riadenia s prevádzkovým napätím 12 V, vybavený konektormi na oboch koncoch, najmenej s 3 plastovými kotviacimi svorkami pre uchytenie ku skrini riadenia automobilu	0 %	31. 12. 2019
ex 8544 42 90	40			
ex 8544 30 00	50	Zväzok káblov na meranie viacerých veličín: — na napätie 5 V alebo viac, ale najviac 90 V — so schopnosťou prenášať informácie prostredníctvom CAN protokolu, na použitie pri výrobe vozidiel položky 8711 ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
*ex 8714 91 10	23	Rámy vyrobené z hliníka alebo hliníkových a uhlíkových vlákien na použitie pri výrobe bicyklov ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2018
ex 8714 91 10	33			
ex 8714 91 10	70			
*ex 8714 91 30	23	Predné vidlice z hliníka na použitie pri výrobe bicyklov ¹	0 %	31. 12. 2018
ex 8714 91 30	33			
ex 8714 91 30	70			
ex 9001 50 41	10	Organická nezabrúsená korekčná okuliarová šošovka, opracovaná obojstranne, okrúhleho tvaru:	1,45 %	31. 12. 2019
ex 9001 50 49	10	— s priemerom 4,9 cm alebo viac, najviac však 8,2 cm, — s celkovou hrúbkou 0,5 cm alebo viac, najviac však 1,2 cm, druhu používaného na opracovávanie na účely vsadenia do okuliarov		

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 9001 50 80	10	Organická nezabrúsená korekčná okuliarová šošovka, opracovaná iba na jednej strane, okrúhleho tvaru: — s priemerom 5,9 cm alebo viac, najviac však 8,5 cm, — s celkovou hrúbkou 1,2 cm alebo viac, najviac však 2,7 cm, druhu používaného na opracovávanie na účely vsadenia do okuliarov	0 %	31. 12. 2019
*ex 9001 90 00	65	Optická fólia najmenej z 5 viacvrstvových štruktúr vrátane reflektora v zadnej časti, potiahnutéj prednej časti a kontrastného filtra s rozstupom najviac 0,65 μm , na použitie pri výrobe premietacích plôch ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
ex 9013 80 90	10	Elektronické polovodičové mikrozrkadlo uložené v kryte vhodnom na automatické osadzovanie dosiek plošných spojov, ktoré pozostáva najmä z kombinácie: — jedného alebo viacerých monolitických integrovaných obvodov na špecifické použitie (ASIC), — jedného alebo viacerých mikroelektromechanických snímacích prvkov (MEMS) s mechanickými komponentmi usporiadanými do trojrozmernej štruktúry na polovodičovom materiáli vyrábaných polovodičovou technológiou druhu používaného na zabudovanie do výrobkov kapitol 84 až 90 a 95	0 %	31. 12. 2019
ex 9025 80 40	40	Elektronický snímač teploty, atmosferického tlaku a vlhkosti vzduchu (environmentálny snímač) v kryte vhodnom na automatické osadzovanie dosiek plošných spojov, ktorý pozostáva najmä z kombinácie: — jedného alebo viacerých monolitických integrovaných obvodov na špecifické použitie (ASIC) — jedného alebo viacerých mikroelektromechanických snímacích prvkov (MEMS) s mechanickými komponentmi usporiadanými do trojrozmernej štruktúry na polovodičovom materiáli vyrábaných polovodičovou technológiou druhu používaného na zabudovanie do výrobkov kapitol 84 až 90 a 95	0 %	31. 12. 2019
ex 9031 80 34	40	Polovodičový snímač polohy vačkového hriadeľa s: — vonkajším krytom z tvarovaného plastu, — prevádzkovým napätím kontrolnej jednotky 4,5 alebo viac, ale najviac 7 V_{CC} na použitie pri výrobe vozidiel kapitoly 87 ⁽¹⁾	0 %	31. 12. 2019
*ex 9031 80 38	20	Elektronický polovodičový akcelerometer v puzdre, pozostávajúci hlavne z: — kombinácie jedného alebo viacerých monolitických integrovaných obvodov na špecifickú aplikáciu (ASIC) a — aspoň jedného alebo viacerých mikroelektromechanických snímacích prvkov (MEMS) vyrábaných polovodičovou technológiou, s mechanickými komponentmi usporiadanými do trojrozmernej štruktúry na polovodičovom materiáli druhu používaného na zabudovanie do tovaru patriaceho do kapitol 84 až 90 a 95	0 %	31. 12. 2018

Číselný znak KN	TARIC	Opis	Sadzba všeobecného cla	Predpokladaný dátum povinného preskúmania
ex 9031 80 38	30	Kombinovaný, elektronický, akceleračný a geomagnetický snímač v kryte vhodnom na automatické osadzovanie dosiek plošných spojov, ktorý pozostáva najmä z kombinácie: — jedného alebo viacerých monolitických integrovaných obvodov na špecifické použitie (ASIC), — jedného alebo viacerých mikroeletromechanických snímačov prvkov (MEMS) s mechanickými komponentmi usporiadanými do trojrozmernej štruktúry na polovodičovom materiáli vyrábaných polovodičovou technológiou druhu používaného na zabudovanie do výrobkov kapitol 84 až 90 a 95	0 %	31. 12. 2019
ex 9031 80 38	40	Elektronický snímač zrýchlenia, magnetického poľa a uhlovej rýchlosti (orientačný snímač) v kryte vhodnom na automatické osadzovanie dosiek plošných spojov, ktorý je neoddeliteľnou kombináciou najmä: — jedného alebo viacerých monolitických integrovaných obvodov na špecifické použitie (ASIC), — jedného alebo viacerých mikroeletromechanických snímačov prvkov (MEMS) s mechanickými komponentmi usporiadanými do trojrozmernej štruktúry na polovodičovom materiáli vyrábaných polovodičovou technológiou druhu používaného na zabudovanie do výrobkov kapitol 84 až 90 a 95	0 %	31. 12. 2019

⁽¹⁾ Na pozastavenie ciel sa vzťahujú články 291 až 300 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

PRÍLOHA II

Pozastavenia ciel uvedené v článku 1 bode 1 písm. d):

Číselný znak KN	TARIC
ex 1511 90 19	10
ex 1511 90 91	10
ex 1513 11 10	10
ex 1513 19 30	10
ex 1513 21 10	10
ex 1513 29 30	10
ex 1516 20 96	20
ex 1517 90 99	10
ex 2008 99 49	30
ex 2008 99 99	40
ex 2009 49 30	91
ex 2009 81 31	10
ex 2207 20 00	20
ex 2207 20 00	80
ex 2818 20 00	10
2819 10 00	
ex 2827 39 85	30
ex 2842 10 00	20
ex 2842 90 10	10
ex 2846 10 00	10
ex 2846 10 00	40
ex 2904 10 00	30
ex 2904 10 00	50
ex 2904 20 00	40
ex 2904 90 40	10
ex 2904 90 95	20
ex 2904 90 95	30
ex 2905 19 00	40

Číselný znak KN	TARIC
ex 2905 29 90	10
ex 2905 29 90	20
ex 2905 49 00	10
ex 2905 59 98	20
ex 2906 29 00	10
ex 2907 19 90	10
ex 2909 30 90	10
ex 2909 30 90	20
ex 2914 69 90	20
ex 2915 39 00	50
ex 2915 90 70	50
ex 2916 13 00	10
ex 2917 11 00	30
ex 2917 19 10	10
ex 2917 19 90	25
ex 2917 19 90	30
ex 2918 99 90	20
ex 2918 99 90	70
ex 2921 19 50	10
ex 2921 42 00	70
ex 2921 45 00	10
ex 2921 45 00	40
ex 2921 49 00	60
ex 2921 51 19	20
ex 2921 51 19	50
ex 2921 59 90	50
ex 2922 19 85	40
ex 2922 19 85	80
ex 2922 21 00	30
ex 2922 21 00	50

Číselný znak KN	TARIC
ex 2922 29 00	55
ex 2922 29 00	65
ex 2922 49 85	15
ex 2922 49 85	50
ex 2922 50 00	20
ex 2923 90 00	45
ex 2924 29 98	20
ex 2924 29 98	92
ex 2926 90 95	20
ex 2926 90 95	60
ex 2926 90 95	63
ex 2926 90 95	64
ex 2926 90 95	70
ex 2926 90 95	74
ex 2926 90 95	75
ex 2927 00 00	70
ex 2929 10 00	15
ex 2929 90 00	20
ex 2930 90 99	62
ex 2930 90 99	64
ex 2930 90 99	81
ex 2930 90 99	84
ex 2931 90 90	05
ex 2931 90 90	10
ex 2931 90 90	14
ex 2931 90 90	15
ex 2931 90 90	18
ex 2931 90 90	20
ex 2931 90 90	24
ex 2931 90 90	30

Číselný znak KN	TARIC
ex 2931 90 90	33
ex 2931 90 90	35
ex 2931 90 90	40
ex 2931 90 90	50
ex 2931 90 90	55
ex 2931 90 90	70
ex 2931 90 90	72
ex 2931 90 90	75
ex 2931 90 90	86
ex 2931 90 90	87
ex 2931 90 90	89
ex 2931 90 90	91
ex 2931 90 90	92
ex 2931 90 90	96
ex 2932 19 00	40
ex 2932 19 00	41
ex 2932 19 00	45
ex 2932 19 00	70
ex 2932 99 00	40
ex 2933 19 90	50
ex 2933 19 90	60
ex 2933 29 90	40
ex 2933 39 99	20
ex 2933 39 99	24
ex 2933 39 99	30
ex 2933 39 99	45
ex 2933 39 99	47
ex 2933 39 99	48
ex 2933 39 99	55
ex 2933 49 90	60

Číselný znak KN	TARIC
ex 2933 59 95	45
ex 2933 59 95	50
ex 2933 59 95	55
ex 2933 59 95	65
ex 2933 59 95	75
ex 2933 79 00	60
ex 2933 99 80	32
ex 2933 99 80	35
ex 2933 99 80	37
ex 2933 99 80	55
ex 2933 99 80	76
ex 2933 99 80	88
ex 2934 10 00	60
ex 2934 99 90	20
ex 2934 99 90	30
ex 2934 99 90	83
ex 2934 99 90	84
ex 2935 00 90	30
ex 2935 00 90	53
ex 2935 00 90	63
ex 2935 00 90	77
ex 2935 00 90	82
ex 3204 17 00	40
ex 3204 17 00	50
ex 3204 19 00	11
ex 3204 19 00	21
ex 3204 19 00	31
ex 3204 19 00	41
ex 3204 19 00	51
ex 3204 19 00	61

Číselný znak KN	TARIC
ex 3204 20 00	20
ex 3206 49 70	10
ex 3208 90 19	45
ex 3402 90 10	60
ex 3402 90 10	70
ex 3504 00 90	10
ex 3506 91 00	40
ex 3701 30 00	20
ex 3705 90 90	10
ex 3707 10 00	45
ex 3707 10 00	50
ex 3707 90 90	40
ex 3707 90 90	85
ex 3808 91 90	30
ex 3808 92 90	50
ex 3808 93 23	10
ex 3808 93 90	10
ex 3809 92 00	20
ex 3811 19 00	10
ex 3812 30 80	30
ex 3815 19 90	60
ex 3815 90 90	70
ex 3815 90 90	80
ex 3820 00 00	20
ex 3824 90 97	05
ex 3824 90 97	06
ex 3824 90 97	07
ex 3824 90 97	08
ex 3824 90 97	09
ex 3824 90 97	10

Číselný znak KN	TARIC
ex 3824 90 97	11
ex 3824 90 97	12
ex 3824 90 97	13
ex 3824 90 97	14
ex 3824 90 97	15
ex 3824 90 97	16
ex 3824 90 97	17
ex 3824 90 97	18
ex 3824 90 97	20
ex 3824 90 97	21
ex 3824 90 97	22
ex 3824 90 97	23
ex 3824 90 97	24
ex 3824 90 97	25
ex 3824 90 97	26
ex 3824 90 97	27
ex 3824 90 97	28
ex 3824 90 97	29
ex 3824 90 97	30
ex 3824 90 97	31
ex 3824 90 97	32
ex 3824 90 97	33
ex 3824 90 97	34
ex 3824 90 97	35
ex 3824 90 97	36
ex 3824 90 97	37
ex 3824 90 97	38
ex 3824 90 97	39
ex 3824 90 97	40
ex 3824 90 97	41

Číselný znak KN	TARIC
ex 3824 90 97	42
ex 3824 90 97	43
ex 3824 90 97	44
ex 3824 90 97	45
ex 3824 90 97	46
ex 3824 90 97	47
ex 3824 90 97	48
ex 3824 90 97	49
ex 3824 90 97	50
ex 3824 90 97	51
ex 3824 90 97	52
ex 3824 90 97	53
ex 3824 90 97	54
ex 3824 90 97	55
ex 3824 90 97	56
ex 3824 90 97	57
ex 3824 90 97	58
ex 3824 90 97	59
ex 3824 90 97	60
ex 3824 90 97	61
ex 3824 90 97	62
ex 3824 90 97	63
ex 3824 90 97	64
ex 3824 90 97	65
ex 3824 90 97	66
ex 3824 90 97	78
ex 3824 90 97	79
ex 3824 90 97	80
ex 3824 90 97	81
ex 3824 90 97	82

Číselný znak KN	TARIC
ex 3824 90 97	83
ex 3824 90 97	84
ex 3824 90 97	85
ex 3824 90 97	87
ex 3824 90 97	88
ex 3824 90 97	89
ex 3824 90 97	90
ex 3824 90 97	92
ex 3824 90 97	94
ex 3824 90 97	95
ex 3824 90 97	97
ex 3901 10 10	10
ex 3901 90 90	30
ex 3901 90 90	40
ex 3902 10 00	40
ex 3902 90 90	60
ex 3902 90 90	93
ex 3903 19 00	30
ex 3903 90 90	15
ex 3903 90 90	20
ex 3903 90 90	25
ex 3903 90 90	75
ex 3904 10 00	20
ex 3904 30 00	20
ex 3904 50 90	92
ex 3906 90 90	41
ex 3906 90 90	85
ex 3906 90 90	87
ex 3907 40 00	10
ex 3907 40 00	20

Číselný znak KN	TARIC
ex 3907 40 00	30
ex 3907 40 00	40
ex 3907 40 00	50
ex 3907 40 00	60
ex 3907 60 80	30
ex 3907 91 90	10
ex 3907 99 90	70
ex 3908 90 00	50
ex 3909 50 90	10
ex 3910 00 00	60
ex 3911 90 99	31
ex 3916 20 00	91
ex 3917 40 00	91
ex 3919 10 80	23
ex 3919 10 80	27
ex 3919 10 80	32
ex 3919 10 80	37
ex 3919 10 80	43
ex 3919 10 80	85
ex 3919 90 00	20
ex 3919 90 00	22
ex 3919 90 00	24
ex 3919 90 00	26
ex 3919 90 00	28
ex 3919 90 00	29
ex 3919 90 00	33
ex 3919 90 00	37
ex 3919 90 00	44
ex 3920 20 29	93
ex 3920 59 90	20

Číselný znak KN	TARIC
ex 3920 62 19	25
ex 3920 62 19	81
ex 3920 91 00	51
ex 3920 91 00	52
ex 3920 91 00	92
ex 3920 91 00	93
ex 3921 90 55	25
ex 3921 90 55	30
ex 3921 90 60	95
ex 4408 39 30	10
ex 5404 19 00	30
ex 5607 50 90	10
ex 5911 90 90	40
ex 6814 10 00	10
ex 7019 19 10	30
ex 7019 19 10	55
ex 7019 40 00	21
ex 7019 40 00	29
ex 7325 99 10	20
ex 7326 20 00	20
ex 8108 90 30	10
ex 8405 90 00	10
ex 8409 91 00	10
ex 8409 99 00	20
ex 8411 99 00	50
ex 8414 30 81	50
ex 8414 90 00	20
ex 8418 99 10	50
ex 8418 99 10	60
ex 8467 99 00	10

Číselný znak KN	TARIC
ex 8479 89 97	40
ex 8481 30 91	91
ex 8501 10 99	82
ex 8501 31 00	40
ex 8501 31 00	65
ex 8501 31 00	70
ex 8503 00 99	35
ex 8504 40 82	50
ex 8505 11 00	33
ex 8505 11 00	70
ex 8505 11 00	80
ex 8505 19 90	30
ex 8507 60 00	30
ex 8516 90 00	60
ex 8518 40 80	91
ex 8521 90 00	20
ex 8522 90 49	60
ex 8522 90 49	65
ex 8525 80 19	25
ex 8525 80 19	31
ex 8525 80 19	35
ex 8525 80 19	50
ex 8525 80 91	10
ex 8527 91 99	10
ex 8527 99 00	10
ex 8527 99 00	20
ex 8529 90 65	25
ex 8529 90 65	35
ex 8529 90 65	40
ex 8529 90 65	45

Číselný znak KN	TARIC
ex 8529 90 92	47
ex 8529 90 92	49
ex 8529 90 92	70
ex 8536 50 11	35
ex 8536 50 80	81
ex 8536 50 80	82
ex 8536 69 90	82
ex 8536 69 90	83
ex 8536 69 90	85
ex 8536 69 90	88
ex 8538 90 99	95
ex 8543 90 00	20
ex 8544 20 00	10
ex 8544 42 90	20
ex 8544 49 93	20
ex 8544 49 95	10
ex 8708 21 10	10
ex 8708 21 90	10
ex 8714 91 10	23
ex 8714 91 10	33
ex 8714 91 10	70
ex 8714 91 30	23
ex 8714 91 30	33
ex 8714 91 30	70
ex 9001 90 00	21
ex 9001 90 00	65
ex 9031 80 38	20

PRÍLOHA III

Doplnkové jednotky uvedené článku 1 bode 2 písm. a):

KN	TARIC	Doplnková jednotka
3926 90 97	31	p/st
3926 90 97	37	p/st
7006 00 90	25	p/st
7009 10 00	20	p/st
8103 90 90	10	p/st
8207 19 10	10	p/st
8401 40 00	10	p/st
8413 91 00	30	p/st
8421 21 00	20	p/st
8479 89 97	60	p/st
8482 10 10	10	p/st
8482 10 10	20	p/st
8482 10 90	10	p/st
8482 50 00	10	p/st
8503 00 99	60	p/st
8504 50 95	60	p/st
8504 90 11	20	p/st
8504 90 99	20	p/st
8505 11 00	45	p/st
8511 30 00	20	p/st
8518 90 00	30	p/st
8518 90 00	40	p/st
8518 90 00	50	p/st
8527 29 00	30	p/st
8529 90 92	55	p/st
8529 90 92	65	p/st
8538 90 99	30	p/st
8538 90 99	40	p/st
8543 70 90	13	p/st

KN	TARIC	Doplnková jednotka
8543 90 00	60	p/st
8544 30 00	40	p/st
8544 30 00	50	p/st
8544 42 90	40	p/st
8547 20 00	10	p/st
9013 80 90	10	p/st
9025 80 40	40	p/st
9031 80 34	40	p/st
9031 80 38	30	p/st
9031 80 38	40	p/st
3824 90 96	75	m ³
7605 29 00	10	m

PRÍLOHA IV

Doplnkové jednotky uvedené článku 1 bode 2 písm. b):

KN	TARIC	Doplnková jednotka
8479 89 97	40	p/st
8504 40 82	50	p/st
3907 40 00	50	m ³
3907 40 00	60	m ³
3824 90 97	90	m ³

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1342/2014**zo 17. decembra 2014,****ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach, pokiaľ ide o prílohy IV a V****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 z 29. apríla 2004 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 79/117/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 4 písm. a) a ods. 5 a na jeho článok 14 ods. 2 a 4,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 850/2004 sa do právnych predpisov Únie začleňujú záväzky ustanovené v Štokholmskom dohovore o perzistentných organických látkach (ďalej len „Štokholmský dohovor“) schválenom rozhodnutím Rady 2006/507/ES ⁽²⁾ v mene Spoločenstva a v Protokole o perzistentných organických látkach k Dohovoru z roku 1979 o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov (ďalej len „protokol“) schválenom rozhodnutím Rady 259/2004/ES ⁽³⁾ v mene Spoločenstva.
- (2) Na štvrtej Konferencii zmluvných strán Štokholmského dohovoru konanej od 4. do 8. mája 2009 sa dospelo k dohode, že sa do príloh k Štokholmskému dohovoru doplní chlórdekón, hexabrombifenyľ, hexachlórčyklohexány vrátane lindánu, pentachlórbenzén, tetrabromdifenyľéter, pentabromdifenyľéter, hexabromdifenyľéter a heptabromdifenyľéter, ako aj kyselina heptadekafluóroktán-1-sulfónová (ďalej aj „PFOS“) a jej deriváty.
- (3) Vzhľadom na pochybnosti o úplnosti a reprezentatívnosti vedeckých informácií, pokiaľ ide o množstvá a koncentrácie POP bromovaných difenyľéterov a PFOS vo výrobkoch a odpadoch, tieto látky boli predbežne zaradené do príloh IV a V k nariadeniu (ES) č. 850/2004 bez uvedenia maximálnych koncentračných limitov.
- (4) Medzitým boli posúdené ďalšie vedecké údaje o množstvách a koncentráciách POP bromovaných difenyľéterov a PFOS vo výrobkoch a odpadoch. Je preto nevyhnutné, aby sa bezodkladne zaviedli maximálne koncentračné limity pre tieto perzistentné organické látky v záujme zabezpečenia jednotného uplatňovania nariadenia (ES) č. 850/2004 a zabránenia neustálemu uvoľňovaniu týchto látok do životného prostredia.
- (5) Na svojom 27. zasadnutí v dňoch 14. až 18. decembra 2009 sa výkonný orgán protokolu rozhodol doplniť do protokolu hexachlórbuta-1,3-dién, polychlórované naftalény a chlórované parafíny s krátkym reťazcom.
- (6) Na piatej Konferencii zmluvných strán Štokholmského dohovoru konanej 25. až 29. apríla 2011 sa prijalo rozhodnutie o doplnení endosulfánu na zoznam perzistentných organických látok, ktoré sa majú všade na svete okrem niekoľkých výnimiek eliminovať.
- (7) Vzhľadom na rozhodnutia prijaté výkonným orgánom protokolu a Konferencie zmluvných strán Štokholmského dohovoru je nevyhnutné aktualizovať prílohy IV a V k nariadeniu (ES) č. 850/2004 v záujme zaradenia uvedených látok do týchto príloh.
- (8) Nariadenie (ES) č. 850/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (9) S cieľom poskytnúť spoločnostiam a príslušným orgánom dostatočný čas na prispôsobenie sa novým požiadavkám by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 18. júna 2015.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 7.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2006/507/ES zo 14. októbra 2004 o uzavretí Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 209, 31.7.2006, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 259/2004/ES z 19. februára 2004 o uzatvorení v mene Európskeho spoločenstva Protokolu o perzistentných organických látkach k Dohovoru z roku 1979 o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov (Ú. v. EÚ L 81, 19.2.2004, s. 35).

- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 39 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES ⁽¹⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 850/2004 sa mení takto:

1. Príloha IV sa nahrádza textom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha V sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 18. júna 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3).

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA IV

Zoznam látok, ktoré podliehajú ustanoveniam o odpadovom hospodárstve stanoveným v článku 7

Látka	Číslo CAS	Číslo EC	Koncentračný limit uvedený v článku 7 ods. 4 písm. a)
endosulfán	115-29-7 959-98-8 33213-65-9	204-079-4	50 mg/kg
hexachlórbuta-1,3-dién	87-68-3	201-765-5	100 mg/kg
polychlórované naftalény ⁽¹⁾			10 mg/kg
chlóralkány C10-C13 (chlórované parafíny s krátkym reťazcom) (SCCP)	85535-84-8	287-476-5	10 000 mg/kg
tetrabromdifenyliéter C ₁₂ H ₆ Br ₄ O			súčet koncentrácií tetrabromdifenyliéteru, pentabromdifenyliéteru, hexabromdifenyliéteru a heptabromdifenyliéteru: 1 000 mg/kg
pentabromdifenyliéter C ₁₂ H ₅ Br ₅ O			
hexabromdifenyliéter C ₁₂ H ₄ Br ₆ O			
heptabromdifenyliéter C ₁₂ H ₃ Br ₇ O			
kyselina heptadekafluóroktán-1-sulfónová a jej deriváty (PFOS) C ₈ F ₁₇ SO ₂ X (X = OH, soľ kovov (O-M ⁺), halogenid, amid a iné deriváty vrátane polymérov)			50 mg/kg
polychlórované dibenzo-p-dioxíny a dibenzofurány (PCDD/PCDF)			15 µg/kg ⁽²⁾
DDT (1,1,1-trichlór-2,2-bis(4-chlórfenyl)etán)	50-29-3	200-024-3	50 mg/kg
chlórdan	57-74-9	200-349-0	50 mg/kg
hexachlórcyklohexány vrátane lindánu	58-89-9 319-84-6 319-85-7 608-73-1	210-168-9 200-401-2 206-270-8 206-271-3	50 mg/kg
dieldrín	60-57-1	200-484-5	50 mg/kg
endrín	72-20-8	200-775-7	50 mg/kg
heptachlór	76-44-8	200-962-3	50 mg/kg

Látka	Číslo CAS	Číslo EC	Koncentračný limit uvedený v článku 7 ods. 4 písm. a)
hexachlórbenzén	118-74-1	200-273-9	50 mg/kg
chlórdekón	143-50-0	205-601-3	50 mg/kg
aldrín	309-00-2	206-215-8	50 mg/kg
pentachlórbenzén	608-93-5	210-172-5	50 mg/kg
polychlórované bifenyly (PCB)	1336-36-3 a ďalšie	215-648-1	50 mg/kg ⁽³⁾
mirex	2385-85-5	219-196-6	50 mg/kg
toxafén	8001-35-2	232-283-3	50 mg/kg
hexabrómbifenyl	36355-01-8	252-994-2	50 mg/kg

(1) Polychlórované naftalény sú chemické zlúčeniny, ktorých základnou štruktúrou je naftalénový kruhový systém, kde sa jeden alebo viacero atómov vodíka nahradilo atómami chlóru.

(2) Limit sa počíta ako PCDD a PCDF podľa týchto faktorov toxickej ekvivalencie (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
PCDF	TEF
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003

(3) Ak je to vhodné, uplatňuje sa metóda výpočtu stanovená v európskych normách EN 12766-1 a EN 12766-2.“

PRÍLOHA II

V prílohe V časti 2 sa tabuľka nahrádza touto tabuľkou:

„Odpady klasifikované v rozhodnutí Komisie 2000/532/ES		Maximálne koncentračné limity látok uvedených v prílohe IV (1)	Činnosť
10	ODPADY Z TEPELNÝCH PROCESOV	chlóralkány C10-C13 (chlórované parafíny s krátkym reťazcom) (SCCP) 10 000 mg/kg;	<p>Trvalé uloženie sa povolí, len ak sú splnené všetky tieto podmienky:</p> <p>1. Ukladá sa v jednom z nasledujúcich miest:</p> <ul style="list-style-type: none"> — v bezpečných hlbokých podzemných, ťažkých horninových formáciách, — v soľných baniach, — na skládke pre nebezpečný odpad za podmienky, že odpad je solidifikovaný alebo čiastočne stabilizovaný, ak je to technicky možné, ako sa vyžaduje v klasifikácii odpadu v podkapitole 1903 rozhodnutia 2000/532/ES); <p>2. Ustanovenia smernice Rady 1999/31/ES (*) a rozhodnutia Rady 2003/33/ES (**) sa dodržali;</p> <p>3. Preukázalo sa, že zvolená činnosť je pre ochranu životného prostredia najvhodnejšia.</p>
10 01	Odpady z elektrární a iných spaľovacích zariadení (okrem 19)	aldrín: 5 000 mg/kg; chlórđan: 5 000 mg/kg; chlórđekón: 5 000 mg/kg;	
10 01 14 * (?)	Popol, škvára a kotolný prach zo spoluspaľovania odpadov obsahujúce nebezpečné látky	DDT (1,1,1-trichlór-2,2-bis(4-chlór-fenyl)etán): 5 000 mg/kg; dielđrín: 5 000 mg/kg; endosulfán: 5 000 mg/kg;	
10 01 16 *	Popolček zo spoluspaľovania odpadov obsahujúci nebezpečné látky	endrín: 5 000 mg/kg; heptachlór: 5 000 mg/kg; hexabrómbifenyl: 5 000 mg/kg;	
10 02	Odpady zo železiarskeho a oceliarskeho priemyslu	hexachlórbenzén: 5 000 mg/kg; hexachlórbuta-1,3-dién: 1 000 mg/kg;	
10 02 07 *	Tuhé odpady z čistenia plynu obsahujúce nebezpečné látky	hexachlórčyklohexány vrátane lindánu 5 000 mg/kg; mirex: 5 000 mg/kg;	
10 03	Odpady z termickej metalurgie hliníka	pentachlórbenzén: 5 000 mg/kg; kyselina heptadekafluóroktán-1-sulfónová a jej deriváty (PFOS)	
10 03 04 *	Trosky z prvého tavenia	(C ₈ F ₁₇ SO ₂ X)	
10 03 08 *	Soľné trosky z druhého tavenia	(X = OH, soľ kovov (O-M ⁺), halogenid, amid a iné deriváty vrátane polymérov) 50 mg/kg;	
10 03 09 *	Čierne stery z druhého tavenia	polychlórované bifenyly (PCB) (3): 50 mg/kg;	
10 03 19 *	Prach z dymových plynov obsahujúci nebezpečné látky	polychlórované dibenzo-p-dioxíny a dibenzofurány (PCDD/PCDF) (4): 5 mg/kg;	
10 03 21 *	Iné tuhé znečisťujúce látky a prach (vrátane prachu z guľových mlynov) obsahujúce nebezpečné látky	polychlórované naftalény*: 1 000 mg/kg; súčet koncentrácií tetrabrómdifenyléteru (C ₁₂ H ₆ Br ₄ O), pentabrómdifenyléteru (C ₁₂ H ₅ Br ₅ O), hexabrómdifenyléteru (C ₁₂ H ₄ Br ₆ O) a heptabrómdifenyléteru (C ₁₂ H ₃ Br ₇ O): 10 000 mg/kg;	
10 03 29 *	Odpady z úpravy soľných trosiek a čiernych sterox obsahujúce nebezpečné látky	toxafén: 5 000 mg/kg;	
10 04	Odpady z termickej metalurgie olova		
10 04 01 *	Trosky z prvého a druhého tavenia		

„Odpady klasifikované v rozhodnutí Komisie 2000/532/ES		Maximálne koncentračné limity látok uvedených v prílohe IV ⁽¹⁾	Činnosť
10 04 02 *	Stery a peny z prvého a druhého tavenia		
10 04 04 *	Prach z dymových plynov		
10 04 05 *	Iné tuhé znečisťujúce látky a prach		
10 04 06 *	Tuhé odpady z čistenia plynu		
10 05	Odpady z termickej metalurgie zinku		
10 05 03 *	Prach z dymových plynov		
10 05 05 *	Tuhý odpad z čistenia plynov		
10 06	Odpady z termickej metalurgie medi		
10 06 03 *	Prach z dymových plynov		
10 06 06 *	Tuhé odpady z čistenia plynu		
10 08	Odpady z termickej metalurgie iných neželezných kovov		
10 08 08 *	Soľná troska z prvého a druhého tavenia		
10 08 15 *	Prach z dymových plynov obsahujúci nebezpečné látky		
10 09	Odpady zo zlievania železných kovov		
10 09 09 *	Prach z dymových plynov obsahujúci nebezpečné látky		
16	ODPADY V ZOZNAME INAK NEŠPECIFIKOVANÉ		
16 11	Odpadové výmurovky a žiaruvzdorné materiály		
16 11 01 *	Výmurovky a žiaruvzdorné materiály na báze uhlíka z metalurgických procesov obsahujúce nebezpečné látky		
16 11 03 *	Iné výmurovky a žiaruvzdorné materiály z metalurgických procesov obsahujúce nebezpečné látky		

„Odpady klasifikované v rozhodnutí Komisie 2000/532/ES	Maximálne koncentračné limity látok uvedených v prílohe IV (1)	Činnosť
17	ODPADY ZO STAVIEB A DEMOLÁCIÍ (VRÁTANE VÝKOPOVEJ ZEMINY Z KONTAMINOVANÝCH PLÔCH)	
17 01	Betón, tehly, dlaždice a obkladačky a keramika	
17 01 06 *	Zmesi alebo oddelené frakcie betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky	
17 05	Zemina vrátane výkopovej zeminy z kontaminovaných plôch, kamenivo a materiál z bagrovísk	
17 05 03 *	Zemina a kamenivo obsahujúce nebezpečné látky	
17 09	Iné odpady zo stavieb a demolácií	
17 09 02 *	Odpady zo stavieb a demolácií obsahujúce PCB, okrem zariadení obsahujúcich PCB	
17 09 03 *	Iné odpady zo stavieb a demolácií (vrátane zmiešaných odpadov) obsahujúce nebezpečné látky	
19	ODPADY ZO ZARIADENÍ NA ÚPRAVU ODPADU, Z ČISTIARNÍ ODPADOVÝCH VÔD MIMO MIESTA SVOJHO VZNIKU A Z ÚPRAVNÍ PITNEJ VODY A PRIEMYSELNEJ VODY	
19 01	Odpady zo spaľovania alebo pyrolýzy odpadu	
19 01 07 *	Tuhé odpady z čistenia plynu	
19 01 11 *	Popol a škvara obsahujúce nebezpečné látky	

„Odpady klasifikované v rozhodnutí Komisie 2000/532/ES		Maximálne koncentračné limity látok uvedených v prílohe IV ⁽¹⁾	Činnosť
19 01 13 *	Popolček obsahujúci nebezpečné látky		
19 01 15 *	Kotolný prach obsahujúci nebezpečné látky		
19 04	Vitifikovaný odpad a odpady z vitifikácie		
19 04 02 *	Popolček a iný odpad z úpravy dymových plynov		
19 04 03 *	Nevitifikovaná tuhá fáza		

(1) Tieto limity sa uplatňujú výlučne na skládkach pre nebezpečný odpad a neuplatňujú sa na zariadenia pre trvalé podzemné uloženie nebezpečného odpadu vrátane solných baní.

(2) Odpad označený hviezdičkou „*“ sa považuje za nebezpečný odpad podľa smernice 2008/98/EHS a podlieha ustanoveniam uvedenej smernice.

(3) Uplatňuje sa metóda výpočtu stanovená v európskych normách EN 12766-1 a EN 12766-2.

(4) Limit sa počíta ako PCDD a PCDF podľa týchto faktorov toxikologickej ekvivalencie (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003

(*) Ú. v. ES L 182, 16.7.1999, s. 1.

(**) Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 27.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1343/2014**zo 17. decembra 2014,****ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 951/2007, ktorým sa stanovujú pravidlá vykonávania programov cezhraničnej spolupráce financovaných v rámci nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 z 24. októbra 2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia zriaďujúce nástroj európskeho susedstva a partnerstva ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 ods. 1,

keďže:

- (1) Komisia prijala nariadenie (ES) č. 951/2007 ⁽²⁾.
- (2) Vzhľadom na oneskorený začiatok programov cezhraničnej spolupráce realizovaných v rámci nástroja európskeho susedstva a partnerstva bola fáza realizácie projektov na základe vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 435/2011 predĺžená od 31. decembra 2014 do 31. decembra 2015 ⁽³⁾. Preto by sa fáza uzávierky programu a súvisiace ustanovenia mali náležitým spôsobom upraviť.
- (3) Malo by sa prijať ustanovenie umožňujúce Komisii v prípade nepredpokladaných a riadne odôvodnených potrieb alebo okolností na základe odôvodnenej žiadosti spoločného monitorovacieho výboru schváliť predĺženie obdobia realizácie spoločného operačného programu.
- (4) Účinné riešenie nezrovnalostí je dôležité v záujme ochrany finančných záujmov Únie a zaistenia zásady riadneho finančného hospodárenia v rámci programov. V tejto súvislosti a vzhľadom na to, že finančné opravy sú hlavným nástrojom, ktorý sa používa na nápravu nezrovnalostí týkajúcich sa výdavkov, ktoré financuje EÚ v rámci zdieľaného hospodárenia, mali by sa v nariadení (ES) č. 951/2007 zaviesť príslušné ustanovenia o finančných opravách.
- (5) Aby sa zabezpečila právna istota pre účastnícke krajiny, je vhodné stanoviť osobitné pravidlá a postupy pre finančné opravy vykonávané spoločnými riadiacimi orgánmi, a to pri dodržaní zásady transparentnosti, rovnakého zaobchádzania a proporcionality.
- (6) Nariadenie (ES) č. 951/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 951/2007 z 9. augusta 2007, ktorým sa stanovujú pravidlá vykonávania programov cezhraničnej spolupráce financovaných v rámci nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia zriaďujúce nástroj európskeho susedstva a partnerstva (Ú. v. EÚ L 210, 10.8.2007, s. 10).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 435/2011 z 5. mája 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 951/2007, ktorým sa stanovujú pravidlá vykonávania programov cezhraničnej spolupráce financovaných v rámci nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 (Ú. v. EÚ L 118, 6.5.2011, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 951/2007 sa mení takto:

1. Vkladá sa tento článok 26a:

„Článok 26a

Finančné opravy vykonávané riadiacim orgánom

1. Za predchádzanie nezrovnalostiam, ich vyšetrovanie a za uskutočňovanie požadovaných finančných opráv a vymáhanie platieb zodpovedá v prvom rade spoločný riadiaci orgán.

Spoločný riadiaci orgán vykonáva finančné opravy požadované v súvislosti s individuálnymi nezrovnalosťami zistenými v rámci projektov alebo technickej pomoci. Finančné opravy pozostávajú zo zrušenia celého príspevku Únie na projekt alebo technickú pomoc, alebo jeho časti. Spoločný riadiaci orgán vezme do úvahy povahu a závažnosť nezrovnalostí a finančnú stratu a vykoná primeranú finančnú opravu. Kritériami pre stanovenie úrovne finančnej opravy, ktorá sa má vykonať, a kritériami pre uplatnenie paušálnej sadzby alebo extrapolovanej finančnej opravy môžu byť kritériá prijaté v súlade s nariadením (EÚ) č. 1303/2013 (*), najmä jeho článkom 144, ako aj kritériá uvedené v rozhodnutí Komisie z 19. decembra 2013 (**). Spoločný riadiaci orgán zaznamenáva finančné opravy v ročnej účtovnej závierke za príslušný účtovný rok, v ktorom sa rozhodlo o zrušení.

(2) Príspevok Únie zrušený v súlade s odsekom 1 možno opätovne použiť v rámci príslušného programu za podmienok uvedených v odseku 3. Prerozdelenie zdrojov týchto programov musí byť okrem iného v súlade s článkami 7, 13, 18 a 43.

(3) Príspevok zrušený v súlade s odsekom 1 nemožno opätovne použiť na projekt, na ktorý sa vzťahovala finančná oprava, ani na projekty vybrané v rámci výzvy na predkladanie návrhov.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

(**) Rozhodnutie Komisie z 19. decembra 2013 o stanovení a schválení usmernení o určení finančných opráv, ktoré má Komisia uplatňovať na výdavky financované Úniou v rámci zdieľaného hospodárenia pri nedodržíaní pravidiel verejného obstarávania [C(2013) 9527].“

2. Článok 32 sa nahrádza takto:

„Článok 32

Záverečná správa o realizácii spoločného operačného programu obsahuje *mutatis mutandis* tie isté náležitosti ako výročné správy vrátane ich príloh a vzťahuje sa na celé obdobie trvania programu. V prípade programov, pri ktorých došlo k predĺženiu fázy realizácie od 31. decembra 2014 do 31. decembra 2015, sa musí predložiť najneskôr do 30. júna 2017 a v prípade programov, ktorých fáza realizácie sa končí 31. decembra 2014, najneskôr do 30. júna 2016.“

3. Článok 43 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Obdobie realizácie každého spoločného operačného programu sa začína dňom prijatia spoločného operačného programu Komisiou a končí sa najneskôr 31. decembra 2017.“

b) V odseku 2 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) fázy finančnej uzávierky spoločného operačného programu vrátane finančnej uzávierky všetkých zmlúv uzavretých v rámci programu, vyhodnotenia *ex post* programu, predloženia záverečnej správy a záverečnej platby alebo konečného získania späť súm vyplatených Komisiou. Táto fáza sa skončí najneskôr 31. decembra 2017.“

c) Dopĺňa sa nový odsek 3:

„3. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1 a 2, v prípade nepredpokladaných a riadne odôvodnených potrieb alebo okolností môže Komisia na základe odôvodnenej žiadosti spoločného monitorovacieho výboru schváliť predĺženie obdobia realizácie spoločného operačného programu. V takom prípade sa lehoty na predloženie záverečnej správy stanovené v článku 32 neuplatňujú.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jan-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1344/2014**zo 17. decembra 2014,****ktorým sa k rybolovným kvótam na sardelu európsku v Biskajskom zálive na rybársky hospodársky rok 2014 – 2015 pripočítavajú množstvá zadržané Francúzskom a Španielskom v rybárskom hospodárskom roku 2013 – 2014 podľa článku 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót ⁽¹⁾ presahujúce rok, a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

keďže:

- (1) Podľa článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 môžu členské štáty pred 31. októbrom roku, v ktorom sa uplatňuje rybolovná kvóta, ktorá im bola pridelená, požiadať Komisiu o zadržanie maximálne 10 % z uvedenej kvóty s cieľom previesť ju do nasledujúceho roka. Komisia má zadržané množstvo pripočítať k príslušnej kvóte.
- (2) TAC a kvóty jednotlivých členských štátov pre populáciu sardely európskej v Biskajskom zálive (podoblasť ICES VIII) sú v súčasnosti stanovené na ročné obdobie riadenia od 1. júla do 30. júna nasledujúceho roku.
- (3) V nariadení Rady (EÚ) č. 713/2013 ⁽²⁾ sa stanovujú rybolovné kvóty na sardelu európsku v Biskajskom zálive (podoblasť ICES VIII) na obdobie začínajúce 1. júla 2013 a končiace 30. júna 2014.
- (4) V nariadení Rady (EÚ) č. 779/2014 ⁽³⁾ sa stanovujú rybolovné kvóty na sardelu európsku v Biskajskom zálive (podoblasť ICES VIII) na obdobie začínajúce 1. júla 2014 a končiace 30. júna 2015.
- (5) Ak sa však zohľadnia výmeny rybolovných možností v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 ⁽⁴⁾ a presuny kvót v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96, kvóty, ktoré sú k dispozícii pre túto populáciu pre Francúzsko a Španielsko v rybárskom hospodárskom roku 2013 – 2014, predstavovali 3 590,9 ton a 15 226 ton.
- (6) Na konci rybárskeho hospodárskeho roka Francúzsko a Španielsko nahlásili úlovky sardely európskej v Biskajskom zálive v celkovej výške 3 197,05 tony (Francúzsko) a 14 468,16 tony (Španielsko).
- (7) Francúzsko a Španielsko požiadali podľa článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 o to, aby sa časť ich kvóty na sardelu európsku na rybársky hospodársky rok 2013/2014 zadržala a previedla do nasledujúceho rybárskeho hospodárskeho roka. Zadržané množstvá by sa mali v rámci hraničných hodnôt uvedených v danom nariadení zadržať a pripočítať k príslušným kvótam stanoveným v nariadení Rady (EÚ) č. 779/2014 ⁽³⁾ na rybársky hospodársky rok 2014 – 2015.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rybolovná kvóta na sardelu európsku v Biskajskom zálive podľa nariadenia (EÚ) č. 779/2014 sa v prípade Francúzska zvýšila o 359,09 tony.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 713/2013 z 23. júla 2013, ktorým sa na rybársky hospodársky rok 2013/2015 stanovujú rybolovné možnosti pre sardelu európsku v Biskajskom zálive (Ú. v. EÚ L 201, 26.7.2013, s. 8).⁽³⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 779/2014 zo 17. júla 2014, ktorým sa na rybársky hospodársky rok 2014/2015 určujú možnosti rybolovu sardely európskej v Biskajskom zálive (Ú. v. EÚ L 212, 18.7.2014, s. 1).⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 779/2014 zo 17. júla 2014, ktorým sa na rybársky hospodársky rok 2014/2015 určujú možnosti rybolovu sardely európskej v Biskajskom zálive (Ú. v. EÚ L 212, 17.7.2014, s. 1).

Článok 2

Rybolovná kvóta na sardelu európsku v Biskajskom zálive podľa nariadenia (EÚ) č. 779/2014 sa v prípade Španielska zvýšila o 757,84 ton.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1345/2014
zo 17. decembra 2014
o stanovení nadbytočných množstiev cukru, izoglukózy a fruktózy v Chorvátsku

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o prístupí Chorvátska,

so zreteľom na Akt o prístupí Chorvátska,

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 170/2013 z 25. februára 2013, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v sektore cukru z dôvodu prístúpenia Chorvátska ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 1,

keďže:

- (1) S cieľom vyhnúť sa narušeniu trhu Únie v sektore cukru po prístupí Chorvátska k Únii 1. júla 2013 sa v oddiele 2 kapitoly II vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013 stanovujú pravidlá na stanovenie a stiahnutie množstiev cukru v nezmenenom stave alebo vo forme spracovaných výrobkov, izoglukózy a fruktózy, ktoré presahujú množstvo považované za bežne prenášané zásoby k 1. júlu 2013 (ďalej len „nadbytočné množstvá“). V článku 9 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013 sa konkrétne stanovuje, že uvedené nadbytočné množstvá v nezmenenom stave alebo vo forme izoglukózy sa musia stiahnuť z trhu na náklady Chorvátska.
- (2) Okrem toho sa v oddiele 2 kapitoly II vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013 uvádza, že Komisia má stanoviť nadbytočné množstvá najneskôr do 31. decembra 2014.
- (3) Na účely stanovenia nadbytočných množstiev sa v článku 13 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013 stanovuje, že Chorvátsko oznámi Komisii príslušné informácie o vyrobených množstvách, spotrebe, zásobách, vývoze a dovoze, ako aj informácie o zavedenom systéme zistenia nadbytočných množstiev. Na základe týchto informácií by Komisia mala stanoviť nadbytočné množstvá porovnaním vývoja na chorvátskom trhu s cukrom od 1. júla 2012 do 30. júna 2013 s vývojom v predchádzajúcich troch rokoch. Takisto by sa mali v súlade s článkom 7 ods. 2 písm. c) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013 zohľadniť osobitné okolnosti hromadenia zásob. Je nutné riadne zohľadniť najmä zvýšenie spotreby a zásob v Chorvátsku, ako aj vývoj v Únii, čo navrhuje aj Chorvátsko.
- (4) Na základe oznámení z Chorvátska by sa mali nadbytočné množstvá cukru stanoviť v súlade s uvedenou metódou.
- (5) Rovnaká metóda sa použila na stanovenie nadbytočných množstiev izoglukózy a fruktózy. Vyplýva z toho, že nie je potrebné stanoviť žiadne nadbytočné množstvá fruktózy a izoglukózy.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Množstvá cukru, ktoré presahujú množstvo považované za bežne prenášané zásoby k 1. júlu 2013 a ktoré musia byť stiahnuté z trhu Únie na náklady Chorvátska v súlade s článkom 9 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013, predstavujú 37 138 ton.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 55, 27.2.2013, s. 1.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1346/2014**zo 17. decembra 2014,****ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa zrušuje konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (základné nariadenie) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 a článok 11 ods. 2,

keďže:

A. POSTUP**1. Platné opatrenia**

- (1) V júli 2002 Rada nariadením (ES) č. 1339/2002 ⁽²⁾ uložila konečné antidumpingové clo vo výške 21 % na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“) a konečné antidumpingové clo vo výške 18,3 % na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“).
- (2) Nariadením (ES) č. 1338/2002 ⁽³⁾ Rada uložila konečné vyrovnávacie clo vo výške 7,1 % na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii.
- (3) Rozhodnutím 2002/611/ES ⁽⁴⁾ Komisia prijala cenový záväzok, pokiaľ ide o antidumpingové a vyrovnávacie opatrenia na dovoz z Indie, ktorý ponúkol jeden indický vyvážajúci výrobca, konkrétne spoločnosť Kokan Synthetics and Chemicals Pvt. Ltd (ďalej len „Kokan“).
- (4) Vo februári 2004 Rada po opakovanom antiabsorpčnom prešetrovaní nariadením (ES) č. 236/2004 ⁽⁵⁾ zvýšila sadzbu konečného antidumpingového cla, ktorá sa má uplatniť na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v ČĽR, z 21 % na 33,7 %.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1339/2002 z 22. júla 2002, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a vyberá s konečnou platnosťou dočasné clo uložené na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Indii (Ú. v. ES L 196, 25.7.2002, s. 11).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1338/2002 z 22. júla 2002, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo a vyberá s konečnou platnosťou dočasné vyrovnávacie clo uložené na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii (Ú. v. ES L 196, 25.7.2002, s. 1).

⁽⁴⁾ Commission Decision 2002/611/EC of 12 July 2002 accepting an undertaking offered in connection with the anti-dumping and anti-subsidy proceedings concerning imports of sulphanilic acid originating in India (Ú. v. ES L 196, 25.7.2002, s. 36).

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 236/2004 z 10. februára 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1339/2002, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a vyberá s konečnou platnosťou dočasné clo uložené na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Indii (Ú. v. EÚ L 40, 12.2.2004, s. 17).

- (5) V marci 2004 na základe rozhodnutia Komisie 2004/255/ES ⁽¹⁾ Komisia zrušila rozhodnutie 2002/611/ES po dobrovoľnom stiahnutí záväzku spoločnosťou Kokan.
- (6) Rozhodnutím 2006/37/ES ⁽²⁾ Komisia prijala nový záväzok, pokiaľ ide o antidumpingové a vyrovnávacie opatrenia na dovoz z Indie, ponúknutý spoločnosťou Kokan. Nariadenia Rady (ES) č. 1338/2002 a (ES) č. 1339/2002 boli zodpovedajúcim spôsobom zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 123/2006 ⁽³⁾.
- (7) Nariadením (ES) č. 1000/2008 ⁽⁴⁾ Rada uložila antidumpingové clá na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v ČLR a Indii po preskúmaní pred uplynutím platnosti opatrení. Nariadením (ES) č. 1010/2008 ⁽⁵⁾ Rada uložila konečné vyrovnávacie clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii a zmenila úroveň antidumpingových ciel na dovoz kyseliny sulfanilovej z Indie po uplynutí platnosti a predbežnom preskúmaní.

2. Žiadosť o preskúmanie pred uplynutím platnosti

- (8) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ⁽⁶⁾ antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz z ČLR a Indie dostala Komisia 1. júla 2013 žiadosť o začatie preskúmania pred uplynutím platnosti týchto opatrení podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009. Žiadosť podala spoločnosť CUF – Quimicos Industriais (ďalej len „žiadateľ“ alebo „CUF“), ktorá je jediným výrobcom kyseliny sulfanilovej v Únii, a teda predstavuje 100 % výroby Únie.
- (9) Žiadosť bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu dumpingu a opakovanému výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

3. Začatie preskúmania pred uplynutím platnosti

- (10) Komisia po porade s poradným výborom dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy na začatie preskúmania pred uplynutím platnosti, a 16. októbra 2013 prostredníctvom oznámenia uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁷⁾ (ďalej len „oznámenie o začatí preskúmania“) oznámila začatie preskúmania uplynutia platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

4. Súbežné prešetrovanie

- (11) Oznámením o začatí preskúmania uverejneným v *Úradnom vestníku Európskej únie* 16. októbra 2013 ⁽⁸⁾ Komisia takisto začala preskúmanie pred uplynutím platnosti vyrovnávacích opatrení uplatniteľných na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii podľa článku 18 nariadenia Rady (ES) č. 597/2009 ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ Commission Decision of 17 March 2004 repealing Decision 2002/611/EC accepting an undertaking offered in connection with the anti-dumping and anti-subsidy proceedings concerning imports of sulphanilic acid originating in India (Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 29).

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie z 5. decembra 2005, ktorým sa prijíma záväzok ponúknutý v súvislosti s antidumpingovým a antisubvenčným konaním, ktoré sa týkajú dovozu kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2006, s. 52).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 123/2006 z 23. januára 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1338/2002, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii, a mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1339/2002, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2006, s. 5).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1000/2008 z 13. októbra 2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Indii (Ú. v. EÚ L 275, 16.10.2008, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1010/2008 z 13. októbra 2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 18 nariadenia (ES) č. 2026/97 a po čiastočnom predbežnom preskúmaní podľa článku 19 nariadenia (ES) č. 2026/97 ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1000/2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a v Indii (Ú. v. EÚ L 276, 17.10.2008, s. 3).

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ C 28, 30.1.2013, s. 12.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ C 300, 16.10.2013, s. 14.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ C 300, 16.10.2013, s. 5.

⁽⁹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93).

5. Prešetrovanie

5.1. Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie

- (12) Prešetrovanie pokračovania alebo opakovaného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. októbra 2012 do 30. septembra 2013 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opakovaného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2010 do konca obdobia revízneho prešetrovania, 30. septembra 2013 (ďalej len „posudzované obdobie“).

5.2. Dotknuté strany

- (13) Komisia oficiálne informovala žiadateľa, vyvážajúcich výrobcov v ČLR a Indii, dovozcov, používateľov, o ktorých bolo známe, že sa ich toto prešetrovanie týka, a zástupcov vyvážajúcich krajín o začatí preskúmania pred uplynutím platnosti. Zainteresované strany dostali možnosť oznámiť svoje stanoviská písomne a požiadať o vypočutie v rámci lehoty stanovenej v oznámení o začatí preskúmania.
- (14) Bol vypočutý jediný výrobca z Únie – ako jediná zainteresovaná strana, ktorá o to požiadala.

5.3. Výber vzorky

- (15) Vzhľadom na zjavne veľký počet vyvážajúcich výrobcov v Indii a ČLR, ako aj neprepojených dovozcov v Únii sa v oznámení o začatí konania predpokladal výber vzorky v súlade s článkom 17 základného nariadenia. Na to, aby Komisia mohla rozhodnúť, či je výber vzorky potrebný, a v kladnom prípade k nemu pristúpiť, boli uvedené strany požiadané, aby sa Komisii prihlásili do 15 dní od začatia preskúmania a poskytli Komisii informácie požadované v oznámení o začatí preskúmania.
- (16) Komisia dostala vyplnený dotazník na výber vzorky od dvoch indických vyvážajúcich výrobcov, ale ani od jedného z čínskych vyvážajúcich výrobcov. Výber vzorky sa preto neuskutočnil.
- (17) Na dotazník na výber vzorky odpovedal jeden neprepojený dovozca, ktorý však nedovážal príslušný výrobok z príslušných krajín a nepredložil odpoveď na dotazník. Výber vzorky sa preto neuskutočnil.
- (18) Pretože existuje iba jeden výrobca z Únie, výber vzorky sa na výrobcov z Únie neuplatnil.

5.4. Prešetrovanie

- (19) Komisia získala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na stanovenie pravdepodobnosti pokračovania alebo opakovaného výskytu dumpingu a z neho vyplývajúcej ujmy a na stanovenie záujmu Únie. Komisia zaslala dotazníky jedinému výrobcovi z Únie, dvom vyvážajúcim výrobcom z Indie, ako aj známym dovozcom a používateľom z Únie.
- (20) Z dvoch indických vyvážajúcich výrobcov predložil úplne vyplnený dotazník iba jeden (Kokan Synthetics & Chemicals Pvt. Ltd). Tento indický výrobca predstavoval podstatnú časť celkového indického vývozu do Únie počas obdobia revízneho prešetrovania.
- (21) Overovacie návštevy sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:
- a) *Výrobca z Únie:*
 - CUF – Quimicos Industrials, Estarreja, Portugalsko;
 - b) *Vyvážajúci výrobca a výrobca z analogickej krajiny:*
 - Kokan Synthetics & Chemicals Pvt. Ltd., Khed, India
 - c) *Používatelia z Únie:*
 - Blankophor GmbH, Leverkusen, Nemecko
 - Hovione Farmaciencia SA, Loures, Portugalsko
 - IGCAR Chemicals, S.L., Rubi, Španielsko.

B. PRÍSLUŠNÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

- (22) Príslušný výrobok je kyselina sulfanilová v súčasnosti zaradená pod číselný znak KN ex 2921 42 00 (kód TARIC 2921 42 00 60). Existujú dva druhy kyseliny sulfanilovej, ktoré sa určujú na základe ich čistoty: technický druh a čistený druh. S čisteným druhom sa okrem toho niekedy obchoduje ako so soľou kyseliny sulfanilovej. Kyselina sulfanilová sa používa ako surovina pri výrobe optických zosvetľovačov, prísad do betónu, potravinárskych farbív a špeciálnych farieb. Obmedzené používanie bolo zaznamenané aj vo farmaceutickom priemysle. Hoci je nesporné, že obidva druhy majú rovnaké fyzikálne, chemické a technické vlastnosti, a preto sa považujú za jediný výrobok, treba poznamenať, že – ako vyplynulo z prešetrovania – v praxi je ich zameniteľnosť obmedzená. Najmä používatelia, ktorí potrebujú čistený druh kyseliny sulfanilovej, mohli používať technický druh len v prípade, že si ho mohli ďalej sami očistiť. Tí používatelia, ktorí potrebujú alebo uprednostňujú technický druh kyseliny sulfanilovej, by mohli teoreticky využívať čistený druh. Vzhľadom na výrazný cenový rozdiel (20 % – 25 %) to však nie je ekonomicky uskutočniteľné riešenie.
- (23) Kyselina sulfanilová je čistý komoditný výrobok a jej základné fyzikálne, chemické a technické vlastnosti sú bez ohľadu na krajinu pôvodu identické. Príslušný výrobok a výrobky, ktoré vyrábajú a predávajú vyvážajúci výrobcovia v príslušných krajinách na svojom domácom trhu a v tretích krajinách, ako aj výrobky, ktoré vyrába a predáva výrobca z Únie na trhu Únie, majú teda rovnaké základné fyzikálne a chemické vlastnosti a v podstate aj rovnaké použitie, a preto sa považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

C. PRAVDEPODOBNOŠŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPAKOVANÉHO VÝSKYTU DUMPINGU

- (24) V súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia Komisia skúmala, či v súčasnosti dochádza k dumpingu a či je pravdepodobné, že prípadné uplynutie platnosti existujúcich opatrení týkajúcich sa určitých dovozov z ČLR a Indie by viedlo k pokračovaniu alebo opakovanému výskytu dumpingu.

1. Úvodné poznámky**1.1. ČLR**

- (25) Po začatí preskúmania pred uplynutím platnosti Komisia kontaktovala 39 známych čínskych vyvážajúcich výrobcov a čínske orgány. Ani jeden z týchto výrobcov sa neprihlásil a nespolupracoval.
- (26) Komisia informovala čínske úrady a príslušných vyvážajúcich výrobcov o svojom úmysle použiť na svoje zistenia najlepšie dostupné skutočnosti na základe článku 18 základného nariadenia. Strany v tejto súvislosti nepredložili žiadne pripomienky.
- (27) Zistenia o dumpingu a pravdepodobnosti opakovaného výskytu dumpingu museli byť preto založené na dostupných skutočnostiach, t. j. na informáciách predložených žiadateľom, a najmä na tých informáciách, ktoré sú uvedené v žiadosti o preskúmanie, ako aj na údajoch Eurostatu.
- (28) Počas obdobia revízneho prešetrovania sa z ČLR do Únie dovážalo iba malé množstvo príslušného výrobku.

1.2. India

- (29) Po začatí preskúmania pred uplynutím platnosti Komisia kontaktovala 25 známych indických vyvážajúcich výrobcov, z ktorých iba jeden, konkrétne spoločnosť Kokan, vyplnil dotazník a spolupracoval pri vyšetrovaní. Spoločnosť počas obdobia revízneho prešetrovania zastupovala väčšiu časť indického vývozu do Únie.
- (30) Počas posudzovaného obdobia uvedený vyvážajúci výrobca postupoval v súlade s cenovým záväzkom, ktorý prijala Komisia a ktorý bol podľa zistení dodržaný.

2. Dumping**2.1. ČLR****2.1.1. Analogická krajina**

- (31) V súlade s ustanoveniami článku 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia sa normálna hodnota stanovila na základe ceny alebo vytvorenej hodnoty získanej vo vhodnej tretej krajine s trhovým hospodárstvom (ďalej len „analogická krajina“).

(32) V pôvodnom prešetrovaní sa ako analogická krajina na účely stanovenia normálnej hodnoty vzhľadom na ČLR použila India. V oznámení o začatí preskúmania bola ako analogická krajina uvedená India a zainteresované strany boli vyzvané, aby sa vyjadrili k výberu. Neboli doručené žiadne pripomienky a neexistoval žiadny náznak toho, že by voľba Indie nebola vhodná. Výrobné odvetvie Únie vo svojej žiadosti o preskúmanie navrhlo ako analogickú krajinu USA, tento návrh bol však zamietnutý v dôsledku toho, že v USA existuje len jeden výrobca a že trh v USA je viac ako 20 rokov chránený antidumpingovými a vyrovnávacími clami na dovoz kyseliny sulfanilovej z Číny a Indie. Preto bola ako analogická krajina aj v tomto prešetrovaní vybratá India.

(33) A preto boli použité údaje spolupracujúceho indického vyvážajúceho výrobcu.

2.1.2. Normálna hodnota

(34) V súlade s článkom 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia bola normálna hodnota stanovená na základe údajov získaných od výrobcu v analogickej krajine, konkrétne od spoločnosti Kokan. Ako základ na určenie normálnej hodnoty bol použitý predaj na domácom trhu (pozri odôvodnenia 42 – 47).

2.1.3. Vývozná cena

(35) Vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany čínskych vyvážajúcich výrobcov, a teda aj na chýbajúce konkrétne informácie o čínskych cenách, sa vývozná cena stanovila na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia a na tento účel boli použité štatistické zdroje (Eurostat). Usudzuje sa, že tento zdroj informácií sa približuje k skutočným cenám, ktoré účtujú čínski vývozcovia zákazníkovi v Únii.

2.1.4. Porovnanie

(36) Porovnanie medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou sa uskutočnilo na základe ceny zo závodu.

(37) V súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia sa vývozné ceny podľa potreby náležite zohľadnili vo forme úprav. S cieľom vyjadriť vývoznú cenu na úrovni ceny zo závodu a na základe informácií predložených v rámci žiadosti o preskúmanie upravila Komisia ceny CIF na základe údajov Eurostatu týkajúcich sa nákladov na dopravu, poistenie a manipuláciu, ako aj úverových nákladov. Tieto úpravy predstavovali 5 % až 10 % ceny CIF.

2.1.5. Dumping

(38) V súlade s článkom 2 ods. 11 základného nariadenia sa dumpingové rozpätie stanovilo na základe porovnania váženého priemeru normálnej hodnoty s váženým priemerom vývozných cien.

(39) Vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu čínskych vývozcov nie sú k dispozícii žiadne informácie týkajúce sa dovozu sortimentu výrobkov. Napriek tomu, že chýbajú informácie o dovezených množstvách čistenej a technickej kyseliny sulfanilovej, sa dospelo k záveru, že aj keď sa predpokladá, že sa všetky dovozy týkali čistého druhu kyseliny sulfanilovej, ktorá je v priemere o 20 % drahšia než technický druh, podľa Eurostatu boli dovozné ceny na úrovni, z ktorej v porovnaní s normálnymi hodnotami analogickej krajiny nevyplývala existencia dumpingu.

(40) Ako sa uvádza v odôvodnení 28, počas ORP boli okrem toho veľmi nízke objemy dovozu z Číny. V príslušných odvetviach sa všeobecne akceptuje, že malé množstvo *ad hoc* dodávok kyseliny sulfanilovej má podstatne vyššie jednotkové ceny ako pravidelné objednávky väčších množstiev, čím sa dá vysvetliť vysoká úroveň dovozných cien, ktoré oznámil Eurostat.

(41) Preto aj keď z dostupných údajov vyplýva negatívny dumping, takýto záver môže mať obmedzený význam vzhľadom na nízke dovezené množstvá a chýbajúce informácie o dovezenom sortimente výrobkov, ktoré sú dôležité vzhľadom na značný cenový rozdiel medzi čistým a technickým druhom.

2.2. India

2.2.1. Normálna hodnota

(42) Predaj na domácom trhu sa zo strany jediného spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu pre každý druh príslušného výrobku uskutočňoval v reprezentatívnych množstvách a v bežnom obchode v zmysle článku 2 ods. 4 základného nariadenia.

(43) Pre každý typ výrobku bol stanovený podiel ziskového predaja nezávislým zákazníkovi na domácom trhu počas obdobia revízieho prešetrovania.

- (44) Všetky predaje na domácom trhu sa realizovali za čistú predajnú cenu, ktorá sa rovnala vypočítaným výrobným nákladom alebo bola vyššia a ziskový domáci predaj preto predstavoval viac než 80 % celkového objemu predaja každého druhu výrobku. V dôsledku toho bola v prípade každého druhu výrobku normálna hodnota založená na skutočnej domácej cene vypočítanej ako vážený priemer cien všetkých predajov tohto druhu výrobku na domácom trhu uskutočnených počas obdobia revízneho prešetrovania.
- (45) Žiadateľ tvrdil, že tlak čínskeho dovozu vstupujúceho na indický trh narušil indické domáce ceny, a tým aj určenie normálnej hodnoty.
- (46) Ako sa uvádza v odôvodnení 44, ziskové domáce predaje predstavovali viac než 80 % celkového objemu predaja každého druhu výrobku, a preto musela byť normálna hodnota založená na skutočnej domácej cene. V každom prípade bez ohľadu na to, či čínske dovozy vyvíjali tlak smerom nadol na indický domáci trh, sa normálna hodnota určí tak, aby tento tlak nemal vplyv na posúdenie. Naozaj, ak bolo najmenej 80 % predajov určitého druhu výrobku ziskových, určenie normálnej hodnoty by bolo založené len na týchto ziskových predajoch. Ak by sa okrem toho všetky predaje konkrétneho druhu výrobku stali stratovými, normálna hodnota by bola založená na úplných výrobných nákladoch a primeranom ziskovom rozpätí.
- (47) Komisia preto považuje žiadateľove tvrdenia za irelevantné, pokiaľ ide o výpočet normálnej hodnoty.

2.2.2. Vývozná cena

- (48) V prípade vývozu príslušného výrobku nezávislým zákazníkom v Únii sa vývozná cena stanovila v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia, a to na základe skutočne zaplatených alebo splatných vývozných cien.
- (49) Žiadateľ tvrdil, že medzi vývojom cien benzénu a vývojom cien indického vývozu do Únie existuje rozpor. Podľa neho to bolo ešte pozoruhodnejšie, pretože ako uviedol, minimálna cena záväzku, ktorý prijala Komisia, bola indexovaná na základe vývoja cien benzénu. Žiadateľ takisto tvrdil, že tento cenový záväzok spôsobil, že vývozné ceny hlavných indických vyvážajúcich výrobcov neboli reprezentatívne.
- (50) Komisia zistila, že benzén ako surovina na výrobu anilínu, ktorý je hlavnou surovinou kyseliny sulfanilovej, nemôže predstavovať viac ako 50 % až 60 % výrobných nákladov na príslušný výrobok. Doložkou o indexácii cenového záväzku sa okrem toho obmedzuje vplyv vývoja cien benzénu na minimálnu cenu. Dodržiavanie minimálnej ceny záväzku sa nakoniec skontrolovalo počas kontroly na mieste, pričom sa zistilo, že úrovne vývozných cien boli stále výrazne vyššie než minimálne ceny predpokladané v záväzku, čím sa obmedzil ich vplyv.
- (51) Žiadateľ ďalej tvrdil, že indickí vyvážajúci výrobcovia s najväčšou pravdepodobnosťou realizovali dodávky malého množstva na vývoz do Únie, ktoré mali vyvolať vysoké spotové ceny, a tým umelo zvýšiť úroveň vývozných cien.
- (52) Prešetrovaním sa neodhalil takýto predaj zo strany hlavného indického vyvážajúceho výrobcu Kokan. Podľa zistení prevažná väčšina (viac ako 99 %) predajov ostatných indických vývozcov do Únie takisto pozostávala z množstiev, ktoré nemožno považovať za spotový predaj.
- (53) Na základe uvedených zistení sa žiadateľove tvrdenia týkajúce sa nedostatočnej reprezentatívnosti indických vývozných cien do Únie musia zamietnuť.

2.2.3. Porovnanie

- (54) Normálna hodnota a vývozná cena sa porovnávali na základe cien zo závodu. Na účely zabezpečenia spravodlivého porovnania normálnej hodnoty s vývoznou cenou sa vo forme úprav náležite zohľadnili rozdiely ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia.
- (55) Na tomto základe boli vykonané úpravy nákladov na dopravu a poistenie, manipuláciu, nakladanie, ako aj vedľajších nákladov, nákladov na balenie, úverových nákladov, zliav a provízií, ak mali preukázateľný vplyv na porovnateľnosť cien. Táto úprava predstavuje 6 % až 10 % ceny CIF na hranici Únie.

2.2.4. Dumping

- (56) Ako sa stanovuje v článku 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia, vážený priemer normálnej hodnoty stanovený pre podobný výrobok sa porovnal s váženým priemerom vývozných cien príslušného výrobcu.
- (57) Na základe toho bolo dumpingové rozpätie vypočítané pre spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu negatívne. Preto sa počas ORP dumping nevyskytoval.
- (58) Žiadateľ tvrdil, že záver o neexistencii dumpingu na úrovni hlavného vyvážajúceho výrobcu nemožno rozšíriť na iných indických vyvážajúcich výrobcov vzhľadom na to, že jeho vývozné ceny sú založené na minimálnom dovoznom cenovom záväzku.
- (59) Vývozné ceny hlavného indického vyvážajúceho výrobcu však boli stanovené na výrazne vyšších úrovniach než minimálne ceny jeho záväzku. Úroveň vývozných cien iných indických výrobcov na základe údajov Eurostatu sa okrem toho ukázala ako významne vyššia než vývozné ceny hlavného vyvážajúceho výrobcu. Prešetrením sa nakoniec preukázalo, že vývozné predajné ceny spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu do tretích krajín, na ktoré sa nevzťahuje ani záväzok ani antidumpingové clá, boli stanovené na podobnej úrovni ako v prípade vývozného predaja do Únie, a teda nie sú dumpingové. Komisia preto dospela k záveru, že indické vývozné ceny boli stanovené nezávisle od cenového záväzku a podľa trhových podmienok.
- (60) Tvrdenie žiadateľa, že v prípade iných indických vyvážajúcich výrobcov by malo ísť o dumping, preto muselo byť zamietnuté.

3. Pravdepodobnosť opakovaného výskytu dumpingu

3.1. Úvodné poznámky

- (61) Americké antidumpingové opatrenia na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii a ČĽR a vyrovnávacie opatrenia v súvislosti s Indiou prebiehajú už od roku 1992. V roku 2011 ministerstvo obchodu USA predĺžilo platnosť vyrovnávacích ciel na dovoz z Indie na úrovni 43,7 % a platnosť antidumpingových opatrení na dovoz z Indie aj ČĽR v rozsahu od 19,1 % do 114,8 %. V dôsledku úrovnne opatrení je trh USA účinne uzavretý voči indickému a čínskemu dovozu.

3.2. ČĽR

- (62) Výrobná kapacita, ktorá je k dispozícii v ČĽR, bola odhadnutá na základe údajov, ktoré poskytli výrobcovia v Únii a jediný výrobca v USA Nation Ford Chemical Company („NFC“) v rámci revízneho prešetovania USA pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Číne (publikácia USITC 4270).
- (63) Spoločnosť NFC naznačila, že inštalované kapacity v ČĽR by každý rok umožnili výrobu 65 500 ton kyseliny sulfanilovej, čo je v súlade s odhadom žiadateľa, ktorý na základe štúdie vypracovanej čínskym výrobným odvetvím tvrdil, že dostupná kapacita v Číne je v rozpätí od 65 500 ton do 82 000 ton. Nevyužitá kapacita bola odhadnutá na 20 %, čo by predstavovalo 13 100 ton až 16 400 ton. To je viac ako dvojnásobok úrovnne spotreby v Únii počas obdobia revízneho prešetovania.
- (64) Žiadateľ ďalej uvádza, že čínskym vývozcom sa podarilo dostať sa aj na indický trh a toto tvrdenie odôvodnil tým, že predložil štatistické údaje na základe databázy indickej vlády týkajúcej sa indického vývozu/dovozu. Z údajov vyplýva významný nárast čínskeho dovozu čistej kyseliny sulfanilovej do Indie počas ORP v porovnaní s predchádzajúcimi obdobiami za ceny, ktoré podhodnocujú ceny čisteného druhu kyseliny sulfanilovej spolupracujúceho indického výrobcu pri predaji na domácom trhu. Vzhľadom na to, že normálna hodnota čisteného druhu kyseliny sulfanilovej bola stanovená s náležitým zohľadnením nákladov na dopravu a poistenie na základe domáceho predaja čisteného druhu kyseliny sulfanilovej uskutočneného jediným spolupracujúcim indickým výrobcom v reprezentatívnych množstvách v rozpätí od 92 500 INR do 112 500 INR (rozpätie sa uvádza z dôvodu dôvernosti), údaje potvrdzujú, že čínsky dovoz čistej kyseliny sulfanilovej sa dostal na indický trh za dumpingové ceny od 82 500 INR do 92 500 INR (rozpätie sa uvádza z dôvodu zachovania obchodného tajomstva). Tento pozorovaný dumping dovozov na indický trh prispel k posudzovaniu očakávaného správania čínskych vyvážajúcich výrobcov v prípade, že by súčasné opatrenia prestali platiť.

- (65) Vzhľadom na významnú nevyužitú kapacitu, ktorá je k dispozícii v Číne, a vzhľadom na informácie o ich cenovom správaní na treťom trhu, ktorý nie je chránený opatreniami na ochranu obchodu, existuje pravdepodobnosť opakovaného výskytu dumpingu v prípade, že by súčasné opatrenia prestali platiť.

3.3. India

- (66) Celková kapacita, ktorá je k dispozícii v Indii, sa odhaduje aj na základe údajov, ktoré poskytla spoločnosť NFC a jediný výrobca z Únie.
- (67) Žiadateľ odhadol celkovú kapacitu Indie približne na 13 500 ton, z čoho sa 2 700 ton môže považovať za nevyužitú kapacitu. Tieto údaje sú plne v súlade s údajmi, ktoré poskytol jediný výrobca v USA, spoločnosť NFC pri vyšetrovaní v USA.
- (68) Žiadateľ tvrdil, že nevyužitá kapacita 2 700 ton je hrozbou pre jeho predaj, keďže predstavuje značnú časť spotreby v Únii, a že takáto nevyužitá kapacita sa pravdepodobne zvýši v dôsledku narastajúceho počtu čínskych výrobkov na indickom trhu, a preto motivácia na vývoz bude ďalej narastať.
- (69) V tejto súvislosti Komisia konštatovala, že hlavný indický vyvážajúci výrobca sa v roku 2013 vzdal svojho postavenia jednotky orientovanej na vývoz, pretože plánoval zvýšiť svoj predaj na domácom trhu. Tento predaj bol vážne obmedzený podmienkami systému jednotiek orientovaných na vývoz (EOU). Spoločnosť potvrdila, že napriek rastúcemu čínskemu dovozu nezaznamenala výrazný tlak zo strany čínskych konkurentov, pokiaľ ide o technický druh kyseliny sulfanilovej (o ktorý sa spoločnosť Kokan zaujíma predovšetkým) a že podľa ich hodnotenia má indický trh dobré vyhliadky rozvoja. Preto neexistujú žiadne dôvody domnievať sa, že vzhľadom na údajný čínsky tlak na indický trh bude nevyužitá kapacita indických výrobcov presmerovaná do Únie.
- (70) Bez ohľadu na túto odhadovanú indickú nevyužitú kapacitu sa zdá, že neexistuje pravdepodobnosť opakovaného výskytu dumpingu vzhľadom na to, že vývoz do Únie ani do tretích krajín nebol dumpingový.
- (71) Prešetrovaním sa nepreukázalo, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca uplatnil odlišné cenové správanie pri predaji do tretích krajín v porovnaní s jeho predajom na vývoz do Únie. Ceny vývozu do tretích krajín, ktorý sa uskutočňoval v značných množstvách, boli na úrovni, ktorá je porovnateľná s predajnými cenami výrobného odvetvia Únie pre neprepojených zákazníkov.
- (72) Vo svojich pripomienkach po zverejnení žiadateľ poskytol nové štatistické údaje a na tomto základe tvrdil, že indické vývozy do Turecka boli dumpingové.
- (73) Komisia zistila a preskúmala podobný počet indických vývozov do Turecka a uvádza, že ich možno prisúdiť spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi. Preto mohla Komisia založiť svoje výpočty na presnejších a podrobnejších údajoch, pokiaľ ide o sortiment výrobkov a úrovne cien. Komisia potvrdzuje, že objem vývozu nebol dumpingový.

3.4. Záver o pravdepodobnosti opakovaného výskytu dumpingu

- (74) Keďže v ČĽR žiadny výrobca nespolupracoval, a teda nie sú k dispozícii žiadne údaje týkajúce sa čínskej nevyužitej kapacity a cenového správania v tretích krajinách, zistenia boli formulované na základe dostupných skutočností.
- (75) Vzhľadom na to, že dostupné skutočnosti naznačujú vysokú nevyužitú kapacitu v ČĽR a dumpingové správanie na tretích trhoch spolu s atraktívnymi cenovými úrovňami na trhu Únie, usudzuje sa, že existuje pravdepodobnosť opakovaného výskytu dumpingu.
- (76) Pravdepodobnosť opakovaného výskytu dumpingu v súvislosti s Indiou sa však nezistila, a to vzhľadom na neprítomnosť dumpingu počas obdobia revízieho prešetrovania, nevyužitú kapacitu, ktorá je podstatne nižšia ako v prípade Číny, a vysoké úrovne vývozných cien do Únie a zvyšku sveta.

D. PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPAKOVANÉHO VÝSKYTU UJMY

1. Výroba Únie a vymedzenie výrobného odvetvia Únie

- (77) Počas obdobia revízneho prešetrovania vyrábala podobný výrobok v Únii jediný výrobca z Únie, ktorý teda predstavuje 100 % výroby Únie a zastupuje výrobné odvetvie Únie v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

2. Spotreba Únie

- (78) Spotreba Únie sa stanovila na základe:

- objemov predaja podobného výrobku výrobného odvetvia Únie na trh Únie,
- objemov dovozu kyseliny sulfanilovej (úroveň TARIC) na trh Únie podľa údajov Eurostatu.

- (79) Vzhľadom na to, že výrobné odvetvie Únie pozostáva z jediného výrobcu a je len jeden vyvážajúci výrobca z USA a s cieľom rešpektovať dôverné obchodné informácie bolo potrebné, aby sa informácie uvedené v tabuľkách nižšie predložili v indexovanej forme.

Tabuľka 1

Spotreba na trhu Únie

Objem (Index)	2010	2011	2012	ORP
Spotreba v Únii (2010 = 100)	100	106	106	114

Zdroj: Eurostat a vyplnené dotazníky.

- (80) Prešetrovaním sa preukázalo, že trh s kyselinou sulfanilovou sa počas posudzovaného obdobia postupne rozširoval a do konca ORP sa zvýšil o 14 %.

3. Dovoz z príslušných krajín

- a) Objem dovozu a podiel na trhu

Tabuľka 2

Dovoz z príslušných krajín

Objem dovozu (index)	2010	2011	2012	ORP
ČER	100	77	14	1
India	100	422	187	52
Príslušné krajiny spolu	100	110	30	6

Zdroj: Eurostat.

Tabuľka 2a

Dovoz z príslušných krajín

Objem dovozu (rozpätie) ⁽¹⁾	2010	2011	2012	ORP
ČLR	650 – 1 000	500 – 800	90 – 250	10 – 60
India	50 – 200	250 – 550	100 – 250	10 – 80
Príslušné krajiny spolu	700 – 1 200	750 – 1 350	190 – 500	20 – 140

Zdroj: Eurostat.

⁽¹⁾ Po zverejnení informácií výrobcu z Únie požiadal, aby sa objemy a hodnoty dovozu kyseliny sulfanilovej z príslušných krajín sprístupnili aj v rozpätí, pretože na základe indexovaných údajov je ťažké posúdiť skutočný vývoj údajov (v absolútnom vyjadrení) a pochopiť závery Komisie.

Tabuľka 3

Podiel príslušných krajín na trhu

Podiel na trhu (index)	2010	2011	2012	ORP
Podiel dovozu z ČLR na trhu	100	73	13	1
Podiel dovozu z Indie na trhu	100	397	177	46
Príslušné krajiny spolu	100	103	28	5

- (81) Ak sa zohľadní každá krajina osobitne, objem dovozu z ČLR klesol od roku 2010 po obdobie revízneho prešetrovania o 99 % a jeho podiel na trhu sa v tom istom období takisto znížil o 99 %.
- (82) Objem dovozu s pôvodom v Indii klesol v priebehu posudzovaného obdobia o 48 % a jeho podiel na trhu počas rovnakého obdobia klesol o 54 %.
- (83) Celkový objem dovozu kyseliny sulfanilovej z príslušných krajín sa počas posudzovaného obdobia znížil o 94 % a počas obdobia revízneho prešetrovania klesol na veľmi nízku úroveň. Celkový objem dovozu kyseliny sulfanilovej z príslušných krajín sa počas posudzovaného obdobia znížil o 95 % a počas obdobia revízneho prešetrovania dosiahol veľmi nízku úroveň.

b) *Dovozné ceny*

Tabuľka 4

Priemerné dovozné ceny kyseliny sulfanilovej z príslušných krajín

	2010	2011	2012	ORP
Cena dovozu z ČLR index (2010 = 100)	100	92	104	164
Cena dovozu z Indie index (2010 = 100)	100	79	84	92
Priemerné dovozné ceny príslušných krajín Index (2010 = 100)	100	93	104	126

Zdroj: Eurostat.

Tabuľka 4a

Priemerné dovozné ceny kyseliny sulfanilovej z príslušných krajín

Cenové rozpätia ⁽¹⁾	2010	2011	2012	ORP
Cena dovozu z ČLR	1 000 – 1 400	950 – 1 350	1 000 – 1 400	1 700 – 2 500
Cena dovozu z Indie	1 200 – 1 800	1 000 – 1 400	1 100 – 1 500	1 300 – 1 700
Priemerné dovozné ceny za každú príslušnú krajinu	1 000 – 1 800	950 – 1 400	1 000 – 1 500	1 300 – 2 500

Zdroj: Eurostat.

⁽¹⁾ Po zverejnení informácií výrobcu z Únie požiadal, aby sa objemy a hodnoty dovozu kyseliny sulfanilovej z príslušných krajín sprístupnili aj v rozpätí, pretože na základe indexovaných údajov je ťažké posúdiť skutočný vývoj údajov (v absolútnom vyjadrení) a pochopiť závery Komisie.

- (84) Priemerná cena dovozu kyseliny sulfanilovej z ČLR sa v roku 2011 mierne znížila o 8 % a potom v období revízneho prešetrovania vykazovala rastúci trend s veľmi prudkým zvýšením o 64 %.
- (85) Priemerné ceny príslušného výrobku z Indie v roku 2011 takisto klesli o 21 % a odvtedy postupne rástli, ale stále zostali o 8 % pod úrovňou cien v roku 2010.

c) *Úroveň cenového podhodnotenia a predaja pod cenu*

- (86) Vzhľadom na malé množstvá, ktoré predávajú čínski vyvážajúci výrobcovia a vzhľadom na chýbajúce informácie o dovážanom sortimente výrobkov, nebolo možné vykonať zmysluplný výpočet podhodnotenia a predaja pod cenu. Na základe predpokladu vychádzajúceho z čínskych dovozných cien poskytnutých Eurostatom a uvedených v odôvodnení 39 sa počas ORP nezistilo žiadne podhodnotenie ani predaj pod cenu.
- (87) Na základe dovozných štatistík poskytnutých odvetvím Únie opísaných v odôvodnení 64 sa zistilo, že čínske ceny očisteného druhu kyseliny sulfanilovej na indickom trhu upravené o dovozné clá Únie vo výške 6,5 % na príslušný výrobok a o náklady po dovoze vo výške 2 % (náklady na colné odbavenie) boli podhodnotené a išlo o predaj pod cenu oproti predajným cenám výrobného odvetvia Únie v rozpätí od 5 % do 15 %.
- (88) V prípade Indie nebolo zistené žiadne podhodnotenie ani predaj pod cenu. Vzhľadom na skutočnosť, že výpočet vychádza z údajov o predaji od jediného spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu a s cieľom rešpektovať dôverné obchodné informácie, nebolo možné zverejniť presné údaje. Podhodnotenie a predaj pod cenu sa pohybovalo od – 20 % do – 40 %.
- (89) Po zverejnení informácií a predložení pripomienok výrobcu z Únie vypočítala Komisia na základe údajov z Eurostatu cenové podhodnotenie a predaj pod cenu v prípade zostávajúcej časti indického dovozu. Podľa uvedených údajov sa v súvislosti s týmto dovozom nezistilo žiadne cenové podhodnotenie ani predaj pod cenu. Preto sú potvrdené závery uvedené v odôvodnení 88. Okrem toho urobilo sa aj porovnanie cien príslušného výrobku vyrobeného a predaného výrobným odvetvím Únie a cien príslušného výrobku predávaného indickými vývozcami do zvyšku sveta. Toto porovnanie neprekázalo žiadne podhodnotenie ani predaj pod cenu.
- (90) Okrem toho výrobca z Únie poskytol nové výpočty, z ktorých vyplýva, že rozdiel medzi priemernou cenovou úrovňou indických dovozov a predajmi výrobcu z Únie bol v roku 2012 veľmi nízky. Tento výpočet však Komisia nemohla akceptovať, pretože sa v ňom nezohľadnila skutočnosť, že indické dovozy sa týkali prevažne technického druhu, zatiaľ čo výrobca z Únie predával výlučne čistý druh kyseliny sulfanilovej, ktorý je približne o 20 % drahší.

4. **Dovoz z iných tretích krajín**

- (91) S výnimkou troch zanedbateľných transakcií (v roku 2010 a 2011 zo Švajčiarska a jednej transakcie v roku 2012 z Malajzie) všetky dovozy kyseliny sulfanilovej z iných tretích krajín počas posudzovaného obdobia prichádzali z USA.

Tabuľka 5

Dovoz kyseliny sulfanilovej z iných tretích krajín (USA)

	2010	2011	2012	ORP
Objem dovozu z USA (index)	100	267	253	299
Podiel dovozu USA na trhu (index)	100	180	171	188
Priemerné ceny dovozu USA (index)	100	95	101	102

Zdroj: Eurostat.

- (92) Objem aj trhový podiel dovozu kyseliny sulfanilovej z USA sa počas posudzovaného obdobia značne zvýšili, a to objem o 199 % a trhový podiel o 88 %. Keďže podiel na trhu výrobného odvetvia Únie zostal počas toho istého obdobia relatívne stabilný, vedenia na trhu, ktorý opustili čínski a indickí vývozcovia, sa ujal dovoz z USA.
- (93) Úroveň cien dovozu z USA zostala počas posudzovaného obdobia pomerne stabilná, pričom bola v tom istom rozpätí ako ceny výrobcu z Únie. Počas obdobia revízneho prešetrovania neexistovalo cenové podhodnotenie zo strany dovozu z USA.

5. Situácia výrobného odvetvia Únie

- (94) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia preskúmanie pravdepodobnosti pokračovania alebo opakovaného výskytu ujny zahŕňalo hodnotenie všetkých hospodárskych faktorov, ktoré mali vplyv na stav výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia.
- (95) S cieľom chrániť dôverné obchodné informácie bolo potrebné, aby sa informácie týkajúce sa jediného výrobcu z Únie predložili v indexovanej forme.

5.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

Tabuľka 6

Výroba, kapacita a využitie kapacity

	2010	2011	2012	ORP
Výroba v tonách (index)	100	87	99	107
Kapacita v tonách (index)	100	100	100	100
Miera využitia kapacity (index)	100	87	99	107

Zdroj: Vyplnený dotazník.

- (96) Výroba výrobného odvetvia Únie bola v priebehu obdobia revízneho prešetrovania o 7 % vyššia ako na začiatku posudzovaného obdobia. Kapacita výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia zostala nezmenená, a preto sa miera využitia kapacity zmenila rovnakým spôsobom ako výroba, t. j. v období revízneho prešetrovania sa zvýšila o 7 %.
- (97) Treba poznamenať, že výrobné odvetvie Únie si počas posudzovaného obdobia zachovalo uspokojivú úroveň využitia kapacity s výnimkou roku 2011 a počas obdobia revízneho prešetrovania sa mu podarilo dosiahnuť optimálnu úroveň.
- (98) Po zverejnení informácií výrobné odvetvie Únie tvrdilo, že počas posudzovaného obdobia sa optimálna úroveň využitia kapacít dosiahla iba v ORP, z čoho vyplýva, že jeho oživenie je stále pomerne nové a nestabilné.

- (99) Táto pripomienka v posúdení Komisie nemení závery odôvodnenia 97, ktoré nie sú vôbec v rozpore s pripomienkami výrobného odvetvia Únie.

5.2. Konečný stav zásob

Tabuľka 7

Objem konečného stavu zásob

	2010	2011	2012	ORP
Konečné zásoby v tonách (index)	100	576	328	171

Zdroj: Vyplnený dotazník.

- (100) Na konci roka 2011 zaznamenalo výrobné odvetvie Únie prudké zvýšenie úrovne zásob s nasledujúcim klesajúcim trendom, v období revízneho prešetrovania však zásoby stále o 71 % presahovali úroveň v roku 2010. V každom prípade na základe objemu výroby počas obdobia revízneho prešetrovania je úroveň konečného stavu zásob nižšia ako výroba za jeden mesiac.

5.3. Objem predaja a podiel na trhu

Tabuľka 8

Objem predaja a podiel na trhu

	2010	2011	2012	ORP
Objem predaja v tonách (index)	100	70	97	104
Podiel na trhu v % (index)	100	66	92	92

Zdroj: Vyplnený dotazník.

- (101) Objem predaja výrobného odvetvia Únie sa v porovnaní s úrovňou na začiatku posudzovaného obdobia zvýšil o 4 %. V roku 2011 došlo k veľmi prudkému poklesu, po ktorom nasledoval trvalý nárast.
- (102) Pokiaľ ide o podiel na trhu, výsledky výrobného odvetvia Únie možno počas posudzovaného obdobia považovať za stabilné s výnimkou roku 2011, keď sa podobne ako pokles predaja znížil aj podiel výrobného odvetvia Únie na trhu. V nasledujúcich rokoch objem predaja a podiel na trhu vykazovali narastajúci trend. Aj keď trhový podiel výrobcu z Únie zostal v období revízneho prešetrovania mierne pod úrovňou v roku 2010, je vhodné poznamenať, že výrobnému odvetviu Únie sa aj napriek tomu podarilo prispieť k rastu spotreby v Únii, pričom si udržalo značný podiel na trhu Únie počas posudzovaného obdobia.
- (103) Vo svojich pripomienkach po zverejnení informácií výrobné odvetvie Únie uviedlo, že jeho podiel na trhu je veľmi nestabilný vzhľadom na skutočnosť, že kyselina sulfanilová je ovplyvnená cenou komodity, a uviedlo príklad z roku 2011, keď sa podiel výrobného odvetvia Únie na trhu výrazne znížil.
- (104) V tejto súvislosti je potrebné zdôrazniť, že strata podielu na trhu v roku 2011 súvisela so zvýšením cien výrobcu Únie napriek trendom na trhu v uvedenom čase. Prešetrovaním sa skutočne preukázalo, že dovozné ceny zo všetkých príslušných krajín klesli v roku 2011 v rozpätí od 5 % do 20 %. Takisto treba poznamenať, že z dostupných štatistických údajov vyplýva, že podiel na trhu, ktorý stratilo výrobné odvetvie Únie, prevzal hlavne dovozca z USA.

5.4. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

Tabuľka 9

Predajné ceny

	2010	2011	2012	ORP
Priemerné predajné ceny v EUR/tona (index)	100	109	108	112

Zdroj: Vyplnený dotazník.

- (105) Predajné ceny výrobného odvetvia Únie na trhu Únie v posudzovanom období vzrástli o 12 %, čo bolo spôsobené zvýšením nákladov na hlavnú surovinu (anilín).

5.5. Zamestnanosť a produktivita

Tabuľka 10

Zamestnanosť a produktivita

	2010	2011	2012	ORP
Zamestnanosť (index)	100	100	117	117
Produktivita práce (index)	100	88	85	91
Priemerné náklady práce (index)	100	105	102	116

Zdroj: Vyplnený dotazník.

- (106) Zamestnanosť v ekvivalente plného pracovného času sa počas obdobia revízneho prešetrovania zvýšila o 17 %. Priemerné náklady práce vykazovali počas posudzovaného obdobia rastúci trend, pričom v období revízneho prešetrovania dosiahli zvýšenie o 16 % v porovnaní s rokom 2010. Keďže výroba sa zvýšila len o 7 %, ako sa uvádza v odôvodnení 96, produktivita práce klesla v posudzovanom období o 9 %.

5.6. Ziskovosť

Tabuľka 11

Ziskovosť

	2010	2011	2012	ORP
Ziskovosť (index)	100	96	20	65

Zdroj: Vyplnený dotazník.

- (107) Ziskovosť výrobného odvetvia Únie v prípade podobného výrobku počas posudzovaného obdobia klesla a bola mierne pod optimálnou úrovňou výrobného odvetvia Únie, treba však poznamenať, že počas posudzovaného obdobia zostala stále v kladných číslach.
- (108) Zníženie ziskovosti je najmä dôsledkom zvýšenia priemerných výrobných nákladov, ktoré sa od roku 2010 po obdobie revízneho prešetrovania zvýšili takmer o 20 % a ktoré nemohli byť plne kompenzované 12 % zvýšením predajných cien, ako sa uvádza v odôvodnení 105.

5.7. *Investície, návratnosť investícií a peňažný tok*

Tabuľka 12

Investície, návratnosť investícií a peňažný tok

	2010	2011	2012	ORP
Ročné investície (index)	—	100	133	57
Návratnosť investícií (index)	100	86	30	103
Peňažný tok (index)	100	116	68	82

- (109) Prešetrovaním sa zistilo, že výrobné odvetvie Únie v roku 2010 nemohlo investovať. Následne sa investície do podnikania s kyselinou sulfanilovou od roku 2011 do konca obdobia revízneho prešetrovania znížili o 43 %, pričom ich množstvo v absolútnom vyjadrení možno považovať za nízke a zamerané najmä na činnosti údržby. Tieto zistenia sú v súlade s návratnosťou investícií a nízkou ziskovosťou dosiahnutou v priebehu obdobia revízneho prešetrovania.
- (110) Návratnosť investícií dôsledne kopírovala trend v oblasti ziskovosti v rokoch 2011 a 2012. V období revízneho prešetrovania sa návratnosť investícií zlepšila a dosiahla rovnakú úroveň ako v roku 2010, a to v dôsledku zvýšenia ziskovosti od roku 2012 po obdobie revízneho prešetrovania (pozri tabuľku 11).
- (111) Peňažný tok sa vyznačoval meniacim sa trendom, ale počas posudzovaného obdobia zostal v kladných číslach. V období revízneho prešetrovania peňažný tok klesol v porovnaní s rokom 2010 o 18 %. Výrobné odvetvie Únie nehlásilo počas posudzovaného obdobia žiadne problémy so zvyšovaním kapitálu.

5.8. *Rozsah dumpingu a zotavenie po predchádzajúcom dumpingu*

- (112) Ako sa uvádza v odôvodnení 41 a v odôvodneniach 57 až 60, počas obdobia revízneho prešetrovania nebol zistený žiadny dumping z príslušných krajín.
- (113) Ak sa vezme do úvahy chýbajúci dumpingový dovoz z ČLR a Indie, zvýšenie objemov predaja a cien a miera využitia kapacít výrobného odvetvia Únie, možno dospieť k záveru, že opatrenia boli úspešné a že vo výrobnom odvetví Únie počas posudzovaného obdobia došlo k zotaveniu z účinkov predchádzajúceho dumpingu. V priebehu obdobia revízneho prešetrovania bol zaznamenaný určitý pokles niektorých ukazovateľov ujemy, ako je napríklad ziskovosť a trhoví podiel, nemožno ho však pripísať dovozu z príslušných krajín vzhľadom na veľmi nízku úroveň dovozu v tomto období. V každom prípade ukazovatele ujemy, ktoré sa vyvíjali negatívne, stále naznačujú udržateľnú situáciu výrobného odvetvia Únie.

5.9. *Vývozná aktivita výrobného odvetvia Únie*

- (114) Výrobné odvetvie Únie vyvážalo v roku 2012 a počas obdobia revízneho prešetrovania len zanedbateľné objemy, a preto sa dospelo k záveru, že vývoz nemal žiadny vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie.

6. Záver o situácii vo výrobnom odvetví Únie

- (115) Aj keď priemerné cenové úrovne stanovené pre príslušný výrobok z ČLR a Indie počas ORP a ich porovnanie s predchádzajúcimi rokmi nie sú príliš spoľahlivé vzhľadom na nízky objem dovozu, z prešetrovania napriek tomu vyplynulo, že príslušný výrobok z ČLR a Indie sa do Únie dovážal za nedumpingové ceny.
- (116) Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu zostal pomerne stabilný a objem, o ktorý príslušné krajiny prišli, nahradil dovoz z USA na cenovej úrovni podobnej ako v rámci výrobného odvetvia Únie. Výrobné odvetvie Únie bolo schopné zvýšiť svoj objem predaja, priemerné predajné ceny a dosiahnuť takmer optimálne miery využitia kapacity.

- (117) Mierny pokles podielu na trhu a ziskovosti výrobného odvetvia Únie nemožno pripísať čínskemu a indickému dovozu, ako je vysvetlené v odôvodnení 113.
- (118) Dospelo sa preto k záveru, že výrobné odvetvie Únie nezaznamenalo počas revízneho prešetrovania značnú ujmu.
- (119) Hoci výrobné odvetvie Únie vyjadrilo určité pripomienky týkajúce sa analýzy ujmy, ktoré boli uvedené v odôvodneniach 89 a 90, odôvodneniach 98 a 99 a odôvodneniach 103 a 104, súhlasilo s celkovým záverom o neexistencii hmotnej ujmy, najmä počas ORP.

7. Pravdepodobnosť opakovaného výskytu ujmy

- (120) Na posúdenie pravdepodobnosti opakovaného výskytu ujmy je dôležité poukázať na to, že pri optimálnom využití kapacity – ktoré sa dosiahlo počas obdobia revízneho prešetrovania – nebolo výrobné odvetvie Únie schopné uspokojiť celú spotrebu Únie, a preto musela byť významná časť spotreby Únie pokrytá dovozmi.
- (121) Výrobné odvetvie Únie okrem toho vyrába len čistenú kyselinu sulfanilovú, čo znamená, že používatelia, ktorí pre svoju výrobu uprednostňujú technickú kyselinu sulfanilovú, musia využívať dovoz.
- (122) Výrobné odvetvie Únie malo navyše pomerne stabilný podiel na trhu vďaka predajom pre viacerých dlhodobých zákazníkov. Prešetrovaním sa ukázalo, že v prípade niektorých používateľov museli dodávatelia kyseliny sulfanilovej prejsť prísny a nákladným procesom certifikácie/overovania, čo sťažuje zmenu dodávateľa.
- (123) V tejto súvislosti sa pravdepodobnosť opakovaného výskytu ujmy v prípade, že by súčasné opatrenia prestali platiť, analyzuje v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia.

7.1. ČLR

- (124) Vzhľadom na to, že žiadny z čínskych vyvážajúcich výrobcov nespolupracoval pri prešetrovaní, zistenia v súvislosti s ČLR museli vychádzať z najlepšie dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia, najmä z údajov uvedených v žiadosti o preskúmanie pred uplynutím platnosti.
- (125) Ako už bolo uvedené v odôvodneniach 63 a 75, čínski výrobcovia majú značnú nevyužitú kapacitu na výrobu kyseliny sulfanilovej a existuje pravdepodobnosť opakovaného výskytu dumpingu.
- (126) Okrem toho, ako sa uvádza v odôvodneniach 64 a 87, z dostupných informácií vyplýva, že ČLR nedávno predala zvýšené množstvá kyseliny sulfanilovej do Indie za ceny, ktoré podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie.
- (127) Ako je vysvetlené v odôvodnení 64, zo získaných štatistík o čínskych dovozoch na indický trh podľa všetkého vyplýva, že Čína má záujem predávať prevažne čistený druh kyseliny sulfanilovej, ktorá by pri presmerovaní predaja na trh Únie priamo konkurovala predajom výrobcu z Únie.
- (128) Všetky tieto faktory spolu poukazujú na to, že ČLR by mohla rýchlo vyvážať značné množstvá kyseliny sulfanilovej za dumpingové ceny na trh Únie, a to aj bez potreby presmerovať svoje predaje z iných trhov v prípade, že by uplynula platnosť opatrení. Trh Únie je príťažlivý z hľadiska cien a umožnil by čínskym vývozcom dosahovať úspory z rozsahu. Keby sa to stalo, výrobné odvetvie Únie by čelilo okamžitému poklesu svojich predajov a predajných cien, čo by zasa malo vplyv na využitie kapacity a ziskovosť. Ak by sa tieto ukazovatele ujmy zhoršili, zotavenie výrobného odvetvia Únie by sa rýchlo zvrátilo a vznikla by podstatná ujma.

7.2. India

- (129) Pokiaľ ide o Indiu, ako sa už uviedlo v odôvodnení 76, neexistuje pravdepodobnosť opakovaného výskytu dumpingu v prípade, že by súčasné opatrenia prestali platiť. Vzhľadom na toto zistenie analýza opakovaného výskytu ujmy nie je potrebná.

8. Záver o opakovanom výskyte ujmy

- (130) Vzhľadom na zistenia prešetrovania uvedené v odôvodneniach by absencia opatrení s najväčšou pravdepodobnosťou spôsobila výrazný nárast vývozu z ČLR za nízke ceny, čo by negatívne ovplyvnilo finančné a hospodárske výsledky výrobného odvetvia Únie a viedlo by k opakovanému výskytu značnej ujmy.
- (131) Pravdepodobnosť opakovaného výskytu ujmy v súvislosti s Indiou nebola analyzovaná vzhľadom na negatívne konštatovanie týkajúce sa opakovaného výskytu dumpingu z Indie.

E. ZÁUJEM ÚNIE

1. Úvod

- (132) So zreteľom na antidumpingové opatrenia na dovoz kyseliny sulfanilovej z Indie sa dospelo k záveru, že neexistuje pravdepodobnosť opakovaného výskytu dumpingu. Preto nie je potrebné vymedzenie záujmu Únie.
- (133) V prípade Číny sa súlade s článkom 21 základného nariadenia skúmalo, či by zachovanie súčasných opatrení bolo v rozpore so záujmami Únie ako celku. Vymedzenie záujmu Únie bolo založené na hodnotení rôznych príslušných záujmov, najmä záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov. Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť svoje stanovisko v súlade s článkom 21 ods. 2 základného nariadenia.

2. Záujem výrobného odvetvia Únie

- (134) Ako je vysvetlené v odôvodnení 113, opatrenia boli úspešné a umožnili výrobnému odvetviu konsolidovať svoju pozíciu. V odôvodnení 130 sa zároveň dospelo k záveru, že situácia v rámci výrobného odvetvia Únie by sa pravdepodobne mohla výrazne zhoršiť v prípade, že by uplynula platnosť antidumpingových opatrení voči Číne. Preto možno dospieť k záveru, že zachovanie opatrení voči Číne by pre výrobné odvetvie Únie bolo prospešné.

3. Záujem používateľov

- (135) O začatí preskúmania boli informovaní všetci známi používatelia. Komisia dostala od používateľov kyseliny sulfanilovej štyri úplne vyplnené dotazníky a tri čiastočné odpovede alebo pripomienky. Na základe týchto údajov sa zistilo, že vplyv nákladov na príslušný výrobok na výrobné náklady týkajúce sa nadväzujúcich výrobkov sa medzi používateľmi značne odlišuje v závislosti od druhu nadväzujúceho výrobku.
- (136) Niekoľko používateľov (výrobcov farmaceutických výrobkov a špeciálnych farbív) pripustilo, že kyselina sulfanilová zohráva v ich výrobných nákladoch iba okrajovú úlohu, a preto sa usúdilo, že opatrenia nemajú v podstate žiadny vplyv na ich výrobné náklady/ceny.
- (137) Pre ostatných používateľov (výrobcov prísad do cementu a optických zjasňovačov) však kyselina sulfanilová predstavovala 4 % až 12 % nákladov na výrobu ich nadväzujúcich výrobkov. Títo používatelia vykazali počas obdobia revízneho prešetrovania aj straty a tvrdili, že za ich zložitú situáciu sú čiastočne zodpovedné v súčasnosti platné clá.
- (138) Pokiaľ ide o toto tvrdenie, je potrebné poznamenať, že počas obdobia revízneho prešetrovania dovoz z ČLR takmer neexistoval, a preto clá proti Číne, ktoré by zaručili primeranú cenovú úroveň na trhu Únie, nezahŕňali dodatočné náklady pre používateľov počas posudzovaného obdobia, a preto nemohli vysvetliť ťažkosti, s ktorými sa títo používatelia stretli. Zvýšenie ceny podobného výrobku počas posudzovaného obdobia bolo dôsledkom zvýšenia výrobných nákladov spôsobených nárastom ceny hlavnej suroviny, ako je uvedené v odôvodneniach 105 a 108. Zrušením v súčasnosti platných ciel proti dovozu kyseliny sulfanilovej z Indie, ktoré sa navrhuje týmto nariadením, by sa mal okamžite uľahčiť prístup k dodatočným zdrojom kyseliny sulfanilovej na trhu Únie za konkurenčné ceny, čo by bolo v záujme používateľov. Preto sa dospelo k záveru, že zachovanie opatrení voči Číne nespôsobí používateľom v budúcnosti neprimerané ťažkosti.

4. Zájem dovozcov

- (139) O začatí preskúmania boli informovaní všetci známi dovozcovia. Jeden dovozca príslušného výrobku poskytol čiastočnú odpoveď na dotazník, v ktorej tvrdil, že kyselina sulfanilová nezohráva dôležitú úlohu v jeho činnosti. Žiadny iný dovozca na dotazník neodpovedal, ani neposkytol žiadne písomné podanie alebo pripomienky. Pri absencii ďalšej spolupráce zo strany dovozcov sa dospelo k záveru, že zachovanie opatrení uložených na dovoz z ČĽR by nebolo v rozpore s ich záujmom.

5. Záver

- (140) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa dospelo k záveru, že z hľadiska záujmu Únie neexistujú žiadne presvedčivé dôvody proti zachovaniu súčasných antidumpingových opatrení.

F. ZACHOVANIE ANTIDUMPINGOVÝCH OPATRENÍ PROTI ČĽR A UKONČENIE ANTIDUMPINGOVÝCH OPATRENÍ PROTI INDIÍ

- (141) Všetky strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa považuje za vhodné existujúce antidumpingové clá na dovoz kyseliny sulfanilovej z ČĽR zachovať a na dovoz z Indie ich zrušiť. Zainteresovaným stranám sa takisto poskytla možnosť, aby predložili svoje pripomienky k týmto zisteniam. Vyjadrenia a pripomienky sa riadne zobrali do úvahy tam, kde je to opodstatnené.
- (142) Z uvedených skutočností uvedených v článku 11 ods. 2 základného nariadenia vyplýva, že antidumpingové opatrenia týkajúce sa výroby kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Číne by sa mali zachovať a antidumpingové opatrenia týkajúce sa výroby kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii by sa mali zrušiť. Zrušiť by sa malo aj rozhodnutie Komisie, ktorým sa prijíma v súčasnosti platný záväzok týkajúci sa dovozu kyseliny sulfanilovej od spoločnosti Kokan.
- (143) Berúc do úvahy, že k zotaveniu výrobného odvetvia Únie došlo iba nedávno, Komisia bude monitorovať dovoz príslušného výrobku, ak v tomto zmysle dostane žiadosť výrobcu z Únie. Monitorovanie bude obmedzené na obdobie dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia,
- (144) Zachovanie opatrení proti Číne stanovených v tomto nariadení a zrušenie opatrení proti Indii je v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 15 ods. 1 základného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej, ktorá je v súčasnosti zaradená pod číselný znak KN ex 2921 42 00 (kód TARIC 2921 42 00 60) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzba konečného antidumpingového cla, ktoré sa uplatňuje pred clom na cenu franko hranica Únie výrobkov uvedených v odseku 1, je takáto:

Krajina	Konečné clo (%)
Čínska ľudová republika	33,7

3. Týmto sa zrušuje konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej, ktorá je v súčasnosti zaradená pod číselný znak KN ex 2921 42 00 (kód TARIC 2921 42 00 60) s pôvodom v Indii, a preskúmanie súvisiace s týmto dovozom sa zastavuje.

4. Týmto sa zrušuje rozhodnutie Komisie 2006/37/ES, ktorým sa prijíma v súčasnosti platný záväzok týkajúci sa dovozu kyseliny sulfanilovej od spoločnosti Kokan Synthetics & Chemicals Pvt. Ltd. (India).

5. Ak nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia o colných poplatkoch.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1347/2014**zo 17. decembra 2014,****ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 18 nariadenia (ES) č. 597/2009 zrušuje konečné vyrovnávacie clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jeho články 14 a 18,

keďže:

A. POSTUP**1. Platné opatrenia**

- (1) V júli 2002 Rada nariadením (ES) č. 1338/2002 ⁽²⁾ uložila konečné vyrovnávacie clo vo výške 7,1 % na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“).
- (2) Nariadením (ES) č. 1339/2002 ⁽³⁾ Rada uložila konečné antidumpingové clo vo výške 21 % na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“) a konečné antidumpingové clo vo výške 18,3 % na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii.
- (3) Komisia rozhodnutím 2002/611/ES ⁽⁴⁾ prijala cenový záväzok s ohľadom na antidumpingové a antisubvenčné opatrenia na dovoz z Indie, ktorý ponúkol jeden indický vyvážajúci výrobca, konkrétne spoločnosť Kokan Synthetics and Chemicals Pvt. Ltd. (ďalej len „Kokan“).
- (4) V marci 2004 Komisia svojím rozhodnutím 2004/255/ES ⁽⁵⁾ zrušila rozhodnutie 2002/611/ES po tom, ako spoločnosť Kokan dobrovoľne odstúpila od záväzku.
- (5) Rozhodnutím 2006/37/ES ⁽⁶⁾ Komisia prijala nový záväzok ponúknutý spoločnosťou Kokan s ohľadom na antidumpingové a antisubvenčné opatrenia na dovoz z Indie. Nariadenia Rady (ES) č. 1338/2002 a (ES) č. 1339/2002 boli zodpovedajúcim spôsobom zmenené nariadením Rady (ES) č. 123/2006 ⁽⁷⁾.
- (6) Nariadením (ES) č. 1000/2008 ⁽⁸⁾ Rada po preskúmaní pred uplynutím platnosti opatrení uložila antidumpingové

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1338/2002 z 22. júla 2002, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo a vyberá s konečnou platnosťou dočasné vyrovnávacie clo uložené na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii (Ú. v. ES L 196, 25.7.2002, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1339/2002 z 22. júla 2002, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a vyberá s konečnou platnosťou dočasné clo uložené na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Indii (Ú. v. ES L 196, 25.7.2002, s. 11).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 80, 25.7.2002, s. 36.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 29.

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Komisie z 5. decembra 2005, ktorým sa prijíma záväzok ponúknutý v súvislosti s antidumpingovým a antisubvenčným konaním, ktoré sa týkajú dovozu kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2006, s. 52).

⁽⁷⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 123/2006 z 23. januára 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1338/2002, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii, a mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1339/2002, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom inter alia v Indii (Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2006, s. 5).

⁽⁸⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1000/2008 z 13. októbra 2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Indii (Ú. v. EÚ L 275, 16.10.2008, s. 1).

clá na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v ČLR a Indii. Nariadením (ES) č. 1010/2008 ⁽¹⁾ Rada po preskúmaní pred uplynutím platnosti a predbežnom preskúmaní uložila konečné vyrovnávacie clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii a zmenila úroveň antidumpingových ciel na dovoz kyseliny sulfanilovej z Indie.

2. Žiadosť o preskúmanie pred uplynutím platnosti

- (7) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ⁽²⁾ platných konečných vyrovnávacích opatrení Komisia dostala 1. júla 2013 žiadosť o začatie preskúmania pred uplynutím platnosti týchto opatrení podľa článku 18 nariadenia (ES) č. 597/2009 (ďalej len „základné nariadenie“). Žiadosť podala spoločnosť CUF – Quimicos Industriais (ďalej len „žadateľ“ alebo „CUF“), ktorý je jediným výrobcem kyseliny sulfanilovej v Únii a predstavuje 100 % výroby Únie.
- (8) Žiadosť bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu subvencovania a opätovnému výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

3. Začatie preskúmania pred uplynutím platnosti

- (9) Komisia po tom, čo po porade s poradným výborom zistila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie preskúmania pred uplynutím platnosti, 16. októbra 2013 oznámila prostredníctvom oznámenia uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽³⁾ (ďalej len „oznámenie o začatí preskúmania“) začatie preskúmania pred uplynutím platnosti podľa článku 18 základného nariadenia.

4. Súbežné prešetrovania

- (10) Oznámením o začatí preskúmania uverejneným v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁴⁾ 16. októbra 2013 Komisia takisto začala prešetrovanie v rámci preskúmania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽⁵⁾, ktoré sa týkalo dovozu kyseliny sulfanilovej s pôvodom okrem iného v Indii.

5. Prešetrovanie

5.1. Obdobie revízieho prešetrovania a posudzované obdobie

- (11) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu subvencovania sa vzťahovalo na obdobie od 1. októbra 2012 do 30. septembra 2013 (ďalej len „obdobie revízieho prešetrovania“ alebo „ORP“). Skúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2010 do konca obdobia revízieho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

5.2. Dotknuté strany

- (12) Komisia oficiálne upovedomila žiadateľa, vyvážajúcich výrobcov v Indii, dovozcov, používateľov, o ktorých je známe, že sa ich toto preskúmanie týka, a zástupcov vyvážajúcej krajiny o začatí preskúmania pred uplynutím platnosti. Zainteresované strany dostali možnosť oznámiť svoje stanoviská písomne a požiadať o vypočutie v rámci lehoty stanovenej v oznámení o začatí preskúmania.
- (13) Jediný výrobca z Únie, ktorý ako jediná zainteresovaná strana o vypočutie požiadal, bol vypočutý.

5.3. Výber vzorky

- (14) Vzhľadom na zdanlivo veľký počet vyvážajúcich výrobcov v Indii a neprepojených dovozcov v Únii sa v oznámení o začatí preskúmania predpokladal výber vzorky v súlade s článkom 27 základného nariadenia. Na to, aby Komisia mohla rozhodnúť, či je výber vzorky potrebný, a v kladnom prípade k nemu pristúpiť, boli uvedené strany požiadané, aby sa do 15 dní od začatia preskúmania prihlásili Komisii a poskytli jej informácie požadované v oznámení o začatí preskúmania.
- (15) Komisia dostala od indických vyvážajúcich výrobcov dva vyplnené formuláre na výber vzorky. Výber vzorky sa preto neuskutočnil.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1010/2008 z 13. októbra 2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 18 nariadenia (ES) č. 2026/97 a po čiastočnom predbežnom preskúmaní podľa článku 19 nariadenia (ES) č. 2026/97 ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1000/2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a v Indii (Ú. v. EÚ L 276, 17.10.2008, s. 3).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 28, 30.1.2013, s. 12

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 300, 16.10.2013, s. 5.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 300, 16.10.2013, s. 14.

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51).

- (16) Jeden neprepojený dovozca odpovedal na formulár na výber vzorky, avšak nedovážal príslušný výrobok z dotknutej krajiny a ani neposkytol vyplnený dotazník. Výber vzorky sa preto neuskutočnil.
- (17) Keďže existuje iba jeden výrobca z Únie, výber vzorky sa v prípade výrobcov z Únie neuskutočnil.

5.4. Prešetrovanie

- (18) Komisia získala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na stanovenie pravdepodobnosti pokračovania subvencovania, pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy a na stanovenie záujmu Únie. Komisia zaslala dotazníky jedinému výrobcovi z Únie, dvom vyvážajúcim výrobcom v Indii, indickej vláde, ako aj známym dovozcom a používateľom v Únii.
- (19) Z dvoch indických vyvážajúcich výrobcov predložil úplnú odpoveď len jeden. Tento indický výrobca predstavoval podstatnú časť celkového indického vývozu do Únie počas obdobia revízneho prešetrovania.
- (20) Komisia tiež uskutočnila konzultácie v Dillí s indickou vládou, vládou štátu Maháráštra, vládou štátu Gudžarát a bankou Reserve Bank of India.
- (21) Okrem toho sa uskutočnili overovacie návštevy v priestoroch týchto spoločností:
- a) *výrobca z Únie:*
- CUF – Quimicos Industriais, Estarreja, Portugalsko,
- b) *vyvážajúci výrobcovia:*
- Kokan Synthetics & Chemicals Pvt. Ltd., Khed, India,
- c) *používatelia z Únie:*
- Blankophor GmbH, Leverkusen, Nemecko,
 - Hovione Farmaciencia SA, Loures, Portugalsko,
 - IGCAR Chemicals, S.L., Rubi, Španielsko.

B. PRÍSLUŠNÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

- (22) Príslušný výrobok je kyselina sulfanilová, ktorá je v súčasnosti zaradená pod číselný znak KN ex 2921 42 00 (kód TARIC 2921 42 00 60). Existujú dve akostné triedy kyseliny sulfanilovej, ktoré sa určujú na základe jej čistoty: technická kvalita a čistená kvalita. Čistená kvalita sa okrem toho niekedy predáva vo forme soli kyseliny sulfanilovej. Kyselina sulfanilová sa používa ako surovina pri výrobe optických zosvetľovačov, prísad do betónu, potravinárskych farbív a špeciálnych farieb. Takisto bolo zaznamenané obmedzené používanie vo farmaceutickom priemysle. Hoci je nesporné, že obidva druhy majú rovnaké základné fyzikálne, chemické a technické vlastnosti, a preto sa považujú za jediný výrobok, je dôležité poznamenať, že – ako sa ukázalo pri prešetrovaní – v praxi je ich zameniteľnosť obmedzená. Najmä používatelia, ktorí potrebujú čistenú kvalitu kyseliny sulfanilovej, by mohli využívať technickú kvalitu len v prípade, ak by si ju mohli ďalej sami purifikovať. Používatelia, ktorí potrebujú alebo uprednostňujú technickú kvalitu kyseliny sulfanilovej, by mohli teoreticky využívať čistenú kvalitu. Vzhľadom na cenový rozdiel (20 % – 25 %) to však nie je ekonomicky uskutočniteľné riešenie.
- (23) Kyselina sulfanilová je čistý komoditný produkt a jej základné fyzikálne, chemické a technické vlastnosti sú identické nezávisle od krajiny pôvodu. Príslušný výrobok a výrobky, ktoré vyrába a predáva vyvážajúci výrobca v Indii na svojom domácom trhu a do tretích krajín, ako aj výrobky, ktoré vyrába a predáva výrobca z Únie na trhu Únie, majú podľa výsledkov prešetrovania teda rovnaké základné fyzikálne a chemické vlastnosti a v podstate rovnaké použitia, a preto sa považujú za podobné výrobky v zmysle článku 2 základného nariadenia.

C. PRAVDEPODOBNOŠŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU SUBVENCOVANIA

1. Úvod

- (24) Spolupráca zo strany indických vývozcov bola obmedzená len na jedného vyvážajúceho výrobcu. Vzhľadom na to, že iní výrobcovia nespolupracovali, výška napadnutelných subvencií sa musela stanoviť na základe dostupných skutočností, t. j. na základe odpovedí spolupracujúcej spoločnosti, ktorá predstavovala podstatnú časť vývozu z Indie do Únie, a informácií poskytnutých indickými orgánmi.

- (25) Na základe informácií obsiahnutých v žiadosti o preskúmanie a na základe vyplnených dotazníkov Komisie sa prešetrili nasledujúce systémy, ktorých súčasťou je údajne poskytovanie subvencií:
- Systémy subvencovania prešetrované v rámci pôvodného prešetrovania:
 - celonárodné systémy:
 - a) systém vývozných spracovateľských zón (ďalej len „VSZ“)/Systém osobitných hospodárskych zón (ďalej len „SOHZ“)/Systém jednotiek orientovaných na vývoz (ďalej len „SJOV“);
 - b) systém úverových colných knížiek (ďalej len „SÚCK“);
 - c) systém podpory vývozu kapitálového tovaru (ďalej len „SPVKT“);
 - d) systém oslobodenia od dane z príjmov (ďalej len „SODP“);
 - e) systém predbežných povolení („SPP“);
 - regionálne systémy:
 - f) systém stimulačných balíkov (ďalej len „SSB“) vlády štátu Maháraštra;
 - systémy subvencovania neprešetrované v rámci pôvodného prešetrovania, ale prešetrované v rámci prvého preskúmania pred uplynutím platnosti a súbežného predbežného preskúmania:
 - celonárodné systémy:
 - g) systém vývozných úverov (ďalej len „SVÚ“);
 - systémy subvencovania neprešetrované v rámci pôvodného prešetrovania alebo/ani v rámci predchádzajúcich preskúmaní:
 - celonárodné systémy:
 - h) systém orientovaný na výroby (ďalej len „SOV“);
 - i) povolenie bezcolného dovozu (ďalej len „PBD“);
 - j) systém vrátenia cla (ďalej len „SVC“);
 - k) systém orientovaný na trh (ďalej len „SOT“);
 - l) systém stimulov pre držiteľov postavenia (ďalej len „SSDP“);
 - m) kapitálové injekcie;
 - regionálne systémy:
 - n) regionálne systémy vlády štátu Gudžarát.
- (26) Základom systémov uvedených v písmenách a), b), c), e), h), i), k) a l) je zákon o zahraničnom obchode (vývoj a regulácia) z roku 1992 (č. 22 z roku 1992), ktorý nadobudol účinnosť 7. augusta 1992 (ďalej len „zákon o zahraničnom obchode“). Podľa zákona o zahraničnom obchode je indická vláda oprávnená vydávať oznámenia o vývozných a dovozných politikách. Tieto oznámenia sú zhrnuté v dokumentoch politiky zahraničného obchodu, ktoré vydáva ministerstvo obchodu každých päť rokov a ktoré sa pravidelne aktualizujú. Relevantným dokumentom politiky zahraničného obchodu pre ORP v prípade tohto prešetrovania je dokument s názvom Politika zahraničného obchodu na obdobie rokov 2009 – 2014 (ďalej len „dokument FTP 2009 – 14“). Okrem toho indická vláda v príručke postupov (*Handbook of Procedures, Volume I*, ďalej len „príručka HOP I 2009 – 14“) stanovuje aj postupy, ktoré sa uplatňujú na politiku zahraničného obchodu stanovenú v dokumente FTP 2009 – 14. Príručka postupov sa pravidelne aktualizuje.
- (27) Systém oslobodenia od dane z príjmov uvedený v písmene d) vychádza zo zákona o dani z príjmov z roku 1961, ktorý sa každoročne mení zákonom o financiách.
- (28) Regionálne systémy uvedené v písmenách f) a n) sú spravované štátmi Maháraštra a Gudžarát a zakladajú sa na uzneseniach Ministerstva priemyslu, energetiky a práce štátu Maháraštra a uzneseniach Ministerstva priemyslu a baníctva štátu Gudžarát.

- (29) Systém vývozných úverov uvedený v písmene g) vychádza z oddielov 21 a 35A zákona o regulácii bánk z roku 1949, ktorý umožňuje banke Reserve Bank of India dávať komerčným bankám pokyny v oblasti vývozných úverov.
- (30) Systém vrátenia cla uvedený v písmene j) vychádza z oddielu 75 colného zákona z roku 1962, oddielu 37 zákona o centrálnej spotrebnej dani z roku 1944, oddielov 93A a 94 finančného zákona z roku 1994 a z pravidiel vrátenia cla, centrálnej spotrebnej dane a dane zo služieb z roku 1995. Sadzby vrátenia sa pravidelne zverejňujú. V rámci ORP boli uplatniteľné Sadzby vrátenia cla pre všetky odvetvia na roky 2012 – 2013 (*All Industry Rates of Duty Drawback 2012-13*), ktoré boli uverejnené v oznámení č. 92/2012 – Clá (N.T). Systém vrátenia cla sa v 4. kapitole dokumentu FTP 2009 – 14 označuje aj ako systém odpustenia cla.

2. Vývozné spracovateľské zóny (ďalej len „VSZ“)/Osobitné hospodárske zóny (ďalej len „OHZ“)/Systém jednotiek orientovaných na vývoz (ďalej len „SJOV“)

- (31) Zistilo sa, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca sa nenachádzal ani v systéme osobitných hospodárskych zón a ani v systéme vývozných spracovateľských zón. Spolupracujúci vyvážajúci výrobca bol však zriadený v rámci SJOV a počas obdobia revízneho prešetrovania dostával napadnutelné subvencie. Uvedený opis a hodnotenie je preto obmedzené na SJOV.
- a) Právny základ
- (32) Podrobný opis SJOV sa nachádza v kapitole 6 dokumentu FTP 2009 – 14 a v kapitole 6 príručky HOP I 2009 – 14.
- b) Oprávnenosť
- (33) S výnimkou čisto obchodných spoločností môžu byť založené v rámci SJOV všetky podniky, ktoré sa v podstate zaviazujú vyviezť celú svoju výrobu tovaru alebo služieb. Podniky v priemyselných sektoroch musia splniť minimálnu hranicu investovania do fixných aktív (10 miliónov indických rupií), aby boli oprávnené zúčastňovať sa na SJOV.
- c) Praktická implementácia
- (34) Jednotky v rámci SJOV môžu mať sídlo, resp. byť založené kdekoľvek v Indii.
- (35) Žiadosť o štatút SJOV musí obsahovať podrobné údaje na obdobie najbližších piatich rokov, a to okrem iného údaje o plánovanom objeme výroby, plánovanej hodnote vývozu a o požiadavkách na dovoz a domácich požiadavkách. Keď orgány prijmú žiadosť spoločnosti, podmienky spojené s týmto prijatím sa oznámia spoločnosti. Dohoda o uznaní spoločnosti ako jednotky v rámci SJOV platí päť rokov. Túto dohodu je možné obnoviť na ďalšie obdobia.
- (36) Základnou povinnosťou jednotiek v rámci SJOV, ako sa stanovuje v dokumente FTP 2009 – 14, je dosiahnutie čistých devízových príjmov, t. j. v referenčnom období (5 rokov) musí byť celková hodnota vývozu vyššia ako celková hodnota dovezeného tovaru.
- (37) Jednotky v rámci SJOV majú nárok na tieto úľavy:
- oslobodenie od dovozného cla pri všetkých typoch tovarov (vrátane investičného tovaru, surovín a spotrebného tovaru) potrebných na výrobu a spracovanie alebo v súvislosti s nimi;
 - oslobodenie od spotrebnej dane na tovar obstaraný z domácich zdrojov;
 - vrátenie centrálnej dane z predaja zaplatenej za tovar obstarávaný z miestnych zdrojov;
 - čiasťčné vrátenie cla zaplateného za palivo obstarávané od domácich ropných spoločností.
- (38) Jednotky, ktoré fungujú v rámci týchto systémov, sú pod dohľadom colných úradníkov v súlade s oddielom 65 colného zákona.
- (39) Spolupracujúci vyvážajúci výrobca pôsobil v rámci SJOV počas prvých štyroch mesiacov obdobia revízneho prešetrovania. Oficiálny list o opustení tohto systému bol datovaný 6. februára 2013. V období revízneho prešetrovania teda táto spoločnosť daný systém využívala len na účely vrátenia centrálnej dane z predaja. Prešetrovaním sa preukázalo, že daný vyvážajúci výrobca nevyužíval výhody oslobodenia od dovozných ciel a spotrebných daní na nákupy na domácom trhu, a ani výhody čiastočného vrátenia cla zaplateného za palivo obstarané od domácich ropných spoločností.

d) *Závery týkajúce sa SJOV*

- (40) Vrátenie centrálnej dane z predaja predstavuje subvenciu v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia. Príjem štátu, ktorý by bol splatný pri neexistencii tohto systému, je ušlý príjem, a teda predstavuje pre JOV výhodu v zmysle článku 3 ods. 2 základného nariadenia, pretože takáto jednotka zlepšila svoju likviditu tým, že dosiahla vrátenie centrálnej dane z predaja. Táto subvencia je zo zákona podmienená uskutočnením vývozu, a preto sa považuje za špecifickú a napadnuteľnú podľa článku 4 ods. 4 písm. a) základného nariadenia. Vývozný cieľ SJOV, uvedený v odseku 6.1 dokumentu FTP 2009 – 14, je podmienkou *sine qua non* na získanie stimulov.

e) *Výpočet výšky subvencie*

- (41) Výška subvencie bola vypočítaná na základe výšky centrálnej dane z predaja vrátenej za tovar obstarávaný z miestnych zdrojov počas obdobia revízneho prešetrovania. V súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia sa výška tejto subvencie rozložila na celkový obrat z vývozu vytvorený počas obdobia revízneho prešetrovania ako príslušný menovateľ, pretože subvencia je podmienená uskutočnením vývozu a nebola poskytnutá na základe vyrobených, vyvezených alebo prepravených množstiev. Takto získané subvenčné rozpätie bolo 1,4 %.

3. Systém úverových colných knižiek (ďalej len „SÚCK“)

- (42) Potvrdilo sa, že SÚCK bol skutočne zrušený počnúc 30. septembrom 2011, t. j. pred obdobím revízneho prešetrovania. Pri prešetrovaní preto nebolo potrebné podrobiť tento systém ďalšej analýze.

4. Systém podpory vývozu kapitálového tovaru (ďalej len „SPVKT“)

a) *Právny základ*

- (43) Podrobný opis SPVKT je uvedený v kapitole 5 dokumentu FTP 2009 – 14 a v kapitole 5 príručky HOP I 2009 – 14.

b) *Zistenia*

- (44) Zistilo sa, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca nezískal v období revízneho prešetrovania žiadne výhody na základe SPVKT. Pri prešetrovaní preto nebolo potrebné podrobiť tento systém ďalšej analýze.

5. Systém oslobodenia od dane z príjmov (ďalej len „SODP“)

- (45) Potvrdilo sa, že SODP bol zrušený v apríli 2011, t. j. pred obdobím revízneho prešetrovania. Pri prešetrovaní preto nebolo potrebné podrobiť tento systém ďalšej analýze.

6. Systém predbežných povolení (ďalej len „SPP“)

a) *Právny základ*

- (46) Podrobný opis systému je uvedený v oddieloch 4.1.3.1 až 4.1.14 dokumentu FTP 2009 – 14 a v oddieloch 4.1 až 4.30 príručky HOP I 2009 – 14.

b) *Zistenia*

- (47) Zistilo sa, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca nezískal v období revízneho prešetrovania žiadne výhody na základe SPP. Pri prešetrovaní preto nebolo potrebné podrobiť tento systém ďalšej analýze.

7. Systém stimulačných balíkov (ďalej len „SSB“) vlády štátu Maháráštra

a) *Právny základ*

- (48) S cieľom podporiť budovanie výrobných odvetví v menej rozvinutých oblastiach štátu Maháráštra, poskytovala vláda štátu Maháráštra od roku 1964 stimuly novým alebo rozvíjajúcim sa jednotkám založeným v rozvojových regiónoch tohto štátu, a to v rámci systému všeobecne známeho ako „systém stimulačných balíkov“ (ďalej len „SSB“). Tento systém bol od svojho zavedenia mnohokrát zmenený a počas ORP boli v platnosti dva systémy SSB: SSB 2007 (ktorý bol v platnosti do apríla 2013) a SSB 2013. SSB vlády štátu Maháráštra pozostáva z niekoľkých podsystémov, spomedzi ktorých hlavné sú: i) vrátenie miestnej spotrebnej/vstupnej dane, ii) oslobodenie od

dane z elektrickej energie, iii) oslobodenie od miestnej dane z predaja/odklad miestnej dane z predaja, iv) bonifikácia úrokov pre novozaložené subjekty a v) určité granty pre malé a stredné podniky na modernizovanie technológií. Prešetrowaním sa ukázalo, že jediný podsystem, ktorý spolupracujúci vyvážajúci výrobca počas obdobia revízneho prešetrowania využíval, bol odklad dane z predaja [uvedený v bode iii)]. Táto jeho výhoda mala v skutočnosti pôvod ešte v SSB 2007, avšak zostatková daň z predaja bola v období revízneho prešetrowania stále čiastočne neuhradená.

b) *Oprávnenosť*

- (49) Na to, aby boli spoločnosti oprávnené, musia spravidla investovať v menej rozvinutých oblastiach štátu (ktoré sú klasifikované podľa ich hospodárskeho rozvoja na rôzne kategórie, napr. málo rozvinuté, menej rozvinuté a najmenej rozvinuté oblasti), a to buď založením nového priemyselného podniku alebo realizáciou veľkej kapitálovej investície zameranej na expanziu alebo diverzifikáciu existujúceho priemyselného podniku. Hlavným kritériom stanovenia výšky stimulov je klasifikácia oblasti, v ktorej sa podnik nachádza alebo bude nachádzať, a veľkosť investície.

c) *Praktická implementácia*

- (50) V certifikáte oprávnenosti vydanom vládou štátu Maháráštra spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi sa stanovilo, že tejto spoločnosti sa na základe podsystemu odkladu dane z predaja povolilo odložiť platbu štátnej dane z predaja vyberanej z jej predaja na domacom trhu.

d) *Záver*

- (51) Podsystem odkladu dane z predaja v rámci SSB vlády štátu Maháráštra poskytuje subvencie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia. Skúmaný podsystem predstavuje finančný príspevok vlády štátu Maháráštra, keďže touto úľavou sa odkladá výber príjmu vlády štátu Maháráštra, ktorý by bol inak splatný. Toto odloženie poskytuje spoločnosti výhodu, keďže zlepšuje likviditu spoločnosti.
- (52) Tento podsystem je prístupný len pre tie spoločnosti, ktoré investovali v určitých označených geografických oblastiach v rámci jurisdikcie štátu Maháráštra. Nie je prístupný pre spoločnosti, ktoré sa nachádzajú mimo týchto oblastí. Úroveň výhody je rôzna v závislosti od dotknutej oblasti. System je špecifický v súlade s článkom 4 ods. 2 písm. a) a s článkom 4 ods. 3 základného nariadenia, a preto je napadnuteľný.

e) *Výpočet výšky subvencie*

- (53) Suma odložených štátnych daní z predaja na základe možnosti odkladu v rámci daného systému, ktorá na konci obdobia revízneho prešetrowania ešte nebola uhradená, sa považovala za ekvivalent bezúročného úveru v rovnakej výške poskytnutého vládou štátu Maháráštra. Výhoda pre spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu bola teda vypočítaná na základe úroku, ktorý daná spoločnosť počas obdobia revízneho prešetrowania platila za porovnateľný komerčný úver.
- (54) Podľa článku 7 ods. 2 základného nariadenia sa výška subvencie (čitateľ zlomku) rozložila na celkový obrat spoločnosti počas obdobia revízneho prešetrowania (príslušný menovateľ), pretože subvencia nie je podmienená vývozom a nebola poskytnutá na základe vyrobených, vyvezených alebo prepravených množstiev
- (55) Na základe uvedených skutočností je výška subvencie, ktorú spoločnosť v rámci tohto systému dostala, 1,1 %.

8. **System vývozných úverov (ďalej len „SVÚ“)**

- (56) Potvrdilo sa, že po zmenách SVÚ (v júli 2010, pokiaľ ide o vývozné úvery v indických rupiách, a v máji 2012, pokiaľ ide o vývozné úvery v zahraničnej mene) preferenčné úrokové sadzby vývozných úverov v rámci tohto systému v podstate prestali existovať, s výnimkou obmedzeného počtu osobitných priemyselných odvetví. Vzhľadom na to, že dotknuté chemické odvetvie sa nenachádzalo na zozname odvetví, na ktoré sa počas obdobia revízneho prešetrowania vzťahovalo subvencovanie úrokových sadzieb, nebolo pri prešetrowaní potrebné podrobiť tento system ďalšej analýze.

9. **System orientovaný na výroby (ďalej len „SOV“)**

a) *Právny základ*

- (57) Podrobný opis tohto systému je uvedený v oddiele 3.15 dokumentu FTP 2009 – 14 a v oddiele 3.9 príručky HOP I 2009 – 14.

b) *Zistenia*

- (58) Zistilo sa, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca nezískal v období revízneho prešetrovania žiadne výhody na základe SOV. Pri prešetrovaní preto nebolo potrebné podrobiť tento systém ďalšej analýze.

10. Systém povolení bezcolného dovozu (ďalej len „PBD“)a) *Právny základ*

- (59) Podrobný opis systému je uvedený v oddieloch 4.2.1 až 4.2.7 dokumentu FTP 2009 – 14 a v oddieloch 4.31 až 4.36 príručky HOP I 2009 – 14.

b) *Zistenia*

- (60) Zistilo sa, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca nezískal v období revízneho prešetrovania žiadne výhody na základe PBD. Pri prešetrovaní preto nebolo potrebné podrobiť tento systém ďalšej analýze.

11. Systém vrátenia cla (ďalej len „SVC“)a) *Právny základ*

- (61) Podrobný opis systému SVC je uvedený v pravidlách vrátenia cla a centrálnej spotrebnej dane z roku 1995 zmenených následnými oznámeniami.

b) *Oprávnenosť*

- (62) Tento systém sú oprávnení využívať všetci vyvážajúci výrobcovia alebo vyvážajúci obchodníci.

c) *Praktická implementácia*

- (63) Oprávnený vývozca môže požiadať o vrátenie sumy, ktorá sa vypočíta ako percentuálny podiel hodnoty FOB výrobkov vyvezených v rámci tohto systému. Sadzby vrátenia stanovila indická vláda pre viaceré výrobky vrátane príslušného výrobku. Tieto sadzby sú stanovené na základe priemerného množstva alebo hodnoty materiálov použitých ako vstupy pri výrobe výrobku a priemernej sumy cla zaplateného za vstupy. Uplatňujú sa bez ohľadu na to, či dovozná clo bolo v skutočnosti zaplatené alebo nie. Sadzba SVC pre príslušný výrobok počas obdobia revízneho prešetrovania predstavovala 4 % hodnoty FOB.

- (64) Na to, aby bola spoločnosť oprávnená na výhody v rámci tohto systému, musí uskutočňovať vývoz. Pri zadávaní údajov o dodávke v colnom serveri (ICEGATE) sa uvedie, že sa vývoz uskutočňuje v rámci SVC a suma SVC sa stanoví neodvolateľne. Potom, čo dopravná spoločnosť dodá všeobecný zoznam vyvážaného tovaru a colný úrad s uspokojivým výsledkom porovná tento dokument s údajmi na vývoznom colnom doklade, sú splnené všetky podmienky na schválenie vyplatenia sumy vráteného cla prostredníctvom priamej platby na bankový účet vývozcu alebo prostredníctvom zmenky.

- (65) Vývozca musí takisto predložiť dôkazy o realizácii vývozu v podobe potvrdenia o vykonaní bankového prevodu. Tento dokument možno predložiť po vyplatení sumy vráteného cla, ale v prípade, ak vývozca potvrdenie o vykonaní bankového prevodu nepredloží v stanovenej lehote, indická vláda bude vyplatenú sumu vymáhať.

- (66) Sumu vráteného cla možno použiť na ľubovoľný účel.

- (67) Zistilo sa, že podľa indických účtovných štandardov je na základe časového rozlíšenia možné zaúčtovať sumu vráteného cla ako príjem, keď dôjde k splneniu vývozných povinností.

- (68) Zistilo sa, že spolupracujúci indický vyvážajúci výrobca počas obdobia revízneho prešetrovania využíval SVC po tom, čo opustil SJOV.

d) *Záver týkajúci sa SVC*

- (69) V rámci SVC sa poskytujú subvencie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia. Suma vráteného cla je finančnou pomocou indickej vlády, pretože má podobu priameho prevodu finančných prostriedkov zo strany indickej vlády. Suma vráteného cla okrem toho poskytuje vývozcom výhodu, pretože zvyšuje jeho likviditu.

- (70) SVC je navyše zo zákona podmienený uskutočnením vývozu, a preto sa považuje za špecifický a napadnuteľný podľa článku 4 ods. 4 prvého pododseku písm. a) základného nariadenia.

- (71) Tento systém nemožno považovať za prípustný systém vrátenia cla alebo systém náhradného vrátenia cla v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia. Nie je v súlade s prísnyimi pravidlami stanovenými v písmene i) prílohy I, v prílohe II (vymedzenie vrátenia cla a jeho pravidiel) a v prílohe III (vymedzenie náhradného vrátenia cla a jeho pravidiel) k základnému nariadeniu.
- (72) Neexistuje žiadny systém ani postup, prostredníctvom ktorého by sa dalo potvrdiť, ktoré vstupy sa spotrebujú vo výrobnom procese vyváženého výrobku, alebo či došlo k zaplateniu dovozných ciel v nadmernej výške v zmysle písmena i) prílohy I a príloh II a III k základnému nariadeniu. Vývozca má napokon nárok na výhody v rámci SVC bez ohľadu na to, či vôbec nejaké vstupy dováža. Na to, aby vývozca získal výhodu, stačí, aby jednoducho vyviezol tovar bez preukazovania, že vôbec došlo k dovozu nejakého vstupného materiálu. Teda dokonca aj vývozcovia, ktorí obstarávajú všetky svoje vstupy na miestnej úrovni a nedovážajú žiadny tovar, ktorý sa môže použiť ako vstupný materiál, majú nárok na výhody v rámci SVC.
- (73) Potvrdzuje sa to aj v obežníku indickej vlády č. 24/2001, v ktorom sa jasne uvádza, že „[sadzby vrátenia cla] nesúvisia so skutočnou štruktúrou spotreby vstupov a skutočným zaťažením vstupov konkrétneho vývozcu alebo jednotlivých zásielok [...]“ a regionálnym orgánom sa v ňom vydávajú inštrukcie v znení, že „príslušné miesta by nemali trvať na predložení dokladov o skutočne uhradených clách za dovezené alebo domáce vstupy [...] spolu so [žiadnosťou o vrátenie cla] podávanou vývozcami“.
- (74) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa dospelo k záveru, že systém SVC je napadnuteľný.

e) *Výpočet výšky subvencie*

- (75) V súlade s článkom 3 ods. 2 a článkom 5 základného nariadenia sa výška napadnuteľných subvencií vypočítala na základe výhody, ktorú získal príjemca a ktorej existencia bola zistená počas obdobia prešetrovania. V tejto súvislosti sa za čas poskytnutia výhody príjemcovi považoval moment, keď došlo k vývoznjej transakcii v rámci tohto systému. V danom momente je indická vláda povinná vyplatiť sumu vráteného cla, ktorá predstavuje finančnú pomoc v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia. Keď colné orgány vydajú vývozný colný doklad, v ktorom sa okrem iného uvádza suma vráteného cla, ktorá sa má pri danej vývoznjej transakcii priznať, indická vláda už nemá právomoc rozhodovať o tom, či sa subvencia poskytne alebo nie. Vzhľadom na uvedenú skutočnosť sa považuje za vhodné posudzovať výhodu v rámci SVC ako súčet súm vráteného cla získaných pri vývozných transakciách uskutočnených v rámci tohto systému počas obdobia revízneho prešetrovania.
- (76) V súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia sa suma týchto subvencií rozložila na celkový obrat z vývozu príslušného výrobku počas obdobia revízneho prešetrovania (príslušný menovateľ), pretože subvencia je podmienená uskutočnením vývozu a nebola poskytnutá na základe vyrobených, vyvezených alebo prepravených množstiev.
- (77) Na základe uvedeného bola pre príslušného spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu z Indie stanovená v súvislosti s týmto systémom sadzba subvencie vo výške 0,6 %.

12. Systém orientovaný na trh (ďalej len „SOT“)

a) *Právny základ*

- (78) Podrobný opis tohto systému je uvedený v oddiele 3.14 dokumentu FTP 2009 – 14 a v oddiele 3.8 príručky HOP I 2009 – 14.

b) *Zistenia*

- (79) Zistilo sa, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca nezískal v období revízneho prešetrovania žiadne výhody na základe SOT. Pri prešetrovaní preto nebolo potrebné podrobiť tento systém ďalšej analýze.

13. Systém stimulov pre držiteľov postavenia (ďalej len „SSDP“)

a) *Právny základ*

- (80) Podrobný opis tohto systému je uvedený v oddiele 3.16 dokumentu FTP 2009 – 14 a v oddiele 3.10 príručky HOP I 2009 – 14.

b) *Zistenia*

- (81) Zistilo sa, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca nezískal v období revízneho prešetrovania žiadne výhody na základe SSDP. Pri prešetrovaní preto nebolo potrebné podrobiť tento systém ďalšej analýze.

14. Kapitálové injekcie

- (82) Zistilo sa, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca nevyužil kapitálové injekcie od indickej vlády ani od regionálnych vlád. Pri prešetrovaní preto nebolo potrebné podrobiť tento systém ďalšej analýze.

15. Regionálne systémy vlády štátu Gudžarát.

- (83) Potvrdilo sa, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca nemá žiadne prepojené spoločnosti alebo výrobné zariadenia v štáte Gudžarát. Preto nebolo potrebné podrobiť tieto regionálne systémy ďalšej analýze.

16. Výška napadnutelných subvencií

- (84) Výška napadnutelných subvencií zistených v súlade s ustanoveniami základného nariadenia v období revízného prešetrovania, vyjadrená *ad valorem*, predstavuje v prípade prešetrovaného vyvážajúceho výrobcu 3,1 %.

Kokan Synthetics & Chemicals Pvt. Ltd

Systém	%
SJOV (*)	1,4
SÚCK (*)	nula
SPVKT (*)	nula
SODP	nula
SPP (*)	nula
SSB (regionálny systém štátu Maháráštra)	1,1
SVÚ (*)	nula
SOV (*)	nula
PBD (*)	nula
SVC (*)	0,6
SOT (*)	nula
SSDP (*)	nula
Kapitálové injekcie	nula
regionálne systémy štátu Gudžarát.	nula
SPOLU	3,1

(*) Subvencie označené znakom * sú vývozné subvencie.

- (85) Na základe dostupných informácií predstavoval vývoz spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu počas obdobia revízného prešetrovania podstatnú časť vývozu kyseliny sulfanilovej z Indie do Únie. Neboli k dispozícii žiadne informácie, ktoré by preukázali, že úroveň subvencovania prípadných iných vyvážajúcich výrobcov bola nižšia.

17. Pravdepodobnosť pokračovania subvencovania

- (86) V súlade s článkom 18 ods. 2 základného nariadenia sa preskúmalo, či by uplynutie platnosti platných opatrení pravdepodobne viedlo k pokračovaniu subvencovania.
- (87) Zistilo sa, že hoci subvenčné rozpätie zistené počas revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti je nižšie, ako sa zistilo počas pôvodného prešetrovania a predchádzajúceho preskúmania pred uplynutím platnosti, spolupracujúci indický vývozca príslušného výrobku naďalej čerpal výhody z napadnuteľného subvencovania zo strany indických orgánov. Nič nenasvedčuje tomu, že by SVC – hlavný program, ktorý spoločnosť v súčasnosti po vystúpení zo SJOV využíva – bol v dohľadnej budúcnosti postupne zastavený. Za týchto podmienok je jasné, že vývozca príslušného výrobku bude napadnuteľné subvencie poberať naďalej aj v budúcnosti.

D. PRAVDEPODOBNOŠŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPĀTOVNÉHO VÝSKYTU UJMY**1. Výroba Únie a vymedzenie výrobného odvetvia Únie**

- (88) Počas obdobia revízneho prešetrovania bol podobný výrobok v Únii vyrábaný jediným výrobcom z Únie, ktorý teda predstavuje 100 % výroby Únie a tvorí výrobné odvetvie Únie v zmysle článku 9 ods. 1 základného nariadenia.

2. Spotreba v Únii

- (89) Spotreba v Únii sa stanovila na základe:
- objemu predaja podobného výrobku uskutočneného výrobným odvetvím Únie na trhu Únie,
 - objemu dovozu kyseliny sulfanilovej (na úrovni TARIC) do Únie podľa údajov Eurostatu.
- (90) Vzhľadom na to, že výrobné odvetvie Únie pozostáva len z jedného výrobcu a že existuje len jeden vyvážajúci výrobca z USA, a s cieľom rešpektovať dôverné obchodné informácie je potrebné predložiť informácie v ďalej uvedených tabuľkách vo forme indexov.

Tabuľka 1

Spotreba na trhu Únie

Objem (index)	2010	2011	2012	ORP
Spotreba v Únii (2010 = 100)	100	106	106	114

Zdroj: Eurostat a vyplnený dotazník.

- (91) Prešetrovaním sa ukázalo, že trh s kyselinou sulfanilovou sa počas posudzovaného obdobia postupne rozširoval a do konca ORP zaznamenal nárast o 14 %.

3. Dovoz z dotknutej krajiny

- a) Objem dovozu a podiel na trhu

Tabuľka 2

Dovoz z dotknutej krajiny

Objem dovozu (index)	2010	2011	2012	ORP
India	100	422	187	52

Zdroj: Eurostat

Tabuľka 2a

Dovoz z dotknutej krajiny

Objem dovozu (rozpätia) ⁽¹⁾	2010	2011	2012	ORP
India	50 – 200	250 – 550	100 – 250	10 – 80

Zdroj: Eurostat

⁽¹⁾ Po sprístupnení zistení výrobca z Únie požiadal, aby sa objemy a hodnoty dovozu kyseliny sulfanilovej z dotknutých krajín sprístupnili aj ako rozpätia, keďže na základe indexovaných údajov bolo ťažké posúdiť reálny vývoj týchto údajov (v absolútnom vyjadrení) a porozumieť súvisiacim záverom Komisie.

Tabuľka 3

Podiel dotknutej krajiny na trhu

Podiel na trhu (index)	2010	2011	2012	ORP
Podiel dovozu z Indie na trhu	100	397	177	46

- (92) Objem dovozu s pôvodom v Indii poklesol v priebehu posudzovaného obdobia o 48 % a jeho podiel na trhu poklesol počas rovnakého obdobia o 54 %.

b) *Dovozné ceny*

Tabuľka 4

Priemerné ceny dovozu kyseliny sulfanilovej z dotknutej krajiny

	2010	2011	2012	ORP
Index ceny dovozu z Indie (2010 = 100)	100	79	84	92

Zdroj: Eurostat

Tabuľka 4a

Priemerné ceny dovozu kyseliny sulfanilovej z dotknutej krajiny

	2010	2011	2012	ORP
Ceny dovozu z Indie v rozpätiach	1 200 – 1 800	1 000 – 1 400	1 100 – 1 500	1 300 – 1 700

Zdroj: Eurostat

- (93) Priemerná cena príslušného výrobku z Indie klesla v roku 2011 o 21 % a odvtedy sa postupne zvyšovala, avšak zostala pod úrovňou cien roku 2010 o 8 %.

c) *Úroveň cenového podhodnotenia*

- (94) Pri prešetrovaní sa zistilo, že ceny, ktoré účtoval jediný spolupracujúci vyvážajúci výrobca z Indie, neboli voči cenám výrobcu z Únie podhodnotené. S cieľom rešpektovať dôverné obchodné informácie sa presné údaje nemôžu zverejniť. Zistené podhodnotenie bolo však v rozpätí – 20 % až – 40 %.

- (95) Po sprístupnení týchto zistení a pripomienkach výrobcu z Únie bola Komisia požiadaná, aby vypočítala možné cenové podhodnotenie aj pre zvyšnú časť indického dovozu na základe údajov z Eurostatu. Podľa týchto údajov nebolo zistené žiadne podhodnotenie týkajúce sa tohto dovozu, a preto možno zistenia uvedené v odôvodnení 94 potvrdiť.

4. Dovozy z iných tretích krajín

- (96) S výnimkou troch zanedbateľných transakcií (v roku 2010 a 2011 zo Švajčiarska a jednej transakcie v roku 2012 z Malajzie) pochádzali všetky dovozy kyseliny sulfanilovej z iných tretích krajín v posudzovanom období z ČLR a USA.

Tabuľka 5

Dovozy kyseliny sulfanilovej z iných tretích krajín

	2010	2011	2012	ORP
Objem dovozu z USA (index)	100	267	253	299
Podiel dovozu z USA na trhu (index)	100	180	171	188
Priemerné ceny dovozu z USA (index)	100	95	101	102
Objem dovozu z Číny (index)	100	77	14	1
Podiel čínskeho dovozu na trhu (index)	100	73	13	1
Priemerné ceny čínskeho dovozu	100	92	104	164

Zdroj: Eurostat

- (97) Objem dovozu kyseliny sulfanilovej z ČLR klesol medzi rokom 2010 a obdobím revízieho prešetrovania o 99 % a jeho podiel na trhu sa v tom istom období znížil takisto o 99 %.
- (98) Priemerná cena dovozu kyseliny sulfanilovej z ČLR v roku 2011 mierne poklesla, o 8 %, a následne vykazovala narastajúci trend s veľmi prudkým zvýšením o 64 % v období revízieho prešetrovania.
- (99) Objem a trhový podiel dovozu kyseliny sulfanilovej z USA sa počas posudzovaného obdobia značne zvýšil, a síce objem o 199 % a trhový podiel o 88 %. Keďže podiel výrobného odvetvia Únie na trhu zostal počas toho istého obdobia relatívne stabilný, znamená to, že časť trhu, ktorú uvoľnili čínski a indickí vývozcovia, nahradil dovoz z USA.
- (100) Úroveň cien dovozu z USA zostala počas posudzovaného obdobia pomerne stabilná a pohybovala sa v rovnakom rozpätí ako ceny výrobcu z Únie. Počas obdobia revízieho prešetrovania nedochádzalo ku žiadnemu cenovému podhodnoteniu zo strany dovozu z USA.

5. Situácia vo výrobnom odvetví Únie

- (101) V súlade s článkom 8 ods. 4 základného nariadenia skúmanie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy zahŕňalo hodnotenie všetkých hospodárskych faktorov, ktoré majú vplyv na stav výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia.
- (102) S cieľom rešpektovať dôverné obchodné informácie bolo potrebné predložiť informácie týkajúce sa jediného výrobcu z Únie vo forme indexov.

5.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

Tabuľka 6

Výroba, kapacita a využitie kapacity

	2010	2011	2012	ORP
Výroba v tonách (index)	100	87	99	107
Kapacita v tonách (index)	100	100	100	100
Miera využitia kapacity (index)	100	87	99	107

Zdroj: Vyplnený dotazník.

- (103) Výroba výrobného odvetvia Únie bola počas obdobia revízneho prešetrovania o 7 % vyššia ako úroveň zaznamenaná na začiatku posudzovaného obdobia. Kapacita výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia nezmenila, a preto sa miera využitia kapacity zmenila rovnakým spôsobom ako výroba, t. j. počas obdobia revízneho prešetrovania sa zvýšila o 7 %.
- (104) Treba poznamenať, že výrobné odvetvie Únie si počas posudzovaného obdobia s výnimkou roku 2011 zachovalo uspokojivú úroveň využitia kapacity a v priebehu obdobia revízneho prešetrovania sa mu podarilo dosiahnuť optimálnu úroveň.
- (105) Po sprístupnení týchto zistení výrobné odvetvie Únie tvrdilo, že počas posudzovaného obdobia dosiahlo optimálnu úroveň využitia kapacity iba v ORP, čo ukazuje, že jeho zotavenie je stále veľmi nové a nestabilné.
- (106) Týmto tvrdením sa podľa posúdenia Komisie nemenia závery uvedené v odôvodnení 104, ktoré nie sú vôbec v rozpore s pripomienkami výrobného odvetvia Únie.

5.2. Konečný stav zásob

Tabuľka 7

Objem konečného stavu zásob

	2010	2011	2012	ORP
Konečný stav zásob v tonách (index)	100	576	328	171

Zdroj: Vyplnený dotazník.

- (107) Úrovně koncoročného stavu zásob výrobného odvetvia Únie vykázali v roku 2011 prudký nárast, po ktorom nasledoval klesajúci trend, ale počas obdobia revízneho prešetrovania stav zásob stále o 71 % presahoval úroveň z roku 2010. Úroveň konečného stavu zásob v každom prípade zodpovedá menej ako jednému mesiacu výroby na základe objemu výroby počas obdobia revízneho prešetrovania.

5.3. Objem predaja a podiel na trhu

Tabuľka 8

Objem predaja a podiel na trhu

	2010	2011	2012	ORP
Objem predaja v tonách (index)	100	70	97	104
Podiel na trhu v % (index)	100	66	92	92

Zdroj: Vyplnený dotazník.

- (108) Objem predaja výrobného odvetvia Únie sa v porovnaní s úrovňami zaznamenanými na začiatku posudzovaného obdobia zvýšil o 4 %. V roku 2011 bol zaznamenaný veľmi prudký pokles, po ktorom nasledoval stabilný nárast.
- (109) Pokiaľ ide o podiel na trhu, výkonnosť výrobného odvetvia Únie možno počas posudzovaného obdobia považovať za stabilnú, s výnimkou roku 2011, keď sa – rovnako ako objem predaja – podiel výrobného odvetvia Únie na trhu znížil. V nasledujúcich rokoch vykazovali predaj a podiel na trhu narastajúci trend. Aj keď sa podiel výrobcu z Únie na trhu pohyboval v období revízneho prešetrovania mierne pod úrovňou roku 2010, je potrebné poznamenať, že výrobné odvetvie Únie sa stále dokázalo podieľať na raste spotreby v Únii a počas celého posudzovaného obdobia malo na trhu Únie dominantné postavenie.
- (110) Vo svojich pripomienkach po sprístupnení týchto zistení výrobné odvetvie Únie uviedlo, že jeho podiel na trhu je veľmi nestabilný vzhľadom na skutočnosť, že kyselina sulfanilová je komodita ovplyvňovaná cenou, a ako príklad uviedlo rok 2011, keď sa podiel výrobného odvetvia Únie na trhu prudko znížil.
- (111) V tejto súvislosti je potrebné zdôrazniť, že pokles podielu na trhu, ku ktorému došlo v roku 2011, sa časovo zhodoval so zvýšením ceny zo strany výrobcu Únie, ktoré sa nezhodovalo s trendmi na trhoch v tom čase. Prešetrovaním sa skutočne preukázalo, že ceny dovozu zo všetkých krajín v roku 2011 poklesli o 5 % až 20 %. Je tiež potrebné poznamenať, že podľa dostupných štatistických údajov podiel na trhu, ktorý stratilo výrobné odvetvie Únie, prevzal najmä dovozca z USA.

5.4. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

Tabuľka 9

Predajné ceny

	2010	2011	2012	ORP
Priemerné predajné ceny v EUR/tonu (index)	100	109	108	112

Zdroj: Vyplnený dotazník.

- (112) Predajné ceny výrobného odvetvia Únie na trhu Únie vzrástli v posudzovanom období o 12 %, čo bolo dôsledkom prenesených zvýšených nákladov na hlavné suroviny (anilín).

5.5. Zamestnanosť a produktivita

Tabuľka 10

Zamestnanosť a produktivita

	2010	2011	2012	ORP
Zamestnanosť (index)	100	100	117	117
Produktivita práce (index)	100	88	85	91
Priemerné náklady práce (index)	100	105	102	116

Zdroj: Vyplnený dotazník.

- (113) Zamestnanosť v ekvivalente plného pracovného času sa počas obdobia revízneho prešetrovania zvýšila o 17 %. Priemerné náklady práce vykazovali počas posudzovaného obdobia rastúci trend a v období revízneho prešetrovania dosiahli v porovnaní s rokom 2010 nárast o 16 %. Keďže výroba sa zvýšila len o 7 %, ako sa uvádza v odôvodnení 103, produktivita práce sa v posudzovanom období znížila o 9 %.

5.6. Ziskovosť

Tabuľka 11

Ziskovosť

	2010	2011	2012	ORP
Ziskovosť (index)	100	96	20	65

Zdroj: Vyplnený dotazník.

- (114) Ziskovosť výrobného odvetvia Únie v súvislosti s podobným výrobkom počas posudzovaného obdobia klesla a pohybovala sa mierne pod optimálnou úrovňou označenou výrobným odvetvím Únie. Je však dôležité poznamenať, že počas celého posudzovaného obdobia sa pohybovala v kladných číslach.
- (115) Zníženie ziskovosti je najmä dôsledkom zvýšenia priemerných výrobných nákladov (medzi rokom 2010 a obdobím revízneho prešetrovania sa zvýšili o 20 %), ktoré nebolo možné v plnej miere kompenzovať 12 %-ným zvýšením predajných cien uvedeným v odôvodnení 112.

5.7. Investície, návratnosť investícií a peňažný tok

Tabuľka 12

Investície, návratnosť investícií a peňažný tok

	2010	2011	2012	ORP
Investície (index)	—	100	133	57
Návratnosť investícií (index)	100	86	30	103
Peňažný tok (index)	100	116	68	82

- (116) Prešetrovaním sa ukázalo, že výrobné odvetvie Únie v roku 2010 investovať nemohlo. Od roku 2011 až do konca obdobia revízneho prešetrovania potom investície v oblasti obchodu s kyselinou sulfanilovou klesli o 43 % a ich výšku možno v absolútnom vyjadrení považovať za nízku, pričom sa zameriavali prevažne na údržbu. Tieto zistenia sú v súlade s návratnosťou investícií a nízkou ziskovosťou dosahovanou počas obdobia revízneho prešetrovania.
- (117) Návratnosť investícií dôsledne kopírovala vývoj ziskovosti rokoch 2011 a 2012. V období revízneho prešetrovania sa návratnosť investícií zlepšila a dosiahla rovnakú úroveň ako v roku 2010, a to v dôsledku zvýšenia ziskovosti od roku 2012 do obdobia revízneho prešetrovania.
- (118) Peňažný tok vykazoval kolísavý trend, avšak počas celého posudzovaného obdobia sa pohyboval v kladných číslach. V období revízneho prešetrovania peňažný tok poklesol o 18 % v porovnaní s úrovňou roku 2010. Výrobné odvetvie Únie nehlásilo počas posudzovaného obdobia žiadne problémy so získavaním kapitálu.

5.8. Rozsah skutočného subvenčného rozpätia a zotavenie sa zo subvencovania v minulosti

- (119) Ako sa uvádza v odôvodnení 84, zistené subvenčné rozpätie v období revízneho prešetrovania nebolo významné, aj keď sa stále pohybovalo nad úrovňou *de minimis*.
- (120) S prihliadnutím na zvýšenie objemov predaja, cien a miery využitia kapacít výrobného odvetvia Únie možno dospieť k záveru, že opatrenia boli úspešné a že výrobné odvetvie Únie sa počas posudzovaného obdobia zotavilo z účinkov subvencovania v minulosti. Počas obdobia revízneho prešetrovania bol zaznamenaný určitý pokles niektorých ukazovateľov ujemy, ako je ziskovosť a podiel na trhu, čo však nemožno pripísať dovozu z dotknutej krajiny vzhľadom na jeho veľmi nízku úroveň v období revízneho prešetrovania. V každom prípade aj ukazovatele, ktoré sa vyvíjali negatívne, stále naznačujú udržateľnú situáciu výrobného odvetvia Únie.

6. Záver o situácii vo výrobnom odvetví Únie

- (121) Prešetrovaním sa ukázalo, že dovoz príslušného výrobku z Indie poklesol na veľmi nízku úroveň. Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu zostal pomerne stabilný a objem uvoľnený dotknutou krajinou nahradil dovoz z USA, ktorého úroveň cien bola podobná ako úroveň cien výrobného odvetvia Únie. Výrobné odvetvie Únie bolo schopné zvýšiť svoj objem predaja, priemerné predajné ceny a takmer dosiahnuť optimálne miery využitia kapacít.
- (122) Mierny pokles podielu na trhu a ziskovosti výrobného odvetvia Únie nemožno pripísať dovozom z Indie, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 120.
- (123) Preto sa dospelo k záveru, že výrobné odvetvie Únie počas obdobia revízneho prešetrovania neutrpeľo značnú ujmu.
- (124) Aj keď výrobné odvetvie Únie predložilo niekoľko pripomienok týkajúcich sa analýzy ujmy, ktoré sa rozoberali v odôvodneniach 95, 105 a 106, a 110 a 111, súhlasilo s celkovým záverom o neexistencii značnej ujmy najmä počas ORP.

7. Pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy

- (125) Pri posudzovaní pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy je dôležité poukázať na to, že pri optimálnom využití kapacity – ktoré sa dosiahlo počas obdobia revízneho prešetrovania – výrobné odvetvie Únie nie je schopné pokryť spotrebu celej Únie, a tak sa významná časť spotreby Únie musí zabezpečiť prostredníctvom dovozu.
- (126) Výrobné odvetvie Únie okrem toho vyrába iba čistenú kyselinu sulfanilovú, čo znamená, že používatelia, ktorí pri svojej výrobe uprednostňujú technickú kyselinu sulfanilovú, musia svoju spotrebu pokryť z dovozu.
- (127) Výrobné odvetvie Únie malo navyše stabilný podiel na trhu a predávalo mnohým dlhodobým zákazníkom. Prešetrovaním sa ukázalo, že v prípade niektorých používateľov sa dodávatelia kyseliny sulfanilovej musia podrobiť prísnemu a nákladnému postupu certifikácie/overovania, následkom čoho je prechod od jedného dodávateľa k druhému komplikovanejší.
- (128) V tomto kontexte sa v súlade s článkom 18 ods. 2 základného nariadenia analyzoval potenciálny vplyv dovozu z Indie na trh Únie a na výrobné odvetvie Únie s cieľom posúdiť pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy v prípade, že by sa nechala uplynúť platnosť opatrení.
- (129) Ako sa už uviedlo v odôvodneniach 84, 85 a 87, dovoz kyseliny sulfanilovej z Indie stále využíva subvencie a je pravdepodobné, že aj v budúcnosti ich využívať bude.
- (130) Zistenia prešetrovania zároveň poukazujú na skutočnosť, že prítomnosť subvencovaného dovozu z Indie nebude viesť k opätovnému výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie. Táto argumentácia je založená na analýze týchto faktorov:
- nevyužitá kapacita v Indii,
 - cenové správanie indických vývozcov,
 - vplyv úrovne subvencovania na ceny,
 - indický sortiment výrobkov.
- a) *Nevyužitá kapacita v Indii*
- (131) Prešetrovaním sa nezistila existencia významnej nevyužitej kapacity v Indii.
- (132) Výrobné odvetvie Únie spochybnilo tento záver, pričom konkrétne tvrdilo, že pravdepodobne dôjde k zvýšeniu nevyužitej kapacity v Indii v dôsledku zvyšujúcej sa prítomnosti čínskych výrobkov na indickom trhu, a preto bude motivácia vyvážať ďalej narastať.

(133) V tejto súvislosti Komisia konštatuje, že najväčší známy indický výrobca a vývozca kyseliny sulfanilovej sa v roku 2013 vzdal svojho statusu jednotky orientovanej na vývoz (JOV), ako sa uvádza v odôvodnení 39, keďže spoločnosť plánovala zvýšiť svoj predaj na domácom trhu. Tento predaj bol predtým významným spôsobom obmedzený podmienkami systému JOV. Spoločnosť potvrdila, že nepociťuje tlak zo strany čínskych konkurentov a že podľa ich posúdenia má indický trh dobré vyhliadky na rozvoj. Preto neexistujú žiadne dôvody domnievať sa, že súčasná alebo budúca nevyužitá kapacita indických výrobcov bude presmerovaná do Únie v dôsledku údajného čínskeho tlaku na indickom trhu.

b) *Cenové správanie indických vývozcov*

(134) Pokiaľ ide o cenové správanie indických vývozcov, v odôvodnení 94 a 95 sa dospelo k záveru, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca, ale aj ostatní indickí vývozcovia predávali za ceny, ktoré počas ORP neboli voči úrovniám cien v Únii podhodnotené.

(135) Výrobné odvetvie Únie tvrdilo, že vývozné ceny spoločnosti Kokan sú založené na cenovom záväzku, a preto nie sú pre iných indických vyvážajúcich výrobcov reprezentatívne. Komisia poznamenáva, že počas posudzovaného obdobia boli ceny spoločnosti Kokan podstatne vyššie než minimálna dovozná cena stanovená v záväzku. Pokiaľ ide o ostatných indických vývozcov, ich priemerné vývozné ceny boli podľa údajov Eurostatu počas ORP ešte vyššie. To znamená, že ceny indických vývozcov vrátane spoločnosti Kokan boli založené skôr na situácii na trhu a nie na cenovom záväzku.

(136) Výrobné odvetvie Únie poukázalo aj na to, že ceny dovozu z Indie sa počas posudzovaného obdobia znížili o 8 %, a to aj napriek zvýšeniu cien hlavnej suroviny (benzén) o viac ako 40 % v rovnakom období. Prešetrovaním sa preukázalo, že relatívne vysoké ceny kyseliny sulfanilovej na trhu Únie vytvárali priestor na zníženie cien aj napriek zvýšeniu nákladov na hlavnú surovinu. Bez ohľadu na dôležitosť benzénu ako nákladovej položky, samotný benzén nemôže byť vysvetlením pre vývoj nákladov a cien výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania. A napokon sa prešetrovaním preukázalo, že indické predajné ceny na trhu Únie neboli mimoriadne nízke, keďže boli podobné ako indické ceny vývozu do tretích krajín, ktoré sa realizovali v značných množstvách. Preto sa dospelo k záveru, že vývoj cien konečného výrobku (kyseliny sulfanilovej) a vývoj cien hlavnej suroviny (benzénu), na ktoré upozornilo výrobné odvetvie Únie, nie sú vo vzájomnom rozpore.

(137) Výrobné odvetvie Únie napokon poukázalo na skutočnosť, že indické vývozné ceny do tretích krajín, najmä do Turecka, boli nižšie než do EÚ. Komisia konštatuje, že údaje zozbierané od spoločnosti Kokan ukázali, že ceny jej vývozu do Turecka boli takisto vyššie než minimálna dovozná cena a že neboli voči cenám výrobného odvetvia Únie podhodnotené. Objem vývozu spoločnosti Kokan do Turecka mal podobný rozsah ako objem vývozu, na ktorom výrobné odvetvie Únie zakladá svoje tvrdenie. Zistenia týkajúce sa spoločnosti Kokan preto platia aj v prípade všetkých indických vývozov do Turecka. Z uvedeného vyplýva, že údajné rozdielne cenové správanie indických vývozcov pri vývoze do tretích krajín a do EÚ nie je podložené dostupnými informáciami.

c) *Vplyv úrovne subvencovania na ceny*

(138) Ako sa uvádza v odôvodnení 84, subvenčné rozpätie zistené počas ORP predstavovalo v prípade spolupracujúceho indického výrobcu 3,1 %. To poukazuje na nepretržitý klesajúci trend subvencovania zaznamenaný od uloženia pôvodných vyrovnávacích opatrení v roku 2002.

(139) K tomuto poklesu nedošlo len v súvislosti so situáciou tejto konkrétnej spoločnosti, ale aj pre systémové zmeny v indických systémoch subvencovania. Ako sa vysvetľuje v časti C tohto nariadenia, niektoré systémy zrušila indická vláda a význam väčšiny ostatných sa znížil, pokiaľ ide o prínosy pre spoločnosti. Iba v prípade jedného konkrétneho prešetrovaného systému, konkrétne v prípade SVC, sa podmienky oprávnenosti a administratívne postupy uvoľnili. V dôsledku toho spoločnosť Kokan okamžite prešla na tento systém. Využívanie SVC však vylučuje využívanie väčšiny ostatných systémov (JOV, SSP, SOV, PBD a SOT). V prípade príslušného výrobku existuje v rámci systému SVC jasná maximálna úroveň subvencovania: počas ORP 4 % vývozného hodnoty FOB, ktorá bola následne ešte znížená na 3 %. Napriek tejto obmedzenej úrovni subvencovania možno očakávať, že ostatní výrobcovia prejdú alebo už prešli na tento systém z dôvodu jeho nízkej administratívnej záťaže.

(140) Komisia takúto tendenciu v posledných dvoch rokoch zaznamenala už pri viacerých iných antisubvenčných prešetrovaniach v Indii (¹). Preto sa dospelo k záveru, že zistenia týkajúce sa spoločnosti Kokan, ktoré sa uvádzajú v odôvodnení 139, možno extrapolovať aj na zvyšných indických výrobcov kyseliny sulfanilovej.

(¹) Príklad: Drôty z nehrdzavejúcej ocele (Ú. v. EÚ L 240, 7.9.2013), polyetylén tereftalát (PET) (Ú. v. EÚ L 137, 23.5.2013).

(141) Vzhľadom na uvedení úroveň subvencovania (predpoklad približne 3 %, hlavne v rámci systému SVC) a pri zohľadnení súčasnej úrovne vývozných cien z Indie, ktoré už zahŕňajú subvencie, sa dospelo k záveru, že tieto vývozné ceny by voči cenám výrobného odvetvia Únie neboli podhodnotené ani v prípade, keby sa zrušili vyrovnávacie opatrenia týkajúce sa Indie. Preto možno dospieť k záveru, že vývoz z Indie – hoci aj subvencovaný – nebude výrobnému odvetviu Únie spôsobovať ujmu.

d) *Sortiment výrobkov*

(142) Spolupracujúci indický výrobca (ktorý predstavuje významný podiel indického dovozu do Únie) predával hlavne technickú kvalitu kyseliny sulfanilovej, v prípade ktorej mu konkurovali hlavne dovozy z USA a Číny, keďže výrobné odvetvie Únie technickú triedu kyseliny sulfanilovej nevyrábalo. Okrem toho v podstate celý vývoz kyseliny sulfanilovej spoločnosti Kokan do Turecka, ktorý sa uskutočňoval v značných množstvách, predstavoval kyselinu sulfanilovú technickej kvality.

(143) Výrobné odvetvie Únie tvrdilo, že existuje veľmi veľké prekryvanie vo využívaní technickej a čistenej kvality kyseliny sulfanilovej, a že preto existuje značná konkurencia medzi týmito dvoma druhmi.

(144) Hoci je nesporné, že obidva druhy sa považujú za jediný výrobok, je dôležité poznamenať, že – ako sa potvrdilo v prešetrovaní – v praxi je ich zameniteľnosť obmedzená. Najmä používatelia, ktorí potrebujú alebo uprednostňujú technickú kvalitu kyseliny sulfanilovej, by mohli teoreticky využívať čistenú kvalitu. Vzhľadom na výrazný cenový rozdiel (20 % – 25 %) to však nie je ekonomicky uskutočniteľné riešenie. Preto sa tvrdí, že predaj indických výrobcov, pokiaľ ide o technickú kvalitu kyseliny sulfanilovej, konkuruje najmä výrobkom z Číny a USA.

8. Záver o opätovnom výskyte ujmy

(145) Vzhľadom na zistenia prešetrovania uvedené v odôvodneniach sa dospelo k záveru, že zrušenie vyrovnávacích opatrení proti Indii pravdepodobne v krátkodobom až strednodobom horizonte nepovedie k opätovnému výskytu ujmy.

E. ZÁUJEM ÚNIE

(146) Keďže sa dospelo k záveru, že neexistuje pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy, určenie záujmu Únie nie je potrebné.

F. UKONČENIE VYROVNÁVACÍCH OPATRENÍ

(147) Všetky strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa považuje za vhodné, aby sa existujúce vyrovnávacie opatrenia na dovoz kyseliny sulfanilovej z Indie zrušili. Zainteresovaným stranám bola poskytnutá možnosť predložiť pripomienky v nadväznosti na uvedené poskytnuté zistenia. Podania a pripomienky sa náležite zohľadnili, ak boli opodstatnené.

(148) Z uvedeného vyplýva, že, ako je ustanovené v článku 18 základného nariadenia, vyrovnávacie opatrenia uplatniteľné na kyselinu sulfanilovú s pôvodom v Indii by sa mali zrušiť. Rozhodnutie Komisie, ktorým sa prijíma v súčasnosti platný záväzok spoločnosti Kokan týkajúci sa dovozu kyseliny sulfanilovej, by sa tiež malo zrušiť.

(149) Vzhľadom na to, že k zotaveniu výrobného odvetvia Únie došlo len nedávno, Komisia bude na žiadosť výrobcu z Únie monitorovať dovoz príslušného výrobku. Monitorovanie bude obmedzené na obdobie dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia.

(150) Výbor zriadený podľa článku 25 ods. 1 základného nariadenia nepredložil stanovisko,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Konečné vyrovnávacie clo na dovoz kyseliny sulfanilovej v súčasnosti zaradenej pod číselný znak KN ex 2921 42 00 (kód TARIC 2921 42 00 60) s pôvodom v Indii sa týmto zrušuje a konanie týkajúce sa tohto dovozu sa ukončuje.

2. Rozhodnutie Komisie 2006/37/ES, ktorým sa prijíma v súčasnosti platný záväzok spoločnosti Kokan Synthetics & Chemicals Pvt. Ltd. (India) týkajúci sa dovozu kyseliny sulfanilovej, sa týmto zrušuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1348/2014**zo 17. decembra 2014****o oznamovaní údajov, ktorým sa vykonáva článok 8 ods. 2 a 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 o integrite a transparentnosti veľkoobchodného trhu s energiou****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 z 25. októbra 2011 o integrite a transparentnosti veľkoobchodného trhu s energiou ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 2 a 6,

keďže:

- (1) Účinný dohľad nad veľkoobchodnými trhami s energiou vyžaduje pravidelné monitorovanie údajov o zmluvách vrátane pokynov na obchodovanie, ako aj údajov o kapacite a využití zariadení na výrobu, skladovanie, spotrebu alebo prenos elektriny a prepravu zemného plynu.
- (2) Podľa nariadenia (EÚ) č. 1227/2011 musí Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ďalej len „agentúra“), ktorá bola zriadená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 ⁽²⁾ monitorovať veľkoobchodné trhy s energiou v Únii. Aby mohla agentúra plniť túto úlohu, mali by sa jej včas poskytovať úplné súbory príslušných informácií.
- (3) Účastníci trhu by mali agentúre pravidelne oznamovať údaje o zmluvách týkajúcich sa veľkoobchodných energetických produktov, a to z hľadiska dodávok elektriny a zemného plynu, ako aj prepravy týchto komodít. Zmluvy na vyvažovacie služby, zmluvy medzi rôznymi členmi rovnakej skupiny spoločností a zmluvy o predaji energie vyrábanej malými energetickými výrobnými zariadeniami by sa mali agentúre oznamovať len príležitostne na základe jej odôvodnenej žiadosti.
- (4) Vo všeobecnosti platí, že požadované údaje o uzavretej zmluve by mali oznamovať obe strany zmluvy. Pre uľahčenie oznamovania by mali mať strany možnosť oznámiť údaje v mene druhej strany alebo využívať na tento účel služby tretích strán. Bez toho, aby bolo dotknuté toto ustanovenie, a s cieľom uľahčiť zber údajov, by mali byť údaje o zmluvách o preprave, ktoré boli nadobudnuté prostredníctvom pridelovania primárnych kapacít prevádzkovateľa prenosovej sústavy/prepravnej siete (ďalej len „PPS“), oznámené iba prostredníctvom príslušného PPS. Oznamované údaje by mali obsahovať aj splnené a nespĺnené požiadavky na poskytnutie o kapacity.
- (5) Pre účinné odhaľovanie zneužívania trhu je dôležité, aby mohla agentúra okrem údajov o zmluvách monitorovať aj pokyny na obchodovanie vydané na organizovaných trhoch. Keďže od účastníkov trhu nemožno očakávať, že budú tieto údaje ľahko zaznamenávať, mali by byť spárované a nespárované pokyny oznámené prostredníctvom organizovaného miesta obchodovania, v ktorom boli vydané, alebo prostredníctvom tretích strán, ktoré sú schopné takéto informácie poskytovať.
- (6) S cieľom zabrániť dvojitému oznamovaniu by agentúra mala zbierať údaje o derivátoch týkajúcich sa zmlúv na dodávku elektriny alebo zemného plynu alebo prenos elektriny alebo prepravu zemného plynu od registrov obchodných údajov alebo finančných regulačných orgánov, ktorým boli tieto údaje podľa platného finančného nariadenia oznámené. Bez ohľadu na to by organizované trhy, systémy párovania alebo systémy oznamovania obchodov, ktoré oznámili údaje o takýchto derivátoch podľa finančných pravidiel, mali mať s výhradou ich súhlasu možnosť oznamovať tie isté údaje agentúre.
- (7) Účinné oznamovanie a celené monitorovanie vyžadujú rozlišovanie medzi štandardnými a neštandardnými zmluvami. Keďže ceny štandardných zmlúv slúžia aj ako referenčné ceny pre neštandardné zmluvy, agentúra by mala dostávať údaje o štandardných zmluvách denne. Údaje o neštandardných zmluvách by sa mali oznamovať do jedného mesiaca od ich uzavretia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 326, 8.12.2011, s. 1.⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa zriaďuje Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 1).

- (8) Účastníci trhu by mali agentúre a národným regulačným orgánom na ich žiadosť pravidelne oznamovať aj údaje súvisiace s dostupnosťou a využitím infraštruktúry pre výrobu a prepravu energie vrátane skvapalneného zemného plynu (ďalej len „LNG“) a zásobníkov. V záujme zníženia zaťaženia účastníkov trhu vyplývajúceho z oznamovania a pre čo najlepšie využívanie existujúcich zdrojov údajov by sa na oznamovaní, pokiaľ je to možné, mali podieľať PPS, Európska sieť prevádzkovateľov prenosových sústav pre elektrinu (ďalej len „ENTSO pre elektrinu“), Európska sieť prevádzkovateľov prepravných sietí pre plyn (ďalej len „ENTSO pre plyn“), prevádzkovatelia siete zariadení LNG a prevádzkovatelia zásobníkov zemného plynu. V závislosti od dôležitosti a dostupnosti údajov sa môže pravidelnosť oznamovania líšiť, pričom väčšina údajov sa oznamuje denne. Pri požiadavkách na oznamovanie sa musí dodržať povinnosť agentúry nespriístupňovať citlivé obchodné informácie a zverejňovať alebo sprístupňovať iba tie informácie, ktoré s najväčšou pravdepodobnosťou nespôsobia narušenie hospodárskej súťaže na veľkoobchodných trhoch s energiou.
- (9) Je dôležité, aby oznamujúce strany jednoznačne vedeli, aké údaje majú byť oznamované. Na tento účel by agentúra mala vysvetliť obsah informácií, ktoré sa majú oznamovať, v užívateľskej príručke. Agentúra by tiež mala zabezpečiť oznamovanie týchto informácií v elektronických formátoch, ktoré sú pre oznamujúce strany ľahko prístupné.
- (10) V záujme zabezpečenia nepretržitého a bezpečného prenosu kompletných súborov údajov by oznamujúce strany mali spĺňať základné požiadavky, ktoré sa týkajú ich schopnosti overovať zdroje údajov, kontrolovať správnosť a úplnosť údajov a zabezpečiť nepretržitý chod. Agentúra by mala posúdiť, ako oznamujúce strany spĺňajú tieto požiadavky. Posúdením by sa malo zabezpečiť primerané zaobchádzanie s kvalifikovanými tretími stranami spracúvajúcimi údaje účastníkov trhu a s účastníkmi trhu, ktorí oznamujú svoje vlastné údaje.
- (11) Typ a zdroj údajov, ktoré sa majú oznamovať, môžu ovplyvniť prostriedky a čas, ktoré musia oznamujúce strany vynaložiť na prípravu údajov na predloženie. Vykonanie postupov oznamovania štandardných zmlúv uzavretých na organizovaných miestach obchodovania zaberie napríklad menej času než zavedenie systémov na oznamovanie neštandardných zmlúv alebo určitých základných údajov. Preto by sa povinnosť oznamovania mala zavádzať postupne, pričom najskôr by sa prenášali základné údaje dostupné prostredníctvom platforiem transparentnosti ENTSO pre elektrinu a ENTSO pre plyn, ako aj štandardné zmluvy uzavreté na organizovaných miestach obchodovania. Oznamovanie neštandardných zmlúv by malo nasledovať po nich, vzhľadom na ďalší čas potrebný na dokončenie postupov oznamovania. Postupné oznamovanie údajov by agentúre taktiež umožnilo lepšie prideliť zdroje na prípravu prijímania informácií.
- (12) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného v súlade s článkom 21 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá pre poskytovanie údajov agentúre v rámci vykonávania ustanovení článku 8 ods. 2 a 6 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011. V nariadení sa vymedzujú údaje o veľkoobchodných energetických produktoch, ktoré sa majú oznamovať, a základné údaje. Taktiež sa ním stanovujú vhodné kanály na oznamovanie údajov vrátane určenia termínov a pravidelnosti oznamovania údajov.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov z článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011 a z článku 3 nariadenia Komisie (EÚ) č. 984/2013 ⁽¹⁾.

Okrem toho sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „základné údaje“ sú informácie týkajúce sa kapacity a využitia zariadení na výrobu, skladovanie, spotrebu alebo prenos elektriny či prepravu zemného plynu alebo týkajúce sa kapacity a využitia zariadení LNG vrátane plánovanej alebo neplánovanej odstávky týchto zariadení;

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 984/2013 zo 14. októbra 2013, ktorým sa stanovuje sieťový predpis o mechanizmoch pridelovania kapacity v plynárenských prepravných sieťach a ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2009 (Ú. v. EÚ L 273, 15.10.2013, s. 5).

2. „štandardná zmluva“ je zmluva týkajúca sa veľkoobchodného energetického produktu prijatého na obchodovanie na organizovanom mieste obchodovania, bez ohľadu na to, či sa transakcia naozaj uskutoční na tomto mieste obchodovania alebo nie;
3. „neštandardná zmluva“ je zmluva týkajúca sa akéhokoľvek veľkoobchodného energetického produktu, ktorá nie je štandardnou zmluvou;
4. „organizované miesto obchodovania“ alebo „organizovaný trh“ je:
 - a) mnohostranný systém, ktorý spája alebo uľahčuje spájanie záujmov viacerých tretích strán nakupovať a predávať veľkoobchodné energetické produkty spôsobom vedúcim k uzavretiu zmluvy;
 - b) akýkoľvek iný systém alebo nástroj, v rámci ktorého sa záujmy viacerých tretích strán nakupovať a predávať veľkoobchodné energetické produkty môžu spájať tak, aby to viedlo k uzavretiu zmluvy.

Patria sem burzy elektriny a plynu, sprostredkovatelia a iné osoby, ktoré v rámci svojej profesie zariaďujú transakcie, ako aj obchodné miesta, ako sú vymedzené v článku 4 smernice 2014/65/EÚ ⁽¹⁾.
5. „skupina“ má rovnaký význam ako v článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ ⁽²⁾;
6. „vnútroskupinová zmluva“ je zmluva o veľkoobchodných energetických produktoch uzavretá so zmluvnou stranou, ktorá je súčasťou rovnakej skupiny, za predpokladu, že obe zmluvné strany sú v plnom rozsahu zahrnuté do tej istej konsolidácie;
7. „mimoburzová (OTC) transakcia“ je akákoľvek transakcia vykonaná mimo organizovaného trhu;
8. „nominácia“ je
 - pre elektrinu: oznámenie držiteľa práv na fyzický prenos a jeho zmluvnej strany o využití kapacity medzi oblasťami príslušnému prevádzkovateľovi (prevádzkovateľom) prenosovej sústavy,
 - pre zemný plyn: hlásenie užívateľa siete podané prevádzkovateľovi prepravnej siete vopred o skutočnom prieťoku, ktorý chce užívateľ siete dodať do siete alebo z nej odobrať;
9. „regulačná energia“ je elektrina využívaná prevádzkovateľom prenosovej sústavy na vyrovnávanie sústavy;
10. „regulačná kapacita (rezerva)“ je zmluvne dohodnutá rezervovaná kapacita;
11. „vyvažovacie služby“ sú
 - pre elektrinu: regulačná kapacita alebo regulačná energia alebo oboje,
 - pre zemný plyn: služba poskytovaná prevádzkovateľovi prepravnej siete prostredníctvom zmluvy na dodávku plynu potrebného na vyváženie krátkodobých výkyvov v dopyte po plyne alebo v jeho ponuke;
12. „spotrebná jednotka“ je zariadenie, ktoré získava elektrinu alebo zemný plyn na vlastné použitie;
13. „výrobná jednotka“ je zariadenie na výrobu elektriny zložené z jedného výrobného bloku alebo skupiny výrobných blokov.

KAPITOLA II

OZNAMOVACIE POVINNOSTI TÝKAJÚCE SA TRANSAKCIÍ

Článok 3

Zoznam zmlúv, ktoré sa majú oznamovať

1. Agentúre sa oznamujú tieto zmluvy:
 - a) Pokiaľ ide o veľkoobchodné energetické produkty v súvislosti s dodávkou elektriny alebo zemného plynu s miestom dodávky v Únii:
 - i) vnútrodenné zmluvy na dodávku elektriny alebo zemného plynu s miestom dodávky v Únii, bez ohľadu na miesto a spôsob ich obchodovania, a najmä bez ohľadu na to, či sú obchodované vo forme aukcií alebo obchodované priebežne;
 - ii) zmluvy na nasledujúci deň týkajúce sa dodávky elektriny alebo zemného plynu s miestom dodávky v Únii, bez ohľadu na miesto a spôsob ich obchodovania, a najmä bez ohľadu na to, či sú obchodované vo forme aukcií alebo obchodované priebežne;

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15 mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ z 26. júna 2013 o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich správach určitých druhov podnikov, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES a zrušujú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 19).

- iii) zmluvy uzavreté dva dni vopred týkajúce sa dodávky elektriny alebo zemného plynu s miestom dodávky v Únii, bez ohľadu na miesto a spôsob ich obchodovania, a najmä bez ohľadu na to, či sú obchodované vo forme aukcií alebo obchodované priebežne;
 - iv) zmluvy na víkend týkajúce sa dodávky elektriny alebo zemného plynu v Únii, bez ohľadu na miesto a spôsob ich obchodovania, a najmä bez ohľadu na to, či sú obchodované vo forme aukcií alebo obchodované priebežne;
 - v) zmluvy na predchádzajúci deň týkajúce sa dodávky elektriny alebo zemného plynu v Únii, bez ohľadu na miesto a spôsob ich obchodovania, a najmä bez ohľadu na to, či sú obchodované vo forme aukcií alebo obchodované priebežne;
 - vi) iné zmluvy na dodávku elektriny alebo zemného plynu v Únii s dodacou lehotou dlhšou než dva dni, bez ohľadu na miesto a spôsob ich obchodovania, a najmä bez ohľadu na to, či sú obchodované vo forme aukcií alebo obchodované priebežne;
 - vii) zmluvy na dodávku elektriny alebo zemného plynu jednej spotrebnej jednotke s technickou kapacitou spotreby 600 GWh/ročne alebo viac;
 - viii) opcie, futures, swapy a akékoľvek iné derivátové zmluvy týkajúce sa elektriny alebo zemného plynu vyrobených, obchodovaných alebo dodávaných v Únii.
- b) Veľkoobchodné energetické produkty v súvislosti s prenosom elektriny alebo prepravou zemného plynu v Únii:
- i) zmluvy týkajúce sa prenosu elektriny alebo prepravy zemného plynu v Únii medzi dvoma alebo viacerými miestami alebo ponukovými oblasťami uzavreté v dôsledku pridelenia primárnych explicitných kapacít PPS alebo v jeho mene, v ktorých sa stanovujú hmotné alebo finančné práva alebo povinnosti viažuce sa ku kapacite;
 - ii) zmluvy týkajúce sa prenosu elektriny alebo prepravy zemného plynu v Únii medzi dvoma alebo viacerými miestami alebo ponukovými oblasťami uzavreté medzi účastníkmi sekundárneho trhu, v ktorých sa stanovujú hmotné alebo finančné práva alebo povinnosti viažuce sa ku kapacite vrátane ďalšieho predaja a prevodu takýchto zmlúv;
 - iii) opcie, futures, swapy a iné derivátové zmluvy týkajúce sa prenosu elektriny alebo prepravy zemného plynu v Únii.

2. V záujme uľahčenia oznamovania agentúra vypracuje a vedie verejný zoznam štandardných zmlúv a tento zoznam včas aktualizuje. V záujme uľahčenia oznamovania agentúra po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia vypracuje a zverejní zoznam organizovaných miest obchodovania. Agentúra tento zoznam včas aktualizuje.

Organizované miesta obchodovania pomáhajú agentúre plniť povinnosti vyplývajúce z prvého pododseku tým, že jej predkladajú identifikačné referenčné údaje za každý veľkoobchodný energetický produkt prijatý na obchodovanie. Tieto údaje sa predkladajú pred začatím obchodovania podľa príslušnej zmluvy vo formáte stanovenom agentúrou. Organizované miesta obchodovania predkladajú aktualizácie údajov pri každej zmene.

V záujme uľahčenia oznamovania koncoví spotrebitelia, ktorí sú zmluvnými stranami podľa článku 3 ods. 1 písm. a) bodu vii), musia informovať svoje zmluvné strany o technickej spôsobilosti príslušnej spotrebnej jednotky na spotrebu 600 GWh/ročne alebo viac.

Článok 4

Zoznam zmlúv, ktoré sa majú oznamovať na žiadosť agentúry

1. S výnimkou zmlúv uzavretých na organizovaných miestach obchodovania sa agentúre oznamujú, na základe jej odôvodnenej žiadosti a len príležitostne, tieto zmluvy a údaje o transakciách, ktoré s nimi súvisia:

- a) vnútrogrupinové zmluvy;
- b) zmluvy na fyzickú dodávku elektriny vyrobenej jednou výrobnou jednotkou s kapacitou maximálne 10 MW alebo výrobnými jednotkami s kombinovanou kapacitou maximálne 10 MW;
- c) zmluvy na fyzickú dodávku zemného plynu vyrobeného jedným výrobným zariadením zemného plynu s výrobnou kapacitou maximálne 20 MW;
- d) zmluvy na vyvažovacie služby pre elektrinu a zemný plyn.

2. Od účastníkov trhu, ktorí sa zapájajú do transakcií spojených so zmluvami uvedenými v ods. 1 písm. b) a c), sa nevyžaduje registrácia u národného regulačného orgánu podľa článku 9 ods. 1 nariadenia EÚ č. 1227/2011.

Článok 5

Údaje o zmluvách, ktoré sa majú oznamovať, vrátane pokynov na obchodovanie

1. Údaje, ktoré sa majú oznamovať podľa článku 3, zahŕňajú:
 - a) v súvislosti so štandardnými zmluvami na dodávku elektriny alebo zemného plynu údaje uvedené v tabuľke 1 prílohy;
 - b) v súvislosti s neštandardnými zmluvami na dodávku elektriny alebo zemného plynu údaje uvedené v tabuľke 2 prílohy;
 - c) v súvislosti so štandardnými a neštandardnými zmluvami na prenos elektriny údaje uvedené v tabuľke 3 prílohy;
 - d) v súvislosti so štandardnými a neštandardnými zmluvami na prepravu zemného plynu údaje uvedené v tabuľke 4 prílohy.

Údaje o transakciách uzavretých v rámci neštandardných zmlúv, v ktorých sa stanovuje minimálne celkový objem a cena, sa oznamujú pomocou tabuľky 1 prílohy.

2. Agentúra vysvetlí podrobnosti údajov, ktoré sa majú oznamovať a sú uvedené v odseku 1, v užívateľskej príručke a po konzultáciách s príslušnými stranami ju sprístupní verejnosti po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia. Agentúra konzultuje podstatné aktualizácie užívateľskej príručky s príslušnými stranami.

Článok 6

Kanály na oznamovanie transakcií

1. Účastníci trhu oznamujú agentúre údaje o veľkoobchodných energetických produktoch obchodovaných na organizovaných miestach obchodovania vrátane spárovaných a nespárovaných pokynov prostredníctvom príslušného organizovaného miesta obchodovania alebo systému párovania obchodov či systému oznamovania obchodov.

Organizované miesto obchodovania, na ktorom bol obchodovaný veľkoobchodný energetický produkt alebo vydaný pokyn, na žiadosť účastníka trhu predloží dohodu o oznamovaní údajov.

2. PPS alebo tretie strany konajúce v ich mene oznamujú údaje o zmluvách uvedených v článku 3 ods. 1 písm. b) bode i) vrátane spárovaných a nespárovaných pokynov.

3. Účastníci trhu alebo tretie strany konajúce v ich mene oznamujú údaje o zmluvách uzavretých mimo organizovaného trhu, ktoré sú uvedené v článku 3 ods. 1 písm. a) a písm. b) bode ii) a bode iii).

4. Informácie týkajúce sa veľkoobchodných energetických produktov, ktoré boli oznámené v súlade s článkom 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 ⁽¹⁾ alebo článkom 9 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 ⁽²⁾, sa poskytujú agentúre prostredníctvom:

- a) registrov obchodných údajov uvedených v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 648/2012;
- b) schválených mechanizmov predkladania výkazov uvedených v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 600/2014;
- c) príslušných orgánov uvedených v článku 26 nariadenia (EÚ) č. 600/2014;
- d) Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy;

podľa potreby.

5. Pokiaľ osoby oznámili údaje o transakciách podľa článku 26 nariadenia (EÚ) č. 600/2014 alebo článku 9 nariadenia (EÚ) č. 648/2012, ich povinnosti týkajúce sa oznamovania týchto údajov podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011 sa považujú za splnené.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov (Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1).

6. V súlade s druhým pododsekom článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011 a bez toho, aby bolo dotknuté ustanovenie odseku 5 tohto článku, organizované trhy a systémy párovania obchodov alebo oznamovania obchodov môžu poskytovať informácie uvedené v odseku 1 tohto článku priamo agentúre.

7. Ak údaje oznamuje tretia strana v mene jednej alebo oboch zmluvných strán alebo jedna zmluvná strana oznamuje údaje o zmluve aj v mene druhej zmluvnej strany, oznámenie obsahuje údaje o príslušnej zmluvnej strane vo vzťahu ku každej zo zmluvných strán a úplný súbor údajov, ktorý by bol oznámený, keby podrobnosti zmlúv oznamovala každá zmluvná strana zvlášť.

8. Agentúra si môže od účastníkov trhu a oznamujúcich strán vyžiadať v súvislosti s oznamovanými údajmi ďalšie informácie a objasnenia.

Článok 7

Termíny oznamovania transakcií

1. Údaje o štandardných zmluvách a pokynov na obchodovanie vrátane tých, ktoré sa týkajú aukcií, sa oznamujú čo najskôr, najneskôr však v nasledujúci pracovný deň po uzavretí zmluvy alebo vydaní pokynu na obchodovanie.

Každá zmena alebo ukončenie uzavretej zmluvy alebo pokynu na obchodovanie sa oznamuje čo najskôr, najneskôr však v nasledujúci pracovný deň po vykonaní danej zmeny alebo po príslušnom ukončení.

2. V prípade aukčných trhov, na ktorých nie sú pokyny verejne viditeľné, sa oznamujú len uzavreté zmluvy a konečné pokyny. Oznamujú sa najneskôr v nasledujúci pracovný deň po aukcii.

3. Pokyny vydávané prostredníctvom hlasových asistenčných služieb sprostredkovateľov, ktoré sa nezobrazujú na elektronických displejoch, sa oznamujú len na žiadosť agentúry.

4. Údaje o neštandardných zmluvách vrátane každej zmeny alebo ukončenia zmluvy a transakcie, uvedené v článku 5 ods. 1 druhom pododseku, sa oznamujú najneskôr jeden mesiac po uzavretí, vykonaní zmeny alebo ukončení zmluvy.

5. Údaje o zmluvách uvedených v článku 3 ods. 1 písm. b) bode i) sa oznamujú čo najskôr, najneskôr však v pracovný deň po sprístupnení výsledkov pridelovania. Každá zmena alebo ukončenie uzavretých zmlúv sa oznamuje čo najskôr, najneskôr však v nasledujúci pracovný deň po vykonaní danej zmeny alebo po ukončení zmlúv.

6. Údaje o zmluvách o veľkoobchodných energetických produktoch, ktoré boli uzavreté pred dátumom začiatku platnosti oznamovacej povinnosti a u ktorých oznamovacia povinnosť k tomuto dátumu naďalej trvá, sa agentúre oznámia do 90 dní po začatí platnosti oznamovacej povinnosti pre tieto zmluvy.

Údaje podliehajúce oznamovaniu zahŕňajú len údaje, ktoré je možné vyextrahovať z existujúcich záznamov účastníkov trhu. Tvoria ich prinajmenšom údaje uvedené v článku 44 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES ⁽¹⁾ a v článku 40 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES ⁽²⁾.

KAPITOLA III

OZNAMOVANIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV

Článok 8

Pravidlá oznamovania základných údajov o elektrine

1. ENTSO pre elektrinu oznamuje v mene účastníkov trhu agentúre informácie o kapacite a využití zariadení na výrobu, spotrebu a prenos elektriny vrátane plánovanej a neplánovanej odstávky týchto zariadení, ako je to uvedené v článkoch 6 až 17 nariadenia Komisie (EÚ) č. 543/2013 ⁽³⁾. Tieto informácie sa oznamujú prostredníctvom centrálnej platformy pre transparentnosť informácií, ako je to uvedené v článku 3 nariadenia (EÚ) č. 543/2013.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 94).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrinou, ktorou sa zrušuje smernica 2003/54/ES (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 55).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2013 zo 14. júna 2013 o predkladaní a uverejňovaní údajov na trhoch s elektrickou energiou, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 714/2009 (Ú. v. EÚ L 163, 15.6.2013, s. 1).

2. ENTSO pre elektrinu sprístupní informácie uvedené v odseku 1 agentúre čo najskôr po ich sprístupnení na centrálnej platforme pre transparentnosť informácií.

Informácie uvedené v článku 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 543/2013 sa agentúre sprístupnia najneskôr v nasledujúci pracovný deň v členenej forme vrátane názvu a miesta spotrebnej jednotky.

Informácie uvedené v článku 16 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 543/2013 sa agentúre sprístupnia najneskôr v nasledujúci pracovný deň.

3. PPS pre elektrinu alebo tretie strany v ich mene oznamujú v súlade s článkom 8 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011 agentúre a na žiadosť aj národným regulačným orgánom záverečné nominácie medzi ponukovými oblasťami, pričom uvádzajú aj identitu zapojených účastníkov trhu a plánované množstvo. Tieto informácie sa sprístupnia najneskôr v nasledujúci pracovný deň.

Článok 9

Pravidlá oznamovania základných údajov o plyne

1. ENTSO pre plyn oznamuje v mene účastníkov trhu agentúre informácie o kapacite a využití zariadení na prepravu zemného plynu vrátane plánovanej a neplánovanej odstávky týchto zariadení, ako je to uvedené v bodoch 3.3 ods. 1 a 5 prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2009⁽¹⁾. Tieto informácie sa sprístupňujú prostredníctvom ústrednej platformy platnej pre celú Úniu, ako je to uvedené v bode 3.1.1 ods. 1 písm. h) prílohy I k nariadeniu (ES) č. 715/2009.

ENTSO pre plyn sprístupní informácie uvedené v prvom pododseku agentúre čo najskôr po ich sprístupnení v rámci ústrednej platformy platnej pre celú Úniu.

2. PPS pre plyn alebo tretie strany v ich mene oznamujú v súlade s článkom 8 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011 agentúre a na žiadosť aj národným regulačným orgánom nominácie deň vopred a záverečné renominácie objednaných kapacít, pričom uvádzajú aj identitu zapojených účastníkov trhu a pridelené množstvá. Tieto informácie sa sprístupnia najneskôr v nasledujúci pracovný deň.

Informácie sa poskytujú pre tieto body prepravnej siete:

- a) všetky prepojovacie body;
- b) vstupné body výrobných zariadení vrátane ťažobnej plynovodnej siete;
- c) výstupné body napojené na jedného odberateľa;
- d) vstupné a výstupné body do/zo zásobníkov;
- e) zariadenia LNG;
- f) fyzické a virtuálne obchodné centrá.

3. Prevádzkovatelia siete zariadení LNG, ako sú vymedzení v článku 2 ods. 12 smernice 2009/73/ES, oznamujú agentúre a na ich žiadosť aj národným regulačným orgánom za každé zariadenie LNG tieto informácie:

- a) technickú, zmluvnú a dostupnú kapacitu zariadenia LNG v členení na dni;
- b) výstup a stav zásob zariadenia LNG v členení na dni;
- c) oznámenia o plánovaných a neplánovaných odstavkách zariadenia LNG vrátane termínu oznámenia a dotknutých kapacít.

4. Informácie uvedené v písm. a) a b) odseku 3 sa sprístupnia najneskôr v nasledujúci pracovný deň.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2009 z 13. júla 2009 o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre zemný plyn, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1775/2005 (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 36).

Informácie uvedené v písm. c) odseku 3 vrátane aktualizácií sa sprístupnia ihneď po tom, ako tieto informácie budú známe.

5. Účastníci trhu alebo v ich mene prevádzkovatelia siete zariadení LNG oznamujú agentúre a na žiadosť aj národným regulačným orgánom za každé zariadenie LNG tieto informácie:

a) v súvislosti s vykládkou a prekládkou nákladu:

- i) dátum vykládky alebo prekládky;
- ii) vyložený alebo preložený objem za každú loď;
- iii) názov konečného zákazníka;
- iv) názov a veľkosť lode využívajúcej zariadenie;

b) plánovanú vykládku a prekládku v zariadeniach LNG v dennom členení na ďalší mesiac, v rámci čoho sa oznamuje účastník trhu a názov konečného zákazníka (ak sa líši od účastníka trhu).

6. Informácie uvedené v písm. a) odseku 5 sa sprístupnia najneskôr v nasledujúci pracovný deň po vykládke alebo prekládke.

Informácie uvedené v písm. b) odseku 5 sa sprístupnia ešte pred začiatkom mesiaca, ktorého sa týkajú.

7. Prevádzkovatelia zásobníkov, ako sú vymedzení v článku 2 ods. 10 smernice 2009/73/ES, oznamujú prostredníctvom spoločnej platformy agentúre a na žiadosť aj národným regulačným orgánom za každý zásobník alebo v prípade zásobníkov prevádzkovaných v skupinách za každú skupinu zásobníkov prostredníctvom spoločnej platformy tieto informácie:

- a) technickú, zmluvnú a dostupnú kapacitu zásobníka;
- b) objem uskladneného plynu na konci plynárenského dňa, množstvo vtláčeného plynu a množstvo vyťaženého plynu za každý plynárenský deň;
- c) oznámenia o plánovaných a neplánovaných odstávkach zásobníka vrátane termínu oznámenia a dotknutých kapacít.

8. Informácie uvedené v písm. a) a b) odseku 7 sa sprístupnia najneskôr v nasledujúci pracovný deň.

Informácie uvedené v písm. c) odseku 7 vrátane aktualizácií sa sprístupnia ihneď po tom, ako tieto informácie budú známe.

9. Účastníci trhu alebo v ich mene prevádzkovatelia zásobníkov oznamujú agentúre a na žiadosť aj národným regulačným orgánom objem plynu, ktorý má účastník trhu na konci plynárenského dňa uskladnený v zásobníku. Tieto informácie sa sprístupnia najneskôr v nasledujúci pracovný deň.

Článok 10

Postupy oznamovania

1. Účastníci trhu zverejňujúci dôverné informácie na svojich webových stránkach alebo poskytovatelia služieb zverejňujúci tieto informácie v mene účastníkov trhu poskytnú internetové informačné kanály, aby mohla agentúra tieto údaje účinne zbierať.

2. Pri oznamovaní informácií uvedených v článkoch 6, 8 a 9 vrátane dôverných informácií sa účastník trhu identifikuje alebo ho identifikuje tretia strana oznamujúca informácie v jeho mene, a to pomocou registračného kódu ACER, ktorý účastník trhu dostal, alebo pomocou jedinečného kódu účastníka trhu, ktorý účastník trhu uviedol pri registrácii v súlade s článkom 9 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011.

3. Agentúra po konzultáciách s príslušnými stranami zavedie na základe osvedčených priemyselných štandardov postupy, štandardy a elektronické formáty na oznamovanie informácií uvedených v článkoch 6, 8 a 9. Agentúra konzultuje s príslušnými stranami podstatné aktualizácie uvedených postupov, štandardov a elektronických formátov.

KAPITOLA IV

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 11

Technické a organizačné požiadavky a zodpovednosť za oznamovanie údajov

1. S cieľom zabezpečiť účinnú, efektívnu a bezpečnú výmenu a spracovanie informácií vypracuje agentúra po konzultáciách s príslušnými stranami technické a organizačné požiadavky na predkladanie údajov. Agentúra konzultuje s príslušnými stranami podstatné aktualizácie týchto požiadaviek.

Tieto požiadavky:

- a) zabezpečia bezpečnosť, dôvernosť a úplnosť informácií;
- b) umožnia identifikáciu a opravu chýb v predkladaných údajoch;
- c) umožnia overenie zdroja informácií;
- d) zabezpečia nepretržitý chod.

Agentúra posudzuje, či oznamujúce strany požiadavky dodržia. Oznamujúce strany, ktoré požiadavky dodržia, agentúra zaregistruje. V prípade subjektov uvedených v článku 6 ods. 4 sa požiadavky uvedené v druhom pododseku považujú za splnené.

2. Osoby, ktoré musia oznamovať údaje uvedené v článkoch 6, 8 a 9, zodpovedajú za úplnosť, presnosť a včasné predloženie údajov agentúre, a ak sa to vyžaduje, aj národným regulačným orgánom.

Ak osoba uvedená v prvom pododseku oznamuje tieto údaje prostredníctvom tretej strany, nezodpovedá za nedostatky v oblasti úplnosti, presnosti a včasného predloženia údajov, ktoré má na starosti tretia strana. V takýchto prípadoch za tieto nedostatky zodpovedá tretia strana bez toho, aby tým boli dotknuté články 4 a 18 nariadenia 543/2013 o predkladaní údajov na trhu s elektrinou.

Osoby uvedené v prvom pododseku však podniknú primerané opatrenia na overenie úplnosti, presnosti a včasného predloženia údajov, ktoré predkladajú prostredníctvom tretích strán.

Článok 12

Nadobudnutie účinnosti a iné opatrenia

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Oznamovacia povinnosť stanovená v článku 9 ods. 1 platí od 7. októbra 2015.

Oznamovacia povinnosť stanovená v článku 6 ods. 1, okrem prípadov, keď sa vzťahuje na zmluvy uvedené v článku 3 ods. 1 písm. b), platí od 7. októbra 2015.

Oznamovacie povinnosti stanovené v článku 8 ods. 1 platia od 7. októbra 2015, nie však pred uvedením do prevádzky centrálnej platformy pre transparentnosť informácií podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 543/2013.

Oznamovacie povinnosti stanovené v článku 6 ods. 2 a 3, článku 8 ods. 3 a článku 9 ods. 2, 3, 5, 7 a 9 platia od 7. apríla 2016.

Oznamovacia povinnosť stanovená v článku 6 ods. 1, v prípadoch, keď sa vzťahuje na zmluvy uvedené v článku 3 ods. 1 písm. b), platí od 7. apríla 2016.

3. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 2 druhého a piateho pododseku, môže agentúra uzatvárať dohody s organizovanými trhmi a systémami párovania alebo oznamovania obchodov za účelom získania podrobností o zmluvách ešte pred začiatkom platnosti oznamovacej povinnosti.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

ÚDAJE O ZMLUVÁCH, KTORÉ SA MAJÚ OZNAMOVAŤ

Tabuľka 1

Údaje o štandardných zmluvách o dodávke elektriny alebo plynu, ktoré sa majú oznamovať
(Štandardný oznamovací formulár)

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
		Zmluvné strany
1.	Identifikátor účastníka trhu alebo zmluvnej strany	Účastník trhu alebo zmluvná strana, v mene ktorej sa oznamuje záznam o transakcii, musí byť označený jedinečným kódom.
2.	Typ kódu použitého v poli 1	Registračný kód ACER, identifikátor právnickej osoby (LEI), identifikačný kód banky (BIC), energetický identifikačný kód (EIC), globálne lokalizačné číslo (GLN/GS1).
3.	Identifikátor obchodníka a/alebo účastníka trhu alebo zmluvnej strany určený organizovaným miestom obchodovania	Prihlasovacie meno používateľa alebo obchodný účet obchodníka a/alebo účastníka trhu alebo zmluvnej strany, ako je uvedené v technickom systéme organizovaného miesta obchodovania.
4.	Identifikátor iného účastníka trhu alebo zmluvnej strany	Jedinečný identifikátor druhej zmluvnej strany.
5.	Typ kódu použitého v poli 4	Registračný kód ACER, identifikátor právnickej osoby (LEI), identifikačný kód banky (BIC), energetický identifikačný kód (EIC), globálne lokalizačné číslo (GLN/GS1).
6.	Identifikátor oznamujúceho subjektu	Identifikátor, ktorý označuje oznamujúci subjekt.
7.	Typ kódu použitého v poli 6	Registračný kód ACER, identifikátor právnickej osoby (LEI), identifikačný kód banky (BIC), energetický identifikačný kód (EIC), globálne lokalizačné číslo (GLN/GS1).
8.	Identifikátor príjemcu	Ak je príjemcom zmluvy, ako sa uvádza v článku 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011, zmluvná strana tejto zmluvy, pole sa ponechá prázdne. Ak príjemcom zmluvy nie je zmluvná strana tejto zmluvy, oznamujúca zmluvná strana musí identifikovať príjemcu jedinečným kódom.
9.	Typ kódu použitého v poli 8	Registračný kód ACER, identifikátor právnickej osoby (LEI), identifikačný kód banky (BIC), energetický identifikačný kód (EIC), globálne lokalizačné číslo (GLN/GS1).
10.	Postavenie účastníka trhu alebo zmluvnej strany z poľa 1 pri obchodovaní	Označuje, či oznamujúca zmluvná strana uzatvorila zmluvu ako konajúca na vlastný účet (vo svojom mene alebo v mene klienta) alebo ako agent na účet klienta a v jeho mene.
11.	Ukazovateľ nákupu/predaja	Označuje, či bola zmluva pre účastníka trhu alebo zmluvnú stranu v poli 1 nákupná alebo predajná.
12.	Iniciátor/presadzovateľ	Keď sa obchod uskutočňuje elektronicky alebo cez hlasovú asistenciu na sprostredkovateľskej platforme, iniciátor je strana, ktorá prvá vydala záväzný pokyn na trhu, a presadzovateľ je strana, ktorá iniciuje transakciu.

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
Údaje o pokyne		
13.	Identifikátor pokynu	Pokyn musí byť označený pomocou jedinečného kódu poskytnutého miestom obchodovania alebo zmluvnými stranami.
14.	Typ pokynu	Typ pokynu, ako je vymedzený funkcionalitou ponúkanou organizovaným miestom obchodovania.
15.	Podmienka pokynu	Osobitná podmienka realizácie pokynu.
16.	Stav pokynu	Stav pokynu, napríklad, či je aktívny alebo deaktivovaný.
17.	Minimálny realizovaný objem realizácie	Minimálny realizovaný objem – množstvo/objem akejkoľvek definovanej minimálnej realizácie.
18.	Cenové obmedzenie	Definovaná cena obmedzujúca platnosť podmienčného pokynu typu „trigger“ alebo „stop loss“.
19.	Nezverejnený objem	Objem, ktorý nie je zverejnený na trhu v súvislosti s pokynom.
20.	Doba platnosti pokynu	Doba platnosti pokynu znamená dobu, počas ktorej pokyn existuje v systéme, kým sa neodstráni alebo nezruší, ak už nie je realizovaný.
Údaje o zmluve		
21.	Identifikátor zmluvy	Zmluva musí byť označená pomocou jedinečného identifikačného kódu poskytnutého miestom obchodovania alebo zmluvnými stranami.
22.	Názov zmluvy	Názov, pod akým zmluvu identifikuje organizované miesto obchodovania.
23.	Typ zmluvy	Typ zmluvy.
24.	Energetická komodita	Klasifikácia energetickej komodity.
25.	Fixačný index alebo referenčná cena	Fixačný index, ktorým sa stanovuje cena v rámci zmluvy, alebo referenčná cena pre deriváty.
26.	Spôsob vyrovnania	Či je zmluva vyrovnaná fyzicky, v hotovosti, voliteľne alebo inak.
27.	Identifikátor organizovaného miesta obchodovania/mimoburzového trhu	Ak účastník trhu využije na realizáciu zmluvy organizované miesto obchodovania, toto organizované miesto obchodovania sa identifikuje jedinečným kódom.
28.	Obchodné hodiny zmluvy	Obchodné hodiny uvedené v zmluve.
29.	Dátum a čas posledného obchodovania	Dátum a čas posledného obchodovania v rámci oznamovanej zmluvy.
Údaje o transakcii		
30.	Časová pečiatka transakcie	Dátum a čas realizácie zmluvy alebo predloženia pokynu alebo ich úpravy, zrušenia či ukončenia.
31.	Jedinečný identifikátor transakcie	Jedinečný identifikátor transakcie priradený organizovaným miestom obchodovania, na ktorom došlo k realizácii, alebo dvomi účastníkmi trhu v prípade dvojstrannej zmluvy, ktorý zodpovedá obom stranám transakcie.

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
32.	Identifikátor prepojenej transakcie	Identifikátor prepojenej transakcie musí identifikovať zmluvu súvisiacu s realizáciou.
33.	Identifikátor prepojeného pokynu	Identifikátor prepojeného pokynu musí identifikovať pokyn súvisiaci s realizáciou.
34.	Sprostredkovanie pomocou hlasovej asistencie	Označuje, či bola transakcia vykonaná pomocou hlasovej asistencie, ak áno, treba vyplniť „ÁNO“, ak nie, pole ponechať prázdne.
35.	Cena	Cena za jednotku.
36.	Hodnota indexu	Hodnota fixačného indexu.
37.	Mena, v ktorej je vyjadrená cena	Spôsob, akým je vyjadrená cena.
38.	Nominálna hodnota	Hodnota zmluvy.
39.	Nominálna mena	Mena nominálnej sumy.
40.	Množstvo/objem	Celkové množstvo jednotiek, ktoré sú súčasťou zmluvy alebo pokynu.
41.	Celkový nominálny zmluvný objem	Celkové množstvo jednotiek veľkoobchodného energetického produktu.
42.	Jednotka množstva pre pole 40 a 41	Merná jednotka použitá v poliach 40 a 41.
43.	Dátum ukončenia	Dátum ukončenia ohlásenej zmluvy. Ak sa nelíši od dátumu ukončenia dodávky, toto pole sa ponechá prázdne.
		Údaje o opcii
44.	Forma opcie	Naznačuje, či sa opcia môže uplatniť len k pevnému dátumu (európska a ázijská forma), k rôznym vopred stanoveným dátumom (bermudská forma) alebo kedykoľvek počas trvania zmluvy (americká forma).
45.	Typ opcie	Naznačuje, či ide o predajnú, kúpnu alebo inú opciu.
46.	Dátum uplatnenia opcie	Dátum alebo dátumy, keď sa opcia uplatňuje. Ak je ich viac ako jeden, môžu sa použiť ďalšie polia.
47.	Realizačná cena opcie	Cena, za ktorú sa opcia realizuje.
		Profil dodávky
48.	Miesto alebo zóna dodávky	Kód (kódy) EIC pre miesto (miesta) dodania dodávky alebo trhovej oblasti (trhových oblastí).
49.	Dátum začatia dodávky	Dátum začatia dodávky.
50.	Dátum ukončenia dodávky	Dátum ukončenia dodávky.
51.	Trvanie	Trvanie obdobia dodávky.
52.	Typ odberu	Identifikácia profilu dodávky (základný odber, odber počas špičky, mimo špičky, blok hodín alebo iné)
53.	Dni v týždni	Dni dodávok v týždni.

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
54.	Intervaly dodávky pri odbere	Časový interval pre každý blok hodín alebo profil.
55.	Kapacita dodávky	Počet jednotiek zahrnutých do transakcie za časový interval dodávky.
56.	Množstevná jednotka, ktorá sa používa v poli 55	Použitá merná jednotka.
57.	Cena/množstvo za časový interval	Ak sa uplatňuje, cena za množstvo za časový interval dodávky.
Informácie o životnom cykle		
58.	Typ akcie	<p>Ak správa obsahuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zmluvu alebo pokyn na obchodovanie, ktoré sa oznamujú prvýkrát, označí sa ako „nová“, — zmenu údajov predtým oznámenej zmluvy, označí sa ako „zmena“, — zrušenie nesprávne predloženej správy, označí sa ako „chyba“, — ukončenie existujúcej zmluvy, označí sa ako „zrušenie“.

Tabuľka 2

**Údaje o neštandardných zmluvách o dodávke elektriny alebo plynu, ktoré sa majú oznamovať
(Neštandardný oznamovací formulár)**

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
Zmluvné strany		
1.	Identifikátor účastníka trhu alebo zmluvnej strany	Účastník trhu alebo zmluvná strana, v mene ktorej sa oznamuje záznam o transakcii, sa označuje jedinečným kódom.
2.	Typ kódu použitého v poli 1	Registračný kód ACER, identifikátor právnickej osoby (LEI), identifikačný kód banky (BIC), energetický identifikačný kód (EIC), globálne lokalizačné číslo (GLN/GS1).
3.	Identifikátor iného účastníka trhu alebo zmluvnej strany	Jedinečný identifikátor druhej zmluvnej strany.
4.	Typ kódu použitého v poli 3	Registračný kód ACER, identifikátor právnickej osoby (LEI), identifikačný kód banky (BIC), energetický identifikačný kód (EIC), globálne lokalizačné číslo (GLN/GS1).
5.	Identifikátor oznamujúceho subjektu	Identifikátor subjektu, ktorý má oznamovaciu povinnosť.
6.	Typ kódu použitého v poli 5	Registračný kód ACER, identifikátor právnickej osoby (LEI), identifikačný kód banky (BIC), energetický identifikačný kód (EIC), globálne lokalizačné číslo (GLN/GS1).
7.	Identifikátor príjemcu	Ak je príjemca transakcie, ako sa uvádza v článku 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1227/2011, zmluvnou stranou tejto zmluvy, pole sa ponechá prázdne. Ak príjemca transakcie nie je zmluvnou stranou tejto zmluvy, oznamujúca zmluvná strana musí identifikovať príjemcu jedinečným kódom.

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
8.	Typ kódu použitého v poli 7	Registračný kód ACER, identifikátor právnickej osoby (LEI), identifikačný kód banky (BIC), energetický identifikačný kód (EIC), globálne lokalizačné číslo (GLN/GS1).
9.	Postavenie účastníka trhu alebo zmluvnej strany z poľa 1 pri obchodovaní	Identifikuje, či oznamujúca zmluvná strana uzatvorila zmluvu ako konajúca na vlastný účet (vo svojom mene alebo v mene klienta) alebo ako agent na účet klienta a v jeho mene.
10.	Ukazovateľ nákupu/predaja	Identifikuje, či bola zmluva pre účastníka trhu alebo zmluvnú stranu v poli 1 nákupná alebo predajná.
		Údaje o zmluve
11.	Identifikátor zmluvy	Jedinečný identifikátor zmluvy priradený dvomi účastníkmi trhu.
12.	Dátum zmluvy	Dátum dohodnutia zmluvy alebo úpravy, zrušenia či ukončenia zmluvy.
13.	Typ zmluvy	Typ zmluvy.
14.	Energetická komodita	Klasifikácia energetickej komodity pre dohodnutú zmluvu.
15.	Cena alebo cenový vzorec	Pevná cena alebo cenový vzorec, ktoré sú používané v zmluve.
16.	Odhadovaná nominálna hodnota	Odhadovaná nominálna hodnota zmluvy (ak sa uplatňuje).
17.	Nominálna mena	Mena odhadovanej nominálnej sumy.
18.	Celkový nominálny zmluvný objem	Odhadované celkové množstvo jednotiek veľkoobchodného energetického produktu. Ide o vypočítaný údaj.
19.	Kapacita voliteľného objemu	Počet jednotiek zahrnutých do zmluvy za časový interval dodávky, ak sa uplatňuje.
20.	Jednotka nominálneho množstva	Merná jednotka použitá v poliach 18 a 19.
21.	Voliteľnosť objemu	Klasifikácia objemu.
22.	Frekvencia voliteľnosti objemu	Frekvencia voliteľnosti objemu: napr. denná, týždenná, mesačná, sezónna, ročná alebo iná, ak sa uplatňuje.
23.	Intervaly voliteľnosti objemu	Časový interval pre každú voliteľnosť objemu, ak sa uplatňuje.
		Podrobnejšie údaje o fixačnom indexe
24.	Typ indexovej ceny	Cena klasifikovaná ako pevná, jednoduchý index (jedna podkladová investícia) alebo zložitý cenový vzorec (viac podkladových investícií).
25.	Fixačný index	Zoznam indexov určujúcich cenu v zmluve. Uvedte názov každého indexu. V prípade koša indexov, pre ktoré neexistuje žiadny jedinečný identifikátor, sa uvedie koš alebo index.
26.	Typy fixačného indexu	Spotový, forwardový, swapový, spreadový atď.

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
27.	Zdroje fixačného indexu	Pre každý index uveďte publikačný zdroj. V prípade koša indexov, pre ktoré neexistuje žiadny jedinečný identifikátor, sa uvedie kôš alebo index.
28.	Dátum prvej fixácie	Dátum prvej fixácie určený podľa najskoršieho dátumu všetkých fixácií.
29.	Dátum poslednej fixácie	Dátum poslednej fixácie určený podľa najneskoršieho dátumu všetkých fixácií.
30.	Frekvencia fixácií	Frekvencia fixácií: napr. denná, týždenná, mesačná, sezónna, ročná alebo iná.
31.	Spôsob vyrovnania	Či sa zmluva vyrovná fyzicky, v hotovosti, oboma spôsobmi, voliteľne alebo inak.
Údaje o opcii		
32.	Forma opcie	Označuje, či sa opcia môže uplatniť k pevnému dátumu (európska a ázijská forma), k sérii vopred stanovených dátumov (bermudská forma) alebo kedykoľvek počas trvania zmluvy (americká forma).
33.	Typ opcie	Označuje, či ide o predajnú, kúpnu alebo inú opciu.
34.	Dátum prvého uplatnenia opcie	Dátum prvého uplatnenia určený podľa najskoršieho dátumu všetkých uplatnení.
35.	Dátum posledného uplatnenia opcie	Dátum posledného uplatnenia určený podľa najneskoršieho dátumu všetkých uplatnení.
36.	Frekvencia uplatňovania opcie	Frekvencia voliteľného objemu: napr. denná, týždenná, mesačná, sezónna, ročná alebo iná.
37.	Realizačný index opcie	Uveďte názov každého indexu. V prípade koša indexov, pre ktoré neexistuje žiadny jedinečný identifikátor, sa uvedie kôš alebo index.
38.	Typ realizačného indexu opcie	Spotový, forwardový, swapový, spreadový atď.
39.	Zdroj realizačnej ceny opcie	Pre každý index uveďte typ fixácie. V prípade koša indexov, pre ktoré neexistuje žiadny jedinečný identifikátor, sa uvedie kôš alebo index.
40.	Realizačná cena opcie	Realizačná cena opcie.
Profil dodávky		
41.	Miesto alebo zóna dodávky	Kód (kódy) EIC pre miesto (miesta) doručenia dodávky alebo trhovej oblasti (oblastí).
42.	Dátum začatia dodávky	Dátum a čas začiatku dodávky. Pre fyzické zmluvné dodávky je to dátum začatia dodávky zmluvného objemu.
43.	Dátum ukončenia dodávky	Dátum a čas ukončenia dodávky. Pre fyzické zmluvné dodávky je to dátum ukončenia dodávky zmluvného objemu.
44.	Typ odberu	Identifikácia profilu dodávky (základný odber, odber počas špičky, mimo špičky, blok hodín alebo iné).

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
		Informácie o životnom cykle
45.	Typ akcie	<p>Ak správa obsahuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zmluvu, ktorá sa oznamuje prvýkrát, označí sa ako „nová“, — zmenu údajov predtým oznámenej zmluvy, označí sa ako „zmena“, — zrušenie nesprávne predloženej správy, označí sa ako „chyba“, — ukončenie existujúcej zmluvy, označí sa ako „zrušenie“.

Tabuľka 3

Údaje o veľkoobchodných energetických produktoch, ktoré sa majú oznamovať v súvislosti s prenosom elektriny – výsledky primárneho pridelovania a výsledok ďalšieho predaja a prenosu dlhodobých práv na prenos elektriny na sekundárnom trhu

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
		Spoločné údaje pre celkové výsledky primárneho pridelovania, ďalší predaj na sekundárnom trhu, prenosové práva a ponukový dokument
1.	Identifikácia dokumentu	Jedinečná identifikácia dokumentu, pre ktorú sa poskytli údaje o časových radoch.
2.	Verzia dokumentu	Verzia odosielaného dokumentu. Dokument možno odoslať niekoľkokrát, pričom každý prenos sa identifikuje iným číslom verzie. Začína sa od 1 a postupne sa zvyšuje.
3.	Typ dokumentu	Kód typu odosielaného dokumentu.
4.	Identifikácia odosielateľa	Identifikácia strany, ktorá je odosielateľom dokumentu a zodpovedá za jeho obsah (kód EIC).
5.	Úloha odosielateľa	Identifikácia úlohy, ktorú zohráva odosielateľ, napr. PPS alebo iný oznamujúci subjekt.
6.	Identifikácia prijímateľa	Identifikácia strany, ktorá prijíma dokument.
7.	Úloha prijímateľa	Identifikácia úlohy, ktorú zohráva prijímateľ.
8.	Dátum a čas vytvorenia	Dátum a čas vytvorenia dokumentu, t. j. kedy PPS alebo iný oznamujúci subjekt odosiela transakciu agentúre.
9.	Časový interval ponuky/platný časový interval	Dátum a čas začiatku a ukončenia obdobia, ktorého sa dokument týka.
10.	Oblasť	Oblasť zahrnutá do dokumentu.
11.	Stav dokumentu (ak sa uplatňuje)	Identifikuje stav dokumentu.
		Časový rad pridelovania kapacít (pre primárne pridelenie)
12.	Identifikácia časového radu	Označenie, ktoré jedinečne identifikuje časové rady.
13.	Identifikácia ponukového dokumentu	Identifikácia dokumentu, ktorý obsahuje referencie týkajúce sa ponúk alebo ďalšieho predaja.

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
14.	Verzia ponukového dokumentu	Verzia ponukového dokumentu alebo dokumentu o ďalšom predaji, ktorá sa odosiela.
15.	Identifikácia ponuky	Identifikácia časového radu použitého v pôvodnej ponuke alebo ďalšom predaji. Ide o jedinečné číslo, ktoré prideluje uchádzač pri uskutočnení prvej ponuky alebo ďalšieho predaja. Ponecháva sa prázdne, ak sa neuplatňuje.
16.	Uchádzač	Identifikácia účastníka trhu, ktorý podal ponuku týkajúcu sa kapacity alebo kapacitu ďalej predal (kód EIC X).
17.	Identifikácia aukcie	Identifikácia, ktorou sa pridelenie prepája so súborom špecifikácií vytvorených prevádzkovateľom aukcie.
18.	Typ obchodu	Identifikuje povahu časových radov.
19.	Vstupná oblasť	Oblasť, do ktorej sa má dodať energia (kód EIC Y).
20.	Výstupná oblasť	Oblasť, z ktorej pochádza energia (kód EIC Y).
21.	Typ zmluvy	Typ zmluvy stanovuje podmienky, za ktorých bola pridelená a spracovaná kapacita, napr. denná aukcia, týždňová aukcia, mesačná aukcia, ročná aukcia, dlhodobá zmluva atď.
22.	Identifikácia zmluvy	Identifikácia zmluvy inštalácie časového radu. Musí to byť jedinečné číslo, ktoré prideluje prevádzkovateľ aukcie a ktoré sa použije pri všetkých odkazoch na pridelenie.
23.	Merná jednotka pre množstvo	Merná jednotka, v ktorej sa vyjadruje množstvo v časových radoch.
24.	Mena (ak sa uplatňuje)	Mena, v ktorej sa vyjadruje peňažné množstvo.
25.	Merná jednotka pre cenu (ak sa uplatňuje)	Merná jednotka, v ktorej sa vyjadruje cena v časových radoch.
26.	Typ krivky (ak sa uplatňuje)	Opisuje typ krivky znázorňujúcej príslušný časový rad, napr. blok s premenlivou veľkosťou, blok so stálou veľkosťou alebo bod.
27.	Kategória klasifikácie (ak sa uplatňuje)	Kategória produktu podľa vymedzenia pravidlami trhu.
		Časové rady aukcie bez ponúk (pre primárne pridelenie)
28.	Identifikácia	Identifikácia inštalácie časového radu.
29.	Identifikácia aukcie	Identifikáciu aukcie, v ktorej neboli predložené žiadne ponuky.
30.	Klasifikačná kategória (ak sa uplatňuje)	Kategória produktu podľa vymedzenia pravidlami trhu.
		Časové rady sekundárnych práv (pre sekundárne práva)
31.	Identifikácia časového radu	Identifikácia inštalácie časového radu. Musí to byť jedinečné číslo, ktoré prideluje odosielateľ každému časovému radu v dokumente.

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
32.	Typ obchodu	Identifikuje povahu časového radu, napr. práva na kapacitu, označovanie prenosu kapacít atď.
33.	Vstupná oblasť	Oblasť, do ktorej sa má dodať energia (kód EIC Y).
34.	Výstupná oblasť	Oblasť, z ktorej pochádza energia (kód EIC Y).
35.	Držiteľ práv	Identifikácia účastníka trhu, ktorý je vlastníkom predmetných práv na prenos alebo má právo na ich využívanie (kód EIC X).
36.	Nadobúdateľ (ak sa uplatňuje)	Identifikácia účastníka trhu, na ktorého sa prenášajú práva, alebo subjektu zodpovedného za prepojavací obchod určeného prevodcom (ako sa určuje v atribúte držiteľa práv), ktorý má využiť práva (kód EIC X).
37.	Identifikácia zmluvy	Identifikácia zmluvy inštancie časového radu. Musí to byť číslo, ktoré priradil subjekt pridelujúci prenosovú kapacitu, napr. PPS alebo vedúci aukcie alebo pridelovacia platforma.
38.	Typ zmluvy	Typ zmluvy stanovuje podmienky, za ktorých boli pridelené a spracované práva, napr. denná aukcia, týždňová aukcia, mesačná aukcia, ročná aukcia atď.
39.	Predchádzajúca identifikácia zmluvy (ak sa uplatňuje)	Identifikácia predchádzajúcej zmluvy použitej na identifikovanie prenosových práv.
40.	Merná jednotka množstva	Merná jednotka, v ktorej sa vyjadruje cena v časových radoch.
41.	Identifikácia aukcie (ak sa uplatňuje)	Identifikácia, ktorou sa práva na kapacitu prepájajú so súborom špecifikácií vytvorených subjektom pridelujúcim prenosovú kapacitu, napr. PPS alebo vedúcim aukcie alebo pridelovacom platformou.
42.	Mena (ak sa uplatňuje)	Mena, v ktorej sa vyjadruje peňažné množstvo.
43.	Merná jednotka pre cenu (ak sa uplatňuje)	Merná jednotka, v ktorej sa vyjadruje cena v časových radoch.
44.	Typ krivky (ak sa uplatňuje)	Opisuje typ krivky znázorňujúcej príslušný časový rad, napr. blok s premenlivou veľkosťou, blok so stálou veľkosťou alebo bod.
Obdobie primárneho pridelenia a sekundárnych procesov		
45.	Časový interval	Táto informácia poskytuje dátum a čas začiatku a konca vykazovaného obdobia.
46.	Rozlíšenie	Rozlíšenie, ktorým sa vymedzuje počet období, na ktoré je rozdelený časový interval (ISO 8601).
Interval primárneho pridelenia a sekundárnych procesov		
47.	Pozícia	Relatívna pozícia obdobia v rámci intervalu.
48.	Množstvo	Množstvo, ktoré sa pridelilo v primárnej dražbe. Množstvo, ktoré bolo priradené nominujúcej strane pre sekundárne práva.

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
49.	Cena (ak sa uplatňuje)	Cena vyjadrená pre každú jednotku množstva prideleného prostredníctvom primárneho pridelovania. Cena vyjadrená pre každú jednotku množstva predaného na sekundárnom trhu alebo na tento trh prevedeného, ak sa uplatňuje.
50.	Množstvo ponuky (ak sa uplatňuje)	Množstvo, ktoré sa uvádzalo v pôvodnom ponukovom dokumente.
51.	Cena ponuky (ak sa uplatňuje)	Pôvodná cena vyjadrená v pôvodnej ponuke alebo pri ďalšom predaji za každú jednotku požadovaného množstva.
		Odôvodnenie primárneho pridelenia a sekundárnych procesov
52.	Kód odôvodnenia (ak sa uplatňuje)	Kód označujúci stav pridelenia alebo práv.
53.	Text odôvodnenia (ak sa uplatňuje)	Textové vysvetlenie kódu odôvodnenia.
		Hlavička ponukového dokumentu a poľa ponukového dokumentu pre organizované trhy (uplatňuje sa na sekundárne obchodovanie)
54.	Strana subjektu	Účastník trhu, za ktorého sa predkladá ponuka (kód EIC).
55.	Úloha subjektu	Úloha strany subjektu.
56.	Deliteľné	Naznačuje, či sa každý prvok ponuky môže akceptovať aj čiastočne alebo nie.
57.	Identifikácia prepojených ponúk (ak sa uplatňuje)	Jedinečná identifikácia priradená k všetkým prepojeným ponukám.
58.	Blokovaná ponuka	Naznačuje, že hodnoty v období predstavujú blokovú ponuku a že sa nemôžu zmeniť.

Tabuľka 4

Údaje o veľkoobchodných energetických produktoch, ktoré sa majú oznamovať v súvislosti s prepravou plynu – primárne a sekundárne pridelovanie kapacity pre plyn

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
		Spoločné údaje pre procesy primárneho a sekundárneho pridelovania
1.	Identifikácia odosielateľa	Identifikácia strany, ktorá je vlastníkom dokumentu a zodpovedá za jeho obsah.
2.	Identifikácia organizovaného miesta obchodovania	Identifikácia organizovaného miesta obchodovania.
3.	Identifikácia postupu	Identifikácia aukcie alebo iného postupu z hľadiska subjektu pridelujúceho kapacitu.
4.	Typ plynu	Identifikuje typ plynu.
5.	Identifikácia prepravnej transakcie	Jedinečne priradené identifikačné číslo na pridelenie kapacity, ako ho priradilo organizované miesto obchodovania alebo PPS.
6.	Dátum a čas vytvorenia	Dátum a čas vytvorenia transakcie.

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
7.	Dátum/čas otvorenia aukcie	Dátum a čas otvorenia aukcie pre predkladanie ponúk.
8.	Dátum/čas ukončenia aukcie	Dátum a čas ukončenia aukcie.
9.	Typ prepravnej transakcie	Typ identifikuje povahu prepravnej transakcie, ktorá sa má označovať podľa v súčasnosti platných noriem na základe ustanovení sieťového kódexu pre plyn týkajúcich sa interoperability a výmeny údajov.
10.	Dátum a čas začiatku	Dátum a čas začiatku vykonávania prepravnej transakcie.
11.	Dátum a čas ukončenia	Dátum a čas ukončenia vykonávania prepravnej transakcie.
12.	Ponúkaná kapacita	Množstvo kapacity dostupné v aukcii a vyjadrené v mernej jednotke. Platí len v prípade monitorovania ponukového správania.
13.	Kategória kapacity	Uplatniteľná kategória kapacity.
		Údaje na oznamovanie životného cyklu
14.	Typ akcie	Kód stavu správy, ktorá sa má oznamovať v súlade so súčasne platnými normami, ako sa uvádza v sieťovom kódexe pre plyn, pokiaľ ide o interoperabilitu a výmenu údajov.
		Údaje na oznamovanie množstva a ceny
15.	Množstvo	Celkové množstvo jednotiek pridelených na prepravnú transakciu vyjadrené v merných jednotkách.
16.	Merná jednotka	Použitá merná jednotka.
17.	Mena	Mena, v ktorej sa vyjadruje peňažné množstvo.
18.	Celková cena	Vyvolávacia cena v čase aukcie plus najvyššia aukciová cena alebo regulovaná tarifa v prípade iného pridelovacieho mechanizmu než aukcia.
19.	Pevná alebo pohyblivá vyvolávacia cena	Identifikácia typu vyvolávacej ceny.
20.	Vyvolávacia cena	Identifikácia vyvolávacej ceny na aukcii.
21.	Cena prémie	Identifikácia ceny prémie v aukcii.
		Údaje na identifikáciu polohy účastníka trhu
22.	Identifikácia sieťového bodu	V rámci sieťového systému podľa kódu EIC.
23.	Koordinácia	Špecifikácia viazaného predaja.
24.	Smer	Špecifikácia smeru.
25.	Identifikácia PPS 1	Identifikácia PPS, za ktorého sa oznamujú údaje.
26.	Identifikácia PPS 2	Identifikácia druhého PPS.
27.	Identifikácia účastníka trhu	Účastník trhu, ktorému bola priradená kapacita.

Číslo poľa	Identifikátor poľa	Popis
28.	Kód vyvažujúcej skupiny alebo portfólia	Vyvažovacia skupina (alebo vyvažovacie skupiny v prípade koordinovaných produktov), do ktorej patrí odosielateľ, alebo kód portfólia, ktoré použil odosielateľ, ak sa vyvažovacia skupina neuplatňuje.
		Údaje platné iba pre sekundárne pridelenia
29.	Uplatniteľný postup	Určenie príslušného postupu.
30.	Maximálna výška ponuky	Maximum, ktoré by nadobúdateľ bol ochotný ponúknuť, vyjadrené v mene na mernú jednotku.
31.	Minimálna výška ponuky	Minimum, ktoré by prevodca bol ochotný ponúknuť, vyjadrené v mene na mernú jednotku.
32.	Maximálne množstvo	Maximum, ktoré by nadobúdateľa/prevodca bol ochotný kúpiť/predať pri vytváraní obchodného návrhu.
33.	Minimálne množstvo	Minimum, ktoré by nadobúdateľ/prevodca bol ochotný kúpiť/predať pri vytváraní obchodného návrhu.
34.	Cena vyplatená PPS (podkladová cena)	Uplatňuje sa len vtedy, ak sa priradenie vyjadruje v mene na mernú jednotku, ktorou musí byť kWh/h.
35.	Cena, ktorú zaplatil nadobúdateľ prevodcovi	Cena, ktorú zaplatí nadobúdateľ prevodcovi, vyjadrená v mene na mernú jednotku, ktorou musí byť kWh/h.
36.	Identifikácia prevodcu	Účastník trhu, ktorý sa vzdáva kapacity.
37.	Identifikácia nadobúdateľa	Účastník trhu, ktorý prijíma kapacitu.
		Dátové polia, ktoré sa vzťahujú len na pokyny, ktoré sa týkajú primárnych pridelení, zadané na aukciách
38.	Identifikátor ponuky	Číselný identifikátor ponuky, ako ho priradil oznamujúci subjekt.
39.	Číslo kola aukcie	Celé číslo, na začiatku 1, ktoré sa zvýši vždy, keď aukcia nedosiahne žiadny výsledok a spustí sa znova s inými parametrami. Nevypĺňa sa v prípade aukcií bez záväzných kôl, napr. denných aukcií.
40.	Cena ponuky	Cena ponuky za každú jednotku kapacity okrem vyvolávacej ceny. Vyjadrená v mene a merných jednotkách.
41.	Množstvo ponuky	Ponúkané množstvo vyjadrené v merných jednotkách.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1349/2014**zo 17. decembra 2014,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2014

*Za Komisiu**v mene predsedu*

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	AL	66,4
	IL	88,5
	MA	85,2
	TN	139,2
	TR	109,7
	ZZ	97,8
	0707 00 05	EG
TR		140,4
ZZ		166,0
0709 93 10	MA	80,0
	TR	136,0
	ZZ	108,0
0805 10 20	AR	35,3
	MA	68,6
	TR	59,8
	UY	32,9
	ZA	42,9
	ZW	33,9
	ZZ	45,6
0805 20 10	MA	57,0
	ZZ	57,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	93,2
	MA	75,3
	TR	75,4
	ZZ	81,3
	ZZ	77,3
0805 50 10	TR	77,3
	ZZ	77,3
0808 10 80	BR	56,9
	CL	80,2
	NZ	90,6
	US	93,2
	ZA	143,5
	ZZ	92,9
	ZZ	92,9
0808 30 90	CN	97,9
	TR	174,9
	ZZ	136,4

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

z 9. decembra 2014,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/463/EÚ, ktorým sa schvaľuje program makroekonomických úprav pre Cyprus

(2014/919/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 472/2013 z 21. mája 2013 o sprísnení hospodárskeho a rozpočtového dohľadu nad členskými štátmi v eurozóne, ktoré majú závažné ťažkosti v súvislosti so svojou finančnou stabilitou, alebo im takéto ťažkosti hrozia ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 2 a 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadenie (EÚ) č. 472/2013 sa uplatňuje na členské štáty, ktoré v čase nadobudnutia jeho účinnosti už dostávali finančnú pomoc, vrátane štátov, ktoré dostávali finančnú pomoc z Európskeho mechanizmu pre stabilitu (ďalej len „EMS“).
- (2) V nariadení (EÚ) č. 472/2013 sa stanovujú pravidlá schvaľovania programu makroekonomických úprav pre členské štáty prijímajúce finančnú pomoc. Uvedené pravidlá musia byť v súlade s ustanoveniami Zmluvy o založení Európskeho mechanizmu pre stabilitu.
- (3) Rada na základe žiadosti Cypru z 25. júna 2012 o finančnú pomoc z EMS prijala 25. apríla 2013 rozhodnutie Rady 2013/236/EÚ ⁽²⁾, podľa ktorého musí Cyprus dôsledne plniť program makroekonomických úprav.
- (4) Rada guvernérov EMS 24. apríla 2013 rozhodla, že v zásade poskytne Cypru podporu na zabezpečenie stability, a schválila memorandum o porozumení týkajúce sa osobitnej podmienosti hospodárskej politiky, ako aj jeho podpísanie Komisiou v mene EMS.
- (5) V súlade s článkom 1 ods. 2 rozhodnutia 2013/236/EÚ Komisia v spolupráci s Európskou centrálnou bankou (ECB) a v prípade potreby aj s Medzinárodným menovým fondom (MMF) uskutočnila piate preskúmanie s cieľom posúdiť pokrok dosiahnutý pri vykonávaní dohodnutých opatrení, ako aj ich účinnosť a hospodársky a sociálny vplyv. Na základe tohto preskúmania sa vykonala aktualizácia existujúceho programu makroekonomických úprav, v ktorej sa odzrkadľujú opatrenia prijaté cyperskými orgánmi do druhého štvrtroku 2014.
- (6) Keďže nariadenie (EÚ) č. 472/2013 nadobudlo účinnosť, bol prijatý program makroekonomických úprav v podobe vykonávacieho rozhodnutia Rady. Z dôvodov právnej zrozumiteľnosti a právnej istoty bol program opätovne prijatý na základe článku 7 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 472/2013. Podstata programu zostala rovnaká ako v programe schválenom rozhodnutím 2013/236/EÚ, ale zahŕňala aj výsledky preskúmania vykonaného v súlade s článkom 1 ods. 2 rozhodnutia 2013/236/EÚ. Zároveň sa zrušilo rozhodnutie Rady 2013/236/EÚ.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 140, 27.5.2013, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2013/236/EÚ z 25. apríla 2013 o osobitných opatreniach na obnovenie finančnej stability a udržateľného rastu určené Cypru (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2013, s. 32).

- (7) Vykonávacie rozhodnutie 2013/463/EÚ⁽¹⁾ Rady už bolo zmenené vykonávacím rozhodnutím Rady 2014/169/EÚ⁽²⁾. Vzhľadom na najnovší vývoj by sa malo opäť zmeniť.
- (8) Komisia v spolupráci s ECB a MMF uskutočnila piate preskúmanie s cieľom posúdiť pokrok dosiahnutý pri vykonávaní dohodnutých opatrení, ako aj ich účinnosť a hospodársky a sociálny vplyv. Na základe tohto preskúmania by sa mali vykonať zmeny v oblasti reformy finančného sektora, fiškálnej politiky a štrukturálnych reforiem, najmä pokiaľ ide o: i) stanovenie aktualizovaného plánu postupného uvoľňovania vonkajších obmedzení, ktorý sa orgány zaviazali začať až po úspešnom ukončení komplexného posúdenia a po bezproblémovom prechode na jednotný mechanizmus dohľadu (SSM); ii) ďalšie opatrenia na posilnenie bankového riadenia nesplácaných úverov; iii) požiadavku prijať nadväzné opatrenie v súvislosti s auditom jednotlivých finančných inštitúcií z roku 2013, v prípade potreby s uložením sankcií, a zverejniť konečné rozhodnutie; iv) zabezpečenie ďalších opatrení na zlepšenie operačnej kapacity skupiny pre spoluprácu; v) nový komplexný rámec, ktorým sa stanovujú vhodné postupy pri platobnej neschopnosti fyzických a právnických osôb, prijatý Radou ministrov, ako aj zmeny právneho rámca v súvislosti s konfiškáciou nehnuteľností zatažených hypotékou prijaté poslaneckou snemovňou (ide o dve prioritné opatrenia) so špecifikovaním podrobných údajov týkajúcich sa požadovaných prvkov uvedených dvoch nových rámcov; vi) revidovanie primárneho cieľa fiškálneho deficitu na rok 2014 na maximálne 210 miliónov EUR (1,3 % HDP) s cieľom odzrkadliť fiškálne výsledky za prvú polovicu roku 2014, predloženie návrhu na zabezpečenie fiškálnej neutrality reformy systému sociálneho zabezpečenia a dosiahnutie cieľa fiškálneho deficitu na rok 2015, pričom cieľ primárneho prebytku na rok 2017 bol v záujme bezproblémových fiškálnych úprav v rokoch 2017 – 2018 revidovaný smerom nadol na 2,5 % HDP; vii) stanovenie ďalších krokov s cieľom realizovať proces privatizácie Cyperskej správy prístavov a Cyperského úradu pre elektrickú energiu; viii) vymenovanie nových komisárov a dvoch pomocných komisárov v rámci nového daňového odboru, vytvorenie spoločnej databázy daňovníkov a prijatie potrebných nariadení s cieľom posilniť výkon rozšírených právomocí v oblasti výberu daní; ix) reformu zdaňovania nehnuteľností, ktorá sa má uskutočniť v roku 2015; x) zahrnutie ďalších požiadaviek na urýchlenie vydávania listov vlastníctva v oblasti trhu s nehnuteľnosťami; xi) zabezpečenie návrhu akčného plánu na odstránenie súdnych prietahov, podrobné štatistické údaje o neskončených súdnych veciach a dĺžke trvania konaní, ako aj zriadenie správneho súdu; xii) posúdenie článkov platných právnych predpisov Cyperskej organizácie cestovného ruchu, ktoré môžu narúšať hospodársku súťaž, ako aj xiii) predbežné posúdenie technického a hospodárskeho potenciálu na ďalšie zvýšenie výroby elektriny z obnoviteľných zdrojov energie a posúdenie výrobných cen energií pri použití rôznych obnoviteľných zdrojov energie v porovnaní s konvenčnými primárnymi zdrojmi energie, spolu so začlenením opatrení na zlepšenie kapacity a nezávislosti Cyperskej agentúry pre energetickú reguláciu.
- (9) Počas vykonávania komplexného cyperského balíka politických opatrení by Komisia mala poskytovať ďalšie politické poradenstvo a technickú pomoc v osobitných oblastiach. Členský štát podliehajúci programu makroekonomických úprav, ktorý čelí nedostatočnej administratívnej kapacite, by mal o technickú pomoc požiadať Komisiu, ktorá môže na tento účel vytvoriť skupinu expertov.
- (10) Cyperské orgány by v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi a praxou mali do prípravy, plnenia, monitorovania a hodnotenia programu makroekonomických úprav zapájať sociálnych partnerov a organizácie občianskej spoločnosti,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 2 vykonávacieho rozhodnutia 2013/463/EÚ sa mení takto:

1. Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. S cieľom obnoviť finančné zdravie svojho finančného sektora musí Cyprus pokračovať v reštrukturalizácii bankového sektora a sektora družstevných úverových inštitúcií, pokračovať v posilňovaní dohľadu a regulácie v kontexte prebiehajúceho prechodu na jednotný mechanizmus dohľadu, uskutočniť reformu rámca reštrukturalizácie dlhov a postupne rušiť reštriktívne opatrenia v súlade s príslušným plánom, a pritom zachovávať finančnú stabilitu.

⁽¹⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady 2013/463/EÚ z 13. septembra 2013, ktorým sa schvaľuje program makroekonomických úprav pre Cyprus a zrušuje rozhodnutie 2013/236/EÚ (Ú. v. EÚ L 250, 20.9.2013, s. 40).

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/169/EÚ z 24. marca 2014, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/463/EÚ, ktorým sa schvaľuje program makroekonomických úprav pre Cyprus (Ú. v. EÚ L 91, 27.3.2014, s. 40).

V programe sa stanovujú tieto opatrenia a výstupy:

- a) zabezpečiť dôkladné monitorovanie situácie v oblasti likvidity bankového sektora. Predmetom dôkladného monitorovania sú dočasné obmedzenia voľného pohybu kapitálu (okrem iného obmedzenie výberov hotovosti, platieb a prevodov). Postupné uvoľňovanie vonkajších reštriktívnych opatrení musí byť v súlade so stabilitou finančného sektora a musí zachovávať primerané rezervné likvidity. Cyperská centrálna banka (CBC) bude v súvislosti s vykonávaním obmedzení uskutočňovať inšpekcie na mieste a podľa potreby prijme vhodné opatrenia v oblasti dohľadu. O ďalšej liberalizácii vonkajších reštriktívnych opatrení budú orgány uvažovať až po úspešnom ukončení komplexného posúdenia a bezproblémovom prechode na jednotný mechanizmus dohľadu. Cieľom je, aby kontroly nezostali v platnosti dlhšie, než je nevyhnutne potrebné na zmiernenie vážnych rizík ohrozujúcich stabilitu finančného systému. Po ukončení komplexného posudzovania sa aktualizuje a uverejní plán postupného uvoľňovania reštriktívnych opatrení. V plánoch domácich bánk v oblasti financovania a kapitálu, ktoré sa spoliehajú na financovanie centrálnou bankou alebo na poskytnutie štátnej pomoci, sa musí realisticky odzrkadľovať očakávané znižovanie pákového efektu zadlženosti v bankovom sektore a znížiť závislosť od úverov z centrálnych bánk bez toho, aby došlo k nútenému predaju aktív a úverovej kríze;
- b) upraviť minimálne požiadavky na kapitál a zohľadniť parametre posúdenia súvahy a záťažový test uskutočnený na úrovni Únie;
- c) zaistiť, aby sa každý plán na reštrukturalizáciu formálne schválil podľa pravidiel štátnej pomoci, a to pred poskytnutím štátnej pomoci. Ak nepostačujú iné opatrenia, môžu banky s nedostatočným kapitálom požiadať o rekapitalizačnú pomoc od štátu v súlade s postupmi poskytovania štátnej pomoci. Banky s plánmi na reštrukturalizáciu podávajú správy o tom, ako napredujú pri plnení plánov;
- d) zabezpečiť vytvorenie a prevádzku registra úverov;
- e) zohľadniť prechod na jednotný mechanizmus dohľadu, ktorý by zabezpečil úplné vykonávanie regulačného rámca, pokiaľ ide o poskytovanie úverov, znehodnotenie aktív a tvorbu rezerv;
- f) zaviesť požiadavky na povinné zverejňovanie s cieľom zabezpečiť, aby banky pravidelne informovali orgány a trhy o pokroku dosahovanom pri reštrukturalizácii svojich operácií;
- g) zabezpečiť revíziu smernice o správe ekonomických záležitostí, prostredníctvom ktorej sa okrem iného vymedzí interakcia medzi útvarmi vnútorného auditu bánk a orgánmi pre bankový dohľad;
- h) posilniť správu a riadenie bánk, a to aj prostredníctvom zákazu poskytovania úverov nezávislým členom rady alebo ich prepojeným stranám;
- i) zabezpečiť potrebný počet zamestnancov a pozmeňujúce návrhy v súvislosti s novou zodpovednosťou, ktorú na seba preberá CBC, vrátane zabezpečenia oddelenia funkcií riešenia krízových situácií a dohľadu, transpozície jednotného súboru pravidiel do vnútroštátneho práva vrátane smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ (*) a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/49/EÚ (**);
- j) posilniť riadenie nesplácaných úverov, berúc do úvahy vývoj a harmonogramy jednotného mechanizmu dohľadu. Ide najmä o: revíziu kódexu správania, ako aj stratégií a postupov, ktoré banky uplatňujú v oblasti správy nedoplatkov; monitorovanie cieľov reštrukturalizácie stanovených CBC; opatrenia s cieľom umožniť veriteľom dostávať primerané finančné informácie o finančnej situácii dlžníkov a navrhovať, domôcť sa a uskutočniť zadržanie finančných aktív a zárobkov neplatiacich dlžníkov; opatrenia s cieľom umožniť a uľahčiť veriteľom prevod existujúcich individuálnych úverov tretím stranám spolu s kolaterálom a všetkými cennými papiermi bez toho, aby bol potrebný súhlas dlžníka;
- k) zmierniť obmedzenia na zabavenie kolaterálu. Uvedené opatrenia by malo sprevádzať vypracovanie právnych predpisov na základe komplexného rámca reformy, v ktorom by sa stanovili primerané postupy v prípade platobnej neschopnosti právnických a fyzických osôb, a zabezpečenie bezproblémového a účinného fungovania revidovaných rámcov pre konfiškáciu a platobnú neschopnosť. Navyše, keď právny rámec pre reštrukturalizáciu dlhov súkromného sektora prejde reformou, bude sa musieť preskúmať a v prípade potreby bude nutné vymedziť dodatočné opatrenia;
- l) dokončiť harmonizáciu regulácie družstevných úverových inštitúcií a dohľad nad nimi s reguláciou a dohľadom komerčných bánk;
- m) zabezpečiť, aby skupina pre spoluprácu včas a v plnej miere vykonala dohodnutý plán reštrukturalizácie a aby prijala ďalšie opatrenia na zlepšenie svojej operačnej kapacity, najmä v oblasti správy nedoplatkov, systému riadenia informácií, ako aj kapacity správy a riadenia;

- n) pokračovať v ďalšom posilňovaní rámca na boj proti praniu špinavých peňazí a vykonávať akčný plán zabezpečujúci uplatňovanie dokonalejších postupov, pokiaľ ide o povinné overovanie identity klientov a transparentnosť subjektov v súlade s osvedčenými postupmi.

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ z 15. mája 2014, ktorou sa stanovuje rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií a investičných spoločností a ktorou sa mení smernica Rady 82/891/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/EŠ, 2007/36/ES, 2011/35/EÚ, 2012/30/EÚ a 2013/36/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 190).

(**) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/49/E zo 16. apríla 2014 o systémoch ochrany vkladov (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 149).“

2. V odseku 8 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) prijatie právneho predpisu s cieľom dosiahnuť stabilný systém správy a riadenia štátnych a pološtátnych podnikov a realizácia plánu privatizácie s cieľom pomôcť zvýšiť hospodársku efektívnosť a obnoviť udržateľnosť dlhu;“

3. Odsek 13 sa nahrádza takto:

„13. Do konca programu sa zrýchli tempo vybavovania súdnych vecí a odstránia sa súdne prieťahy. Cyprus prijme iniciatívy na posilnenie konkurencieschopnosti svojho sektora cestovného ruchu zavedením konkrétneho akčného plánu vedúceho k plneniu kvantifikovaných cieľov, ktoré boli vytýčené okrem iného aj v nedávno preskúmanej stratégii cestovného ruchu na roky 2011 – 2015, a posúdením právnych predpisov týkajúcich sa Cyperskej organizácie cestovného ruchu, konkrétne tých článkov, ktoré môžu narušiť hospodársku súťaž v odvetví cestovného ruchu. V oblasti leteckej dopravy musí Cyprus uplatňovať stratégiu, ktorá bude viesť k prispôbeniu vonkajšej politiky Cypru v oblasti letectva, a pritom zohľadňovať vonkajšiu politiku EÚ v oblasti letectva, ako aj dohody EÚ v oblasti letectva, a zároveň zabezpečiť dostatočné letecké prepojenie.“

4. V odseku 14 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) komplexný predbežný plán režimu regulácie a organizácie trhu pre reštrukturalizovaný sektor energetiky a plynu zahŕňajúci aj predbežné posúdenie potenciálu na zvýšenie výroby elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov, a“.

5. Odsek 16 sa nahrádza takto:

„16. Pri príprave komplexnej a koherentnej stratégie rastu Cyprus zohľadní prebiehajúcu reformu verejnej správy, reformu správy verejných financií, ďalšie záväzky vyplývajúce z cyperského programu makroekonomických úprav a príslušné iniciatívy Únie, pričom zohľadní dohodu o partnerstve na účely využívania európskych štrukturálnych a investičných fondov. Stratégia rastu sa bude rozvíjať, koordinovať a presadzovať prostredníctvom jediného orgánu, ktorý sa zriadi z už vytvorenej pracovnej skupiny pre rast, a bude zakotvený vo vnútroštátnom inštitucionálnom rámci.“

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Cyperskej republike.

V Bruseli 9. decembra 2014

Za Radu
predseda
P. C. PADOAN

ROZHODNUTIE RADY 2014/920/SZBP
z 15. decembra 2014,
ktorým sa vymenúva predseda Vojenského výboru Európskej únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 240,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2001/79/SZBP z 22. januára 2001, ktorým sa zriaďuje Vojenský výbor Európskej únie ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Podľa článku 3 ods. 1 rozhodnutia 2001/79/SZBP predsedu Vojenského výboru Európskej únie (ďalej len „vojenský výbor“) vymenúva Rada na základe odporúčania vojenského výboru zasadajúceho na úrovni náčelníkov generálnych štábov. Podľa článku 3 ods. 2 rozhodnutia 2001/79/SZBP je funkčné obdobie predsedu vojenského výboru trojročné, pokiaľ Rada nerozhodne inak.
- (2) Rada 23. januára 2012 vymenovala generála Patricka DE ROUSIERSA za predsedu vojenského výboru na obdobie troch rokov od 6. novembra 2012 ⁽²⁾.
- (3) Vojenský výbor zasadajúci na úrovni náčelníkov generálnych štábov na svojom zasadnutí 12. – 13. novembra 2014 odporučil, aby bol za predsedu vojenského výboru vymenovaný generál Mikhail KOSTARAKOS,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Za predsedu Vojenského výboru Európskej únie sa týmto na obdobie troch rokov od 6. novembra 2015 vymenúva generál Mikhail KOSTARAKOS.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 15. decembra 2014

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 27, 30.1.2001, s. 4.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2012/34/SZBP z 23. januára 2012, ktorým sa vymenúva predseda Vojenského výboru Európskej únie (Ú. v. EÚ L 19, 24.1.2012, s. 21).

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY**zo 16. decembra 2014,****ktorým sa Chorvátsku povoľuje uplatňovať oslobodenie od dane z plynového oleja používaného na prevádzku strojov na humanitárne odmínovanie v súlade s článkom 19 smernice 2003/96/ES**

(2014/921/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2003/96/ES z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca Spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny⁽¹⁾, a najmä na jej článok 19,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Listom z 8. apríla 2014 chorvátske orgány požiadali o povolenie uplatňovať v Chorvátsku oslobodenie od dane z plynového oleja používaného na prevádzku strojov na humanitárne odmínovanie v súlade s článkom 19 smernice 2003/96/ES.
- (2) Cieľom Chorvátska je prostredníctvom príslušného oslobodenia od dane, ktoré má v úmysle uplatňovať, doceliť urýchlenie odmínovania zvyšných kontaminovaných oblastí v rôznych regiónoch. Opatrenie by teda malo mať okamžitý pozitívny vplyv na životy a zdravie ľudí v týchto regiónoch.
- (3) Opatrenie by sa malo obmedziť na schválené stroje určené na osobitný účel, špeciálne navrhnuté a skonštruované na odmínovanie zamínovaných oblastí.
- (4) Opatrenie by sa malo obmedziť na zamínované oblasti na území Chorvátska.
- (5) Opatrenie by sa malo uplatňovať na všetky hospodárske subjekty podieľajúce sa na humanitárnom odmínovaní v Chorvátsku, a teda žiadnemu konkrétnemu zúčastnenému subjektu sa neposkytne žiadna ekonomická výhoda.
- (6) Opatrenie je preto prijateľné pre riadne fungovanie vnútorného trhu a pre potrebu zabezpečiť spravodlivú hospodársku súťaž. Opatrenie je zlučiteľné s politikami Únie v oblasti zdravia, životného prostredia, energetiky a dopravy.
- (7) Z článku 19 ods. 2 smernice 2003/96/ES vyplýva, že každé povolenie udelené na základe uvedeného článku musí byť prísne časovo obmedzené. Aby sa hospodárskym subjektom poskytla dostatočná miera istoty a dostatok času na dokončenie procesu odmínovania kontaminovaných oblastí, povolenie by sa malo udeliť na obdobie šiestich rokov.
- (8) Týmto rozhodnutím nie je dotknuté uplatňovanie pravidiel Únie týkajúcich sa štátnej pomoci,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Chorvátsku sa týmto povoľuje oslobodiť od zdanenia plynový olej používaný na prevádzku strojov na humanitárne odmínovanie na jeho území. Opatrenie sa obmedzuje na schválené stroje určené na osobitný účel, špeciálne navrhnuté a skonštruované na odmínovanie zamínovaných oblastí.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

Jeho účinnosť skončí po uplynutí šiestich rokov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2003, s. 51.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Chorvátskej republike.

V Bruseli 16. decembra 2014

Za Radu
predseda
S. GOZI

ROZHODNUTIE RADY 2014/922/SZBP**zo 17. decembra 2014,****ktorým sa mení rozhodnutie 2010/279/SZBP o policajnej misii Európskej únie v Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN) a ktorým sa predlžuje jeho účinnosť**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 18. mája 2010 prijala rozhodnutie 2010/279/SZBP ⁽¹⁾ o policajnej misii Európskej únie v Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN). Účinnosť uvedeného rozhodnutia uplynie 31. decembra 2014.
- (2) V nadväznosti na strategické preskúmanie z februára 2014 by sa misia EUPOL AFGHANISTAN mala predĺžiť do 31. decembra 2016.
- (3) EUPOL AFGHANISTAN sa uskutoční v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by ohroziť dosiahnutie cieľov vonkajšej činnosti Únie stanovených v článku 21 Zmluvy o Európskej únii,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2010/279/SZBP sa týmto mení takto:

1. V článku 1 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Policajná misia Európskej únie v Afganistane (ďalej len ‚EUPOL AFGHANISTAN‘ alebo ‚misia‘) zriadená jednotnou akciou 2007/369/SZBP sa predlžuje od 31. mája 2010 do 31. decembra 2016.“

2. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Ciele

EUPOL AFGHANISTAN podporuje afganské orgány v ďalšom úsilí o vybudovanie efektívnej a zodpovednej civilnej policajnej služby, ktorá si vytvorí účinné prepojenia so širším sektorom spravodlivosti, a ktorá bude dodržiavať ľudské práva vrátane práv žien. EUPOL AFGHANISTAN sa usiluje o postupnú a udržateľnú transformáciu, pri ktorej sa zachovávajú dosiahnuté úspechy.“

3. Článok 3 sa mení takto:

- a) v odseku 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) pomáha afganskej vláde pri ďalšej realizácii inštitucionálnej reformy ministerstva vnútra, ako aj pri tvorbe a ucelenom vykonávaní politík a stratégie s cieľom zaviesť udržateľné a účinné dojednania v oblasti práce civilnej polície vrátane uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti, najmä pokiaľ ide o afganskú uniformovanú (civilnú) políciu a afganskú políciu pre boj proti trestnej činnosti;“;

- b) v odseku 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) pomáha afganskej vláde pri ďalšej profesionalizácii afganskej národnej polície (ANP), najmä podporou udržateľného zamestnávania, zachovávanie počtu a začleňovania policajtiiek, rozvoja výcvikovej infraštruktúry a zlepšovaním schopnosti afganských orgánov pripraviť a uskutočniť výcvik;“;

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2010/279/SZBP z 18. mája 2010 o policajnej misii Európskej únie v Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN) (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2010, s. 4).

c) v odseku 1 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) zlepšuje súdržnosť a koordináciu medzi medzinárodnými aktérmi a ďalej pracuje na strategickom rozvíjaní policajnej reformy, osobitne prostredníctvom Rady medzinárodnej policajnej koordinácie (IPCB – International Police Coordination Board) a to v úzkej koordinácii s medzinárodným spoločenstvom a prostredníctvom pokračujúcej spolupráce s kľúčovými partnermi vrátane misie Resolute Support pod vedením NATO a ďalších prispievateľov.“;

d) odsek 3 sa vypúšťa;

4. Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4

Štruktúra misie

1. Misia EUPOL AFGHANISTAN má ústredie v Kábule.

2. Misia EUPOL AFGHANISTAN je štruktúrovaná v súlade s plánovacími dokumentmi.“

5. Článok 6 sa mení takto:

a) vkladá sa tento odsek:

„1a. Veliteľ misie zastupuje misiu EUPOL AFGHANISTAN v oblasti jej zodpovednosti. Veliteľ misie môže v rámci svojej celkovej zodpovednosti delegovať riadiace úlohy týkajúce sa personálu a finančných záležitostí na členov personálu misie EUPOL Afghanistan.“;

b) odsek 4 sa vypúšťa;

c) odsek 8 sa nahrádza takto:

„8. Veliteľ misie zabezpečuje, aby misia EUPOL AFGHANISTAN podľa potreby úzko spolupracovala a koordinovala svoju činnosť s afganskou vládou a s relevantnými medzinárodnými aktérmi vrátane misie Resolute Support pod vedením NATO, pomocnej misie Organizácie Spojených národov v Afganistane (UNAMA) a tretích štátov, ktoré sú v súčasnosti zapojené do policajnej reformy v Afganistane.“

6. V článku 7 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Všetok personál si plní svoje povinnosti a koná v záujme misie. Všetci členovia personálu misie dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené rozhodnutím Rady 2013/488/EÚ (*).

(* Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).“

7. V článku 8 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Podmienky zamestnávania a práva a povinnosti medzinárodného a miestneho personálu sa stanovujú v zmluvách, ktoré sa uzavria medzi misiou EUPOL Afghanistan a dotknutými členmi personálu.“

8. V článku 11 sa odsek 6 nahrádza takto:

„6. Veliteľ misie zabezpečí ochranu utajovaných skutočností EÚ v súlade s rozhodnutím Rady 2013/488/EÚ.“

9. Vkladá sa tento článok:

„Článok 12b

Právne ustanovenia

V miere potrebnej na vykonávanie tohto rozhodnutia má misia EUPOL AFGHANISTAN právomoc obstarávať služby a dodávky, uzatvárať zmluvy a administratívne dojednania, zamestnávať personál, vlastníť bankové účty, nadobúdať majetok a užívať ho, plniť si záväzky a vystupovať pred súdom ako účastník konania.“

10. Článok 13 sa nahrádza takto:

„Článok 13

Finančné ustanovenia

1. Finančná referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s misiou EUPOL AFGHANISTAN na obdobie od 31. mája 2010 do 31. júla 2011 je 54 600 000 EUR.

Finančná referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s misiou EUPOL AFGHANISTAN na obdobie od 1. augusta 2011 do 31. júla 2012 je 60 500 000 EUR.

Finančná referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s misiou EUPOL AFGHANISTAN na obdobie od 1. augusta 2012 do 31. mája 2013 je 56 870 000 EUR.

Finančná referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s misiou EUPOL AFGHANISTAN na obdobie od 1. júna 2013 do 31. decembra 2014 je 108 050 000 EUR.

Finančná referenčná suma určená na úhradu výdavkov súvisiacich s misiou EUPOL AFGHANISTAN na obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2015 je 57 750 000 EUR.

2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s pravidlami a postupmi, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie. Účasť fyzických a právnických osôb na zadávaní verejných zákaziek zo strany misie EUPOL AFGHANISTAN je otvorená bez obmedzenia. Na tovar zakúpený misiou EUPOL AFGHANISTAN sa okrem toho neuplatňuje pravidlo pôvodu. Pod podmienkou súhlasu Komisie môže misia uzatvárať technické dojednania s členskými štátmi, hositeľským štátom, zúčastnenými tretími štátmi a inými medzinárodnými aktérmi, pokiaľ ide o poskytovanie zariadenia, služieb a priestorov pre misiu EUPOL AFGHANISTAN.

3. EUPOL AFGHANISTAN zodpovedá za plnenie rozpočtu misie. EUPOL AFGHANISTAN na uvedený účel podpíše dohodu s Komisiou.

4. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia o štatúte misie EUPOL AFGHANISTAN a jej personálu, zodpovedá misia EUPOL AFGHANISTAN za všetky nároky a záväzky vyplývajúce z vykonávania mandátu so začiatkom od 1. januára 2015, okrem akýchkoľvek nárokov, ktoré sa týkajú závažného porušenia povinností zo strany veliteľa misie, za ktoré nesie zodpovednosť veliteľ misie.

5. Realizáciou finančných ustanovení nie je dotknutá hierarchia velenia stanovená v článkoch 5, 6 a 9 ani prevádzkové požiadavky misie EUPOL Afghanistan vrátane kompatibility vybavenia a interoperability jej tímov.

6. Výdavky sú oprávnené od dátumu podpisu dohody uvedenej v odseku 3.“

11. Vkladá sa tento článok:

„Článok 13a

Projektová skupina

1. Misia EUPOL AFGHANISTAN má projektovú skupinu na identifikáciu a vykonávanie projektov. EUPOL AFGHANISTAN podľa potreby uľahčuje projekty, ktoré na vlastnú zodpovednosť vykonávajú členské štáty a tretie štáty v oblastiach súvisiacich s misiou EUPOL AFGHANISTAN a na podporu jej cieľov, a poskytuje v tejto súvislosti poradenstvo.

2. S výhradou odseku 3 je misia EUPOL AFGHANISTAN oprávnená použiť finančné príspevky členských štátov alebo tretích štátov na vykonávanie určených projektov, ktoré konzistentne dopĺňajú ostatné činnosti misie EUPOL AFGHANISTAN, v týchto dvoch prípadoch:

— projekt je uvedený vo finančnom výkaze k tomuto rozhodnutiu alebo

— projekt sa do tohto finančného výkazu zahrnie v priebehu misie prostredníctvom úpravy na žiadosť veliteľa misie.

EUPOL AFGHANISTAN uzavrie s týmito štátmi dohodu, ktorá zahŕňa najmä osobitné postupy, pokiaľ ide o reakciu na akúkoľvek sťažnosť tretích strán týkajúcu sa škôd vzniknutých v dôsledku konania misie EUPOL AFGHANISTAN alebo opomenutia z jej strany pri využívaní finančných prostriedkov, ktoré tieto štáty poskytli. Prispievajúce štáty nesmú v žiadnom prípade brať Úniu alebo VP na zodpovednosť za konanie misie EUPOL AFGHANISTAN alebo opomenutie z jej strany pri využívaní finančných prostriedkov, ktoré tieto štáty poskytli.

3. Finančné príspevky tretích štátov na projektovú skupinu podliehajú súhlasu PBV.“

12. V článku 14 sa odseky 1 až 4 nahrádzajú takto:

„1. VP je v súlade s rozhodnutím 2013/488/EÚ oprávnený sprístupniť organizácii NATO alebo misii Resolute Support pod vedením NATO utajované skutočnosti a dokumenty EÚ vytvorené na účely misie. Na tento účel sa vypracujú miestne technické dojednania.

2. VP je oprávnený podľa potreby a v súlade s potrebami misie sprístupniť v súlade s rozhodnutím 2013/488/EÚ tretím štátom pridruženým k tomuto rozhodnutiu utajované skutočnosti a dokumenty EÚ do stupňa utajenia ‚CONFIDENTIEL UE‘, ktoré boli vytvorené na účely misie.

3. VP je podľa potreby a v súlade s operačnými potrebami misie oprávnený sprístupniť v súlade s rozhodnutím 2013/488/EÚ pomocnej misii OSN v Afganistane (UNAMA) utajované skutočnosti a dokumenty EÚ do stupňa utajenia ‚RESTREINT UE‘, ktoré boli vytvorené na účely misie. Na uvedený účel sa vypracujú miestne dojednania.

4. V prípade špecifickej a okamžitej operačnej potreby je VP taktiež oprávnený sprístupniť v súlade s rozhodnutím 2013/488/EÚ hostiteľskému štátu EÚ utajované skutočnosti a dokumenty EÚ do stupňa utajenia ‚RESTREINT UE‘, ktoré boli vytvorené na účely misie. Na uvedený účel sa vypracujú dojednania medzi VP a príslušnými orgánmi hostiteľského štátu.“

13. Článok 17 sa nahrádza takto:

„Článok 17

Nadobudnutie účinnosti a trvanie

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 31. mája 2010 do 31. decembra 2016.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 1. januára 2015.

V Bruseli 17. decembra 2014

Za Radu
predseda
G. L. GALLETTI

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE**z 12. decembra 2014****o zriadení Spoločného inštitútu pre interferometriu z veľmi dlhých základníc ako Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (JIV-ERIC)**

(2014/923/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 723/2009 z 25. júna 2009 o právnom rámci pre Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (ERIC) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) Francúzska republika, Holandské kráľovstvo, Švédske kráľovstvo a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska požiadali Komisiu, aby zriadila Spoločný inštitút pre interferometriu z veľmi dlhých základníc ako Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (JIV-ERIC).
- (2) Tieto členské štáty sa dohodli, že hostiteľským členským štátom JIV-ERIC bude Holandské kráľovstvo.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru založeného podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 723/2009,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Týmto sa zriaďuje Spoločný inštitút pre interferometriu z veľmi dlhých základníc ako Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (JIV-ERIC).
2. Stanovy konzorcium JIV-ERIC sú stanovené v prílohe. Stanovy sa aktualizujú a uverejňujú sa na webovej stránke konzorcium JIV-ERIC a v jeho štatutárnom sídle.
3. Základné prvky stanov, ktorých zmeny si vyžadujú schválenie Komisiou v súlade s článkom 11 ods. 1 nariadenia (ES) č. 723/2009, sú stanovené v článkoch 1, 2, 18, 20 až 25, 27 a 28.

*Článok 2*Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 12. decembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 206, 8.8.2009, s. 1.

PRÍLOHA

PREAMBULA

UZNÁVAJÚC dlhodobé trvanie organizácie Spoločného inštitútu pre interferometriu z veľmi dlhých základníc v Európe a význam pre Európsky výskumný priestor sa strany dohodli na presune všetkých prevádzkových činností z holandského právneho subjektu „Stichting JIVE“ do právneho subjektu na základe nariadenia (ES) č. 723/2009 pod názvom „JIV-ERIC“.

keďže:

Európska sieť VLBI (EVN) je dlhodobou fungujúce konzorcium s flexibilne rozširiteľnou štruktúrou, ktorá poskytuje zariadenia pre astronomické pozorovania prostredníctvom spoločných pozorovaní s použitím rádioteleskopov na území celej Európy a ďalších kontinentov a ktorú využíva aktívna vedecká obec na celom svete. EVN si už viac ako dve desaťročia preukázateľne zachováva vysokú úroveň a predstavuje veľmi stabilnú sieť.

V rámci EVN bol v roku 1993 zriadený Spoločný inštitút pre VLBI v Európe (JIVE) ako holandský právny subjekt (Stichting – z hol. nadácia) na účely vykonávania centrálnych služieb a najmä spracovania (korelácie) zhromaždených údajov z teleskopov. Používateľom EVN poskytuje podporu pri navrhovaní, spracovaní a interpretácii pozorovaní EVN. Takisto poskytuje spätnú väzbu o kvalite údajov získaných z teleskopov. JIVE poskytuje základnú infraštruktúru pre spoločné pozorovania v rámci EVN a iných sietí. JIVE zohráva aktívnu úlohu pri zvyšovaní schopnosti EVN prostredníctvom vývoja nových techník, najmä pokiaľ ide o centrálnu spracovanie a užívateľské služby.

V tejto a iných činnostiach JIVE pôsobilo ako zástupca EVN, najmä pri vykonávaní programov ES. Vzťah infraštruktúry JIVE a EVN je upravený v memorande o porozumení (MP) pre konzorcium EVN uzavretom 22. novembra 2002 v Berlíne.

Právnym rámcom JIVE je v súčasnosti holandská nadácia. ERIC predstavuje vhodný právny subjekt pre vedecké misie a ambície JIVE. Právny rámec Konzorcia pre európsku výskumnú infraštruktúru (ERIC) je zriadený podľa ustanovení nariadenia (ES) č. 723/2009.

Zriadením JIV-ERIC sa zabezpečí väčšia udržateľnosť dlhodobej spolupráce výskumných ústavov zriadených na vnútroštátnej úrovni v oblasti interferometrie z veľmi dlhých základníc. Sieť VLBI predstavujú rozhodujúcu a kľúčovú technológiu pre popredné a budúce výskumné infraštruktúry v rámci rádioastronómie.

Základným prvkom infraštruktúry JIV-ERIC je korelátor JIVE. Ide o podstatný centrálny prvok potrebný na vytvorenie výskumnej infraštruktúry VLBI. JIV-ERIC bude pokračovať v existujúcej spolupráci a zachovávať zmluvné záväzky so všetkými partnermi EVN a vytvorí štruktúru zosúladenú s poslaním JIVE-ERIC. JIV-ERIC bude korelovať so všetkými projekťami EVN. Okrem toho bude JIV-ERIC podporovať a uplatňovať v praxi VLBI a ďalšie techniky v oblasti rádioastronómie.

Zakladajúci členovia JIV-ERIC SA DOHODLI na zavedení a vykonávaní JIV-ERIC v súlade s ďalej uvedenými ustanoveniami.

KAPITOLA 1

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Názov, sídlo a pracovný jazyk

1. Zriaďuje sa Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru s názvom Spoločný inštitút pre VLBI (interferometria z veľmi dlhých základníc), ďalej len „JIV-ERIC“.
2. JIV-ERIC je výskumná infraštruktúra pôsobiaca v členských krajinách JIV-ERIC, ako aj v pozorovateľských krajinách a v iných krajinách, s ktorými JIV-ERIC podpísala dohody v súlade s článkom 8 ods. 1 stanov.
3. JIV-ERIC má právnu formu Konzorcia pre európsku výskumnú infraštruktúru (ERIC) zriadeného podľa ustanovení nariadenia (ES) č. 723/2009 a nazýva sa JIV-ERIC.

4. JIV-ERIC má svoje štatutárne sídlo v Dwingeloo v Holandsku.
5. Pracovným jazykom JIV-ERIC je angličtina.

Článok 2

Úlohy a činnosti

1. JIV-ERIC podporuje a uplatňuje v praxi VLBI a ďalšie techniky v oblasti rádioastronómie. JIV-ERIC najmä prevádzkuje a vyvíja dátový procesor, ktorý sa často označuje ako korelátor, a poskytuje služby vedcom, ktorí využívajú zariadenia EVN. JIV-ERIC realizuje koreláciu všetkých projektov EVN, ktoré sú schválené programovým výborom EVN, naplánované v plánoch EVN a ktoré sú určené na koreláciu v JIV-ERIC prostredníctvom hromadného harmonogramu EVN.
2. JIV-ERIC podporuje rozvoj interferometrie z veľmi dlhých základníc medzi teleskopmi partnerov EVN a iných sietí. JIV-ERIC organizuje a uľahčuje podporu prevádzkovania EVN a iných sietí a iné súvisiace činnosti v oblasti rádioastronómie, ktoré sú potrebné na dosiahnutie jeho cieľa.
3. JIV-ERIC sa pri svojej činnosti nezameriava na zisk. S cieľom ďalej podporovať inovácie, ako aj prenos znalostí a technológií, sa môžu vykonávať obmedzené ekonomické činnosti, pokiaľ neohrozujú hlavné činnosti.

KAPITOLA 2

ČLENSTVO

Článok 3

Členstvo a zástupcovia

1. Členom JIV-ERIC alebo pozorovateľom bez hlasovacích práv sa môžu stať tieto subjekty:
 - a) členské štáty;
 - b) pridružené krajiny;
 - c) tretie krajiny, ktoré nie sú pridruženými krajinami;
 - d) medzivládne organizácie.
2. Každého člena alebo pozorovateľa môže zastupovať jeden verejný subjekt alebo jeden súkromný subjekt poverený vykonávaním verejnej služby, ktorých si vyberú a vymenujú podľa vlastných pravidiel a postupov.
3. Súčasní členovia a pozorovatelia JIV-ERIC a ich zástupcovia sú uvedení v prílohe 1. Prílohu 1 aktualizuje výkonný riaditeľ. Existujúci členovia v čase podania žiadosti ERIC sa označujú ako zakladajúci členovia.

Článok 4

Prijímanie členov

1. Noví členovia sa prijímajú za týchto podmienok:
 - a) na prijatie nových členov sa vyžaduje ich schválenie Radou;
 - b) žiadatelia predložia písomnú žiadosť predsedovi Rady;
 - c) v žiadosti žiadateľ opíše, ako prispeje k cieľom a činnostiam JIV-ERIC, ako bude plniť svoje povinnosti a ako vymenuje splnomocnený oprávnený subjekt za svojho zástupcu.
2. Počiatočné funkčné obdobie členov trvá päť rokov.

Článok 5

Odstúpenie člena a ukončenie členstva

1. Žiadny člen nesmie odstúpiť prvých piatich rokov od zriadenia konzorcia JIV-ERIC, pokiaľ dohoda o členstve nebola uzatvorená na bližšie určené kratšie obdobie. Po prvých piatich rokoch od zriadenia JIV-ERIC môže člen odstúpiť na konci finančného roka na základe žiadosti predloženej najmenej dvanásť mesiacov pred odstúpením.
2. Člen môže odstúpiť, ak by sa Rada rozhodla zvýšiť ročný príspevok tak, ako je uvedené v prílohe 2. Bez ohľadu na ustanovenia článku 5 ods. 1 člen, ktorý si želá odstúpiť, môže tak urobiť do šiestich mesiacov od prijatia návrhu na zvýšenie príspevku Radou.
3. Odstúpenie nadobúda účinnosť na konci finančného roka pod podmienkou, že si odstupujúci člen splnil svoje povinnosti.
4. Rada je oprávnená ukončiť členstvo členovi, ak sú splnené tieto podmienky:
 - a) člen závažne porušil jednu alebo viaceré svoje povinnosti stanovené v týchto stanovách;
 - b) člen nenapravil takéto porušenie povinnosti v lehote šiestich mesiacov od oznámenia.Člen má možnosť napadnúť rozhodnutie o ukončení členstva a predložiť svoju pozíciu Rade.

KAPITOLA 3

POZOROVATELIA A ZÚČASTNENÉ VÝSKUMNÉ ÚSTAVY

Článok 6

Prijímanie pozorovateľov

1. Štáty a medzivládne organizácie, ktoré majú záujem prispievať k JIV-ERIC a ktoré majú v úmysle stať sa členom, môžu požiadať o štatút pozorovateľa.
2. Pozorovatelia sa prijímajú za týchto podmienok:
 - a) pozorovatelia sa prijímajú na počiatočné funkčné obdobie troch rokov;
 - b) na prijatie pozorovateľov sa vyžaduje ich schválenie Radou; a
 - c) žiadosti sa podávajú písomne predsedovi Rady a musí sa v nich uvádzať, ako žiadateľ bude spolupracovať na činnostiach a plnení cieľov JIV-ERIC a ako vymenuje splnomocnený oprávnený subjekt za svojho zástupcu.
3. Pozorovatelia môžu kedykoľvek požiadať o členstvo.

Článok 7

Odstúpenie pozorovateľa a ukončenie štatútu pozorovateľa

1. Počiatočné funkčné obdobie pozorovateľov trvá tri rokov.
2. Odstúpenie pozorovateľa nadobúda účinnosť na konci finančného roka pod podmienkou, že si odstupujúci pozorovateľ splnil svoje povinnosti.
3. Rada je oprávnená ukončiť pozorovateľovi štatút pozorovateľa, ak sú splnené tieto podmienky:
 - a) pozorovateľ závažne porušil jednu alebo viaceré svoje povinnosti stanovené v týchto stanovách a
 - b) pozorovateľ nenapravil takéto porušenie povinnosti v lehote šiestich mesiacov od oznámenia.Pozorovateľ má možnosť napadnúť rozhodnutie o ukončení štatútu pozorovateľa a predložiť svoju pozíciu Rade.

Článok 8

Účasť výskumných ústavov v JIV-ERIC

1. JIV-ERIC môžu uzatvárať dohody o spolupráci s výskumnými ústavmi, ktoré prevádzkujú prvok VLBI alebo zastupujú národné záujmy v rámci spolupráce na VLBI a ktoré nemajú sídlo v členských alebo pozorovateľských krajinách. Dohodami o spolupráci sa stanovujú podmienky, za ktorých národné výskumné ústavy môžu pristúpiť k infraštruktúre JIV-ERIC a zaviazat sa k vykonávaniu úloh a činností stanovených v článku 2.
2. V dohode o spolupráci musí byť zahrnutý dohodnutý príspevok, právo na prispievanie údajmi na spracovanie v centrálnych zariadeniach JIV-ERIC a právo zúčastňovať sa na zasadnutiach Rady, právo na doručenie programu zasadnutí a priložených dokumentov a právo vyjadriť stanovisko k operačným činnostiam JIV-ERIC na zasadnutiach Rady.
3. Dohodu o spolupráci uzatvára výkonný riaditeľ JIV-ERIC.
4. Na účely vyrovnania sumy ročného príspevku výskumných ústavov sa ako smerodajné zásady uplatňujú rovnaké zásady, aké sú uvedené v prílohe 2. Pritom sa osobitne zohľadňujú aj každoročné prevádzkové náklady, ktoré vznikajú miestnemu prvku, ktorý sa zúčastňuje na infraštruktúre VLBI.

KAPITOLA 4

PRÁVA A POVINNOSTI

Článok 9

Práva a povinnosti členov

1. Práva členov zahŕňajú:
 - a) zúčastňovať sa a hlasovať na zasadnutiach Rady;
 - b) zúčastňovať sa na vypracovaní dlhodobých stratégií a politík, ako aj na postupoch rozhodovania, ktoré sa týkajú JIV-ERIC.Členovia majú navyše tieto výhody:
 - c) umožniť svojej výskumnej obci zúčastňovať sa na podujatiach JIV-ERIC, ako sú letné školy, semináre, konferencie a odborná príprava za zvýhodnené ceny, pokiaľ to dané priestory umožňujú;
 - d) umožniť svojej výskumnej obci prístup k podpore z JIV-ERIC pri vývoji príslušných systémov, procesov a služieb;
 - e) právo prispievať údajmi pre spracovanie v centrálnych zariadeniach JIV-ERIC a získať podporu z JIV-ERIC.
2. Každý člen musí vymenovať dvoch zástupcov, pričom aspoň jeden zástupca musí disponovať vedeckou odbornosťou a zastupovať výskumné ústavy, ktoré poskytujú zdroje JIV-ERIC.
3. Každý člen:
 - a) musí platiť príspevky na základe rozhodnutia Rady uvedené v prílohe 2;
 - b) musí poveriť jedného zo svojich zástupcov úplnou právomocou hlasovať o všetkých otázkach, ktoré boli predmetom rokovania počas zasadnutia Rady;
 - c) môže vymenovať miestny inštitút alebo konzorcium pre infraštruktúru na vykonávanie svojich povinností vyplývajúcich z týchto stanov alebo ich k tomu splnomocniť.
4. Okrem dohodnutého príspevku podľa článku 9 ods. 3 písm. a) môžu členovia poskytovať aj iné príspevky, a to jednotlivito alebo spoločne v spolupráci s inými členmi, pozorovateľmi alebo tretími stranami. Takéto príspevky, peňažné alebo vecné, musí schváliť Rada.

Článok 10

Práva a povinnosti pozorovateľov

1. Práva pozorovateľov zahŕňajú:
 - a) zúčastňovať sa na zasadnutí Rady bez hlasovacieho práva;
 - b) vyjadrovať stanovisko k programu Rady;

- c) získať program zasadnutia vrátane priložených dokumentov;
 - d) v prípade príslušnej vedeckej a technickej obce zúčastňovať sa na podujatiach JIV-ERIC.
2. Každý pozorovateľ:
- a) musí vymenovať dvoch zástupcov, pričom aspoň jeden zástupca musí zastupovať vnútroštátne výskumné ústavy, ktoré poskytujú zdroje JIV-ERIC;
 - b) musí vytýčiť činnosti v rámci svojej spolupráce na podporu cieľov JIV-ERIC uvedených v článku 2;
 - c) musí predkladať výročnú správu Rade s cieľom vyhodnotiť ich spoluprácu pri dosahovaní cieľov JIV-ERIC;
 - d) môže splnomocniť svojho zástupcu plnením povinností uvedených v článku 10 ods. 2 písm. b).
3. Okrem dohodnutej spolupráce pri dosahovaní cieľov JIV-ERIC podľa článku 10 ods. 2 písm. b) môžu pozorovatelia poskytovať aj iné príspevky, a to jednotlivo alebo spoločne v spolupráci s inými členmi, pozorovateľmi alebo tretími stranami. Takéto príspevky, peňažné alebo vecné, musí schváliť Rada.

KAPITOLA 5

SPRÁVNE ČINNOSTI

Článok 11

Správa a riadenie

Riadiaca štruktúra konzorcia JIV-ERIC zahŕňa tieto orgány:

- a) Radu;
- b) výkonného riaditeľa.

Článok 12

Rada

1. Rada je riadiacim orgánom JIV-ERIC a je zložená zo zástupcov členov a pozorovateľov JIV-ERIC. Každý člen má jeden hlas. Každý člen vymenuje jedného zástupcu na hlasovanie. Každá delegácia členov a pozorovateľov môže pozostávať z dvoch osôb, z ktorých aspoň jeden musí disponovať príslušnou vedeckou odbornosťou na účely JIV-ERIC (podľa článku 9 ods. 2 a článku 10 ods. 2). V delegácii hostiteľského členského štátu musí byť zastúpený hostiteľský inštitút.
2. Rada adresuje stále pozvanie subjektom alebo zástupcom EVN a zúčastneným výskumným ústavom (ako sa uvádza v článku 8 ods. 1) a tiež v relevantných prípadoch, o ktorých rozhoduje Rada.
3. Rada v primeranom čase po zriadení JIV-ERIC prijme rokovací poriadok vrátane vnútorného poriadku podľa článku 23 ods. 1, článku 25 ods. 1 a článku 26 ods. 1.
4. Rada zasadá najmenej raz ročne a v súlade s ustanoveniami týchto stanov je zodpovedná za celkové riadenie konzorcia JIV-ERIC a za dozor nad ním.
5. Rada sa usiluje o vedeckú excelentnosť infraštruktúry VLBI, ako aj jednotnosť, súdržnosť a stabilitu služieb príslušných výskumných ústavov, ktoré poskytujú zdroje JIV-ERIC.
6. Rada má prinajmenšom tieto právomoci:
 - a) rozhodovať o stratégiách rozvoja JIV-ERIC;
 - b) prijímať ročný pracovný program na základe návrhu výkonného riaditeľa, ktorý zahŕňa ročný rozpočet, s rozpočtovými prostriedkami pre oddelenie koordinácie a podpory JIV-ERIC a spoločné služby, a návrh dlhodobej stratégie;
 - c) rozhodovať aspoň raz za päť rokov o príspevkoch členov a pozorovateľov na základe zásad pre výpočet podľa prílohy 2;

- d) prijímať výročnú správu JIV-ERIC a schvaľovať auditované finančné výkazy;
 - e) rozhodovať o pristúpení nového člena alebo pozorovateľa;
 - f) rozhodovať o ukončení členstva alebo štatútu pozorovateľa;
 - g) rozhodovať o návrhoch na zmeny stanov;
 - h) menovať, pozastavovať výkon funkcie výkonného riaditeľa a odvolávať ho;
 - i) zriaďovať pomocné orgány;
 - j) stanoviť mandát a osobitné činnosti výkonného riaditeľa a poskytovať usmernenia pre výkonného riaditeľa na uzavretie dohody o spolupráci podľa článku 8 ods. 3.
7. Radu zvoláva predseda aspoň štyri týždne vopred a program sa rozošle najneskôr štrnásť dní pred zasadnutím. Členovia majú právo navrhnúť body programu až do piatich dní pred konaním zasadnutia. O zvolanie zasadnutia Rady môže požiadať najmenej 50 % členov.
8. Rada si volí predsedu trojštvrtinovou (75 %) väčšinou hlasov. Predseda je volený na dvojročné funkčné obdobie, ktoré sa môže raz obnoviť.
9. Rada si volí podpredsedu trojštvrtinovou (75 %) väčšinou hlasov. Podpredseda zastupuje predsedu počas jeho neprítomnosti a v prípade konfliktu záujmov. Podpredseda je volený na dvojročné funkčné obdobie, ktoré sa môže raz obnoviť.

Článok 13

Rozhodovanie Rady

1. Uznesenia a rozhodnutia Rady sú platné, pokiaľ sú odhlasované dvojtretinovou väčšinou jej členov zastúpených a prítomných na zasadnutí.
2. Rada pri všetkých rozhodnutiach vynaloží maximálne úsilie na dosiahnutie konsenzu.
3. Ak sa nepodarí dosiahnuť konsenzus, na prijatie rozhodnutia stačí jednoduchá väčšina platných hlasov, okrem rozhodnutí uvedených v článku 12 ods. 8 a 9 a v článku 13 ods. 4 a 5.
4. Dvojtretinová väčšina platných hlasov sa vyžaduje pri rozhodnutiach o:
 - a) prijatí alebo zmene stratégie rozvoja JIV-ERIC;
 - b) zrušení členstva alebo štatútu pozorovateľa;
 - c) menovaní, pozastavení výkonu funkcie alebo odvolaní výkonného riaditeľa;
 - d) zriadení pomocných orgánov;
 - e) prijatí alebo zmene rokovacieho poriadku;
 - f) prijatí a zmene ročného pracovného programu a ročného rozpočtu.
5. Jednomyselnosť všetkých prítomných členov JIV-ERIC sa vyžaduje pri rozhodnutiach o:
 - a) predložení návrhu Komisii na zmenu stanov;
 - b) prijatí a zmene zásad na výpočet príspevku podľa prílohy 2;
 - c) príspevkoch splatných členmi a pozorovateľmi;
 - d) zrušení JIV-ERIC.
6. Rozhodnutia uvedené v článku 13 ods. 4 a 5 sa môžu prijať, iba ak boli všetci členovia informovaní o navrhovaných rozhodnutiach najmenej dva týždne pred zasadnutím. Zmeny stanov a prílohy 2, ako sa uvádza v článku 13 ods. 5 písm. a) a b), sa môžu prijať, iba ak boli všetci členovia informovaní o presnom znení pozmeňujúceho návrhu aspoň dva mesiace pred zasadnutím.
7. Na akúkoľvek zmenu stanov sa vzťahujú ustanovenia článku 11 nariadenia (ES) č. 723/2009.

Článok 14

Výkonný riaditeľ

1. Rada vymenuje výkonného riaditeľa JIV-ERIC na funkčné obdobie piatich rokov s možnosťou obnovenia. Výkonný riaditeľ JIV-ERIC je zodpovedný za vedecký rozvoj JIV-ERIC. Výkonný riaditeľ je zodpovedný za vykonávanie rozhodnutí Rady a za každodenné riadenie všetkých operačných činností JIV-ERIC vrátane činností oddelenia koordinácie a podpory, ako aj za vývoj korelátorov.
2. Výkonný riaditeľ je právnym zástupcom JIV-ERIC.
3. Výkonný riaditeľ vypracuje a predloží Rade na schválenie ročný pracovný program podľa článku 12 ods. 6 písm. b).
4. Po prijatí ročného pracovného programu Radou je výkonný riaditeľ zodpovedný za vykonávanie ročného pracovného programu podľa článku 12 ods. 6 písm. b).
5. Výkonný riaditeľ môže zriadiť výbor (výbory) na pomoc pri vykonávaní činností JIV-ERIC.

Článok 15

Oddelenie koordinácie a podpory JIV-ERIC

Oddelenie koordinácie a podpory JIV-ERIC je ústredným riaditeľstvom pre každodennú činnosť JIV-ERIC. Podporuje každodenné riadenie JIV-ERIC vrátane pomoci Rade. Zriaďuje a riadi ho výkonný riaditeľ.

KAPITOLA 6

FINANCOVANIE A PODÁVANIE SPRÁV EURÓPSKEJ KOMISII

Článok 16

Rozpočtové zásady a účtovné výkazy

1. Finančné prostriedky JIV-ERIC sa môžu používať výlučne na účely stanovené v týchto stanovách.
2. JIV-ERIC spravuje svoj vlastný majetok v súlade s daňovými predpismi. Na dosiahnutie svojich cieľov môže JIV-ERIC získavať, využívať a spravovať finančné prostriedky tretích strán.
3. Finančný rok JIV-ERIC sa začína 1. januára a končí 31. decembra každého roka.
4. Všetky položky príjmov a výdavkov JIV-ERIC musia byť zahrnuté do odhadov, ktoré sa majú vypracovať pre každý finančný rok, a musia sa uviesť v ročnom rozpočte. Ročný rozpočet musí byť v súlade so všeobecne prijímanými zásadami transparentnosti.
5. K účtovným výkazom JIV-ERIC sa pripojí auditovaná správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení počas finančného roka.
6. JIV-ERIC podlieha požiadavkám uplatniteľného práva, pokiaľ ide o zostavenie, evidenciu, audit a zverejnenie účtovných záznamov.
7. JIV-ERIC zabezpečí, aby sa rozpočtové prostriedky používali v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia.
8. JIV-ERIC eviduje náklady a výnosy svojich hospodárskych činností oddelene.
9. Oddelenie koordinácie a podpory JIV-ERIC je zodpovedné za vedenie presnej evidencie všetkých príjmov a platieb.

Článok 17

Podávanie správ

1. JIV-ERIC vypracúva výročnú správu o činnosti, ktorá obsahuje najmä vedecké, prevádzkové a finančné aspekty jeho činnosti. Správu schvaľuje Rada a predloží sa Komisii a príslušným verejným orgánom do šiestich mesiacov od konca príslušného finančného roku. Táto správa sa sprístupní verejnosti.
2. JIV-ERIC informuje Európsku komisiu o všetkých okolnostiach, ktoré vážne ohrozujú dosiahnutie cieľov JIV-ERIC alebo bránia JIV-ERIC v plnení požiadaviek stanovených v nariadení (ES) č. 723/2009.

Článok 18

Právna zodpovednosť

1. JIV-ERIC nesie zodpovednosť za svoje dlhy.
2. Finančná zodpovednosť členov za dlhy JIV-ERIC je obmedzená na ročný príspevok každého jednotlivého člena, ako sa uvádza v prílohe 2.
3. JIV-ERIC musí uzatvoriť primerané poistenie na krytie rizík súvisiacich so zriadením a prevádzkou JIV-ERIC.

KAPITOLA 7

POLITIKY

Článok 19

Dohody o spolupráci s tretími stranami

V prípadoch, keď to JIV-ERIC považuje za výhodné, môže uzavrieť dohody o spolupráci s tretími stranami, napríklad s výskumnými ústavmi z krajín, ktoré nie sú členmi alebo pozorovateľmi JIV-ERIC.

Článok 20

Politiky prístupu pre užívateľov

1. JIV-ERIC sa bude usilovať o otvorený prístup k infraštruktúre v rámci obmedzení a podmienok prístupu príslušných politík.
2. V súlade s povolením poskytovateľov obsahu a prostredníctvom overenia schváleného zo strany JIV-ERIC, sú údaje, nástroje a služby, ktoré poskytuje JIV-ERIC, prístupné vedeckej obci.
3. JIV-ERIC zabezpečí, aby užívatelia súhlasili s podmienkami prístupu a aby sa zaviedli vhodné bezpečnostné opatrenia týkajúce sa ukladania vo vnútornej pamäti a manipulácie s výskumnými údajmi.
4. JIV-ERIC musí zaviesť riadne vymedzené spôsoby vyšetrovania podozrení z narušenia bezpečnosti a porušenia dôvernosti výskumných údajov.

Článok 21

Politika vedeckého hodnotenia

1. Pri uľahčovaní vedeckého výskumu musí JIV-ERIC dodržiavať zásady transparentnosti a podporovať kultúru „osvedčených postupov“ podľa dohody a vymedzenia v rámci spolupráce s EVN.
2. Prístup k výskumným zariadeniam JIV-ERIC, ako aj čas na sledovanie a koreláciu sa prideluje na základe vedeckej excelentnosti a technickej uskutočniteľnosti návrhov projektov, ktoré sú predmetom partnerského preskúmania nezávislými odborníkmi v súlade s kritériami a postupmi stanovenými v EVN. Prístup k času korelátora sa riadi v závislosti od pridelovania a plánovania času pozorovania.

Článok 22

Politika šírenia informácií

1. JIV-ERIC prijme všetky vhodné opatrenia na propagáciu infraštruktúry a jej využitia v rámci výskumu a vzdelávania.
2. JIV-ERIC podnecuje svojich používateľov, aby výsledky svojho výskumu sprístupnili verejnosti a aby ich sprístupnili prostredníctvom JIV-ERIC.
3. JIV-ERIC vypracuje politiku šírenia informácií.

Článok 23

Práva duševného vlastníctva

1. Pokiaľ ide o práva duševného vlastníctva, ktoré sú potrebné na výskum a vývoj korelátora JIV-ERIC a ktoré z toho vznikajú, uznáva sa zásada ich vlastníctva, ale môžu byť aj spoločne využívané všetkými aktívnymi účastníkmi, ktorí prispievajú k výskumu v prospech rozvoja korelátora JIV-ERIC. V rámci JIV-ERIC sa musí prijať integrovaný prístup usmernení a zmlúv na ochranu duševného vlastníctva v súvislosti s právami národných výskumných ústavov, ktoré konzorcium JIV-ERIC poskytujú infraštruktúru, vzťahujúci sa na prenos technológií a spoločné využívanie práv duševného vlastníctva. Na tento účel výkonný riaditeľ navrhne Rade príslušný vnútorný poriadok.
2. JIV-ERIC poskytuje výskumným pracovníkom usmernenia (napríklad prostredníctvom webovej stránky) s cieľom zabezpečiť, aby pri výskume, v rámci ktorého používajú materiál sprístupnený JIV-ERIC, dodržiavali práva vlastníkov údajov.

Článok 24

Politika zamestnanosti vrátane rovnosti príležitostí

JIV-ERIC je zamestnávateľ podporujúci rovnosť príležitostí a vyberá si najlepších kandidátov bez ohľadu na pôvod, národnosť, náboženstvo alebo pohlavie. Pracovné zmluvy sa riadia vnútroštátnymi právnymi predpismi krajiny, v ktorej zamestnanci pracujú.

Článok 25

Politika verejného obstarávania a oslobodenie od daní

1. JIV-ERIC zachováva vo vzťahu k účastníkom obstarávania alebo uchádzačom rovnaký a nediskriminačný prístup nezávisle od toho, či sú, alebo nie sú usadení v Európskej únii. Politika JIV-ERIC týkajúca sa obstarávania musí dodržiavať zásady transparentnosti, nediskriminácie a hospodárskej súťaže. Rada prijme vnútorný poriadok vymedzujúci všetky potrebné podrobné informácie o presných postupoch a kritériách verejného obstarávania.
2. Výkonný riaditeľ je zodpovedný za obstarávanie JIV-ERIC. Výberové konania musia byť zverejnené na webovej lokalite JIV-ERIC a na území krajín členov a pozorovateľov. Rozhodnutie o udelení verejnej zákazky sa uverejní na webovej lokalite JIV-ERIC a musí obsahovať odôvodnenie.
3. Verejné obstarávanie členov a pozorovateľov týkajúce sa činností JIV-ERIC sa musí vykonávať takým spôsobom, aby sa náležite zohľadnili potreby, technické požiadavky a špecifikácie JIV-ERIC stanovené príslušnými orgánmi, a musia sa dodržiavať platné vnútroštátne predpisy.
4. Oslobodenie od dane vyplývajúce z článku 143 ods. 1 písm. g) a článku 151 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady 2006/112/ES ⁽¹⁾ a v súlade s článkami 50 a 51 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 282/2011 ⁽²⁾ sa obmedzuje na daň z pridanej hodnoty za tovary a služby, ktoré sú určené na oficiálne použitie konzorcia JIV-ERIC, presahujú hodnotu 225 EUR a ktoré v plnom rozsahu hradí a obstaráva JIV-ERIC. Na verejné obstarávanie jednotlivých členov sa takéto oslobodenie neuplatňuje. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 5 a 6 článku 25, sa neuplatňujú žiadne ďalšie obmedzenia.
5. Oslobodenie od dane sa vzťahuje na nehospodárske činnosti, nie na hospodárske činnosti.
6. Oslobodenie od DPH sa uplatňuje na tovar a služby určené na vedecké, technické a administratívne činnosti, ktoré JIV-ERIC vykonáva v súlade so svojimi hlavnými úlohami. K nim patria výdavky na konferencie, semináre a stretnutia priamo spojené s oficiálnymi činnosťami JIV-ERIC, ale vylúčené sú náklady na cestu a ubytovanie.

⁽¹⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 282/2011 z 15. marca 2011, ktorým sa ustanovujú vykonávacie opatrenia smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2011, s. 1).

Článok 26

Politika ochrany údajov

1. Vo všeobecnosti sa uprednostňujú zásady otvorených zdrojov a otvoreného prístupu.

Výkonný riaditeľ navrhne Rade na schválenie vnútorný poriadok v oblasti politiky ochrany údajov vo vzťahu k používateľom infraštruktúry JIV-ERIC v súlade s politikami EVN.

2. JIV-ERIC verejnosti sprístupní všetky nástroje a poskytne vhodnú dokumentáciu.

KAPITOLA 8

USTANOVENIA O TRVANÍ, LIKVIDÁCII, RIEŠENÍ SPOROVA ZRIADENÍ

Článok 27

Trvanie

JIV-ERIC sa zriaďuje na neurčité obdobie.

Článok 28

Likvidácia

1. Likvidácia JIV-ERIC sa riadi rozhodnutím Rady v súlade s článkom 13 ods. 5 písm. d).
2. JIV-ERIC bez zbytočného odkladu a v každom prípade do desiatich kalendárnych dní po prijatí rozhodnutia o likvidácii JIV-ERIC o ňom informuje Európsku komisiu.
3. Majetok zostávajúci po zaplatení dlhov JIV-ERIC sa rozdelí medzi členov v pomere k ich nazhromaždeným ročným príspevkom v prospech JIV-ERIC, ako sa uvádza v prílohe 2.
4. JIV-ERIC bez zbytočného odkladu a v každom prípade do desiatich dní od ukončenia postupu likvidácie o tom informuje Európsku komisiu.
5. JIV-ERIC zaniká dňom, keď Európska komisia uverejní príslušné oznámenie v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

Článok 29

Rozhodné právo

JIV-ERIC sa v uvedenom poradí spravuje:

- a) právom Únie, najmä nariadením (ES) č. 723/2009;
- b) právom Holandska v prípade záležitostí, na ktoré sa nevzťahuje alebo len čiastočne vzťahuje právo EÚ;
- c) týmito stanovami;
- d) rokovacím poriadkom.

Článok 30

Riešenie sporov

1. Súdny dvor Európskej únie má súdnu právomoc rozhodovať v prípade sporov medzi členmi týkajúcich sa JIV-ERIC, sporov medzi členmi a JIV-ERIC a sporov, v ktorých je Únia stranou sporu.
2. Na spory medzi JIV-ERIC a tretími stranami sa uplatňujú právne predpisy Únie týkajúce sa súdnej právomoci. V prípadoch, na ktoré sa nevzťahujú právne predpisy EÚ, sa na základe práva Holandska určí príslušná súdna právomoc na riešenie takýchto sporov.

POZOROVATELIA

Krajina alebo medzivládna organizácia	Zastupujúci subjekt (t. j. ministerstvo, výskumná rada)

PRÍLOHA 2

PRÍSPEVKY

Rada JIV-ERIC stanovuje najmenej každých päť rokov výšku príspevkov pre JIV-ERIC na základe týchto usmerňujúcich zásad:

1. **Členský príspevok:**

Členský príspevok sa stanovuje v pomere k miestnym prevádzkovým nákladom po použití paušálnej vstupnej sadzby. Týmto spôsobom členovia bez teleskopu poskytujú príspevok len na minimálnej úrovni, zatiaľ čo ostatní členovia prispievajú v pomere k ich miestnym prevádzkovým nákladom.

2. **Prirážka za hostiteľskú krajinu:**

Vychádza sa z toho, že hostiteľská krajina by mala byť pripravená zaplatiť značný príspevok pre JIV-ERIC ako prírážku, ktorý však nesmie prekročiť polovicu celkového základného rozpočtu JIVE.

3. **Dohodnuté príspevky na obdobie rokov 2015 až 2019**

Dňa [... dátum ...] členovia JIV-ERIC dospeli k dohode o príspevkoch podľa nasledujúcej tabuľky.

(v EUR)

	2015	2016	2017	2018	2019
Holandsko	970 000	970 000	970 000	970 000	970 000
Spojené kráľovstvo	200 000	200 000	200 000	200 000	200 000
Švédsko	110 000	110 000	110 000	110 000	110 000
Francúzsko	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000

(v EUR)

	2015	2016	2017	2018	2019
<i>Taliansko</i>	210 000	210 000	210 000	210 000	210 000
<i>Španielsko</i>	140 000	140 000	140 000	140 000	140 000
<i>Južná Afrika</i>	65 000	65 000	65 000	65 000	65 000

Taliansko, Španielsko a Južná Afrika sa pripravujú na členstvo a ich príspevky sú pre úplnosť uvedené kurzívou.

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 16. decembra 2014,

ktorým sa stanovuje výnimka z určitých ustanovení smernice Rady 2000/29/ES, pokiaľ ide o drevo a kôru jaseňa (*Fraxinus L.*) s pôvodom v Kanade a v Spojených štátoch amerických

[oznámené pod číslom C(2014) 9469]

(2014/924/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 15 ods. 1 prvú zarážku,

keďže:

- (1) Členské štáty v súlade s článkom 5 ods. 1 smernice 2000/29/ES v spojení s bodmi 2.3, 2.4 a 2.5 oddielu I časti A jej prílohy IV zakážu dovoz dreva a kôry z jaseňa (*Fraxinus L.*) s pôvodom v Kanade a v Spojených štátoch, ak nespĺňajú osobitné požiadavky stanovené v druhom stĺpci uvedených bodov. Uvedené body boli naposledy zmenené vykonávacou smernicou Komisie 2014/78/EÚ ⁽²⁾.
- (2) V listoch z 20. augusta 2014 a 9. septembra 2014 požiadala Kanada o odklad, pokiaľ ide o uplatňovanie bodov uvedených v odôvodnení 1, aby mohla prispôsobiť svoje systémy certifikácie vývozu týmto požiadavkám.
- (3) V liste z 2. septembra 2014 požiadali Spojené štáty o odklad, pokiaľ ide o uplatňovanie bodov uvedených v odôvodnení 1, aby mohli prispôsobiť svoje systémy certifikácie vývozu uvedeným požiadavkám.
- (4) Kanada a Spojené štáty tradične spĺňajú podmienky týkajúce sa dreva a kôry z jaseňa (*Fraxinus L.*).
- (5) Je vhodné povoliť členským štátom, aby sa dočasne odchýlili od bodov 2.3, 2.4 a 2.5 oddielu I časti A prílohy IV k smernici 2000/29/ES, pokiaľ ide o dovoz dreva a kôry z jaseňa (*Fraxinus L.*) s pôvodom v Kanade a v Spojených štátoch do Únie. Na túto výnimku by sa mali vzťahovať podmienky, ktorými sa zabezpečí, že príslušné fytosanitárne riziko je na prijateľnej úrovni.
- (6) Členské štáty by mali čo najskôr informovať Komisiu a ostatné členské štáty o každej zásielke, ktorá nespĺňa podmienky tohto rozhodnutia, s cieľom zabezpečiť účinný prehľad o situácii a prijatie prípadných opatrení na úrovni Únie.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potravinu a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Oprávnenie poskytnúť výnimku

1. Odchylné od článku 5 ods. 1 smernice 2000/29/ES v spojení s bodmi 2.3, 2.4 a 2.5 oddielu I časti A prílohy IV k uvedenej smernici môžu členské štáty povoliť, aby sa na ich územie dovážalo drevo a izolovaná (oddelená) kôra z jaseňa (*Fraxinus L.*) s pôvodom v Kanade a v Spojených štátoch, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacía smernica Komisie 2014/78/EÚ zo 17. júna 2014, ktorou sa menia a dopĺňajú prílohy I, II, III, IV a V k smernici Rady 2000/29/ES o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 183, 24.6.2014, s. 23).

2. Odchylne od článku 5 ods. 1 smernice 2000/29/ES v spojení s bodom 2.5 oddielu I časti A prílohy IV k uvedenej smernici môžu členské štáty povoliť, aby sa na ich územie dovážali predmety vyrobené z jaseňovej kôry (*Fraxinus L.*) s pôvodom v Kanade a v Spojených štátoch amerických, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v bode 4 prílohy k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Rastlinolekárске osvedčenie

Rastlinolekárске osvedčenie uvedené v článku 13 ods. 1 bode ii) smernice 2000/29/ES sa vydáva buď v Kanade, alebo v Spojených štátoch amerických. Pod „dodatčným vyhlásením“ musí obsahovať tieto údaje:

a) vyhlásenie „V súlade s požiadavkami EÚ stanovenými vo vykonávacom rozhodnutí Komisie 2014/924/EÚ (*)

(*) Ú. v. EÚ L 363, 18.12.2014, s. 170“;

b) prípadne uviesť, ktorá podmienka je splnená, ako sa uvádza v bode 1, 2 alebo 3 prílohy;

c) názov oblasti bez výskytu škodcu v zmysle bodu 1, 2 alebo 3 prílohy.

Článok 3

Oznamovanie nesúladu

Členské štáty musia Komisiu a ostatné členské štáty informovať o každej zásielke, ktorá nespĺňa podmienky stanovené v prílohe.

Toto oznámenie sa uskutoční najneskôr do troch pracovných dní po zadržaní takejto zásielky.

Článok 4

Uplynutie účinnosti

Toto rozhodnutie stráca účinnosť 31. decembra 2015.

Článok 5

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 16. decembra 2014.

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

PRÍLOHA

PODMIENKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 1

Drevo a izolovaná (oddelená) kôra z jaseňa (*Fraxinus L.*) uvedené v článku 1 ods. 1 musia spĺňať podmienky stanovené v bode 1, 2 alebo 3 podľa ich uplatniteľnosti. Uvedené drevo a kôra, ako sa uvádzajú v článku 1 ods. 1, a iné objekty vyrobené z jaseňovej kôry (*Fraxinus L.*), ako sa uvádzajú v článku 1 ods. 2, musia byť v súlade s bodom 4.

1. Jaseňové drevo (*Fraxinus L.*) bez ohľadu na to, či je alebo nie je uvedené medzi kódmi KN v časti B prílohy V k smernici 2000/29/ES, vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený okrúhly povrch, musí spĺňať jednu z týchto podmienok:
 - a) pochádza z oblasti, ktorú zriadila národná organizácia pre ochranu rastlín vo vyvážajúcej krajine ako oblasť bez výskytu *Agrilus planipennis* Fairmaire v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre fytoosanitárne opatrenia, alebo
 - b) je upravené do štvorcových tvarov, aby sa úplne odstránil jeho okrúhly povrch.Tento bod sa nevzťahuje na drevo vo forme:
 - a) štiepok získaných úplne alebo sčasti z týchto stromov;
 - b) obalového materiálu z dreva, vo forme debien, debničiek, klieťok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a iných nakladacích plošín, nástavných rámov paliet, skutočne používaných na prepravu predmetov rôzneho druhu;
 - c) dreva použitého na upevnenie alebo oporu nedreveného nákladu.
2. Drevo vo forme štiepok získaných úplne alebo sčasti z jaseňa (*Fraxinus L.*) musí bez ohľadu na to, či je alebo nie je uvedené medzi kódmi KN v časti B prílohy V k smernici 2000/29/ES, spĺňať jednu z týchto podmienok:
 - a) pochádza z oblasti, ktorú zriadila národná organizácia pre ochranu rastlín vo vyvážajúcej krajine ako oblasť bez výskytu *Agrilus planipennis* Fairmaire v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre fytoosanitárne opatrenia alebo
 - b) bolo spracované na kúsky s hrúbkou a šírkou najviac 2,5 cm.
3. Izolovaná (oddelená) kôra z jaseňa (*Fraxinus L.*) musí spĺňať jednu z týchto podmienok:
 - a) pochádza z oblasti, ktorú zriadila národná organizácia pre ochranu rastlín vo vyvážajúcej krajine ako oblasť bez výskytu *Agrilus planipennis* Fairmaire v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre fytoosanitárne opatrenia, alebo
 - b) bola spracovaná na kúsky s hrúbkou a šírkou najviac 2,5 cm.
4. Jaseňové drevo (*Fraxinus L.*), drevo vo forme štiepok získaných úplne alebo sčasti z jaseňa (*Fraxinus L.*) a izolovaná (oddelená) kôra z jaseňa (*Fraxinus L.*) podľa bodov 1, 2, alebo 3, a iné predmety vyrobené z jaseňovej kôry (*Fraxinus L.*) uvedené v článku 1 ods. 2 boli podrobené vizuálnym prehliadkam, odberu vzoriek a testovaniu podľa vlastností uvedených rastlinných produktov a iných predmetov, s cieľom zabezpečiť, aby boli bez výskytu *Agrilus planipennis* Fairmaire v súlade s medzinárodnou normou pre fytoosanitárne opatrenia č. 23 o pravidlách pre prehliadky ⁽¹⁾.

(¹) ISPM 23. 2005. Pravidlá pre prehliadky. Rím, IPPC, FAO.

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 16. decembra 2014,

ktorým sa schvaľujú určité zmenené programy eradikácie, kontroly a monitorovania chorôb zvierat a zoonóz na rok 2014 a ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/722/EÚ, pokiaľ ide o finančný príspevok Únie na určité programy schválené uvedeným rozhodnutím

[oznámené pod číslom C(2014) 9650]

(2014/925/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2009/470/ES z 25. mája 2009 o výdavkoch na veterinárnom úseku ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 27 ods. 5 a 6,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 652/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa stanovuje hospodárenie s výdavkami týkajúcimi sa potravinového reťazca, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat, ako aj zdravia rastlín a rastlinného rozmnožovacieho materiálu a ktorým sa menia smernice Rady 98/56/ES, 2000/29/ES a 2008/90/ES, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, (ES) č. 882/2004 a (ES) č. 396/2005, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 a zrušujú rozhodnutia Rady 66/399/EHS, 76/894/EHS a 2009/470/ES ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 45 ods. 1,

keďže:

- (1) V článku 45 ods. 1 druhej vete nariadenia (EÚ) č. 652/2014 sa stanovuje, že v prípade národných programov vykonávaných v roku 2014 sa naďalej uplatňujú príslušné ustanovenia článku 27 rozhodnutia 2009/470/ES. Rozhodnutím 2009/470/ES sa stanovujú postupy, ktorými sa riadi finančný príspevok Únie na programy eradikácie, kontroly a monitorovania chorôb zvierat a zoonóz.
- (2) V rozhodnutí Komisie 2008/341/ES ⁽³⁾ sa uvádza, že na to, aby programy na eradikáciu, kontrolu a monitorovanie chorôb zvierat a zoonóz uvedených v prílohe I k danému rozhodnutiu, ktoré členské štáty predložia Komisii, mohli byť schválené v rámci finančného opatrenia Únie v zmysle článku 27 ods. 1 rozhodnutia 2009/470/ES, musia spĺňať aspoň kritériá stanovené v prílohe k rozhodnutiu 2008/341/ES.
- (3) Vykonávacím rozhodnutím Komisie 2013/722/EÚ ⁽⁴⁾ sa schvaľujú určité národné programy na rok 2014 a stanovuje úroveň a maximálna suma finančného príspevku Únie na každý program predložený členskými štátmi.
- (4) Vo vykonávacom rozhodnutí 2013/722/EÚ sú vymedzené aj opatrenia, ktoré sú oprávnené na finančný príspevok Únie. Komisia však písomne informovala členské štáty, že určité opatrenia budú oprávnené len vtedy, ak sa činnosti riadne vykonajú. Išlo o program eradikácie bovinnej tuberkulózy schválený pre Írsko, kde sa náklady na tuberkulínový kožný test nepovažovali za oprávnené vzhľadom na neuspokojivé výsledky, ktoré sa dosiahli v predchádzajúcich rokoch.
- (5) Na základe pokroku, ktorý dosiahli príslušné orgány Írska pri vykonávaní programu eradikácie bovinnej tuberkulózy a ktorý potvrdili aj experti pracovnej skupiny pre tuberkulózu, sa schvaľuje finančný príspevok Únie na tuberkulínový kožný test podľa pôvodne predloženého programu.
- (6) Portugalsko predložilo zmenený program eradikácie a monitorovania katarálnej horúčky oviec. Maďarsko predložilo zmenený program eradikácie besnoty. Dánsko stiahlo žiadosť o finančný príspevok Únie na rok 2014 na program prieskumu aviárnej influenzy a program monitorovania a eradikácie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií. Poľsko predložilo zmenený program eradikácie besnoty.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 155, 18.6.2009, s. 30.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 1.

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 2008/341/ES z 25. apríla 2008, ktorým sa stanovujú kritériá Spoločenstva pre národné programy eradikácie, kontroly a monitorovania určitých chorôb zvierat a zoonóz (Ú. v. EÚ L 115, 29.4.2008, s. 44).

⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/722/EÚ z 29. novembra 2013, ktorým sa schvaľujú ročné a viacročné programy a finančný príspevok Únie na eradikáciu, kontrolu a monitorovanie určitých chorôb zvierat a zoonóz predložených členskými štátmi na rok 2014 a nasledujúce roky (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 101).

- (7) Komisia posúdila uvedené zmenené programy tak z veterinárneho, ako aj z finančného hľadiska. Uvedené zmeny sú v súlade s príslušnými veterinárnymi právnymi predpismi Únie, a najmä s kritériami stanovenými v prílohe k rozhodnutiu 2008/341/ES. Preto by sa mali schváliť.
- (8) Komisia posúdila aj priebežné technické a finančné správy predložené členskými štátmi v súlade s článkom 27 ods. 7 rozhodnutia 2009/470/ES o výdavkoch, ktoré im vznikli v súvislosti s financovaním týchto programov. Z výsledkov uvedeného posúdenia vyplýva, že niektoré členské štáty nevyužijú celý príspevok pridelený na rok 2014, zatiaľ čo iné výšku prideleného príspevku prekročia.
- (9) Finančný príspevok Únie na niektoré národné programy je preto potrebné upraviť. V záujme optimalizácie využívania vyčlenených prostriedkov je vhodné presunúť finančné prostriedky z národných programov, ktoré príspevok v plnej výške nevyčerpajú, na programy, ktoré jeho výšku z dôvodu neočakávaných situácií, pokiaľ ide o zdravie zvierat v týchto členských štátoch, pravdepodobne prekročia. Toto prerozdelenie by sa malo zakladať na najnovších informáciách o výdavkoch, ktoré dotknutým členským štátom skutočne vznikli.
- (10) Prerozdelenie prostriedkov si vyžiada početné zmeny v niektorých finančných príspevkoch stanovených vykonávacím rozhodnutím 2013/722/EÚ. V záujme väčšej transparentnosti je vhodné špecifikovať celú škálu finančných príspevkov na programy schválené na rok 2014, ktorých sa dané zmeny týkajú.
- (11) Podľa stanoviska referenčného laboratória EÚ týkajúceho sa brucelózy a tuberkulózy z 15. júla 2014 by sa mal za ďalší dôležitý krok v bakteriologickom teste považovať test polymerázovej reťazovej reakcie (PCR). Mal by sa preto doplniť k oprávneným opatreniam v rámci programov eradikácie bovinnej brucelózy, bovinnej tuberkulózy a brucelózy oviec a kôz.
- (12) Veterinárne právne predpisy Únie týkajúce sa katarálnej horúčky oviec sa vzťahujú len na domáce zvieratá. V záujme transparentnosti by sa malo objasniť, že národné programy na eradikáciu a monitorovanie katarálnej horúčky oviec sa vzťahujú len na domáce zvieratá.
- (13) Použitie jednotkových nákladov, ktoré súvisia s realizáciou ročných a viacročných programov eradikácie, kontroly a monitorovania chorôb zvierat a zoonóz, je povolené rozhodnutím Komisie C(2014) 1035 final⁽¹⁾. Jednotkové náklady na odber vzoriek sú založené na hodinovej mzde, čase potrebnom na vykonanie odberu vzoriek a režijných nákladoch vo výške 7 %.
- (14) Podľa informácií, ktoré poskytlo Írsko, sa zdá, že pri niektorých tuberkulínových testoch nie sú náklady na odber vzoriek vynaložené v plnej výške týmto členským štátom. V tom prípade by mal byť príspevok Únie založený na skutočných nákladoch, ktoré boli vynaložené a na ktoré sa uplatňuje stanovená miera spolufinancovania.
- (15) Malo by sa objasniť aj to, že členské štáty nemusia predbežne financovať časť svojich programov vykonávaných v tretích krajinách.
- (16) Vykonávacie rozhodnutie 2013/722/EÚ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (17) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potravinu a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Schválenie zmeneného ročného programu eradikácie a monitorovania katarálnej horúčky oviec, ktorý predložilo Portugalsko

Zmenený ročný program eradikácie a monitorovania katarálnej horúčky oviec, ktorý predložilo Portugalsko 12. septembra 2014, sa týmto schvaľuje na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Komisie C(2014) 1035 z 24. februára 2014, ktorým sa povoľuje použitie jednotkových nákladov v rámci ročných a viacročných programov eradikácie, kontroly a monitorovania chorôb zvierat a zoonóz.

Článok 2

Schválenie zmeneného ročného programu eradikácie besnoty, ktorý predložilo Maďarsko

Zmenený ročný program eradikácie besnoty, ktorý predložilo Maďarsko 23. apríla 2014, sa týmto schvaľuje na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.

Článok 3

Schválenie zmeneného ročného programu kontroly a monitorovania klasického moru ošípaných, ktorý predložilo Lotyšsko

Zmenený ročný program kontroly a monitorovania klasického moru ošípaných, ktorý predložilo Lotyšsko 5. novembra 2014, sa týmto schvaľuje na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.

Článok 4

Schválenie zmeneného ročného programu eradikácie besnoty, ktorý predložilo Poľsko

Zmenený ročný program eradikácie besnoty, ktorý predložilo Poľsko 7. novembra 2014, sa týmto schvaľuje na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.

Článok 5

Zmeny vykonávacieho rozhodnutia 2013/722/EÚ

Vykonávacie rozhodnutie 2013/722/EÚ sa mení takto:

1. V článku 2 ods. 2 sa písmeno b) bod iii) nahrádza takto:
„iii) s bakteriologickými testami/testami PCR do maximálnej výšky 10 EUR v priemere za test;“.
2. V článku 2 ods. 2 sa písmeno c) nahrádza takto:
„c) nesmie prekročiť sumu:
 - i) 5 100 000 EUR pre Španielsko;
 - ii) 150 000 EUR pre Chorvátsko;
 - iii) 2 715 000 EUR pre Taliansko;
 - iv) 805 000 EUR pre Portugalsko;
 - v) 1 560 000 EUR pre Spojené kráľovstvo.“
3. V článku 3 ods. 2 sa úvodná veta nahrádza takto:
„2. Finančný príspevok Únie určený členským štátom uvedeným v odseku 1:“.
4. V článku 3 ods. 2 sa písmeno b) bod i) nahrádza takto:
„i) s bakteriologickými testami/testami PCR do maximálnej výšky 10 EUR v priemere za test;“.
5. V článku 3 ods. 2 sa písmeno c) nahrádza takto:
„c) nesmie prekročiť sumu:
 - i) 12 700 000 EUR pre Írsko;
 - ii) 14 000 000 EUR pre Španielsko;
 - iii) 330 000 EUR pre Chorvátsko;
 - iv) 5 100 000 EUR pre Taliansko;
 - v) 1 035 000 EUR pre Portugalsko;
 - vi) 31 000 000 EUR pre Spojené kráľovstvo.“

6. V článku 3 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Odchylné od článku 3 ods. 2, ak náklady na tuberkulínové testovanie nevzniknú priamo členskému štátu, finančný príspevok Únie sa obmedzuje na 50 % skutočných nákladov členského štátu vynaložených na nákup tuberkulínu.“

7. V článku 4 ods. 2 sa písmeno b) bod i) nahrádza takto:

„i) s bakteriologickými testami/testami PCR do maximálnej výšky 10 EUR v priemere za test;“

8. V článku 4 ods. 2 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) nesmie prekročiť sumu:

- i) 7 300 000 EUR pre Španielsko;
- ii) 385 000 EUR pre Chorvátsko;
- iii) 3 935 000 EUR pre Taliansko;
- iv) 160 000 EUR pre Cyprus;
- v) 1 125 000 EUR pre Portugalsko.“

9. V článku 5 sa prvý odsek nahrádza takto:

„1. Programy eradikácie a monitorovania katarálnej horúčky oviec u domácich zvierat predložené Belgickom, Bulharskom, Nemeckom, Estónskom, Gréckom, Španielskom, Francúzskom, Talianskom, Lotyšskom, Litvou, Maltou, Rakúskom, Poľskom, Portugalskom, Rumunskom, Slovinskom, Slovenskom a Fínskom sa týmto schvaľujú na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.“

10. V článku 5 ods. 2 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) nesmie prekročiť sumu:

- i) 11 000 EUR pre Belgicko;
- ii) 100 000 EUR pre Bulharsko;
- iii) 72 000 EUR pre Nemecko;
- iv) 3 000 EUR pre Estónsko;
- v) 75 000 EUR pre Grécko;
- vi) 850 000 EUR pre Španielsko;
- vii) 170 000 EUR pre Francúzsko;
- viii) 2 150 000 EUR pre Taliansko;
- ix) 6 000 EUR pre Lotyšsko;
- x) 8 000 EUR pre Litvu;
- xi) 5 000 EUR pre Maltu;
- xii) 5 000 EUR pre Rakúsko;
- xiii) 25 000 EUR pre Poľsko;
- xiv) 155 000 EUR pre Portugalsko;
- xv) 115 000 EUR pre Rumunsko;
- xvi) 16 000 EUR pre Slovinsko;
- xvii) 25 000 EUR pre Slovensko;
- xviii) 5 000 EUR pre Fínsko.“

11. V článku 6 ods. 8 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) nesmie prekročiť sumu:

- i) 1 000 000 EUR pre Belgicko;
- ii) 70 000 EUR pre Bulharsko;

- iii) 175 000 EUR na program Českej republiky uvedený v odseku 3;
- iv) 710 000 EUR na program Českej republiky uvedený v odseku 4;
- v) 320 000 EUR pre Dánsko;
- vi) 980 000 EUR pre Nemecko;
- vii) 10 000 EUR pre Estónsko;
- viii) 25 000 EUR pre Írsko;
- ix) 860 000 EUR pre Grécko;
- x) 1 390 000 EUR pre Španielsko;
- xi) 1 360 000 EUR pre Francúzsko;
- xii) 205 000 EUR pre Chorvátsko;
- xiii) 1 700 000 EUR pre Taliansko;
- xiv) 95 000 EUR pre Cyprus;
- xv) 75 000 EUR pre Lotyšsko;
- xvi) 10 000 EUR pre Luxembursko;
- xvii) 1 940 000 EUR pre Maďarsko;
- xviii) 20 000 EUR pre Maltu;
- xix) 2 880 000 EUR pre Holandsko;
- xx) 1 190 000 EUR pre Rakúsko;
- xxi) 20 000 EUR na program Poľska uvedený v odseku 2;
- xxii) 3 180 000 EUR na program Poľska uvedený v odseku 6;
- xxiii) 35 000 EUR pre Portugalsko;
- xxiv) 250 000 EUR pre Rumunsko;
- xxv) 35 000 EUR pre Slovinsko;
- xxvi) 2 500 000 EUR pre Slovensko;
- xxvii) 150 000 EUR pre Spojené kráľovstvo.“

12. V článku 7 ods. 2 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) nesmie prekročiť sumu:

- i) 150 000 EUR pre Bulharsko;
- ii) 710 000 EUR pre Nemecko;
- iii) 35 000 EUR pre Francúzsko;
- iv) 145 000 EUR pre Chorvátsko;
- v) 170 000 EUR pre Lotyšsko;
- vi) 60 000 EUR pre Maďarsko;
- vi) 835 000 EUR pre Rumunsko;
- viii) 485 000 EUR pre Slovensko.“

13. Článok 7 ods. 3 sa vypúšťa.

14. V článku 8 ods. 2 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) nesmie prekročiť sumu 815 000 EUR pre Taliansko.“

15. V článku 9 ods. 4 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) nesmie prekročiť sumu:

- i) 50 000 EUR pre Belgicko;
- ii) 15 000 EUR pre Bulharsko;
- iii) 15 000 EUR pre Českú republiku;
- iv) 65 000 EUR pre Nemecko;
- v) 5 000 EUR pre Estónsko;
- vi) 70 000 EUR pre Írsko;
- vii) 15 000 EUR pre Grécko;
- viii) 65 000 EUR pre Španielsko;
- ix) 120 000 EUR pre Francúzsko;
- x) 40 000 EUR pre Chorvátsko;
- xi) 1 115 000 EUR pre Taliansko;
- xii) 20 000 EUR pre Cyprus;
- xiii) 20 000 EUR pre Lotyšsko;
- xiv) 10 000 EUR pre Litvu;
- xv) 10 000 EUR pre Luxembursko;
- xvi) 165 000 EUR pre Maďarsko;
- xvii) 5 000 EUR pre Maltu;
- xviii) 160 000 EUR pre Holandsko;
- xix) 25 000 EUR pre Rakúsko;
- xx) 95 000 EUR pre Poľsko;
- xxi) 25 000 EUR pre Portugalsko;
- xxii) 165 000 EUR pre Rumunsko;
- xxiii) 45 000 EUR pre Slovinsko;
- xxiv) 25 000 EUR pre Slovensko;
- xxv) 40 000 EUR pre Fínsko.
- xxvi) 30 000 EUR pre Švédsko;
- xxvii) 140 000 EUR pre Spojené kráľovstvo.“

16. V článku 10 ods. 4 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) nesmie prekročiť sumu:

- i) 260 000 EUR pre Belgicko;
- ii) 330 000 EUR pre Bulharsko;
- iii) 165 000 EUR pre Českú republiku;
- iv) 2 390 000 EUR pre Nemecko;
- v) 45 000 EUR pre Estónsko;
- vi) 755 000 EUR pre Írsko;
- vii) 1 355 000 EUR pre Grécko;

- viii) 1 525 000 EUR pre Španielsko;
- ix) 7 700 000 EUR pre Francúzsko;
- x) 2 115 000 EUR pre Taliansko;
- xi) 300 000 EUR pre Chorvátsko;
- xii) 815 000 EUR pre Cyprus;
- xiii) 65 000 EUR pre Lotyšsko;
- xiv) 75 000 EUR pre Litvu;
- xv) 30 000 EUR pre Luxembursko;
- xvi) 660 000 EUR pre Maďarsko;
- xvii) 15 000 EUR pre Maltu;
- xviii) 465 000 EUR pre Holandsko;
- xix) 175 000 EUR pre Rakúsko;
- xx) 1 220 000 EUR pre Poľsko;
- xxi) 475 000 EUR pre Portugalsko;
- xxii) 1 060 000 EUR pre Rumunsko;
- xxiii) 115 000 EUR pre Slovinsko;
- xxiv) 170 000 EUR pre Slovensko;
- xxv) 100 000 EUR pre Fínsko.
- xxvi) 105 000 EUR pre Švédsko;
- xxvii) 1 475 000 EUR pre Spojené kráľovstvo.“

17. V článku 11 ods. 6 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) nesmie prekročiť sumu:

- i) 1 665 000 EUR pre Bulharsko;
- ii) 1 300 000 EUR pre Grécko;
- iii) 460 000 EUR pre Estónsko;
- iv) 140 000 EUR pre Taliansko;
- v) 1 400 000 EUR pre Chorvátsko;
- vi) 400 000 EUR pre Lotyšsko;
- vii) 2 350 000 EUR pre Litvu;
- viii) 1 970 000 EUR pre Maďarsko;
- ix) 6 400 000 EUR pre Poľsko;
- x) 3 000 000 EUR pre Rumunsko;
- xi) 810 000 EUR pre Slovinsko;
- xii) 285 000 EUR pre Slovensko;
- xiii) 250 000 EUR pre Fínsko.“

18. V článku 11 ods. 7 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) nesmie prekročiť sumu:

- i) 110 000 EUR na časť estónskeho programu realizovaného v Ruskej federácii;
- ii) 400 000 EUR na časť lotyšského programu realizovaného v Bielorusku;
- iii) 1 110 000 EUR na časť litovského programu realizovaného v Bielorusku;

- iv) 1 500 000 EUR na časť poľského programu realizovaného na Ukrajine;
- v) 95 000 EUR na časť fínskeho programu realizovaného v Ruskej federácii.“

19. V článku 13 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Oprávnené na spolufinancovanie prostredníctvom finančného príspevku Únie s výnimkou nákladov uvedených v článku 11 ods. 7 sú iba náklady, ktoré súvisia s realizáciou ročných a viacročných programov uvedených v článkoch 2 až 12 a ktoré boli zaplatené pred predložením záverečnej správy členského štátu.“

20. V prílohe I sa tabuľka v bode 3 nahrádza takto:

„3. Tuberkulínové testovanie v rámci programov týkajúcich sa bovinnej tuberkulózy:

(EUR)	
Členský štát	Jednotkový náklad
Chorvátsko Portugalsko	1,12
Španielsko	2,63
Írsko Taliansko Spojené kráľovstvo	4,36“

Článok 6

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 16. decembra 2014

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 17. decembra 2014,

ktorým sa určuje, že dočasné pozastavenie preferenčného cla stanoveného na základe stabilizačného mechanizmu pre banány v rámci Dohody o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej nie je vhodné pre dovoz banánov s pôvodom v Peru za rok 2014

(2014/926/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii a Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 19/2013 z 15. januára 2013, ktorým sa vykonáva bilaterálna ochranná doložka a stabilizačný mechanizmus v súvislosti s banánmi, stanovené v Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15,

keďže:

- (1) Dohodou o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej bol zavedený stabilizačný mechanizmus pre banány, ktorý dočasne nadobudol účinnosť medzi zmluvnými stranami vo vzťahu ku Kolumbii 1. augusta 2013 a vo vzťahu k Peru 1. marca 2013.
- (2) Podľa tohto mechanizmu a podľa článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 19/2013, ak sa prekročí stanovený spúšťač objem dovozu čerstvých banánov (položka 0803 90 10 kombinovanej nomenklatúry Európskej únie) z Kolumbie alebo Peru, Komisia prijme vykonávací akt, ktorým môže byť dočasne pozastavené preferenčné clo uplatňované na dovoz banánov z Kolumbie alebo Peru, alebo určí, že takéto pozastavenie nie je vhodné.
- (3) Rozhodnutie Komisie sa prijme v súlade s článkom 8 nariadenia (EÚ) č. 182/2011, v spojení s článkom 4 uvedeného nariadenia.
- (4) V novembri 2014 sa ukázalo, že dovoz čerstvých banánov s pôvodom v Peru do Únie prekročil prah stanovený v uvedenej dohode o obchode.
- (5) V tejto súvislosti Komisia v zmysle článku 15 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 19/2013 preskúmala vplyv tohto dovozu na situáciu na trhu banánov v Európskej únii, pričom brala do úvahy okrem iného účinnosť príslušného dovozu na úrovni cien v Únii, vývoj dovozu z iných zdrojov, ako aj celkovú stabilitu trhu Únie.
- (6) Dovoz čerstvých banánov z Peru predstavoval iba 1,9 % celkového dovozu čerstvých banánov do Únie v období január 2014 – september 2014 (podľa Eurostatu).
- (7) Dovoz čerstvých banánov z ostatných tradičných dovozných krajín, konkrétne Kolumbie, Kostariky a Panamy, zostal do značnej miery pod prahovými hodnotami stanovenými pre ne v rámci porovnateľného stabilizačného mechanizmu a v posledných troch rokoch sledoval rovnaký trend a jednotkové hodnoty.
- (8) Priemerná veľkoobchodná cena banánov na trhu Únie v októbri 2014 (0,98 EUR/kg) nezaznamenala výraznejšie zmeny v porovnaní s priemernými cenami banánov v predchádzajúcich mesiacoch.
- (9) Okrem toho neexistuje náznak, že by stabilita trhu Únie bola narušená dovozom čerstvých banánov z Peru nad vymedzený ročný spúšťač objem, ani dôkaz, že by to bolo malo výrazný vplyv na situáciu výrobcov Únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 17, 19.1.2013, s. 1.

- (10) Napokon neexistuje nijaká hrozba vážneho zhoršenia alebo vážne zhoršenie situácie výrobcov v najvzdialenejších regiónoch Únie.
- (11) Na základe uvedeného preskúmania Komisia dospela k záveru, že pozastavenie preferenčného cla na dovoz banánov s pôvodom v Peru by nebolo vhodné. Komisia bude naďalej dôkladne monitorovať dovoz banánov z Peru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Dočasné pozastavenie preferenčného cla na dovoz čerstvých banánov položky 0803 90 10 kombinovanej nomenklatúry Európskej únie s pôvodom v Peru v priebehu roku 2014 nie je vhodné.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. decembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 17. decembra 2014,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/770/EÚ s cieľom transformovať Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie a potraviny na Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny

(2014/927/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 3,

keďže:

- (1) Komisia prostredníctvom vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/770/EÚ ⁽²⁾ vytvorila Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie a potraviny (ďalej len „agentúra“) a zverila jej riadenie programov Únie v oblasti spotrebiteľov a zdravia v období 2014 až 2020, ako aj riadenie odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti potravín, na ktoré sa vzťahuje smernica Rady 2000/29/ES ⁽³⁾ a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ⁽⁴⁾. Agentúra preukázala svoju účinnosť a efektívnosť.
- (2) Komisia vo svojom oznámení z 29. júna 2011 pod názvom „Rozpočet stratégie Európa 2020“ ⁽⁵⁾ navrhla využiť možnosť rozsiahlejšieho využívania existujúcich výkonných agentúr na vykonávanie programov Únie v nadchádzajúcom viacročnom finančnom rámci.
- (3) Riadenie opatrení na poskytovanie informácií a propagáciu na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1144/2014 ⁽⁶⁾ zahŕňa vykonávanie technických projektov, ktoré nesúvisia s politickými rozhodnutiami a vyžadujú si vysokú úroveň technických a finančných odborných znalostí počas celého projektového cyklu.
- (4) Analýza nákladov a prínosu ⁽⁷⁾ vykonaná v súlade s článkom 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 58/2003 s cieľom posúdiť náklady a prínos delegovania častí programov, v rámci ktorých sa v období 2014 – 2020 realizovali výdavky Únie, na výkonné agentúry bola zameraná na riadenie úloh vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) č. 1144/2014. Komisia analýzu nákladov a prínosu prispôbila tak, aby sa dosiahla vyššia efektívnosť, a súčasne na svojej úrovni vykonala dodatočné zníženie počtu zamestnancov s cieľom zabezpečiť celkovú neutralitu rozpočtu, t. j. že sa nárast výdavkov na dodatočné ľudské zdroje vo výkonných agentúrach vyrovná zodpovedajúcim znížením zdrojov na úrovni Komisie. Pri tomto kroku sa už zohľadnili zdroje súvisiace s delegovaním programu. Z analýzy nákladov a prínosu vyplýva, že poverenie agentúry určitými úlohami súvisiacimi s opatreniami na poskytovanie informácií a propagáciu na podporu poľnohospodárskych výrobkov by prinieslo nezanedbateľné kvalitatívne a kvantitatívne výhody v porovnaní s interným scenárom, podľa ktorého by sa všetky aspekty nových programov riadili interne v rámci Komisie. Predmetné úlohy tematicky súvisia s mandátom a poslaním agentúry. Agentúra už získala kompetencie, zručnosti a kapacity, ktoré sú pre dané úlohy bezprostredne relevantné. Vzhľadom na skutočnosť, že agentúra je pomerne malá, je v dobrej pozícii ujať sa úloh súvisiacich s programami s podobným spôsobom riadenia. Navyše riadenie prostredníctvom agentúry zviditeľní pôsobenie Únie v tejto oblasti. Na vykonávanie nových úloh môže agentúra úspešne využiť existujúce kanály na komunikáciu a prácu s verejnosťou. V neposlednom rade agentúra vďaka prevzatíu nových úloh bude spravovať väčší rozpočet a dosiahne veľkosť, pri ktorej možno nájsť ďalšie možnosti spolupôsobenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/770/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie a potraviny a zrušuje rozhodnutie 2004/858/ES (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 69).

⁽³⁾ Smernica Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1).

⁽⁵⁾ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Rozpočet stratégie Európa 2020, KOM(2011) 500 v konečnom znení.

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1144/2014 z 22. októbra 2014 o poskytovaní informácií a propagácii na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách a ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 3/2008 (Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 56).

⁽⁷⁾ Analýza nákladov a prínosov týkajúca sa delegovania určitých úloh v súvislosti s vykonávaním programov Únie na obdobie rokov 2014 – 2020 na výkonné agentúry (záverečná správa z 19. augusta 2013).

- (5) Z dôvodu načasovania prijatia nariadenia (EÚ) č. 1144/2014 sa mandát agentúry podľa vykonávacieho rozhodnutia 2013/770/EÚ nevzťahoval na delegovanie tohto nového programu.
- (6) V záujme zohľadnenia týchto dodatočných úloh by sa agentúra mala transformovať na Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny.
- (7) Vykonávacie rozhodnutie 2013/770/EÚ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre výkonné agentúry,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Jediný článok

Vykonávacie rozhodnutie 2013/770/EÚ sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Zriadenie

Týmto sa na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2024 zriaďuje Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny (ďalej len „agentúra“), ktorá nahrádza výkonnú agentúru zriadenú rozhodnutím 2004/858/ES a pokračuje v jej činnosti, pričom sa jej štatút upravuje nariadením (ES) č. 58/2003.“

2. V článku 3 ods. 1 prvom pododseku sa dopĺňa toto písmeno d):

„d) poskytovanie informácií a propagáciu na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách.“

V Bruseli 17. decembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

KORIGENDÁ

Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1078/2014 zo 7. augusta 2014, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 649/2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií

(Úradný vestník Európskej únie L 297 z 15. októbra 2014)

Na strane 5 v bode 2 písm. d) prílohy v zmenách k časti 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012:

namiesto: „d) dopĺňajú sa tieto zápisy:

Chemikália	Číslo CAS	Číslo EINECS	Kód KN	Kategória (*)	Obmedzenie použitia (**)
azocyklotín	41083-11-8	255-209-1	2933 99 80	p	
bitertanol	55179-31-2	259-513-5	2933 99 80	p	
cinidón-etyl	142891-20-1	neuvádza sa	2925 19 95	p	
cyklanilid	113136-77-9	419-150-7	2924 29 98	p	
cyhexatín	13121-70-5	236-049-1	2931 90 90	p	
etoxysulfurón	126801-58-9	neuvádza sa	2933 59 95	p	
oxadiargyl	39807-15-3	254-637-6	2934 99 90	p	
rotenón	83-79-4	201-501-9	2932 99 00	p [“]	

má byť: „d) dopĺňajú sa tieto zápisy:

Chemikália	Číslo CAS	Číslo EINECS	Kód KN	Kategória (*)	Obmedzenie použitia (**)
azocyklotín	41083-11-8	255-209-1	2933 99 80	p	b
bitertanol	55179-31-2	259-513-5	2933 99 80	p	b
cinidón-etyl	142891-20-1	neuvádza sa	2925 19 95	p	b
cyklanilid	113136-77-9	419-150-7	2924 29 98	p	b
cyhexatín	13121-70-5	236-049-1	2931 90 90	p	b
etoxysulfurón	126801-58-9	neuvádza sa	2933 59 95	p	b
oxadiargyl	39807-15-3	254-637-6	2934 99 90	p	b
rotenón	83-79-4	201-501-9	2932 99 00	p	sr [“]

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK